ORIENTWISSENSCHAFTLICHE HEFTE

MITTEILUNGEN DES SFB | 10

КАТАЛОГ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ ЖАЛОВАННЫХ ГРАМОТ

ИЗ ФОНДА ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ ИМ. АБУ РАЙХАНА БЕРУНИ АКАДЕМИИ НАУК РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

23/2007

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000001

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000002

КАТАЛОГ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ ЖАЛОВАННЫХ ГРАМОТ

из фонда Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни
Академии наук Республики Узбекистан

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000003

ORIENTWISSENSCHAFTLICHE HEFTE

Herausgegeben vom

Orientwissenschaftlichen Zentrum
der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

Heft 23/2007

MITTEILUNGEN DES SFB | 10

hrsg. im Auftrag des SFB von Wolfgang Holzwarth

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000004

Институт востоковедения
им. Абу Райхана Беруни
Академии наук
Республики Узбекистан

Orientwissenschaftliches
Zentrum der
Martin-Luther-Universität
Halle-Wittenberg

КАТАЛОГ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ ЖАЛОВАННЫХ ГРАМОТ

из фонда Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни
Академии наук Республики Узбекистан

Составители:

А. УРУНБАЕВ, Г. ДЖУРАЕВА, С. ГУЛОМОВ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000005

Orientwissenschaftliches Zentrum
der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg
Mühlweg 15, 06114 Halle (Saale)
Tel.: 0345-55-24081, Fax: 55-27299
hanne.schoenig@owz.uni-halle.de
www.owz.uni-halle.de

Diese Arbeit ist im Sonderforschungsbereich 586 „Differenz und Integration“ an den Universitäten Halle-Wittenberg und Leipzig entstanden und wurde auf seine Veranlassung unter Verwendung der ihm von der Deutschen Forschungsgemeinschaft zur Verfügung gestellten Mittel gedruckt.

Die OWH erscheinen unregelmäßig.

Umschlag unter Verwendung des Wappens der Stadt Halle
mit freundlicher Genehmigung der Stadtverwaltung

© OWZ Halle (Saale) 2007
Die Reihe und alle in ihr enthaltenen Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung in elektronische Systeme.

Layout, Umschlag: ö_konzept GmbH & Co. KG, Halle (Saale)
Digital-Retusche/Layout, Faksimiles: vigodesign, Leipzig, www.vigodesign.de
Druck: Druckhaus Schütze GmbH, Fiete-Schulze-Str. 6, 06116 Halle (Saale)
Printed in Germany
ISSN 1617–2469

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000006

Оглавление

Предисловие директора Института	V
Предисловие составителей	1
Принятые сокращения	9
Научные описания среднеазиатских жалованных грамот	11
Указатели	69
Указатели арабским шрифтом	71
Указатель топонимов	71
Указатель личных имен	75
Указатель оттисков печатей	79
Указатель терминов	81
Указатели кириллицей	85
Указатель топонимов	85
Указатель личных имен	87
Указатель оттисков печатей	91
Терминолгический глоссарий	93
Литература	111
Факсимиле всех документов	115

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000007

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000008

Предисловие директора Института востоковедения Академии наук Республики Узбекистан

Фонд Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан известен специалистам, в основном, своими уникальными восточными рукописями, являющимися ценнейшими источниками для изучения истории и культуры Центральной Азии и сопредельных стран. Однако, имеющаяся в этом фонде коллекция исторических документов известна лишь небольшому кругу исследователей, хотя значение этих документов также велико. На сегодняшний день их общее количество составляет около десяти тысяч различного типа документов (йарлики, вакфные, казийские), которые были составлены на персидском, узбекском и в небольшом количестве на арабском языках на территории Центральной Азии и прилегающих к ней районах. По времени составления эти документы охватывают период с XV по XX вв.

К настоящему времени часть документальных источников Центральной Азии в той или иной степени изучена исследователями, о которой достаточно квалифицированно говорят составители настоящего издания. Тем не менее, еще имеется большое количество интересных документов, которые ждут своих исследователей. В этом плане особо радует то, что за последние годы сотрудники нашего института начали совместные проекты с зарубежными учеными по изучению и введению в научный обиход особо ценных среднеазиатских документальных источников.

В этой связи следует особо отметить "Каталог хивинских казийских документов XIX – начала XX вв.", опубликованный совместно с японскими учеными в 2001 году. Данный каталог включает в себя научные описания 1713 подлинных юридических актов указанного периода.

Предлагаемый вниманию читателей "Каталог среднеазиатских жалованных грамот" является продолжением совместных научных проектов немецких и узбекских ученых. Начало этому сотрудничеству положили совместные усилия сотрудников Института востоковедения АН РУз и Института востоковедения при Университете им. Мартина Лютера в г. Халле в Германии по изданию "Каталога суфийских произведений XVII–XIX вв. из собраний Института востоковедения АН РУз". Сегодня данный каталог стал важным источником в деле изучения суфизма и получил достаточное количество положительных отзывов со стороны специалистов.

Документы, включенные в совместно публикуемый "Каталог среднеазиатских жалованных грамот", содержат ценную информацию по социальной, экономи-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000009

ческой и культурной жизни феодального общества Центральной Азии того периода.

Мы надеемся, что новая совместная работа "старых" партнеров станет яркой страницей сотрудничества между Институтом востоковедения АН РУз и Институтом востоковедения при Университете им. Мартина Лютера в г. Халле в Германии и послужит ценным научным вкладом в деле изучения среднеазиатской дипломатики.

Пользуясь случаем, хочу выразить искреннюю благодарность коллектива Института востоковедения АН РУз всем тем, кто принимал участие в подготовке и издании данного каталога.

Директор Института востоковедения
Академии наук Республики Узбекистан
д-р Б.А. Абдухалимов

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000010

Предисловие составителей

Для изучения истории Центральной Азии, в частности Узбекистана, необходимо исследование письменных памятников народов, проживающих на данной территории и в сопредельных районах. Среди этих источников наиболее важное значение имеют документы.

Как известно, Республика Узбекистан располагает богатыми фондами исторических документов, насчитывающими более 150 тыс. актов.[1]

Самое крупное собрание документов находится в Центральном Государственном архиве Республики Узбекистан, где хранится свыше 100 тыс. документов в фондах канцелярии кушбеги эмира бухарского, хивинского хана, областных правлений, вакфных грамот XV–XIX вв. и др. Несколько тысяч актов имеются в музеях Бухары, Хивы, Самарканда, Коканда и в других местах.

Фонд Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан, наряду с ценнейшими рукописными сочинениями, содержит около десяти тысяч документальных источников на персидском, узбекском и, частично, арабском языках, составленных на территориях нынешнего Узбекистана и прилегающих регионов.

Это – вакфные грамоты, йарлики, запродажные, закладные, арендные, исковые и другие юридические акты XV–XX вв.

Разработка и изучение документальных источников Центральной Азии начались еще в середине XIX в.

Первая публикация исторических документов Узбекистана была начата в 1859 г. с издания тарханного йарлика Аллах-кули-хана хивинского от 1826 г. В.В. Вельяминовым-Зерновым.[2] Целый ряд бухарских и кокандских йарликов был опубликован в ташкентских изданиях дореволюционных журналов и газет, таких, как Протоколы заседаний и сообщения Туркестанского кружка любителей археологии (ПТКЛА), Записки Восточного отделения Русского археологического общества (ЗВОРАО), "Туркестанские ведомости" и др., где авторами статей выступа-

---

1 Чехович О.Д., "Задачи среднеазиатской дипломатики." // *Народы Азии и Африки*. М., 1969. № 6. С. 75.

2 Чехович О.Д., "Обзор археографии Средней Азии." // *Средневековый Восток. История, культура, источниковедение*. М., 1980. С. 268.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000011

ли специалисты, как В.В. Радлов, Н.Г. Маллицкий, В.В. Бартольд, В. Каллаур, А. Ломакин, И.А. Беляев, А.А. Семенов, Н.П. Остроумов и другие.[3]

Прошлый век был ознаменован более детальным исследованием учеными различных аспектов политической, социально-экономической и культурной жизни народов Центральной Азии позднего средневековья на основе изучения разных рукописных и документальных материалов XVI–XIX вв.[4] В публикации и исследовании архивов хивинских, бухарских и кокандских ханов принимали участие П.П. Иванов, Ф.Б. Ростопчин, Р.Н. Набиев, А.Л. Троицкая, М.Ю. Юлдашев. Различным частным актам, вакфным и жалованным грамотам Узбекистана посвятили свои труды А.А. Молчанов, С.А. Волин, Ф.И. Рубинштейн, Р.Г. Мукминова, К.З. Мухсинова, О.Д. Чехович, А.Б. Вильданова и другие.[5] Но тем не менее многие вопросы, касающиеся различных сторон жизни феодального общества того времени, еще недостаточно освещены в литературе.

Можно не сомневаться, что дальнейшее скрупулезное изучение архивов бухарских, хивинских и кокандских ханов позволит восполнить этот пробел и значительно пополнить запас наших знаний по истории Центральной Азии того периода.

С этой точки зрения определенный интерес представляет опубликованный в 2001 г. совместно с японскими учеными "Каталог хивинских казийских документов XIX – начала XX вв.", где представлены научные описания 1713 подлинных юридических актов с факсимиле некоторых документов.[6] Эта публикация стала как бы дополнением и продолжением большого труда П.П. Иванова "Архив хивинских ханов XIX в."[7]

Настоящая работа посвящена изданию среднеазиатских жалованных грамот из фонда Института востоковедения АН РУз., которые охватывают разные регионы Центральной Азии, а именно: Бухарское, Хивинское и Кокандское ханства. В нашу задачу входило введение в научный обиход новых исторических фактов, отраженных в этих документах.

Наиболее ранней по времени оформления (780/1378-79 г.) из рассматриваемых жалованных грамот является йарлик Амира Тимура (1370–1405) (оп. № 6), но он

---

3 Там же. С. 268–272.

4 *История Узбекистана (XVI – первая половина XIX века).* Т. III. Ташкент, 1993. С. 5–30.

5 Чехович О.Д., "Обзор археографии Средней Азии." // *Средневековый Восток. История, культура, источниковедение*. М., 1980. С. 273.

6 *Каталог хивинских казийских документов XIX – начала XX вв. Составители: А. Урунбаев, Т. Хорикава, Т.Файзиев, Г. Джураева, К. Исогай.* Ташкент – Киото, 2001.

7 Иванов П.П., *Архив хивинских ханов XIX в. Исследование и описание документов с историческим введением. Новые источники для истории народов Средней Азии.* Л., 1940.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000012

вызывает сомнение в своей подлинности.[8] Самый поздний документальный источник отнесен к первой четверти XX в. (оп. № 55).

Публикуемая коллекция включает 122 йарлика, жалованных грамот, указов и распоряжений.

Из документов первой четверти XX в. определенный интерес представляет распоряжение бухарского эмира Сайиида Алима о мобилизации в эмирские войска людей из арабских общин, проживающих в вилайате Кармина и Йанги Кургане (оп. № 86). Из йарликов кокандского хана 1853 г. (оп. № 103) и хивинских ханов 1880 г. (оп. № 76) и 1918 г. (оп. № 75) можно наглядно проследить процесс перехода государственных земель путем продажи их в частную собственность крупным феодалам, т.е.превращения в обеленные имения (милк-и халис), получившие широкое распространение в Центральной Азии в позднее средневековье.

В публикуемой коллекции имеется уникальный в своем роде йарлик, написанный от имени кокандского хана – самозванца Пулат-хана (1873–1876) (оп. № 115), настоящее имя которого – Мулла Исхак Мулла Хасан угли, киргиза по происхождению, продавца насвая (особо приготовленный табак, закладываемый под язык) из Маргеланского уезда, ставшего родоначальником национально-освободительного движения коренных народов Центральной Азии против превращения ее в колонию Российской империи. Пулат-хан – один из организаторов Кокандского восстания против царизма, известного под названием восстание Пулат-хана.[9]

Йарлики назначений, судя по актам, выдавались в основном при пожаловании чинов и должностей, а именно: казия, кази-калана, кази-аскара, хакима, раиса, джибачи, мударриса, туксаба, мирахура, диванбеги, амлакдара и других. Эти йарлики дают исследователю представление об административной системе, должностных лицах, их правах и обязанностях, границах их компетенции, их взаимозависимости, а также о характере получаемого ими вознаграждения. Следует отметить, что в йарликах кокандских ханов рассматриваемой нами коллекции доминируют факты о назначении на должности, а в хивинских грамотах – о пожаловании тарханства.

---

8 Хотя дата свидетельствует о том, что акт составлен при жизни Амира Тимура, но стиль изложения и некоторые термины, относящиеся к более позднему периоду, дают возможность предположить, что если даже и существовал оригинал документа, то он был подвергнут поздней переработке. По мнению же О.Д. Чехович, мы имеем дело с фактом умышленной грубой подделки, о чем свидетельствуют поздний почерк насталик, которым написан йарлик и употребление в отношении Тимура титула хан, которым последний никогда не пользовался. См. Чехович О.Д., "Задачи среднеазиатской дипломатики …" С. 78.

9 *История народов Узбекистана*. Т. 2. Ташкент, 1947. С. 242, 244, 357; Набиев Р.Н. *Из истории Кокандского ханства (Феодальное хозяйство Худайар-хана)*. Ташкент, 1973. С. 78.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000013

Несомненный интерес представляют, например, йарлики, которые позволяют воочию проследить рост по служебной лестнице конкретного чиновника, находившегося на государственной службе на протяжении восьми лет, когда он назначался бухарским эмиром Абдалахадом сначала на должность курчибаши (оп. № 30), потом – мирахура (оп. № 31) и, наконец, – туксаба (оп. № 29).

Тарханные и суйургальные йарлики – это подлинные документы о передаче в наследственное пользование определенной земли или другой недвижимости с правом обложения населения налогами и повинностями частично или полностью в пользу владельца йарлика. Эти источники содержат конкретный материал относительно форм и видов феодальной ренты, от которых государство отказывалось в пользу владельца суйургала. Судя по йарликам, налоговый иммунитет тарханных пожалований предоставлялся на правах суйургала.

Коллекция содержит ценный материал для изучения социально-экономической терминологии XVI–XX вв. Документы содержат подробный перечень государственных податей и повинностей, которые имелись в рассматриваемое время в Бухарском, Хивинском и Кокандском ханствах. Это предусмотренные шариатом *мал ва джихат* (*малуджихат*) (рента-налог, взимавшаяся всегда натурой, номинально в размере 1/10 части урожая, фактически же – до 30% его), а также *мал-и галлат* (налог зерном) и *танабана* (рента-налог с виноградников, фруктовых садов, бахчевых культур и т.п.).

Кроме перечисленных, с населения взимались подати и поборы, не предусмотренные шариатом. Это – *алгут, салгут, бадж, тамга* и многое другое.

Трудовые повинности вошли в историю Центральной Азии как достаточно обременительные для народных масс и выражались в мобилизации населения на различные принудительные работы. Судя по актам, это *хашар, бигар, куналга, улаг, казу, качу, атлану, биру, алу, черик, чаман* и т.п.[10] Обширный перечень налогов и повинностей, а также социальных слоев зависимого крестьянства *(мута'аллик, каранда, каралар)*, представленный в йарликах, дает уникальные сведения по истории Центральной Азии позднего средневековья.

Как известно, главными юридическими особенностями института суйургал были налоговый и административно-судебный иммунитет и наследственность.[11] Все эти привилегии сохранялись в течение многих веков, о чем свидетельствуют публикуемые грамоты.

---

[10] По мнению Ю.Э. Брегеля, перечисленные термины (с некоторыми вариациями) традиционно повторяются в хивинских тарханных йарликах с золотоордынских времен до XX в. В XIX в., по его убеждению, они уже не имели конкретного содержания и в совокупности означали просто "налоги и повинности". См.: *Документы архива хивинских ханов по истории и этнографии каракалпаков. Подбор документов, введение, перевод, примечания и указатели Ю.Э. Брегеля.* М., 1967. С. 297, 298.

[11] Абдураимов М.А. *Очерки аграрных отношений в Бухарском ханстве.* Т. 2. Ташкент, 1970. С. 101.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000014

Часть документов коллекции относится к периоду, когда над Центральной Азией, в частности Бухарским эмиратом, установился протекторат России (1873). Среди них определенный интерес представляют фирман и распоряжение бухарского эмира Абдалахада, непосредственно затрагивающие интересы царских колонизаторов (оп. №№ 54, 108).

Из документов мы узнаем о существовавших в те времена реалиях: мерах веса, длины, площадей; о ходивших в ханствах денежных единицах. Наконец, документы являются источником по исторической географии, топографии и топонимике.

Форма, по которой составлялся йарлик также не перетерпела особых изменений. Грамоты периодически обновлялись, что можно проследить, например, на четырех тарханных йарликах потомков Святейшего Шах Касим-ата, в течение 75 лет подтверждавших полный налоговый иммунитет его наследников, – выданных в 1248/1832-33 г. хивинским ханом Аллах-кули (оп. № 4), хивинским ханом Рахим-кули в месяце раджаб 1259/ июль – август 1843 г. (оп. № 5), 7 шаввал 1294/ 15 октября 1877 г. хивинским ханом Мухаммад-Рахимом II (оп. № 14) и тем же Мухаммад-Рахимом II 8 зу-л-ка'да 1325/ 13 декабря 1907 г. (оп. № 11). Йарлик переписывался часто без особых изменений, а лишь с небольшими добавлениями.

Публикуемые грамоты отобраны из коллекции документов и расположены в порядке их хранения в фонде ИВ АН РУз. Большинство документов, за исключением лишь небольшого числа,[12] публикуются впервые.

Ханские указы написаны на узбекском и персидско-таджикском языках арабским шрифтом. Имеются выдержки из Корана. Начало документа, состоящее из хвалы Аллаха, пророка Мухаммада, юридических лиц, упоминаемых в тексте, написано, как правило, парадным, витиеватым стилем. Но есть распоряжения хана весьма лаконичные и деловые как по форме, так и по содержанию.

Внешний вид документов представленной коллекции – различный. Некоторые документы представляют собой свиток разной длины, свернутый в трубочку. Более поздние частные акты XIX–XX вв. часто бывают небольших размеров и подчас представляют четверть листа обычной писчей бумаги. Для документов до середины XIX в. употреблялась, как правило, местная бумага, кокандского или самаркандского ремесленного производства. А большинство документов конца XIX – начала XX в. написано уже на русской, европейской бумаге.

Документы писались обычно черными чернилами, но иногда некоторые слова или выражения выделялись другими чернилами скажем, красными или же позолотой.

---

[12] Оп. №№ 1, 6, 7, 84, 100.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000015

Документы удостоверялись оттисками печатей на лицевой, но иногда и на оборотной стороне. На печатях выгравированы имена, отчества, титулы и названия чинов тех лиц, которым эти печати принадлежали, иногда с указанием только года хиджры, когда была заведена та или иная печать.

Особенностью среднеазиатских жалованных грамот с внешней стороны было то, что мусульманские правители не имели обыкновения ставить свои подписи на них, как это делали, например, русские государи, а ограничивались приложением к ним именной печати. Но в коллекции есть документы, лишенные знаков удостоверения (печатей, подписей и т.п.), ценность и значимость которых можно определить только по их содержанию. Некоторые документы плохой сохранности: порваны, стерты части текста, подпорчены грызунами, вследствие чего не везде удалось установить имена лиц, географические названия и другие реалии; не все печати поддаются прочтению. Непрочитанные места мы заменяли многоточиями. В квадратных скобках – добавления от составителей. В каждом описании имеются следующие сведения: порядковый номер описания (проставлен посередине), инвентарный номер, язык документа, дата и место составления; имя лица, от которого исходит документ; имя лица, в пользу которого составлен документ; сущность и предмет повеления или сделки; характер печати, приложенной к документу; вид почерка, сорт бумаги, размер документа, количество строк; примечания и упоминания в публикациях.

При написании восточных имен и терминов составители приняли транскрипцию, приближенную к местному произношению.

К каталогу прилагается факсимиле документов. Их порядковые номера соответствуют номерам описаний.

Два документа не были включены нами в рассматриваемую коллекцию ввиду их сильной дефектности и обветшалости. Оба йарлика были описаны Ф.И. Рубинштейн более полувека назад на бумаге небольшого формата, чьи данные мы и приводим здесь. Ею же отмечено, что оба акта в плохой сохранности из-за чего не удалось прочесть печати, обмерить размеры и сосчитать количество строк в них. Судя по данным, которым ей с трудом удалось извлечь, один из них (Папка 64, инв. № 181[a]) – жалованная грамота Тимур Гази-хана, выданная в Хорезме в 1173/ 1759-60 г. потомкам Ата-Кули шейха, сына Мухаммад шейха, как отдавшего жизнь за хана и об освобождении их земель от всяких налогов. Другой (Папка 64, инв. № 182[a]) – жалованная грамота того же хана об освобождении от налогов земель нескольких шейхов по их просьбе и на основе представленных ими йарликов, полученных от прежнего хана.

Некоторые документы небольшого формата с ханской печатью мы также не включили в каталог, так как по структуре и содержанию они не соответствуют традиционному стилю, присущему йарликам, а сведения в них носят скорее ха-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000016

рактер уведомления, служебной переписки, повелений, распоряжений по разбору жалоб и т.п.[13]

Составители выражают свою глубокую признательность директору Института востоковедения АН РУз., д.и.н. Б.А. Абдухалимову и руководителю Института востоковедения при Университете им. Мартина Лютера в г. Халле, профессору Ю. Паулю и научному сотруднику В. Холцварту за оказанную помощь при составлении и издании данной работы, а также сотрудникам фонда рукописей ИВ АН РУз. к.ф.н. М. Хасани, М. Салиховой, Х. Алимовой, К. Музуровой и М. Салимову за оказанную техническую помощь и к.ф.н. Х. Мадраимову за консультации по компьютерной верстке.

А. Урунбаев, Г. Джураева, С. Гуломов

[13] Папка № 49, инв. № 41, папка № 50, инв. №№: 44/1; 44/3; 44/4; 44/9–44/11; 44/13; 44/14; 45/1; 45/2; 45/4–45/6; 45/8; 45/9; 45/11; 45/12; 45/19; 45/20; 45/22; 45/24; 45/25; 45/27; 46/1–46/13; 46/15–46/25; 46/27–46/31; 47/1–47/20; 48/1–48/3, папка № 65, инв. №№: 271; 274; 276–280; 282–287; 289; 291; 293; 296, папка № 77, инв. № 550, папка № 78, инв. № 616 и папка № 85, инв. № 714.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000017

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000018

Принятые сокращения

г.х. – год хиджры по мусульманскому лунному календарю.

Изд. – издание.

инв. – инвентарный номер документа в коллекции.

К. – круглая (форма печати).

Кв. – квадратная (форма печати).

Лит. – литература.

л.с. – лицевая сторона документа.

М. – миндалевидная (форма печати).

Мн. – многоугольная (форма печати).

О. – овальная (форма печати).

о.с. – оборотная сторона документа.

П. – прямоугольная (форма печати).

Перс. – персидский язык.

Узб. – узбекский язык.

Ф. – фигурная (форма печати).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000019

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000020

1

Шаввал 1240/ май – июнь 1825 г. Папка **7**, инв. № **9**[a]

Перс. Высочайший указ (*хукм-и 'али*) бухарского эмира Хайдара Катта-беку ишик-ага-баши о том, чтобы он не позволял вмешиваться в дела вакфных земель Хаджа Ахрара, расположенных в Камангаране вилайата Самарканд. Как стало известно из заявления Шайх ал-ислама 'Аламгир-хаджама, на эти земли посягал приближенный (*мулазим*) адресата Рахим-Кули-бек бий. Предписывается руководствоваться настоящим высочайшим указом и не противодействовать сказанному в нем.

Печать: на л.с. М. 2 х 1,3 см. *Амир ал-муминин Амир Хайдар* (امير المؤمنين مير حيدر). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 21 х 12 см. 12 строк.

Прим.: на о.с. написано "Настоящий вакуфный документ представлен в Областное правление согласно 6 ст. 'Правил о введении поземельно-податного устройства в Туркестанском крае' под квитанцию от 4 мая 1887 г. за № 57. Помошник делопроизводителя Н. Массон (Печать Самаркандского областного правления)". Слева помета другой рукой: Хаджа Ахрар № 2. Внизу надпись: Лит. В.

Изд.: *Самаркандские документы XV–XVI вв. (О владениях Ходжи Ахрара в Средней Азии и Афганистане). Факсимиле, критический текст, перевод, введение, примечание и указатели О.Д. Чехович*. М., 1974. С. 38, 47, 48, 373, 374.

2

22 зу-л-ка'да 1298/ 16 октября 1881 г. Папка **44**, инв. № **1**

Узб. Августейший йарлик (*йарлиг-и хумайун-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[1] о подтверждении полного налогового иммунитета (*тарханлиг*) 12 потомкам святейшего Саййид Хасана, сына Саййид Ата (написано на полях), а именно: Джа'фар-хаджи, Ирсари-хаджи, Баба-Нийаз-хаджи и других, имеющих на руках августейшую грамоту (*нишан-и хумайун*), выданную прежними султанами и хаканами.[2] В связи с этим предписывается всем финансовым чиновникам считать

---

1 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازی سید محمد رحیم بهادرخان سوزومیز).

2 Документ обращен сейидам, казиям, улемам, шейхам, эмирам, везирам, мунши, чиновникам, имеющим право на доходы (*сахиб-и дахл*) и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000021

владения перечисленных в документе лиц и их потомков *суйургалом* и навечно освобожденными (*тархан ва марфу' ал-калам*) от всех государственных налогов (*маунат-и султани*), различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*), таких, как *алгут*, *салгут*, *казу*, *качу*, *бигар*, *хашар*, *чард*, *чаман* и т.п. Запрещается писцам (*калам ахли*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела, предоставив возможность вышеупомянутым лицам спокойно молиться за благополучие государства.

Печать: на л.с. Ф. 4 х 2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سيد محمد رحيم بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 58 х 22,5 см. 23 строки. Текст заключен в рамки из цветных линий. Свиток наклеен на разноцветную хлопчатобумажную материю.

3

12 зу-л-хиджжа 1325/ 16 января 1908 г. Папка **44**, инв. № **2**

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[3] о том, что Фахраддин-хаджа накибу, сыну Казий Хаджаган Дамулла Исма'ил-хаджа накиба и его 16 потомкам на основании указов прежних султанов и хаканов, в том числе августейшего указа (*маншур-и хумайун*) покойного хана предоставлен полный налоговый иммунитет.[4] В связи с этим предписывается считать дома и земли 16 указанных служителей и их потомков навечно освобожденными (*тархан ва марфу' ал-калам*) от *салгут*, *алгут*, *бигар*, *хашар* и тому подобных государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*), утвержденной августейшей грамотой в качестве *суйургала*. Запрещается писцам (*калам ахли*) и финансовым чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела, предоставив возможность вышеупомянутым лицам спокойно молиться за благополучие государства.

Упомянутые хаджи проживают в общинах следующих мечетей: мечеть Бурлак, мечеть Хаджалик, мечеть Махмуд аксакала в Таш-хаузе на берегу Абдал-йафа, мечеть Кал'а в Узбек-йафе, мечеть Пир Нафас аксакала, мечеть Айран-кул и мечеть Кара-тифа.

Печать: на л.с. Ф. 4 х 2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سيد محمد رحيم بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 73,5 х 35 см. 27 строк. Свиток наклеен на разноцветную хлопчатобумажную материю. Текст заключен в рамки из цветных линий. Отдельные слова написаны киноварью.

---

3 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازی سید محمد رحیم بهادرخان سوزومیز).

4 Документ обращен сейидам, казиям, улемам, ученым, эмирам, везирам, мунши, чиновникам, имеющим право на доходы (сахиб-и дахл) и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000022

4

1248/ 1832-33 г. Папка **44**, инв. № **3**

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Аллах-Кули[5] (судя по печати) о подтверждении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) потомкам (перечислено около 40 имен хаджей) Святейшего Шах Касим-ата (имя вынесено на поля) на основании указов прежних султанов и хаканов.[6] Новый указ (*нишан*) освобождает их владения навечно в качестве *суйургала* от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*). Запрещается писцам (*ахл-и калам*) и финансовым чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела. Запрещается налагать на них *бигар*, *хашар*, *атлану*, *тушу*, *биру* и *алу*. Послам (*илчи*), путникам (*йулчи*), отбывающим (*баргучи*), прибывающим (*килгучи*) запрещается останавливаться в их домах на постой (*куналга*) и требовать *суйсун* и подводы (*улаг*). Запрещается также *каравулу*, *ташкавулу*, *барсбану* вымогать у них как *баш-пули*, *казан харджи*, *тамга уджраси*, *мираб ва кутвал алими* ни одного зернышка, ни одной крупинки. Состоящим на службе (*мулазим*) запрещается требовать *кумак-пули* и т.п., от которых они освобождены полным налоговым иммунитетом. Предписывается всем жителям Хорезма, особенно Хивы и Хазараспа, относиться к упомянутым хаджам с должным уважением и ничем их не беспокоить.

Печать: на л.с. Ф. 4 х 2,5 см. *Абу-л-Гази Аллах-Кули падишах* (ابوالغازی الله قلی پادشاه). *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага кокандская. 75,5 х 38 см. 30 строк. Свиток наклеен на материю. Текст заключен в рамки из цветных линий. Унван с цветным орнаментом. Документ плохой сохранности, в пятнах, помят, порван, надписи местами полустерты с ущербом для текста, размазаны чернила.

5

Раджаб 1259/ июль – август 1843 г. Папка **44**, инв. № **4**

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Рахим-Кули[7] (судя по печати) о подтверждении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) потомкам (перечислено свыше 40 имен хаджей) Святейшего Шах Касим [ата], потомка Святейшего Мир 'Араба (имя вынесено на поля) на основании

---

5 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Харазм-шах сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابو الغازی خوارزم شاه سوزومیز).

6 Документ обращен родственникам, потомкам (правящего хана), везирам, бекам, сейидам, улемам, казиям, ученым, жителям, простым и благородным, сильным и немощным, *арбаб*, *даруга* и *калантар* и уведомляет их о содержании данного документа.

7 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Харазм-шах сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابو الغازی خوارزم شاه سوزومیز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000023

указов прежних султанов и хаканов.[8] Новый указ навечно освобождает их владения в качестве *суйургала* от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*). Запрещается писцам (*ахл-и калам*) и финансовым чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела. Запрещается налагать на них *бигар*, *хашар*, *казу*, *качу атлану*, *тушу*, *биру* и *алу*. Послам (*илчи*), путникам (*йулчи*), отбывающим (*баргучи*), прибывающим (*килгучи*) запрещается останавливаться в их домах на постой (*куналга*) и требовать *суйсун* и подводы (*улаг*). Запрещается также *каравулу*, *ташкавулу*, *барсбану* вымогать у них как *баш-пули*, *казан харджи*, *тамга уджраси*, *мираб ва кутвал алими* ни одного зернышка, ни одной крупинки. Состоящим на службе (*мулазим*) запрещается требовать *кумак-пули* и т.п., от которых они освобождены полным налоговым иммунитетом. Предписывается всем жителям Хорезма, особенно Хивы и Хазараспа, относиться к упомянутым хаджам с должным уважением и ничем их не беспокоить.

Печать: на л.с. Ф. 4 х 2 см. *Абу-л-Гази Рахим-Кули Харазм-шах* (ابوالغازی رحیم قلی خوارزم شاه). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 78 х 38 см. 30 строк. Свиток наклеен на материю. Текст заключен в рамки из цветных и позолоченных линий. Унван с цветным орнаментом. Документ порван и потрепан в начале свитка.

6

780/ 1378-79 г. Папка **44**, инв. № **5**

Узб. Августейший указ (*хукм-и хумайун*), судя по тексту, выданный Амиром Тимуром,[9] освобождающий потомков Абу Муслима от всяких налогов и повинностей (*сива ва марфу' ал-калам*). По древнему обычаю запрещается чиновникам (*'амалдар*) вилайата Хорезм, как *'инак*, *аталик*, *туксавул*, *джигдавул*, *удайчи*, *илчи*, *йулчи*, *кушчи*, *алигдар*, *тахсилдар* и *сахиб-и дахл* и т.п. причинять им вред и заботы. Казиям (*ахл-и каза*) и *мухтасибам* запрещается требовать у них плату за бракосочетание (*никахана*) и плату за услуги мухтасиба (*мухтасибана*). Предписывается, чтобы из среды достойных людей этой же общины кто-нибудь выполнял обязанности казия и отправлял дела согласно предписаниям шариата.

Печать: на л.с. М. 5,5 х 4,5 см. *Амир Тимур б. Тарагай Бахадур* (امیر تیمور بن ترغای بهادر). *Наста'лик*, чернила. Бумага самаркандская. 48 х 29 см. 11 строк.

Лит.: Остроумов Н., "Перевод и объяснение 'Жалованной грамоты' Тимура, данной в 780 г. хиджры (соответ. 1378-79 гг. христ. эры) потомкам Абу Муслима в Хорезме." // *Туркестанские*

---

8 Документ обращен родственникам, потомкам (правящего хана), сейидам, улемам, казиям, ученым, жителям, простым и благородным, сильным и немощным, *ака*, *арбаб*, *даруга*, *мирабу* и уведомляет их о содержании данного документа.

9 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Амир Тимур Мухаммад Бахадур-хан сузум (ابوالمظفر و المنصور امیر تیمور محمد بهادرخان سوزم).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000024

ведомости. 13 ноября 1910 г. № 255; Маннонов Б., Остонова Г., "Амир Темурнинг туркийда битилган бир ёрлиги хакида." // *Шаркшуносник*. Тошкент, 1996. № 7. С. 99–115.

7

1099/ 1687-88 г. Папка **45**, инв. № **6**

Узб. Августейший йарлик (*хумайун йарлиг*) хивинского хана Иранг-Мухаммада[10] (судя по печати) о предоставлении Мулла Мухаммад-Баба халифе и его родственникам налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) за хорошую службу.[11] Тарханство было утверждено августейшим указом в качестве *суйургала*. Запрещается писцам (*ахл-и калам*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела, взимать с их посевов *бигар*, *хашар*, *казу*, *качу*, требовать людей на дренажные работы (*зах казиси*) в Хиве, Йанги-арике, Газиабаде и Шахабаде, а также вымогать что-либо в качестве *джариба*, *танабана*, *алгута*, *салгута*. Запрещается также подвязывать лошадей [в их владениях], налагать [налог на] оружие (*милтик*) и требовать арбы (*араба*), собирать налог с шелка [-сырца] (*ифак*) и предлагать [им] участвовать в охоте и в ополчении, требовать [от них] лошадей. Послам (*илчи*), путникам (*йулчи*), отбывающим (*баргучи*), прибывающим (*килгучи*) и *тавачи* запрещается останавливаться в их домах на постой (*куналга*) и требовать *суйсун* и подводы (*улаг*). Таким чиновникам, как *диван таразубан*, *диванбеги*, *мир-и туман*, *мираб*, *муширф*, *дарвазабан*, *шагавул*, *кутвал*, *куругмал*, *уммал* и *даххал*, запрещается претендовать [на что-либо]. *Хазиначи*, *тахкикчи*, *тункатару*, *барсбану* запрещается их трогать. Если они разъезжают, запрещается вымогать с них как *бадж*, *тамга*, *чихилйак*, *баш-пули*, ни одно зернышко, ни один динар. *Каравулам*, *биям* и паромщикам (*киштийан*) запрещается что-либо требовать от них, считая их полностью освобожденными от различных податей и повинностей дивана (*такалиф-и дивани*) и государственных налогов (*маунат-и султани*) и требовать ежегодно новый указ, с тем, чтобы адресаты могли со спокойной душой молиться за благополучие государства.

Печать: на л.с. М. 2,4 х 2 см. *Иранг Мухаммад Бахадур-хан* (ارنگ محمد بهادرخان). На о.с. имеются оттиски 14 печатей. *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага самаркандская, наклеена на другую (кокандскую) бумагу. 72 х 25 см. 23 строки. Унван, текст заключен в рамки с позолотой, на полях рисунки, исполненные позолотой и красками. Отдельные слова написаны позолотой. Документ местами порван, размазаны чернила.

---

[10] Интитуляция: … Бахадур-хан сузумиз (… بهادرخان سوزوميز).

[11] Документ обращен потомкам, садрам, казиям, шейхам, сейидам, жителям, родовитым, знатным, бекам, мунши, *арбаб*, *ака*, *даруга*, *калантар*, всем жителям Хорезма, в частности Хазараспа и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000025

8

Мухаррам 1261/ январь – февраль 1845 г. Папка **45**, инв. № **7**

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Рахим-кули[12] (судя по дате) об освобождении (*тарханлиг*) владений Дамулла Мухаммад-Салих суфия и его потомков от всех государственных податей и повинностей (*такалиф-и султани*) и диванских налогов (*маунат-и дивани*), таких, как *алгут*, *салгут*, *бигар*, *хашар*. Запрещается писцам (*калам ахли*) и финансовым чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела.

Предписывается считать их полностью и навечно освобожденными от всех налогов и повинностей высочайшей грамотой (*нишан-и 'алишан*) в качестве *суйургала* с тем, чтобы они могли со спокойной душой молиться за благополучие государства.

На л.с. две Ф. печати, не поддающиеся прочтению. *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага русская. 52,5 x 30 см. 17 строк. Унван, на полях орнаменты, текст заключен в рамки из цветных линий. Документ сильно обветшал, местами порван, в пятнах, изъеден грызунами.

9

23 джумада-II 1284/ 22 октября 1867 г. Папка **45**, инв. № **8**

Узб. Августейший йарлик (*йарлиг-и хумайун*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[13] о подтверждении 36 потомкам (указаны имена) покойного Шайх Латифа (имя вынесено на поля) полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*), утвержденного августейшей грамотой в качестве *суйургала*, освобождающей их и их потомков навечно от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*такалиф-и дивани*).[14] Указ был дан на основании грамоты о тарханстве (*тарханлиг*), выданной покойным Саййид Мухаммад-ханом (имя вынесено на поля), которую предъявили указанные выше лица. Запрещается писцам (*калам ахли*) и чиновникам (*'амалдар*) вмешиваться в их дела. Предписывается не налагать на них *бигар*, *хашар*, *алгут*, *салгут*, *чард*, *чаман*. Таким лицам, как *каравул*, *туксавул*, *баджжбан*, *харджжбан*, запрещается вторгаться к ним и беспокоить. *Чихилйакчи*, отбывающим (*баргучи*), прибывающим (*килгучи*) запрещается останавливаться в их домах и требовать

---

[12] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Харазм-шах сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازی خوارزمشاه سوزومیز).

[13] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازی سید محمد رحیم بهادرخان سوزومیز)

[14] Документ обращен родственникам, потомкам (правящего хана), бекам, везирам, мунши, эмирам, сейидам, казиям, шейхам, жителям, *ака*, *арбаб*, всем чиновникам и уведомляет их о содержании документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000026

суйсун. *Дарвазабану*, *барсбану*, *даруга*, *кутвалу* и *курукмалу* запрещается вымогать у них ни одно зернышко, ни один динар.

Предписывается считать указанные лица полностью освобожденными от всех повинностей и налогов с тем, чтобы они со спокойной душой могли молиться за благополучие государства.

Вместе с указанными лицами освобождены от всех перечисленных налогов и повинностей четыре шейха, обслуживающих мечеть и могилы при ней.

Печать: на л.с. Ф. 3,7 х 2,2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سيد محمد رحيم بهادرخان). *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага русская, лощеная. 131 х 35 см. 43 строки. Текст заключен в рамки из позолоченных линий. Свиток наклеен на цветную хлопчатобумажную материю.

10

4 зу-л-хиджжа 1325/ 8 января 1908 г. Папка **45**, инв. № **9**

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[15] о подтверждении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) потомкам (100 человек) Шайх Латиф-Баба, проживающим в разных городах Хорезма, а также пяти шейхам, обслуживающим мазар (*джарубкаш*), на основании указов, выданных прежними султанами и хаканами.[16] В связи с этим предписывается считать дома и земли указанных шейхов и их потомков освобожденными августейшей грамотой (*нишан-и хумайун-и 'алишан*) в качестве *суйургала* от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*), таких, как *салгут*, *алгут*, *бигар*, *хашар* и т.п. Запрещается писцам (*калам ахли*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела, предоставив возможность вышеупомянутым лицам спокойно молиться за благополучие государства.

Адресаты проживают в общинах следующих мечетей: мечеть Уч Аулийа Баба в Хиве, мечеть Кара-тифа, подвластная Хиве, мечеть Баба даруги в Кийате, мечеть Кулум бия, мечеть Арбук, мечеть Джум'а-килди в Катагане, мечеть Аллах-Назар-хаджи, подвластная Мунаку, мечеть Йусуф аталика, подвластная Баглану, мечеть Джан Хураз шайха, подвластная Урганчу, мечеть Бустан в Катта-баге, мечеть Шайх Латифа в Шайх-баги, мечеть Тангри-кули ахунда в Фулад султане, мечеть Абдалгаффар наиба в Кийат-Кунграте, мечеть Хаджа-баги в Пишканике, мечеть Казий Исма'ила, мечеть Нур-Мухаммад аталика и мечеть Шайхлар.

---

[15] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Фатх Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالفتح سيد محمد رحيم بهادرخان سوزوميز).

[16] Документ обращен сейидам, казиям, улемам, ученым, эмирам, везирам, мунши, чиновникам, имеющим право на доходы (*сахиб-и дахл*) и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000027

Печать: на л.с. Ф. 4 х 2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سید محمد رحیم بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 98 х 38 см. 37 строк. Текст заключен в рамки из цветных и позолоченных линий, отдельные слова написаны киноварью. Свиток наклеен на цветную хлопчатобумажную материю.

11

8 зу-л-к'ада 1325/ 13 декабря 1907 г. Папка **45**, инв. № **10**

Узб. Августейший йарлик (*йарлиг-и хумайун*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[17] о потверждении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) потомкам (77 человек) Святейшего Шайх Касима (имя вынесено на поля), на основании указов, выданных прежними султанами и хаканами.[18] В связи с этим предписывается считать их дома и земли навечно освобожденными августейшей грамотой (*нишан-и хумайун*) в качестве *суйургала* от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*), таких, как *салгут*, *алгут*, *бигар*, *хашар-казуви* и т.п. Запрещается писцам (*калам ахли*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела, предоставив возможность вышеупомянутым лицам спокойно молиться за благополучие государства.

Адресаты проживают в общинах следующих мечетей: мечеть Пир Назар махдума в подвластном Хазараспу Шайх Арике, мечеть Баба ахунда в Аллах-Или, мечеть Ата-Нийаз махдума в Пирнаухасе, мечеть Ана-куда в Катта-баге, мечеть Арбаб в Джанак Шайхе, мечеть Севган хаджи, мечеть Вакф-кар в Куйук-таме, мечеть Надр йузбаши в Гулбан-баге, мечеть Хасийан.

Печать: на л.с. Ф. 3,7 х 2,2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سید محمد رحیم بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 123 х 38 см. 29 строк. Унван, текст заключен в рамки из цветных и позолоченных линий. Свиток наклеен на цветную хлопчатобумажную материю.

12

1128/ 1715-16 г. Папка **46**, инв. № **11**

Узб. Августейший указ (*хумайун хукм*) хивинского хана Шир-Гази[19] о подтверждении налогового иммунитета Надр шайху, Турсун шайху, Латиф шайху,

---

[17] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازی سید محمد رحیم بهادرخان سوزومیز).

[18] Документ обращен сейидам, казиям, улемам, шейхам, эмирам, везирам, мунши, чиновникам, имеющим право на доходы (*сахиб-и дахл*) и уведомляет их о содержании данного документа.

[19] Интитуляция: Абу-л-Гази Саййид Шир-Гази Мухаммад Бахадур-хан сузумиз (ابوالغازی سید شیرغازی محمد بهادرخان سوزومیز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000028

Мухаммад-Амин шайху, Дур-Мухаммад шайху, потомкам…(имя стерто) на основании указов, выданных прежними падишахами.[20] В связи с этим предписывается считать все их владения по-прежнему освобожденными августейшей грамотой (*нишан*) в качестве *суйургала* от различных податей и повинностей дивана (*такалиф-и дивани*) и государственных налогов (*маунат-и султани*), исключая их из налоговых реестров. Запрещается писцам (*ахл-и калам*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела. Не разрешается всюду на их посевы налагать *джариб*, *джарибана*, *хашар*, *бигар*, *казу*, *качу*, а также с их шелка [-сырца] (*ифак*) взимать налог (*мал*). Куда бы они ни ездили с целью торговли, запрещается *бию*, *каравулу*, *чихилйакчи*, *дарвазабану*, *кутвалу* вымогать у них как *баджж* и *тамга* ни одного зернышка, ни одного динара. Послам (*илчи*), путникам (*йулчи*), *кушчи*, отбывающим (*баргучи*), прибывающим (*килгучи*) и *джариб-и дивани* запрещается останавливаться в их домах на постой (*куналга*) и требовать *суйсун* и подводы (*улаг*).

Предписывается считать вышеназванных шейхов полностью освобожденными от всех финансовых поборов и государственных налогов с тем, чтобы они со спокойной душой могли молиться за благополучие государства.

Печать: на л.с. М. 2,5 х 2 см. *Саййид Шир-Гази Мухаммад Бахадур-хан* (سید شیرغازی محمد بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 27,5 х 19 см. 14 строк. Документ наклеен на другую более плотную бумагу. Имеются стертые места с ущербом для текста, в пятнах.

13

1075[21]/ 1664-65 г. Папка **46**, инв. № **12**

Узб. Августейший указ (*хумайун хукм*) хивинского хана Йадгара[22] о подтверждении налогового иммунитета потомственным шайхам: … (имя не прочитывается), сыну 'Ийд шайха, Дур-Мухаммад шайху, сыну Хаджамбирди шайха, Турсун шайху, сыну Ишим-Хафиза, Мухаммад-Амин шайху, Хасан шайху, Латиф шайху на основании указов, выданных прежними падишахами.[23] В связи с этим предписывается считать все их владения по-прежнему освобожденными августейшей грамотой в качестве *суйургала* от всех налогов и повинностей.

---

[20] Документ обращен потомкам, садрам, везирам, мунши, казиям, шейхам, *ака*, *арбаб*, населению, всем чиновникам и уведомляет их о содержании данного документа.

[21] Из за дефектности документа дата прочитана нами условно, но она не совпадает с периодом правления двух известных нам хивинских ханов с именем Йадгар-хан, которые правили 1707–1713-14 г.; 1783–?.

[22] Интитуляция: Абу-л-Фатх ва-л-Мансур Саййид Йадгар Мухаммад Бахадур сузумиз (ابوالفتح و المنصور سید یادگار محمد بهادر سوزومیز).

[23] Документ обращен бекам, садрам, везирам, мунши, сейидам, казиям, шейхам, населению, *ака*, *арбаб*, всем чиновникам и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000029

Запрещается писцам (*ахл-и калам*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела. Запрещается всюду с их посевов взимать *джариб*, *джарибана*, *хашар*, *бигар*, *казу*, *качу*. Не разрешается с их шелка [-сырца] (*ифак*) взимать налог (*мал*). Куда бы они ни ездили с целью торговли, запрещается *каравулу*, *чихилйакчи*, *дарвазабану*, *кутвалу* вымогать у них как *баджс* и *тамга* ни одного зернышка, ни одного динара. Послам (*илчи*), путникам (*йулчи*), прислужникам при свите (*мулазим*) запрещается останавливаться в их домах на постой (*куналга*) и требовать *суйсун* и подводы (*улаг*).

Печать: на л.с. М. 3,2 х 2,7 см. Стерта, не прочитывается. *Наста'лик*, чернила. Бумага восточная. 27,5 х 19 см. 14 строк. Документ плохой сохранности, наклеен на другую бумагу, порван, в пятнах, имеются стертые и утраченные места с ущербом для текста, левый край свитка по всей длине изъеден грызунами.

14

7 шаввал 1294/ 15 октября 1877 г. Папка **46**, инв. № **13**

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[24] о подтверждении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) потомкам (перечислено около 40 имен хаджей) Святейшего Шах Касима [ата] (имя вынесено на поля), на основании указов прежних султанов и хаканов, в том числе благосклонной грамоты (*'инайат-нама*) покойного Святейшего Сайиид Мухаммад-Амин-хана (имя вынесено на поля), по просьбе вышеуказанных хаджей.[25] Новый указ (*нишан*) освобождает их владения в качестве *суйургала* от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*). Запрещается писцам (*ахл-и калам*) и финансовым чиновникам (*'амалдар*) вмешиваться в их дела. Запрещается налагать на них *бигар*, *хашар*, *атлану*, *тушу*, *биру* и *алу*. Послам (*илчи*), путникам (*йулчи*), отбывающим (*баргучи*), прибывающим (*килгучи*) запрещается останавливаться в их домах на постой (*куналга*) и требовать *суйсун* и подводы (*улаг*). Запрещается также *каравулу*, *ташкавулу*, *барсбану* вымогать у них как *баш-пули*, *казан харджи*, *тамга уджраси*, *мираб алими*, *кутвал алими* ни одного зернышка, ни одной крупинки. Состоящим на службе (*мулазим*) запрещается требовать с них *кумак-пули* и т.п., от которых они освобождены полным налоговым иммунитетом.

---

[24] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Сайиид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازی سید محمد رحیم بهادرخان سوزومیز).

[25] Документ обращен родственникам, потомкам (правящего хана), бекам, везирам, садрам, мунши, сейидам, казиям, улемам, ученым, населению, простым, благородным, сильным, слабым, *ака*, *арбаб*, *даруга* и *калантарам* Хорезма, особенно Хивы и Хазараспа и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000030

Печать: на л.с. Ф. 3,7 х 2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سيد محمد رحيم بهادرخان). *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага русская, лощеная. 122 х 35,5 см. 38 строк. Унван, текст заключен в рамки из цветных и позолоченных линий. Свиток наклеен на цветную хлопчатобумажную материю.

15

23 зу-л-хиджжа 1286/ 26 марта 1870 г. Папка **46**, инв. № **14**

Узб. Августейший йарлик (*йарлиг-и хумайун*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[26] о подтверждении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) Иш-Мухаммад шайху, 'Аваз-Мухаммад шайху, Бай-Мухаммад шайху, Кутлук-Мурад шайху, потомкам Нар-Мухаммад шайха, на основании указов, выданных прежними правителями.[27]

Настоящий указ освобождает владения указанных адресатов и их потомков навечно в качестве *суйургала* от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*), таких, как *салгут*, *алгут*, *бигар*, *хашар*, *казу*, *качу* и т.п. Запрещается писцам (*калам ахли*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела. Предписывается всем должностным лицам и налогосборщикам относиться к указанным лицам с уважением и не беспокоить их. Строго запрещается вводить какие-либо изменения или добавления к тексту настоящего приказа.

Печать: на л.с. Ф. 4 х 2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سيد محمد رحيم بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 37 х 22 см. 20 строк. Документ плохой сохранности, наклеен на другую бумагу, порван, помят, размазаны чернила, в пятнах.

16

Сафар 1299/ декабрь 1881 г. Папка **46**, инв. № **15**

Узб. Августейший йарлик (*йарлиг-и хумайун-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[28] о подтверждении полного налогового иммунитета Мулла 'Аваз махзуму и Мулла Мухаммад-Карим махзуму, сыновьям Дамулла Мухаммад-Салих суфи на основании грамоты (*нишан*) покойного Абу-л-Гази Рахим-Кули-хана (имя

---

[26] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Фатх Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالفتح سيد محمد رحيم بهادرخان سوزوميز).

[27] Документ обращен … (размазаны чернила), эмирам, везирам, всем чиновникам Хорезма, имеющим право на доходы (*сахиб-и дахл*) и уведомляет их о содержании данного документа.

[28] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازى سيد محمد رحيم بهادرخان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000031

вынесено на поля).[29] В связи с этим предписывается считать указанные лица и их потомков навечно освобожденными (*тархан ва марфу' ал-калам*) августейшим указом (*нишан-и хумайун*) в качестве *суйургала* от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*), таких, как *алгут*, *салгут*, *казу*, *качу*, *бигар*, *хашар*, *чард*, *чаман* и т.п. Пусть никто из писцов (*калам ахли*) и финансовых чиновников (*'амалдарлар*) не вмешивается в их дела, предоставив вышеупомянутым лицам возможность спокойно молиться за благополучие государства.

Печать: на л.с. Ф. 3,5 x 2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سيد محمد رحيم بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 44,5 x 23,5 см. 20 строк. Документ плохой сохранности, порван, помят, в пятнах, наклеен на другую бумагу.

17

3 сафар 1282/ 28 июня 1865 г. Папка **46**, инв. № **16**

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[30] о предоставлении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*), в качестве *суйургала* Ир-Нийазу, Пахлаван-Нийазу, Шах-Нийазу, Аллах-бергану, Кутлук-Мураду, Берди, Ата-баю и Мухаммад-Кариму, потомкам Ир-Нийаз-ака из Наймана, учитывая старые заслуги вышеупомянутого семейства перед правящей династией.[31]

Предписывается считать вышеперечисленные лица и их потомков навечно освобожденными от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*таклифат-и дивани*), таких, как *алгут*, *салгут*, *казу*, *качу*, *бигар*, *хашар*, *чард*, *чаман* и т.п. Запрещается писцам (*калам ахли*) и финансовым чиновникам (*'амалдар*) вмешиваться в их дела и беспокоить, предоставив возможность спокойно молиться за благополучие государства.

Печать: на л.с. Ф. 5 x 2 см. Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан 1281 (سيد محمد رحيم بهادرخان ١٢٨١). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 42 x 26,5 см. 15 строк. Документ плохой сохранности, наклеен на другую бумагу, в пятнах, порван, имеются утраченные места с ущербом для текста.

---

29 Документ обращен сейидам, казиям, улемам, шейхам, эмирам, везирам, мунши, всем чиновникам Хорезма, имеющим право на доходы (*сахиб-и дахл*) и уведомляет их о содержании данного документа.

30 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур …(стерто) Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан …(стерто) (... سيد محمد رحيم بهادرخان ... ابو المظفر و المنصور).

31 Документ обращен сейидам, казиям, эмирам, везирам, мунши, населению, …(стерто), лицам, имеющим право на доходы (*сахиб-и дахл*) и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000032

18

Джумада-II 1337/ март – апрель 1919 г. Папка **47**, инв. № **17**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима о назначении Мулла Хал-Мурад урака муфти на должность *казия* вилайата Зийааддин. Жителям указанного вилайата предписывается считать его своим казием, решения которого окончательны, подчиняться ему и по вопросам шариата обращаться к нему в "Дом правосудия" *(дар ал-каза)*.

Ему вменяется в обязанность решение тяжб (*хусумат*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), заключение браков (*'укуд-и анкаха*), хранение имущества сирот и умалишенных (*забт-и амвал-и айтам ва маджанин*) и назначение им опекунов (*аусийа*), деление по шариату наследственного имущества мусульман (*матрука-и муслимин*) между наследниками и выдача им купчей крепости (*васика*), не привышая при этом установленной платы за оформление документа (*уджра-и китабат*) – пять танга от каждой тысячи танга стоимости наследства, передача в казну (*байт ал-мал*) наследства, оставшегося без наследника, разбор легких случаев кровной мести (*касас ва мурафа'а-и дийат-и нафс*), а более сложные передавать казию Бухары, заключение брака, где должен присутствовать он сам или же студент (*талиб-и 'илм*), знающий эти вопросы, и если у девицы есть возможность, то брать с нее 10 танга за услуги (*никахана*), а если такой возможности нет, то отнестись к этому снисходительно и не требовать оплаты. Особо оговаривается, что если вновь назначенный казий нарушит эти условия, он будет уволен.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,3 см. *Саййид Амир 'Алим б. Амир 'Абдалахад* (سيد امير عالم بن امير عبد الاحد). Наста'лик, чернила. Бумага русская с тиснением. 43 x 32 см. 18 строк. Документ плохой сохранности, порван во многих местах, часть его оторвана.

19

Шаввал 1335/ июль – август 1917 г. Папка **47**, инв. № **18**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Мулла 'Изамаддин садр раиса на должность *казия* Мазар-и шарифа и подвластных ему территорий, сохраняя за ним пост *раиса* Бухары, а также функции по разделу наследства (*тарика*), заключению брачных договоров (*'укуд-и анкаха*) и других судебных дел (*мурафа'а*) в Шимали-йи Руд [Бухары].

Предписывается вновь назначенному казию старательно выполнять все, что вменяется в его обязанность, и действовать согласно приказанному.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000033

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,3 см. *Саййид Амир 'Алим б. Амир 'Абдалахад* (سيد امير عالم بن امير عبد الاحد) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская с водяным знаком "Товарищество Пенза". 42 х 29 см. 14 строк. Документ порван по линиям сгиба.

20

Джумада-I 1329/ апрель – май 1911 г. Папка **47**, инв. № **19**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима[32] о назначении Аулийа-кули-бека парваначи правителем (*хукумат*) вилайата Хисар и подвластных ему территорий.

Предписывается всем жителям и поселившимся упомянутого вилайата признать его своим правителем и беспрекословно подчиняться его законным действиям, а правителю, в свою очередь, заботиться о благоустройстве вилайата и о людях, проявлять внимание к *казию*, *мухтасибу* и другим должностным лицам по делам шариата, тратить определенную долю *хараджа* на нужды войска, а остатки на свою жизнь.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,3 см. Саййид Амир 'Алим б. *Амир 'Абдалахад* (سيد امير عالم بن امير عبد الاحد). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 61,5 х 45 см. 19 строк.

21

Раджаб 1335/ апрель – май 1917 г. Папка **47**, инв. № **20**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима[33] о назначении Мулла 'Изамаддин садра на должность главы рыночного надзора (*мухимм-и ихтисаб*) города Бухары с включением обязанностей по заключению брачного договора (*анкаха*), ведению судебного разбирательства (*мурафа'а*) и разделу наследства (*тарика*) в Шимали-йи Руд [Бухары].

Предписывается всем сейидам, улемам, эмирам, знатным и простым людям признать его своим *мухтасибом*, уважать его и подчиняться ему.

---

[32] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Алим Бахадур Султан сузумиз (عبد الله سيد امير عالم بهادر سلطان سوزوميز).

[33] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Алим Бахадур Султан сузумиз (عبد الله سيد امير عالم بهادر سلطان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000034

В обязанность мухтасибу вменяется побуждение людей к добрым делам и запрещение дел недозволенных, наблюдение за посещением людьми общественных молитв, надзор за работой школ и содержание их в порядке. Ему предписывается запрещать азартные игры, опьяняющие напитки, наблюдать за правильностью базарных цен, мер весов и длины, следить за чистотой инструментов мясников и мыловаров, а также хорошо относиться к уважаемым людям, как из благородных, так и средних слоев общества.

При заключении брака ему предписывается присутствовать лично или же приглашать студента (*талиб-и 'илм*), знающего эти вопросы. При оформлении брака девицы брать десять танга за услуги (*никахана*), а у вдовы – пять танга, если у них есть такая возможность, если же нет – отнестись к этому снисходительно, не требуя оплаты.

При разделении наследства мусульман между наследниками (*матрука-и муслимин*) ему надлежит придерживаться норм шариата и выдавать купчую крепость (*васика*), взимая за услугу пять танга с каждой тысячи стоимости наследства, а имущество, оставшееся без владельца, передавать в казну (*байт ал-мал*).

Тяжбы (*мурафа'а*) между мусульманами рассматривать и решать согласно установлениям шариата. Особо оговаривается, что если вновь назначенное лицо преступит предписания шариата в перечисленных делах, оно будет уволено.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,3 см. *Саййид Амир 'Алим б. Амир 'Абдалахад* (سيد امير عالم بن امير عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 62 х 46 см. 22 строк. Потрепан левый край документа.

22

Ша'бан 1333/ июнь – июль 1915 г. Папка **47**, инв. № **21**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Мулла Мухаммад-Мансура) на должность казия и главы рыночного надзора (*каза ва ихтисаб*) вилайата Кабадийан.

Жителям указанного вилайата предписывается считать вновь назначенное лицо своим казием, решения которого окончательны, подчиняться ему и по вопросам шариата обращаться к нему в "Дом правосудия" (*дар ал-каза*).

Ему же вменяются в обязанности решение тяжб (*хусумат*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), заключение браков (*'укуд-и анкаха*), хранение имущества сирот и умалишенных (*забт-и амвал-и айтам ва маджанин*) и назначение им опекунов (*аусийа*), деление по шариату наследственного

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000035

имущества мусульман (*матрука-и муслимин*) между наследниками и выдача им купчей крепости (*васика*), не привышая при этом установленной платы за оформление документа (*уджра-и китабат*) – пять танга от каждой тысячи танга стоимости наследства, передача в казну (*байт ал-мал*) наследства, оставшегося без наследника. Предписывается решение вопросов кровной мести (*касас ва мурафа'а-и дийат-и нафс*) передавать в "Дом правосудия" Бухары, а другие виды мести, кроме кровной, рассматривать ему самому.

Ему предписывается проявлять соответствующее старание в вопросах одобрения или запрещения по шариату, особенно следить за посещением общественных молитв, за порядком в школах и за посещением их детьми. Проявлять доброе отношение к уважаемым людям, как из благородных, так и простых.

Заключение брака девицы предписывается осуществлять ему самому, явившись к ней в дом, или с помощью студента (*талиб-и 'илм*), знающего эти вопросы. При этом с девицы, если у нее есть возможность, брать 10 танга, а с вдовы – 5 танга. Если же у них такой возможности нет, отнестись к ним снисходительно, не требуя оплаты. Особо оговаривается, что если вновь назначенный казий преступит нормы шариата, он будет уволен.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,3 см. Саййид Амир 'Алим б. Амир 'Абдалахад (سيد امير عالم بن امير عبد الاحد) (полустерта). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 41 х 30 см. 20 строк. Документ порван по линиям сгиба.

23

Шаввал 1337/ июнь – июль 1919 г. Папка **47**, инв. № **22**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Казий Мулла Халмурад урака на должность казия (*мухимм-и каза*) вилайата Китаб.

Жителям указанного вилайата предписывается считать вновь назначенное лицо своим казием, решения которого окончательны, подчиняться ему и по вопросам шариата обращаться к нему в "Дом правосудия" (*дар ал-каза*).

Ему вменяются в обязанности решение тяжб (*хусумат*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), заключение браков (*'укуд-и анкаха*), хранение имущества сирот и умалишенных (*забт-и амвал-и айтам ва маджанин*) и назначение им опекунов (*аусийа*), деление по шариату наследственного имущества мусульман (*матрука-и муслимин*) между наследниками и выдача им купчей крепости (*васика*), не привышая при этом установленной платы за оформление документа (*уджра-и китабат*) – пять танга от каждой тысячи танга

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000036

стоимости наследства, передача в казну (*байт ал-мал*) наследства, оставшегося без наследника. Предписывается решение вопросов кровной мести (*касас ва мурафа'а-и дийат-и нафс*) передавать в "Дом правосудия" (*дар ал-каза*) Бухары, а другие виды мести, кроме кровной, рассматривать ему самому.

Ему предписывается проявлять соответствующее старание в вопросах одобрения или запрещения по шариату, особенно следить за посещением общественных молитв, за порядком в школах и за посещением их детьми. Проявлять доброе отношение к уважаемым людям, как из благородных, так и простых.

Заключение брака девицы предписывается осуществлять ему самому, явившись к ней в дом, или с помощью студента (*талиб-и 'илм*), знающего эти вопросы. При этом с девицы, если у нее есть возможность, брать 10 танга, а с вдовы – 5 танга. Если же у них такой возможности нет, отнестись к ним снисходительно, не требуя оплаты. Особо оговаривается, что если вновь назначенный казий преступит нормы шариата, он будет уволен.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,3 см. Саййид Амир 'Алим б. Амир 'Абдалахад (سيد امير عالم بن امير عبد الاحد) (полустерта). Наста'лик, чернила. Бумага русская с водяным знаком "Товарищество Пенза". 42 x 31 см. 20 строк. Документ порван по линиям сгиба, есть заклеенные места.

24

Джумада-I 1331/ апрель – май 1913 г. Папка **47**, инв. № **23**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима[34] о назначении на должность *джибачи* Бухары Зийадаллах-бека, являющегося *шагирдпиша* при Мирза Насраллах бий кулл-и кушбеги.

Предписывается всем высшим и низшим слоям общества признать вновь назначенное на эту должность лицо и относиться к нему с должным уважением.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,3 см. Саййид Амир 'Алим б. *Амир 'Абдалахад* (سيد امير عالم بن امير عبد الاحد) (полустерта). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 50,5 x 27,5 см. 14 строк.

[34] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Алим Бахадур Султан сузумиз (عبد الله سيد امير عالم بهادر سلطان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000037

25

Раби'-II 1329/ апрель 1911 г. Папка **47**, инв. № **24**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Кари Мулла Закарийа на должность *мударриса* в медресе Гахбанд, где раньше преподавал Мулла Абдаррахим-хаджа, который теперь назначен на должность *раиса*.

Вновь назначенному лицу предписывается обучать студентов и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская с водяным знаком "Добрушеская фабрика". 33,5 х 20 см. 11 строк.

26

Рамазан 1336/ июнь – июль 1918 г. Папка **47**, инв. № **25**

Перс. Августейший указ (حكم همايون عالى) бухарского эмира 'Алима (судя по дате) о пожаловании приближенному (*махрам*) Рахман-кул-бек бий дадхах саркарде на правах танха (*танхахи*) целого селения Марзанган в бухарском тумане Харканруд, ранее принадлежавшего в качестве танха Султан Мурад бий дадхаху.

Предписывается, чтобы Рахман-кул-бек бий дадхах саркарда использовал доходы с упомянутого танха по своему усмотрению и никто не вмешивался в его дела.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم) (стерта, плохо поддается прочтению). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 34 х 20 см. 9 строк. Документ местами порван, края потрепаны, левый нижний край оторван с ущербом для печати.

27

Джумада-I 1331/ апрель – май 1913 г. Папка **48**, инв. № **26**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима (судя по печати), о назначении Мулла Закарийа мударриса на должность *мударриса* в медресе Кази Латиф, вместо оставившего эту должность Мулла Ибн Йамина.

Предписывается вновь назначенному лицу в дни учебы преподавать учащимся шариатские науки и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000038

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 32 х 20 см. 10 строк. Документ порван во многих местах по линиям сгиба, частично заклеен.

28

Рамазан 1333/ июль – август 1915 г. Папка **48**, инв. № **27**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Кари Мулла Закарийа мударриса на должность *мударриса* в медресе Дамулла Шир, вместо Мулла Нураддина, который переведен в другое медресе.

Предписывается вновь назначенному лицу в дни учебы преподавать учащимся шариатские науки и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 34 х 20 см. 9 строк.

29

Мухаррам 1322/ март – апрель 1904 г. Папка **48**, инв. № **28**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада[35] о назначении Нусрат-аллах-хаджа мирахура, сына Низамаддин-хаджа бий инака на должность *туксаба* Бухары.

Предписывается родовитым и знатным, высшим и низшим слоям общества, вельможам и благородным, простонародью и мудрецам вышеназванное лицо считать соответствующим этой должности и относиться к нему с должным уважением и почтением.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар 1303* (سيد امير عبد الاحد بن امير مظفر١٣٠٣). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 48 х 28 см. 13 строк.

---

[35] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Абдалахад Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سيد امير عبدالاحد بهادر سلطان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000039

30

Шаввал 1313/ март – апрель 1896 г. Папка **48**, инв. № **29**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада[36] о назначении Нусрат-аллах-хаджи, сына Низамаддин-хаджи ишик-ага-баши на должность *курчи-баши* Бухары.

Предписывается родовитым и знатным, высшим и низшим слоям общества вышеназванное лицо считать соответствующим этой должности и относиться к нему с должным уважением и почтением.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар* (سيد امير عبد الاحد بن امير مظفر). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 51 x 29 см. 12 строк.

31

Сафар 1320/ май – июнь 1902 г. Папка **48**, инв. № **30**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада[37] о назначении Нусрат-аллах-хаджи каравулбеги, сына Низамаддин-хаджа бий дадхаха на должность *мирахура* Бухары.

Предписывается родовитым и знатным, высшим и низшим слоям общества считать вышеназванное лицо соответствующим этой должности и относиться к нему с должным уважением и почтением.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар 1303* (سيد امير عبد الاحد بن امير مظفر ١٣٠٣). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 51 x 30 см. 11 строк.

---

[36] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Абдалахад Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سيد امير عبدالاحد بهادر سلطان سوزوميز).

[37] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Абдалахад Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سيد امير عبدالاحد بهادر سلطان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000040

32

Раджаб 1323/ сентябрь 1905 г. Папка **48**, инв. № **31**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати) о назначении Мулла Идрис-хаджи на должность раиса (*райасат*) в вилайате Кармина, на обязанностях которого лежат рыночный надзор и решение юридических вопросов (*мухимм-и ихтисаб ва ифта*).

Ему вменяются в обязанности побуждение людей к добрым делам и запрещение дел недозволенных [по шариату], наблюдение за посещением людьми общественных молитв, надзор за работой школ для детей и содержание их в порядке, хорошее отношение к уважаемым людям, как из благородных, так и средних слоев общества, а также заключение брачного акта вдовы, явившись к ней лично или поручив это дело одному студенту (*талиб-и 'илм*), сведущему в этих вопросах, взяв у нее плату за услуги не более пяти танга, если у нее есть такая возможность, в противном случае быть снисходительным и не брать денег. Упомянутому убежищу знаний предписывается не заставлять людей долго ждать вынесения юридического решения (*фатва*). Особо оговаривается, что если вновь назначенное лицо преступит предписания шариата, то будет уволено.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 35 x 21 см. 19 строк.

33

Джумада-II 1321/ август – сентябрь 1903 г. Папка **48**, инв. № **32**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати) о назначении Мулла Мансура на должность главы рыночного надзора (*мухимм-и ихтисаб*) в тумане Хайрабад.

Ему вменяются в обязанности побуждение людей к добрым делам и запрещение дел недозволенных [по шариату], наблюдение за посещением людьми общественных молитв, надзор за работой школ для детей и содержание их в порядке, хорошее отношение к уважаемым людям, как из благородных, так и средних слоев общества, а также заключение брачного акта вдовы, явившись к ней лично или поручив это дело одному студенту (*талиб-и 'илм*), сведущему в этих вопросах, взяв у нее плату за услуги не более пяти танга, если у нее есть такая возможность, в противном случае быть снисходительным и не брать денег. Предписывается действовать согласно приказанному.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000041

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 35 x 21 см. 17 строк. Документ местами порван, нижний край оторван.

34

Зу-л-ка'да 1321/ январь – февраль 1904 г. Папка **48**, инв. № **33**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати) о назначении Мулла Мухаммад-Идрис-хаджи на должность *раиса* в вилайате Нур, в обязанности которого входят рыночный надзор, решение юридических вопросов (*мухимм-и ихтисаб ва ифта*), а также преподавание в медресе Сар-и Чашма.

Ему вменяются в обязанности побуждение людей к добрым делам и запрещение дел недозволенных [по шариату], наблюдение за посещением людьми общественных молитв, надзор за работой школ для детей и содержание их в порядке, хорошее отношение к уважаемым людям, как из благородных, так и средних слоев общества, а также заключение брачного акта вдовы, явившись к ней лично или поручив это дело одному студенту (*талиб-и 'илм*), сведущему в этих вопросах, взяв у нее плату за услуги не более пяти танга, если у нее есть такая возможность, в противном случае быть снисходительным и не брать денег. Упомянутому убежищу знаний предписывается не заставлять людей долго ждать вынесения юридического решения (*фатва*). Ему предписывается также в дни учебы преподавать студентам шариатские науки в упомянутом медресе и не пропускать занятия без шариатского на то позволения. Особо оговаривается, что если вновь назначенное лицо преступит предписания шариата, оно будет уволено.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать августейшего, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад 1303* (سيد امير عبد الاحد ١٣٠٣). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 35 x 21 см. 16 строк.

35

Зу-л-хиджжа 1323/ январь – февраль 1906 г. Папка **48**, инв. № **34**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати) о назначении Хаджжи Мулла Исма'ил-хаджи на должность *мударриса* в медресе Накиб, где раньше преподавал Мулла Мухаммад-Закир муфти.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000042

Предписывается упомянутому прибежищу знаний в дни учебы преподавать студентам шариатские науки в упомянутом медресе и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать августейшего, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад 1303* (سيد امير عبد الاحد ١٣٠٣). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 33 x 20 см. 8 строк.

36

Шаввал 1321/ декабрь – январь 1903-04 г. Папка **48**, инв. № **35**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати) о назначении Мулла Идрис-хаджи на должность *мударриса* в медресе Мулла 'Абдаллаха, вместо Мулла 'Абдаррахима, переведенного в другое медресе.

Предписывается вновь назначенному лицу в дни учебы преподавать студентам шариатские науки и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать августейшего, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад 1303* (سيد امير عبد الاحد ١٣٠٣). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 34 x 20 см. 9 строк.

37

Зу-л-ка'да 1295/ октябрь – ноябрь 1878 г. Папка **49**, инв. № **37**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира Музаффара[38] о назначении своего сына Саййид Мир 'Абдалмумина правителем (*хукумат*) вилайата Хузар.

Предписывается вновь назначенному правителю все поступления от налога *харадж* тратить на собственные нужды и на содержание войска в названном вилайате, как: воспитание и обучение воинов, а также предоставление им удобств.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать августейшего, то все должны поверить этому.

Без печати. *Наста'лик* каллиграфический, чернила разноцветные и с позолотой. Бумага европейская. 66 x 33 см. 19 строк.

---

[38] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир Музаффар Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سيد امير مظفر بهادر سلطان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000043

38

Джумада-I 1306/ январь – февраль 1889 г. Папка **49**, инв. № **38**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада[39] о назначении Астан-кул бий инака на должность *парваначи* Бухары.

Предписывается родовитым и знатным, высшим и низшим слоям общества, вельможам и благородным, народным массам и мудрецам считать вновь назначенное на эту высокую должность и благородный сан лицо соответствующим этой должности и относиться к нему с должным уважением и почтением.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать августейшего, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар 1303* (سيد امير عبد الاحد بن امير مظفر ١٣٠٣). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 61 x 32 см. 18 строк.

39

Шаввал 1303/ июль 1886 г. Папка **49**, инв. № **39**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира 'Абдалахада[40] о назначении Мухаммад-Шариф бия парваначи на должность *диванбеги* Бухары.

Предписывается сейидам, улемам, везирам, эмирам, высшим и низшим слоям общества оказывать вышеупомянутому лицу соответствующие его должности уважение и почтение и беспрекословно подчиняться ему.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать августейшего, то все должны поверить этому.

Печать: на обр.ст. К. 3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар 1303* (سيد امير عبد الاحد بن امير مظفر ١٣٠٣). *Наста'лик* каллиграфический, чернила разноцветные и с позолотой. Бумага кокандская. 65 x 32 см. 21 строка.

---

39 Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Абдалахад Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سيد امير عبدالاحد بهادر سلطان سوزوميز).

40 Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Абдалахад Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سيد امير عبدالاحد بهادر سلطان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000044

40

Раджаб 1301/ апрель – май 1884г. Папка **49**, инв. № **40**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира Музаффара[41] о назначении Мухаммад-Шариф бий инак-и калана на должность *парваначи* Бухары.

Предписывается родовитым и знатным, высшим и низшим слоям общества, вельможам и благородным, простонародью и мудрецам оказывать вышеупомянутому лицу должные его высокому чину и благородному сану уважение и почтение.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать августейшего, то все должны поверить этому.

Печать: на обр.ст. К. 3 см. Саййид Амир Музаффар б. Саййид Амир Насраллах (سيد امير مظفر بن سيد امير نصرالله). Наста'лик каллиграфический, чернила. Бумага кокандская. 62 х 32 см. 17 строк.

41

Раджаб 1311/ январь – февраль 1894 г. Папка **50/II**, инв. № **42/1**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада о передаче обязанности чтения Корана (*максура-хани*) у могилы 'Ашур-бая от Кари Бараката Кари Дауд-хадже, а Кари Баракату передать указанную обязанность в одной из обычных *максура* мечети квартала Хаджа Курбан. Запрещается кому-либо вмешиваться в это дело.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21 х 11 см. 6 строк.

42

Раджаб 1310/ январь – февраль 1893 г. Папка **50/II**, инв. № **42/2**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада о передаче Кари Дауд-хадже обязанности чтения Корана (*максура-хани*) в одной вновь возведенной 'Абдалазиз аксакалом *максура*. Запрещается кому-либо вмешиваться, считая эту обязанность лично ему принадлежащей.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,5 х 11,5 см. 6 строк.

---

[41] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир Музаффар Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سيد امير مظفر بهادر سلطان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000045

43

Ша'бан 1317/ декабрь – январь 1899-1900 г. Папка **50/II**, инв. № **42/3**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада о передаче обязанности чтения Корана в праздничные дни Рамазана (*хатмана-и рамазани*) в мечети медресе Мирза Улугбека Кари Дауд-хадже, вместо оставившего эту должность Кари Камила. Запрещается кому-либо вмешиваться.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 20,5 х 11 см. 6 строк.

44

Рамазан 1329/ август – сентябрь 1911 г. Папка **50/II**, инв. № **43/1**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима о передаче обязанности чтения Корана в праздничные дни Рамазана (*хатмана-и рамазани*) в мечети квартала Сарраджан 'Али Кари Дауд-хадже, вместо оставившего эту должность Кари 'Убайдаллаха. Запрещается кому-либо вмешиваться.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. Саййид Амир 'Алим (سيد امير عالم) (полустерта). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 20 х 11,5 см. 6 строк.

45

Раби'-I 1334/ январь – февраль 1916 г. Папка **50/II**, инв. № **43/2**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима о назначении Мулла Саййида на должность учителя (*мактабдар*) в школе квартала Суфийан, вместо Кари 'Абдаррахима, которому предоставлено другое место работы. Предписывается вышеназванному лицу прилагать всевозможные усилия для должного обучения и воспитания детей в указанной школе.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская с водяным знаком "…Пенза". 20,5 х 11,5 см. 7 строк.

46

Сафар 1335/ ноябрь – декабрь 1916 г. Папка **50/II**, инв. № **43/3**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима о возложении служебных обязанностей имама (*имамат*) квартала Надр Вайс на Мулла Саййида, вместо Мулла 'Абдарауфа, которому предоставлено другое место. Предписывается вовремя

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000046

исполнять пятикратные молитвы и не пропускать их без шариатского на то позволения.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم) (стерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 х 12 см.. 7 строк.

47

Мухаррам 1331/ декабрь 1912 – январь 1913 г. Папка **50/II**, инв. № **43/4**

Перс. Распоряжение о предоставлении Кари Мути'аллаху одной худжры в медресе Ахунд Дамулла Бай-Мухаммада, которую оставил Мулла Джура. Запрещается кому-либо претендовать на нее.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. Стерта, не прочитывается. *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,5 х 11,5 см. 6 строк.

48

1308/ 1890-91 г. Папка **50/II**, инв. № **44/2**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада, адресованное Мулла Мир Бадраддин кази-калану, о необходимости разбора жалобы Мулла Шариф-хаджи, *хатиба* Бухарича тумана Хайрабад и Мулла Сираджаддина, хатиба Джандара того же тумана, которым из-за неимения вакфов у этих мечетей из государственной казны выплачивалось жалованье 100 танга из налога *дахйак*, собираемого с этого тумана, за службу при двух соборных мечетях, а сейчас жалованье им не поступило, хотя срок настал.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 20,5 х 11 см. 10 строк.

49

1304/ 1886-87 г. Папка **50/II**, инв. № **44/5**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати), адресованное Мулла Мир Бадраддин садр раису, о том, что для ремонта высочайшей мечети на мазаре Святейшего Шах Накшбанда (имя вынесено на поля) выделена сумма в 1236 танга из средств, поступающих от налогов в Высочайшую Резиденцию из тумана Джануби-йи Руд Бухары.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 х 11 см. 12 строк.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000047

50

Дата не разобрана Папка **50/II**, инв. № **44/6**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада, адресованное Мулла Мир Бадраддин садр раису, о выделении ежегодно в начале месяца Кавс 11 помещениям для омовения (*тахарат-хана*), не имеющим вакфов, – 900 танга, а 8 помещениям для омовения, также не имеющим вакфов и находящимся в Шимали-йи Руд и Джануби-йи Руд, – 350 танга. Деньги выделить из средств, поступающих [в казну] из Шимали-йи и Джануби-йи [Руд].

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Сайиид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد) (сохранилась частично). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 x 11,5 см. 14 строк.

51

Мухаррам 1303/ октябрь – ноябрь 1885 г. Папка **50/II**, инв. № **44/7**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада, адресованное Мулла Мир Бадраддин садр раису о том, чтобы население ханства не продавало шерсть у себя дома и в других местах, а несло ее на базары. По заявлению 'Абид-хаджи, 'Абдалкадира, 'Ата-хаджи и Мирза 'Исмата – арендаторов торговых рядов по продаже шерсти в Бухаре и в других туманах, не на всех базарах такие ряды существуют, а посему предписывается на всех базарах выделить специальные ряды по продаже шерсти.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Сайиид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد) (сохранилась частично). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,5 x 11,4 см. 13 строк.

52

1299/ 1881-82 г. Папка **50/II**, инв. № **44/8**

Перс. Уведомление из канцелярии бухарского эмира, адресованное Мулла Мир Бадраддин садр раису о том, что заявление, адресованное им в Высочайшую Резиденцию, получено, с содержанием ознакомлены и на свободные должности назначены предложенные адресатом люди.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Сайиид Амир Музаффар 1277* (سيد امير مظفر ١٢٧٧). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,3 x 12 см. 7 строк.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000048

53

Зу-л-ка'да 1309/ май – июнь 1892 г. Папка **50/II**, инв. № **44/12**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати) Астанкул-бек бию парваначи в ответ на заявление, полученное от Йадгара каравулбеги йузбаши, проживающего в казенном доме в Ширбадане, в котором он просит дать ему дом внутри города, так как во время учений и караула ему трудно добираться до дома. Предписывается удовлетворить его просьбу и выделить ему подходящий дом.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21 х 11 см. 10 строк.

54

Шаввал 1313/ март – апрель 1896 г. Папка 50/II, инв. № **44/15**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада Астанкул бию диванбеги о том, что указ (*маншур*), адресованный правителю Шугнана Акбар-шах бию, должен быть послан через Мирза Джура-бека, брата Мирза Саййид-бека каравулбеги, а высокий указ (*маншур-и 'али*), адресованный правителю Рушана Астанкул-беку ишик-ага-баши, должен быть послан через Мирза Муса-хаджу каравулбеги. Поручается дать своих людей для сопровождения указанных чиновников. Далее в распоряжении говорится, что двум упомянутым правителям посылаются в дар лошади. Предназначенный для Акбар-шах бия подарок (*сарупа*) следует преподнести в присутствии правителя Хисара Астанкул бия кушбеги, а последнему вручить предназначенную ему жалованную грамоту (*'инайат-нама*). Предписывается двум мирзам обратить внимание на ход дел в тех вилайатах, поскольку одна сторона этого дела касается России.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 31 х 15 см. 19 строк. На о.с. документа надпись: Амир 'Абдалахадни буйрук кагазлари (امير عبد الاحدنى بويروق كاغذلارى). Документ порван по краям, заклеен посередине.

55

Раби'-II 1338/ декабрь 1919 – январь 1920 г. Папка **50/II**, инв. № **45/3**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати), адресованное Казий Мулла Халмурад ураку относительно просьбы 'Абдалкарима Китаби, который сообщает, что он изучал фетвы у авторитетных учителей и что в вилайате Китаб издавна было 5–6 муфтиев, сейчас же их стало мало, поэтому он просит поручить ему работу по составлению фетв (*фатва-нависи*). Предписывается удостовериться, так ли это, и донести.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000049

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21 x 11 см. 11 строк.

56

Раби'-II 1337/ январь – февраль 1919 г. Папка **50/II**, инв. № **45/7**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) Барат-бек бий дадхаху удайчи о включении Мулла Шараф бия в ряды придворных йасаулов (*йасавулийа-и хаса*), учитывая его бедность и обремененность семьей, на основании его просьбы.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. Саййид Амир 'Алим 1329 (سيد امير عالم ١٣٢٩) (стерта). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 21,5 x 11,5 см. 9 строк.

57

Раби'-II 1329/ апрель 1911 г. Папка **50/II**, инв. № **45/10**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) Мирза Насраллах-бию кулл-и кушбеги о ремонте медресе Дар ал-Шифа за счет доходов от вакфов, согласно заявлению людей, находящихся на жаловании упомянутого медресе, в котором была изложена просьба сделать ремонт за счет налога *'ушр*.

Печать: на о.с. К.2,3 см. Саййид Амир 'Алим 1329 (سيد امير عالم ١٣٢٩). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 20,5 x 11,5 см. 9 строк.

58

1327/ 1909 г. Папка **50/II**, инв. № **45/15**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада (судя по дате), адресованное Мулла 'Абдална'им-хаджа раису о предоставлении земли на базаре вилайата Нур для постройки дополнительных мясных лавок, согласно просьбе торговцев мясом.

Печать: на о.с. К. Сохранилась частично, стерта, не прочитывается. *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,5 x 11 см. 18 строк.

59

Раби'-II 1337/ январь – февраль 1919 г. Папка **50/II**, инв. № **45/16**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о зачислении Нураллах-бека туксаба, сына покойного Мулла Ни'маталлах-бек бий дадхаха в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000050

число прислужников (*гулам*) при дворцовых сановниках (*'амалдар-и махрам*). Предписывается никому из слуг Высочайшей Резиденции не вмешиваться и не препятствовать.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим 1329* (سید امیر عالم ۱۳۲۹) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,5 x 11 см. 7 строк.

60

Рамазан 1336/ июнь – июль 1918 г. Папка **50/II**, инв. № **45/18**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о включении Муса-хаджи каравулбеги из отряда кенегесских нукеров в число прислужников (*гулам*) при дворцовых сановниках (*'амалдар-и махрам*), по его заявлению, в котором указано, что он воспитанник Высокого двора.

Предписывается никому из слуг Высокого двора не чинить ему препятствий.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Алим 1329* (سید امیر عالم ۱۳۲۹) (стерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,5 x 11,5 см. 7 строк.

61

Сафар 1328/ февраль – март 1910 г. Папка **50/II**, инв. № **45/21**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) Казий Мулла Хайдар-хадже и Мулла 'Абдална'им-хаджа раису по поводу жалобы жителей местности Пахлаван-Ата вилайата Хатирчи, предъявленной к воротам Высокого Арка, относительно того, что в указанной местности нет рынка по продаже скота, что причиняет неудобства жителям. Предписывается разобраться, и если в окрестности нет базара по продаже скота, то выделить для этого место и доложить.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. Саййид Амир 'Алим (سید امیر عالم) (полустерта). Наста'лик, чернила. Бумага русская с водяным знаком "… Пенза". 21,5 x 11,5 см. 12 строк.

62

Ша'бан 1335/ май – июнь 1917 г. Папка **50/II**, инв. № **45/23**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати), адресованное Мулла Мирза Мухаммад-Шариф кази-калану и Низамаддин-хаджа бию кулл-и кушбеги, об отправлении доверенного лица для рассмотрения жалобы 'Аваз-Мухаммад-бая, Науруз-бая, Урак-бая и других жителей селений Джуй-и Накиб, Джуй-и Хаджа Убан, Джуй-и Кишлак, Джуй-и Мугинан и Джуй-и Какиштуван, в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000051

верховьях реки тумана Самчин, которые заявили, что 16 лет назад кази-ислам установил очередность пользования водой из реки тумана Самчин: 10 дней и ночей давать воду упомянутым селениям, 5 дней – селениям, расположенным в верховьях реки. С течением времени река стала глубже, арыки загрязнились, вода не проходит и жители терпят убытки. Предписывается, чтобы махрам удостоверился в этом и принял меры.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Алим 1329* (سيد امير عالم ١٣٢٩) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 19,8 x 11,5 см. 19 строк.

63

Раби'-I 1335/ декабрь 1915 – январь 1917 г. Папка **50/II**, инв. № **45/26**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати), адресованное Казий Мулла 'Абдалвахид-хадже разрешить Хабибаллах-баю, жителю местности Кара-баг тумана Шафиркам, построить мечеть в указанной местности на свои средства, о чем поступило от него прошение.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Алим 1329* (سيد امير عالم ١٣٢٩). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21 x 11,5 см. 8 строк.

64

1338/ 1919-20 г. Папка **50/II**, инв. № **46/14**

Перс. Уведомление бухарского эмира 'Алима (судя по печати) на имя Казий Мулла Халмурад урака о том, что по его просьбе налог *дахйак* с вилайата Китаб пожалован правителю этого вилайата и об этом написано дарственное письмо (*табаррук-нама*).

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим 13...* (سيد امير عالم ١٣...) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21 x 11 см. 7 строк.

65

1337/ 1918-19 г. Папка **50/II**, инв. № **46/26**

Перс. Уведомление бухарского эмира 'Алима (судя по печати) на имя Казий Мулла Халмурад урака о том, что заявление, отправленное им в Высочайшую Резиденцию, получено, с содержанием ознакомлены. Адресату высоким указом (*маншур-и 'али*) жалуется должность имама (*имамат*).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000052

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим 1329* (سيد امير عالم ١٣٢٩). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 х 11,5 см. 7 строк.

66

1338/ 1919-20 г. Папка **50/II**, инв. № **46/32**

Перс. Уведомление бухарского эмира 'Алима (судя по печати) на имя Казий Мулла Халмурад урака о том, что заявление, отправленное им в Высочайшую Резиденцию получено, с содержанием ознакомлены. Адресату высоким указом (*маншур-и 'али*) жалуется должность имама (*имамат*).

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 х 11,5 см. 7 строк.

67

1338/ 1919-20 г. Папка **50/II**, инв. № **48/4**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по содержанию документа и его дате), адресованное Казий Мулла Халмурад ураку и Мулла Мухаммад Саййид-хаджа раису, администрации вилайата Китаб, о том, что для обеспечения крепости оборудованием должен быть послан 'Абдалкадир туксаба. До приезда принца упомянутому предписывается служить при *махраме* Двора и благословлять государя.

Печать: на о.с. М. 2,2 х 1,7 см. Прочитывается частично: *Саййид Амир* ... (... سيد امير). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 х 11 см. 9 строк.

68

Шаввал 1271/ июнь – июль 1855 г. Папка **50/I**, инв. № **49**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира Насраллаха (судя по дате) о назначении Мулла Саййид 'Алима на должность *казия* вилайата Панджшанба. Жителям указанного вилайата предписывается беспрекословно подчиняться решениям вновь назначенного казия, считая его беспрецедентным вершителем спорных дел на основе шариата, а казию следует отправлять службу согласно мусульманской юриспруденции.

Ему вменяются в обязанности решение тяжб (*хусумат*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), заключение браков (*'укуд-и анкаха*), хранение имущества сирот и умалишенных (*забт-и амвал-и айтам ва маджанин*) и назначение им опекунов (*аусийа*), деление по шариату наследственного

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000053

имущества мусульман (*матрука-и муслимин*) между наследниками и выдача им купчей крепости (*васика*), не привышая при этом установленной платы за оформление документа (*уджра-и китабат*) – пять танга от каждой тысячи танга стоимости наследства, передача в казну (*байт ал-мал*) наследства, оставшегося без наследника. Предписывается решение вопросов кровной мести (*касас ва мурафа'а-и дийат-и нафс*) передавать казию Бухары, а другие виды мести, кроме кровной, рассматривать ему самому.

Заключение брака девицы предписывается осуществлять ему самому, явившись к ней в дом, или с помощью студента (*талиб-и 'илм*), знающего эти вопросы. При этом с девицы, если у нее есть возможность, брать 10 танга за услуги (*никахана*), если же у нее такой возможности нет, отнестись к этому снисходительно, не требуя оплаты. Особо оговаривается, что если вновь назначенный казий преступит нормы шариата, он будет уволен.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К 2 см. Стерта, не прочитывается. *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 47,5 х 30 см. 19 строк.

69

Раджаб 1250/ ноябрь – декабрь 1834 г. Папка **50/I**, инв. № **50**

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира Насраллаха[42] о назначении Мулла Мир Саййид 'Алима на должность *казия* вилайата Катта-курган с включением и Татканда. Жителям указанного вилайата предписывается беспрекословно подчиняться решениям вновь назначенного казия, считая его беспрецедентным вершителем спорных дел на основе шариата, а казию следует отправлять службу согласно мусульманской юриспруденции.

Ему вменяются в обязанности решение тяжб (*хусумат*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), заключение браков (*'укуд-и анкаха*), хранение имущества сирот и умалишенных (*забт-и амвал-и айтам ва маджанин*) и назначение им опекунов (*аусийа*), деление по шариату наследственного имущества мусульман (*матрука-и муслимин*) между наследниками и выдача им купчей крепости (*васика*), не привышая при этом установленной платы за оформление документа (*уджра-и китабат*) – пять танга от каждой тысячи танга стоимости наследства, передача в казну (*байт ал-мал*) наследства, оставшегося без наследника. Предписывается решение вопросов кровной мести (*касас ва*

[42] Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир Насраллах Бахадур сузумиз (عبد الله سيد امير نصر الله بهادر سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000054

мурафа'а-и дийат-и нафс) передавать в "Дом правосудия" Бухары, а другие виды мести, кроме кровной, рассматривать ему самому. Заключение брака, ему проводить самому лично, и если у человека есть возможность, то брать с него 1 тилла за услуги (*никахана*), а если такой возможности нет, то отнестись к этому снисходительно и не требовать оплаты. Особо оговаривается, что если вновь назначенный казий преступит нормы шариата, он будет уволен.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печати: на о.с. 1) К. 2,5 см. Саййид Амир Насраллах б. Амир Хайдар (سيد امير نصر الله بن امير حيدر); 2) О. 2,3 х 3 см. Мухаммад-Исхак инак бек б. Мухаммад-Хаким бий кулл-и кушбеги (محمد اسحاق اناق بيك بن محمد حكيم بى كل قوشبيكى); 3) О. Сохранилась фрагментарно. Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 40 х 25,5 см. 18 строк.

70

1072/ 1661-62 г. Папка **50/I**, инв. № **51**

Перс. Высокая грамота (*нишан-и 'али*) 'Абдал'азиз-хана[43] Аштарханида по ходатайству «полюса полюсов» (кутб ал-актаб) (имени нет) и по просьбе Субхан-Кули Мухаммад Бахадур-хана (имя вынесено на поля), брата правящего хана, о назначении наследственно (*ба тарик-и ирс*) на должность раиса (*райасат*) Шахрисабза Шах-хаджа ал-Хасани, предки которого издавна назначались на этот высокий пост по повелению прежних хаканов. Предписывается саййидам, казиям, вельможам, благородным, родовитым, знатным, *арбабам*, *кадхуда* и всем жителям признать его на этом посту, уважать его, подчиняться ему и помнить, что в обязанности адресата входят контроль за посещением пятничных молитв, надзор за правильностью мер и цен и другие, обычные предписанные должности раиса дела.

Печати: 1) на л.с. М. 2,5 х 2 см. *'Абдал'азиз Бахадур-хан* (عبدالعزيز بهادرخان); 2) л.с. К. 4,8 см. *'Абдал'азиз Бахадур-хан* (عبدالعزيز بهادرخان). Имеются 7 оттисков печатей на о.с. *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага самаркандская. 47 х 27 см. 13 строк, 1 строка на о.с. Отдельные слова написаны позолотой. Документ плохой сохранности, порван, ветхий, текст местами утрачен, края обветшали, наклеен на другую бумагу.

[43] Интитуляция: ... (стерто) Бахадур-хан сузумиз (... بهادرخان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000055

71

25 зу-л-ка'да 1281/ 21 апреля 1865 г. Папка **50/I**, инв. № **52**

Узб. Августейший йарлик (*йарлиг-и хумайун-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[44] о подтверждении полного налогового иммунитета (*тархан ва марфу' ал-калам*) Дамулла Саййид Махмуд-хаджа ишану и Мулла Саййид Мухаммад-хадже, сыновьям Дамулла Саййид Насир-хаджа ишана, а также Саййид Нийаз-хадже, сыну Ураз-хаджи, которые являются потомками Святейшего Имама Хусейна (имя вынесено на поля), на основании грамоты (*нишан*) покойного отца правящего хана Саййид Мухаммад Бахадур-хана (имя вынесено на поля), освобождающей их и их потомков в качестве *суйургала*, навечно, от всех государственных налогов (*маунат-и султани*) и различных податей и повинностей дивана (*такалиф-и дивани*), таких, как *салгут*, *алгут*, *бигар*, *хашар*, *казу*, *качу* и т.п.[45]

Запрещается писцам (*калам ахли*) и чиновникам (*'амалдарлар*) вмешиваться в их дела, а также причинять им беспокойство и огорчения.

Предписывается поступать согласно содержанию указа (*фарман*) и ни в коем случае не изменять его.

Печати: на л.с. 1) Ф. 2,2 x 5 см. *Саййид Мухаммад-Рахим-хан б. Саййид Мухаммад Бахадур-хан* (سید محمد رحیم خان بن سید محمد بهادرخان); 2) Ф. стерта, не прочитывается. *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага кокандская. 57 x 24,7 см. 30 строк. Унван, текст заключен в рамки из цветных линий. Документ наклеен на цветную хлопчатобумажную материю.

72

Раби'-I 997/ январь – февраль 1589 г. Папка **50/I**, инв. № **54**

Перс. Указ (*хукм*) 'Абдаллах-хана[46] Шейбанида об освобождении всех милковых и суйургальных владений (*мавази'-и милк ва суйургал*), лавок и земель, суходолье (*арази-йи йабисат*) и прочее джуйбарского шейха Хаджа Са'да, известного как Хаджа Калан (имя вынесено на поля), расположенных в различных местах Бухарского ханства от таких [налогов и поборов], как *мал ва джихат*, *мукаррари*, *ихраджат*, *мирабана*, *ках-захира*), *тарх-сабун* (طرح صابون) и др.[47]

---

[44] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Фатх Саййид Мухаммад Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنسور ابو الفتح سید محمد رحیم بهادرخان سوزومیز).

[45] Документ обращен сейидам, казиям, эмирам, правителям, везирам и уведомляет их о содержании данного документа.

[46] Интитуляция: Абу-л-Гази 'Абдаллах Бахадур-хан сузумиз (ابوالغازی عبدالله بهادرخان سوزومیز).

[47] Документ обращен братьям, потомкам (правящего хана), эмирам, судурам, везирам и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000056

Имения – суходолье не облагаются также налогом *танабана*, а владелец не подвергается таким повинностям как *хашар* и *бигар*. Предписывается не вмешиваться в их дела и строго следовать тому, что установлено.

Запрещается кому бы то ни было изменять или уклоняться от содержания указа и требовать ежегодно новый указ и предписания.

На оборотной стороне акта дан перечень большого числа (около 140 наименований) недвижимого имущества, освобожденного от уплаты налогов. В нем перечисляются названия пахотных земель, селений, рынков, бань и др.

Печати: 1) На л.с. К. 4 см. *'Абдаллах-хан б. Искандар-хан* (عبدالله خان ابن اسکندرخان); 2) На л.с. Мн. 1,6 см. Не прочитывается; 3) На о.с. К. 2 см. *Саййид Мухаммад-Хайдар мунши* (سید محمد حیدر منشی); 4) На о.с. К. 2 см. Не прочитывается; 5) К. 2 см. Не прочитывается. *Наста'лик*, чернила. Бумага самаркандская. 190 х 29 см.. 33 строки на л.с. и 43 строки на о.с. Отдельные слова написаны позолотой. Документ плохой сохранности, наклеен на хлопчатобумажную материю, ветхий, местами порван, края обветшали, в пятнах, изъеден грызунами.

73

Раджаб 1254/ сентябрь – октябрь 1838 г. Папка **50/I**, инв. № **55/1**

Перс. *Йарлиг* кокандского хана Мухаммад-'Али[48] о назначении Хаджжи-бек бия на должность *дадхаха*. Предписывается остальным дворцовым сановникам оказывать ему должный почет и уважение и не нарушать содержания грамоты, полностью доверившись ему.

Печать: на л.с. Ф. 6 х 3,8 см. *Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-'Али* (ابو الغازی سید محمد علی). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 52,2 х 31,2 см. 13 строк. Документ написан на одном листе с документом 55/2 (см. оп. № 74). Бумага порвана по линиям сгиба.

74

1 джумада-II 1263/ 17 мая 1847 г. Папка **50/I**, инв. № **55/2**

Перс. Грамота кокандского хана Худайара[49] о назначении Мирза 'Алима ишик-агаси также на должность правителя (*хукумат*) крепости Марки и ее окрестности с проживающими там племенами. Предписывается всем дворцовым сановникам и жителям указанной местности оказывать вышеупомянутому лицу, назначенному

[48] Интитуляция: Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-'Али Бахадур-хан сузумиз (ابو الغازی سید محمد علی بهادرخان سوزمیز).

[49] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Мухаммад Худайар Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور سید محمد خدایار بهادرخان سوزومیز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000057

на высокую должность, соответствующий почет и уважения и не нарушать содержания грамоты, полностью доверившись ему.

Печать: на л.с. Ф. 6,8 x 4 см. *Худайар-хан б. Саййид Шир Мухаммад-'Али-хан 1262* (خدایارخان بن سید شیرمحمد علی خان ۱۲۶۲). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 52,2 x 31,2 см. 13 строк. Документ написан на одном листе с документом 55/1 (см. оп. № 73). Бумага порвана по линиям сгиба.

75

13 зу-л-хиджжа 1336/ 19 сентября 1918 г. Папка **59**, инв. № **90**[a]

Узб. Августейший йарлик (*йарлиг-и хумайун-и 'али*) хивинского хана Исфандийара[50] о продаже Саййид Насраллах-хаджа ишану, сыну 'Абдаррахман ишана, под видом пожалования за нукерство и армейскую службу 5 участков государственной земли (*мамлака-и падишахи*) в местностях Бадркент[51] и Кара-кулак, составляющих 1710 танабов земли (указаны границы), за 8550 девятитанговых тилла.

Запрещается кому бы то ни было претендовать на эти земли, считая их потомственно принадлежащими упомятутому лицу на правах *милк-и халис*.

Печати: на л.с. 1) Ф. 4,7 x 3 см. Саййид Исфандийар Бахадур-хан 1328 (سید اسفندیار بهادرخان ۱۳۲۸); 2) К. 4,2 см. Кази-'аскар Дамулла Ибрахим ахунд б. Мухаммад-'Азиз-хаджа 1336 (قاضی عسکر داملا ابراهیم آخوند بن محمد عزیز خواجه ۱۳۳٦); 3) К. 4 см. Кази ал-куззат Дамулла Хикматаллах ахунд б. Султан-хаджа 1336 (قاضی القضاة داملا حکمت الله آخوند بن سلطان خواجه ۱۳۳٦). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 35,5 x 22 см. 17 строк.

76

9 джумада-I 1297/ 19 апреля 1880 г. Папка **59**, инв. № **110**[a]

Узб. Высочайший йарлик (*йарлиг-и 'али*) хивинского хана Мухаммад-Рахима II[52] о продаже 'Абдаррахман ишану, сыну Саййид Махмуд ишана, под видом пожалования за нукерство 120 танабов (указаны границы) государственной земли в окрестностях Нуркумгана и в местности Бадркат[53] за 600 тилла.

Запрещается кому бы то ни было претендовать на эти земли, считая их потомственно принадлежащими ему на правах *милк-и халис*.

---

[50] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Саййид Исфандйар Мухаммад Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنسور ابو الغازی سید اسفندیار محمد بهادرخان سوزومیز).

[51] Бадркент – встречается еще в форме Бадркат (بدرکات). См. оп. № 76.

[52] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور ابوالغازی سید محمد رحیم بهادرخان سوزومیز).

[53] Бадркат – встречается еще в форме Бадркент (بدرکنت). См. оп. № 75.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000058

Печати: на л.с. 1) Ф. 4 х 2 см. *Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан* (سید محمد رحیم بهادرخان); 2) К. 4,1 см. *Кази ал-куззат 'Инайаталлах ахунд б...* (...قاضی القضاة عنایت الله آخوند بن). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 34 х 20,8 см. 14 строк.

77

Раби'-I 1095/ февраль – март 1684 г. Папка **63**, инв. № **171**

Перс. Указ (*хукм*) Субхан-Кули-хана Аштарханида (судя по печати) о назначении на должность *мутавалли* книг Мир Мулла 'Абдалвахида и его сына Мир Саййид Хасана, являющихся потомками Хаджжи Муким-хаджи, пожертвовавшего эти книги в вакф. В указе отвергается претензия Мулла Дуста на должность мутавалли.

Печать: на л.с. М. 2,5 х 2 см. *Субхан-Кули Мухаммад Бахадур-хан* (سبحان قلی محمد بهادرخان). *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Выдержки из Корана написаны позолотой. Бумага самаркандская. 95 х 48,8 см. 23 строки. Документ наклеен на тонкую материю, порван в нескольких местах.

78

Мухаррам 1276/ июль – август 1859 г. Папка **64**, инв. № **176[a]**

Перс. Распоряжение о назначении Мулла Рафи' Баба-йи муфти на должность *мударриса* в медресе Гаукушан.

Предписывается вышеназванному лицу в дни учебы преподавать студентам шариатские науки и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2 см. *Ал-хукм би-л-'адл* (الحکم بالعدل). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 34,4 х 21,2 см. 10 строк.

79

Сафар 1334/ декабрь – январь 1915-16 г. Папка **64**, инв. № **177[a]**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Мулла Курбана на должность *мударриса* в новом медресе, построенном Мулла Мухсин-хаджа ураком в квартале Хазрат-и Кара-Камал (вынесено на поля).

Предписывается вышеназванному лицу в дни учебы преподавать студентам шариатские науки и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000059

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,5 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 34,6 х 20,6 см. 10 строк. Документ порван по линии сгиба.

80

Зу-л-ка'да 1336/ июль – август 1918 г. Папка **64**, инв. № **178**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по дате) о назначении Мулла Мухаммад-Мансура на должность казия и главы рыночного надзора (*мухимм-и каза ва ихтисаб*) вилайата Бурдалик.

Жителям указанного вилайата предписывается считать его своим казием, решения которого окончательны, подчиняться ему и по вопросам шариата обращаться к нему в "Дом правосудия" (*дар ал-каза*).

Ему же вменяются в обязанности решение тяжб (*хусумат*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), заключение брачных актов (*'укуд-и анкаха*), хранение имущества сирот и умалишенных (*забт-и амвал-и айтам ва маджанин*) и назначение им опекунов (*аусийа*) и снятие их, деление по шариату наследственного имущества мусульман (*матрука-и муслимин*) между наследниками и выдача им купчей крепости (*васика*), не превышая при этом установленной платы за оформление документа (*уджра-и китабат*) – пять танга от каждой тысячи танга стоимости наследства, передача в казну (*байт ал-мал*) наследства, оставшегося без наследника. Решение вопросов кровной мести (*касас ва мурафа'а-и дийат-и нафс*) он должен передать в "Дом правосудия" Бухары, а другие виды мести, кроме кровной, должен рассматривать сам.

Ему также вменяются в обязанности побуждение людей к добрым делам и запрещение дел недозволенных [шариатом], наблюдение за посещением общественных молитв, надзор за порядком в школах и за посещением их детьми. К уважаемым людям, как из благородных, так и простых, проявлять доброе отношение.

Заключение брака девицы он должен осуществлять сам, явившись к ней в дом, или с помощью студента (*талиб-и 'илм*), знающего эти вопросы. При этом с девицы, если у нее есть возможность, брать 10 танга, а с вдовы – 5 танга. Если же у них нет такой возможности, то отнестись снисходительно, не требуя оплаты. Особо оговаривается, что если казий преступит нормы шариата, он будет уволен.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000060

Печать: на о.с. К. 3,2 см. ...*Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد ...) (полустерта). *Наста'лик* каллиграфический, чернила разноцветные, отдельные слова с позолотой. Бумага русская. 35 х 17,5 см. 20 строк.

81

1281/ 1864-65 г. Папка **64**, инв. **№ 179**[a]. Литография

Перс. Указ кокандского хана Мухаммада[54] о назначении Дамулла Мансур-хаджа а'лама на должность раиса (*райасат*) столицы с сохранением за ним его прежних обязанностей *а'лама* и *мударриса*.

Предписывается саййидам, шейхам, казиям, улемам, высшим и низшим слоям общества и всем жителям столицы признать вновь назначенное лицо на вышеназванные должности и относиться к нему с соответствующим уважением и почтением.

Ему же вменяются в обязанности побуждение людей к добрым делам и запрещение дел недозволенных [шариатом], наблюдение за посещением общественных молитв, надзор за порядком в школах и за посещением их детьми, контроль за правильностью мер весов и длины, запрещения курения табака, опьяняющих напитков и т.п.

Печати: на л.с. 1) Ф. 4,5 х 2,6 см. Саййид Султан Мухаммад Гази Бахадур-хан б. Саййид Мухаммад Малла Бахадур-хан (سيد سلطان محمد غازى بهادرخان بن سيد محمد مله بهادرخان); 2) Ф. 2,1 х 2,7 см. Амир ал-умара Мулла 'Али-Кули Гази б. Хусайн Мухаммад бий (امير الامرا ملا على قولى غازى بن حسين محمد بى). Наста'лик каллиграфический, чернила. Бумага фабричная. 55,7 х 25,4 см. 15 строк. Текст, а также имя хана и печати отдельно обрамлены в рамки.

82

7 раджаб 1099/ 8 мая 1688 г. Папка **64**, инв. **№ 180**[a]

Перс. Жалованная грамота Субхан-кули-хана[55] Аштарханида о назначении Фархада жухра-агаси утаджи на должность хакима (*хукумат*) вилайата Куфин.

Предписывается вышеназванному лицу управлять так, чтобы вилайат процветал и люди были им довольны и чтобы казии, муфти, хаджи, сейиды, *арбабы*, *кадхуда*, турки и таджики признавали его своим хакимом, уважали его и занимались бы

---

[54] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Султан Мухаммад Гази Бахадур-хан сузумиз (ابوالمظفر و المنصور سيد سلطان محمد غازى بهادرخان سوزوميز).

[55] Интитуляция: Абу-л-Музаффар Саййид Субхан-кули Мухаммад Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر سيد سبحانقلى محمد بهادرخان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000061

благословлением государства, не скрывали денежные налоги и зерно, которые следует сдавать хакиму и на любые призывы откликались с готовностью.

В конце подчеркивается, что поскольку украшен печатью августейшего, то все должны поверить этому.

Печати: на л.с. 1) М. 5,5 х 4,5 см. *Саййид Субхан-Кули Мухаммад Бахадур-хан* (سید سبحانقلی محمد بهادرخان); 2) М. 2,5 х 2 см. Стерта. *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага самаркандская. 55,2 х 25,8 см. 14 строк. Текст заключен в рамки из цветных и позолоченных линий. Выдержки из Корана написаны позолотой. Документ наклеен на плотную фабричную бумагу.

83

Шаввал 1310/ апрель – май 1893 г. Папка **64**, инв. № **183**[a]

Перс. Указ бухарского эмира 'Абдалахада[56] о назначении Ахмад-хаджа судура на должность садра (*садарат*) Бухары. Предписывается родовитым и знатным, аристократам и черни, вельможам и благородным, народным массам и мудрецам оказывать вышеупомянутому лицу должные его высокому чину уважение и почтение.

Печать: на о.с. К. Стерта. *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 64 х 37 см. 17 строк.

84

Раджаб 1292/ август – сентябрь 1875 г. Папка **64**, инв. № **184**[a]. Литография

Перс. Указ кокандского хана Мухаммад Насраддина[57] о назначении Ахунд Махдум Дамулла Хаджа Калана на должность *кази 'аскара* и о назначении его же на половину ставки преподавателем в большой аудитории медресе Мухаммад-'Али-хана.[58].

Предписывается казиям, улемам, всем жителям и поселившимся упомянутого вилайата вышеуказанного ахунда признать в этой должности, оказывать должное уважение и почтение и для решения спорных вопросов обращаться только к нему в "Дом правосудия" (*дар ал-каза*). Ему же предписывается вести дела таким образом, чтобы в день Страшного суда мог держать за них ответ.

---

56 Интитуляция: 'Абдаллах Саййид Амир 'Абдалахад Бахадур Султан сузумиз (عبدالله سید امیر عبدالاحد بهادر سلطان سوزومیز).

57 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Мухаммад Насраддин Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور سید محمد نصرالدین بهادرخان سوزومیز).

58 Докумет обращен *арбабам*, казиям, ученым и др. и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000062

Без печати. *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага фабричная. 65,4 x 17,5 см. 17 строк. Надорвана верхняя часть документа с ущербом для заглавия текста, оторван верхний правый угол.

85

Сафар 1337/ ноябрь – декабрь 1918 г. Папка **65**, инв. № **272**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по дате), адресованный Аулийа-кули-бек бию диванбеги, о представлении ряда лиц к повышению по службе: Фатхаллах туксаба Каратаки получил чин *ишик-ака-баши*, 16 *мирахуров* (дан поименный перечень) – чин *туксаба*, 8 *каравулбеги* (дан поименный перечень) – чин мирахура. Все рекомендованные адресатом лица являются старыми служилыми нукерами вилайата Хисар.

Без печати. *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,7 x 11 см. 13 строк.

86

Мухаррам 1337/ октябрь – ноябрь 1918 г. Папка **65**, инв. № **273**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по дате), адресованное Йаукачти бию с просьбой оказать помощь Маулан-кул мирахур мир-и хазару в мобилизации солдат для Высокой Резиденции из арабских общин, проживающих в вилайате Кармина и Йанги-кургане и говорящих на фарси. Предписывается прикрепить к Маулан-кулу человека, который указывал бы, где именно следует набирать солдат. Приказывается предупредить Маулан-кула, чтобы ничего не брали с новобранцев под видом услуг и не увеличивали бы этим их трудности.

Без печати. *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,2 x 11 см. 11 строк.

87

Раджаб 1329/ июнь – июль 1911 г. Папка 65, инв. № **275**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Хаджжи Исма'ил-хаджи на место уволенного Хаджжи Султан-хаджи *аксакалом* гузара Хулла-бафан по просьбе населения этого гузара. Предписывается жителям не отклоняться от благостных решений вновь назначенного аксакала.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,5 x 11 см. 7 строк.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000063

88

Раджаб 1329/ июнь – июль 1911 г. Папка **65**, инв. № **281**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Ахрар-хаджи на должность *амина*, по просьбе простых жителей низовья канала Газиабад-и бала, где раньше амином был 'Абдалхалил, оставивший эту должность.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 x 11 см. 8 строк.

89

1328/ 1910 г. Папка **65**, инв. № **288**[a]

Перс. Уведомление бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати), адресованное Казий Мулла Мухаммад-Шариф судуру о том, что заявление, посланное им в Высочайшую Резиденцию, получено, содержание понято. Послан высокий указ (*маншур-и 'али*), относительно преподавания его в медресе.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد) (полустерта). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,8 x 11 см. 7 строк.

90

Джумада-I 1328/ май – июнь 1910 г. Папка **65**, инв. № **290**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Абдалахада (судя по печати) о передаче Мулла Курбану половины худжры в медресе Хаджжи Захид, принадлежавшей ранее Мулла Аману. Предписывается половину упомянутой худжры считать его собственностью, а другой [половины худжры] – не касаться.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سيد امير عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,4 x 11,5 см. 6 строк.

91

Рамазан 1336/ июнь – июль 1918 г. Папка **65**, инв. № **292**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по дате), адресованное его дяде [по отцу] (вынесено на поля), по-видимому, являющемуся беком вилайата Хузар, о том, что с пятницы 6 по воскресенье 15 числа месяца рамазан нужно запрудить воду в начале арыков с тем, чтобы заставить воду течь по реке Карши, чтобы жители названного вилайата могли оросить свои посевы.

Без печати. *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 20,5 x 11 см. 10 строк.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000064

92

26 джумада-I 1252/ 8 сентября 1836 г. Папка **65**, инв. № **294**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира Насраллаха (судя по печати), адресованное 'Адил-баю о том, чтобы он вернул захваченную им одну треть земли, принадлежащую согласно записи в Высочайшей книге (*дафтар-и 'али*) наследникам Надр бия в местности Нау Зандак. Отмечается, что при наличии существенного довода, следует подать заявление в Высочайшую Резиденцию.

Печать: на о.с. К. 2,7 см. *Сайиид Амир Насраллах* (سيد امير نصرالله). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 15,5 x 10 см. 9 строк.

93

Раби'-II 1278/ октябрь – ноябрь 1861 г. Папка **65**, инв. № **295**[a]

Перс. Распоряжение бухарского эмира Музаффара (судя по дате) о назначении Мулла Нураллаха на должность имама (*имамат*) мечети гузара Хаммам. Предписывается вышеназванному лицу предстоять при пятикратной молитве и не пропускать их без шариатского на то позволения. При [шариатском] позволении, допустимо его замена заместителем.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Ал-хукм би-л-'адл* (الحكم بالعدل). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 19 x 13,5 см. 6 строк.

94

Раджаб 1244/ январь – февраль 1829 г. Папка **67**, инв. № **393**[a]

Перс. Высокий указ (*хукм-и 'али*) бухарского эмира Насраллаха (судя по печати) о принадлежности Мирза Мухаммад-Амину 60 танабов земли в местности Манзари Руд-и Шахра [Бухары] на правах милка, на что он имеет законный чек (*чек-и шар'и*) т.е. соответствующий документ, согласно которому с владельца этой земли не должен взиматься *хараджс*.

Печать: на л.с. М. 2,2 x 1,8 см. *Султан Сайиид Амир Насраллах* (سلطان سيد امير نصرالله). *Наста'лик*, чернила. Бумага европейская. 18 x 13,2 см. 11 строк.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000065

95

1216/ 1801-02 г. Папка **67**, инв. № **394**[a]

Перс. Высочайший указ (*хукм-и 'али*) бухарского эмира Хайдара о принадлежности к категории милк 20 танабов земли в местности Йаван, к югу от Руд-и Шахр [Бухары], и запрещении взимать *харадж* с владельца этой земли.

Печать: на л.с. М. 2,5 х 1,8 см. *Абу-л-Фатх Мухаммад Амир Хайдар Бахадур Падишах* (ابو الفتح محمد امیر حیدر بهادر پادشاه). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 20,2 х 13,7 см. 8 строк.

96

1216/ 1801-02 г. Папка **67**, инв. № **395**[a]

Перс. Высочайший указ (*хукм-и 'али*) бухарского эмира Хайдара (судя по печати), обращенный налогосборщикам (*'амилан*) и *даруга*, об освобождении от *хараджа* 26 участков земли, имеющих чек (*чекдар*) или указ (*хукмдар*) в селении Чарбаг в Манзари Руд-и Шахра [Бухары], считая их милковыми владениями их собственников.

Печать: на л.с. М. 2,5 х 1,8 см. Абу-л-Фатх Мухаммад Амир Хайдар Бахадур Падишах (ابو الفتح محمد امیر حیدر بهادر پادشاه). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 23,6 х 13,8 см. 15 строк.

97

4 раджаб 1227/ 14 июля 1812 г. Папка **67**, инв. № **400**[a]

Перс. Указ бухарского эмира Хайдара (судя по дате), обращенный налогосборщикам (*'амилан*) и *даруга*, о подтверждении принадлежности к категории милк 50 танабов земли в предместьях Бухары, с которых не должен взиматься *харадж*: 20 танабов в местности Йаван, 25 танабов – в Манзари, 5 танабов – в Зангари к югу от Руд-и Шахр [Бухары], на что имеется указ (*нишан*) покойного [эмира].

Печать: на л.с. М. 1,8 х 1,2 см. Не прочитана. *Наста'лик*, чернила. Бумага европейская. 18,8 х 10,7 см. 11 строк.

98

2 мухаррам 1252/ 19 апреля 1836 г. Папка **67**, инв. № **401**[a]

Перс. Предупреждение бухарского эмира Насраллаха (судя по печати) арендатору вакфов (*мустаджир-и авкаф*) медресе Кукалташ Баба-беку о том, чтобы он не

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000066

предъявлял претензии в отношении налога *дахйак* с милковых земель 'Абдал-жаббара в местности Чарбаг-кенти. В противном случае он должен лично явиться в Высокую Резиденцию и обосновать свои действия.

Печать: на о.с. К. 2,5 см. *Саййид Амир Насраллах* (سيد امير نصرالله). *Наста'лик*, чернила. Бумага европейская с водяным знаком (не поддается прочтению). 18,8 x 10,7 см. 7 строк.

99

Джумада-I 1338/ январь – февраль 1920 г. Папка **69**, инв. № **454**

Перс. Распоряжение бухарского эмира 'Алима (судя по печати) о назначении Кари Караматаллаха на должность *муаззина* в мечети квартала Калтигийан, совмещая с должностью заведующего школой (*мактабдари*), на место ранее занимавшего эту должность Мулла 'Абдаллаха.

Предписывается вновь назначенному лицу не пропускать призывы к пятикратной молитве (*азан*) без шариатского на то дозволения. В уважительных случаях, допустима его замена заместителем.

Печать: на о.с. К. 2 см. *Саййид Амир 'Алим* (سيد امير عالم). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 22 x 11,5 см. 7 строк.

100

3 шаввал 950/ 30 декабря 1543 г. Папка **71**, инв. № **511**[a]

Узб. *Йарлиг* 'Абдаллатиф-хана[1] Шейбанида (судя по печати) о пожаловании Хаджа Мухаммад-Йахйа, внуку святейшего Хаджа Ахрара, ранее отобранных у него владений, садов, лавки, мельницы и других недвижимостей в Самарканде и его округе и о предоставлении ему налогового иммунитета (*сива ва марфу' ал-калам*). Предписывается не налагать на него такие налоги и повинности, как *мал*, *дахйак*, *дахду*, *харадж-и хараджат*, *'аваризат*, *бигар*, *хашар*, *дахйаздах*, *савари*, *мадад-и туйана*, *фатхана* и *харз-и кул*. Не причинять его приближенным (*мулазим*), зависимым (*мута'аллик*), издольщикам (*каранда*) и подчиненному люду (*киши каралари*) убытки и трудности. Предписывается не противоречить тому, что написано в йарлике, не требуя каждый год нового указа (*нишан*) и предписания (*парванча*).

Перечень вакфных недвижимостей вынесен на оборотную сторону документа и расположен в виде трех колонок.

---

[1] Интитуляция: Абу-л-Гази 'Абдаллатиф Бахадур-хан сузумиз (ابوالغازى عبداللطيف بهادرخان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000067

Печати: на л.с.1) П. 6,8 x 6,2 см. *Абу-л-Гази 'Абдаллатиф-хан б. Кучкунчи-хан* (ابو الغازی عبد اللطیف خان بن کوچکونچی خان) (Приложена дважды); 2) К. 4,7 см. *'Абдаллатиф Бахадур-хан б. Кучкунчи-хан 94?* (عبد اللطیف خان بن کوچکونچی خان ۹۴۶); 3) К. 1,8 см. Не прочитана; На о.с. 6 печатей. Стерты, не поддаются прочтению. *Наста'лик*, чернила, отдельные слова написаны на *дивани* позолотой. Бумага самаркандская. 100 x 28,5 см. 25 строк.

Изд.: *Самаркандские документы XV–XVI вв. (О владениях Ходжи Ахрара в Средней Азии и Афганистане). Факсимиле, критический текст, перевод, введение, примечание и указатели О.Д. Чехович.* М., 1974. С. 37, 47, 311–315.

101

Ша'бан 1045/ январь – февраль 1636 г. Папка **76**, инв. № **528**[a]

Перс. Жалованная грамота Имам-Кули-хана Аштарханида (судя по печати) о назначении Низамаддин Хаджа Мухаммад-Йусуфа *шайхом* и *мутаваллием* усыпальницы Хаджа Ахрара вместе с должностью *шайх ал-ислама* Самарканда, на место его покойного отца Хаджжи Хаджа Мухаммад-Йа'куб шайх ал-ислама.[60]

Предписывается, признав его шайхом и мутаваллием вышеназванного мазара и шайх ал-исламом вышеупомянутого вилайата, ни в коем случае не вмешиваться в его дела. Казиям, улемам, ученым, преподавателям и другим людям по всем вопросам шариата обращаться к нему. Юридические заключения (*ривайат*), вынесенные муфтиями, предоставлять ему на утверждение. В документе оговаривается, что контроль над деятельностью казиев, глав рыночного надзора, имамов, муэдзинов, за точностью весов и регулирование цен входят в его компетенцию.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому, не требуя ежегодно нового указа.

Печати: на л.с. М. 2 x 1,5 см. *Имам-Кули Бахадур-хан* (امام قلی بهادرخان); на о.с. 1) М. 2 x 1,5 см; 2) О. 2,2 x 1,9 см; 3) О. 1,8 x 1,4 см. Не прочитаны. *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Выдержки из Корана и имя Хаджа Ахрара написаны позолотой. Бумага самаркандская. 127 x 37 см. 24 строки. На о.с. написано имя некоего Рахим-бека парваначи. Документ истрепан, частично изъеден грызунами с ущербом для текста.

60 Документ обращен потомкам (хана), эмирам, везирам, налогосборщикам, знати, *арбабам*, *кадхуда* Самарканда и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000068

102

1274/ 1857-58 г. Папка 77, инв. № 545[a]

Перс. Жалованная грамота кокандского хана Мухаммад Малла[61] о назначении Рахим-баба батура на должность *мирза-баши*. Предписывается дворцовым сановникам оказывать вышеупомянутому лицу, назначенному на эту высокую должность, почет и уважение. Приказывается не уклоняться от содержания написанного.

Печать: на о.с. Ф. 4,3 х 3 см. Стерта, не прочитывается. *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 38,2 х 27 см. 10 строк. На л. и о. с. документа надписи на узбекском и русском языках, написанные на кириллице, как вкратце передающие сведения о грамоте, так и иного содержания. Документ плохой сохранности, в пятнах, размазаны чернила, края обветшали, порван.

103

Раджаб 1269/ апрель – май 1853 г. Папка 77, инв. № 546[a]

Перс. Йарлик кокандского хана Худайара (судя по печати) о продаже Намазшам-баю, сыну …(стерто) (نمازشام بای), Ни'мат-джан-баю, сыну Абдаррахман-бая, Махзум-баю, сыну Мулла 'Аллама и ряду других лиц нескольких участков государственной земли (*мамлака-и султани*) с маленькой крепостью, мельницей и крупорушкой в местности Джигда-ариги вилайата Андижан за 370 шариатских одномискалных тилла высшей пробы кокандского чекана.[62]

Печать: на л.с. Ф. 4,2 х 2,3 см. Саййид Худайар-хан б. Шир Мухаммад-'Али-хан 1267 (سید خدایارخان بن شیر محمد علی خان ١٢٦٧). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 34 х 14 см. 23 строки. Бумага документа порвана по линиям сгиба, заклеена посередине. Документ подшит вместе с документами: 547a, 548a, 549a, 550a, 551a.

104

1291/ 1874-75 г. Папка 77, инв. № 547[a]

Перс. Жалованная грамота кокандского хана Худайара[63] о назначении Мухаммад-Йусуфа…(лакуна) на должность …(лакуна). Предписывается сановникам резиденции признать его в этой должности и оказывать уважение и почет.

---

61 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Мухаммад Малла Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور سید محمد مله بهادرخان سوزومیز).

62 Документ обращен жителям, подданным, *аксакалам*, *кадхуда* , лицам, имеющим безусловное право на доходы (*мутлак сахиб-и дахлан*) и уведомляет их о содержании данного документа.

63 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Мухаммад Худайар-хан Бахадур сузумиз (ابو المظفر و المنصور سید محمد خدایارخان بهادر سوزومیز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000069

Печать: на л.с. Ф. 4,2 х 2,4 см. *Саййид Мухаммад Худайар-хан 1284* (سيد محمد خدايار خان ١٢٨٤). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 37 х 22,5 см. 10 строк. Документ подшит вместе с документами: 546[a], 548[a], 549[a], 550[a], 551[a].

105

Раби'-II 1281/ сентябрь – октябрь 1864 г. Папка **77**, инв. № **548[a]**

Перс. Указ кокандского хана Мухаммада[64] о назначении Мухаммад-Йусуф бия на должность *саркара* и *амлакдара* вилайата Наукент. Предписывается вновь назначенное лицо признать на этой должности и оказывать ему соответствующие его положению почет и уважение. Приказывается не утаивать и приносить вышеупомянутому саркару в установленное время налог с зернового урожая (*харадж-и галлат*), плату за бракосочетание (*никахана*) и тому подобное, которые по шариату надлежит платить правителям. Запрещается отступать от содержания августейшей грамоты (*нама-и хумайун*) и преступать пределы шариата.

Печати: на л.с. 1) Ф. 4,6 х 2,6 см. Султан Саййид Мухаммад Бахадур-хан б. Саййид Малла Мухаммад Бахадур-хан (سلطان سيد محمد بهادرخان بن سيد مله محمد بهادرخان); 2) Ф. 2,2 х 2,8 см. Мулла 'Али-Кули амир ал-умара б. Хасан бий 1281 (ملا على قلى امير الامرا بن حسن بى ١٢٨١). Наста'лик, чернила. Бумага русская. 34 х 21 см. 13 строк. Документ порван по линиям сгиба, в пятнах, подшит вместе с документами: 546a, 547a, 549a, 550a, 551a.

106

Месяц…(лакуна) Папка **77**, инв. № **549[a]**

Перс. *Йарлиг* кокандского хана Шир Мухаммад-'Али[65] о назначении Ахмад Шах-Нийаз бия на должность *курчи*. Предписывается, чтобы другие прислужники признали его и оказывали соответствующие его положению уважение и почтение и не отступали от содержания августейшей [грамоты].

Печать: на л.с. Ф. 5,6 х 3 см. *Шир Мухаммад-'Али-хан б. Хаджжи-хан* (شير محمد على خان بن حاجى خان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 40 х 20,5 см. 13 строк. Документ помят, местами порван, в пятнах, подшит вместе с документами: 546[a], 547[a], 548[a], 550[a], 551[a].

---

64 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Мухаммад Султан Саййид Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور محمد سلطان سيد بهادر خان سوزوميز).

65 Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Шир Мухаммад-'Али Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور سيد شير محمد على بهادر خان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000070

107

1248/ 1832-33 г. Папка **77**, инв. № **551**[a]

Перс. Жалованная грамота кокандского хана Мухаммад-'Али[66] о назначении Саййид бий дадхаха на должность *хакима* вилайата Чуст с прилегающими к нему районами, селением Алмас и местностью Чуйан. Предписывается улемам и ученым, старейшинам и старостам, простым жителям и крестьянам, малым и великим, туркам и таджикам признать его хакимом, ни на йоту не отходить от его приказов и фирманов, не переступать [их], в достаточной степени стараться, чтобы сильный не совершал насилие над слабым, дабы не подвергнуться наказанию в день Страшного суда.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, все должны верить этому.

Печать: на л.с. Ф. 5,3 x 2,7 см. Саййид Мухаммад-'Али Абу-л-Гази-хан б. Амир ал-муслимин Саййид Мухаммад-'Умар (سید محمد علی ابوالغازی خان بن امیر المسلمین سید محمد عمر). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 53 x 31 см. 16 строк. Текст заключен в рамки из цветных и позолоченных линий. Документ местами порван, в пятнах, подшит вместе с документами: 546a, 547a, 548a, 549a, 550a.

108

Мухаррам 1327/ 27 января 1909 г. Папка **78**, инв. № **587**

Перс. Фирман (فرمان) бухарского эмира 'Абдалахада о пожаловании капитану Долинскому, офицеру при военном губернаторе Сыр-Дарьинской области бухарского ордена Золотой звезды III степени.

Фирман написан на готовом формулярнике. на л.с. по-персидски, на о.с. – по русски.

Печати: 1) на л.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سید امیر عبد الاحد). 2) на о.с. К. 3,5 см. *Российское Политическое Агентство* (гербовая). *Наста'лик*, чернила. Бумага европейская с водяным знаком "J.Whatman 1899". 43 x 34,7 см.

---

[66] Интитуляция: Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-'Али Бахадур-хан сузумиз (ابو الغازی سید محمد علی بهادر خان سوزومیز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000071

109

Ша'бан 1294/ август – сентябрь 1877 г. Папка **78**, инв. № **613**[a]

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира Музаффара (судя по печати) о назначении Мулла Имам мударриса на должность *мударриса* в медресе Хийабан, на место покойного Мулла Дустмурада.

Предписывается вновь назначенному лицу в дни учебы преподавать студентам шариатские науки и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир Музаффар 1277* (سید امیر مظفر ۱۲۷۷). *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага русская. 33,5 x 21 см. 12 строк. Документ порван по линии сгиба.

110

Зу-л-хиджжа 1300/ октябрь 1883 г. Папка **78**, инв. № **615**[a]

Перс. Жалованная грамота бухарского эмира Музаффара о назначении Мулла Имамаддин мударриса на должность *мударриса* в медресе Сарай-Таш, на место Мулла 'Абдалмаджида, который назначен мударрисом в ханака Диванбеги.

Предписывается вновь назначенному лицу в дни учебы преподавать студентам шариатские науки и не пропускать занятия без шариатского на то позволения.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на о.с. К. 2,2 см. *Саййид Амир Музаффар 1277* (سید امیر مظفر ۱۲۷۷). *Наста'лик* каллиграфический, чернила. Бумага русская с тиснением "Татаровская фабрика Протасьева". 33,5 x 19,5 см. 10 строк.

111

1315/ 1897-98 г. Папка **78**, инв. № **626**[a]

Перс. Уведомление бухарского эмира 'Абдалахада Казий Мулла 'Абдаллах-хаджи о том, что заявление, посланное им в Высокую резиденцию получено и понято. Пожалованы должности *бабаги* и *аксакали* тем людям, которые были рекомендованы адресатом.

Печать: на о.с. К. 2,3 см. *Саййид Амир 'Абдалахад* (سید امیر عبد الاحد). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 21,4 x 11,2 см. 7 строк.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000072

112

1333/ 1914-15 г. Папка **79**, инв. № **659**[a]

Перс. Распоряжение, адресованное Астанкул бию кулл-и кушбеги, о назначении оплаты за счет *'алуфа* из *хараджа* вилайата Хатирчи нукерам общины Йавмут, входящих в отряд (*даста*) Ахмад-хаджа судура.

Общее количество зерна 3192 ман, половина которого составляет пшеница , половина – кукуруза. Стоимость [одного мана] пшеницы – 30 танга, кукурузы – 20 танга.

Без печати. *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 20,8 x 11 см. 20 строк.

113

Дата не указана Папка **81**, инв. № **666**

Перс. Грамота (*хукм*) Касим Мухаммад-хана[67] о том, что земли Хурмак, Шуланкент и Шибли, принадлежавшие на правах *суйургала* покойным Рашид-хану и Баки-хану, теперь принадлежат Катта-хадже, о чем он имеет на руках соответствующий документ.

Печать: на л.с. М. 2,5 x 2 см. *Касим Мухаммад Бахадур-хан 1282* (قاسم محمد بهادر خان ١٢٨٢). *Наста'лик*, чернила. Бумага самаркандская. 27 x 19 см. 11 строк. Верхний правый угол документа изъеден грызунами.

114

Джумада-I 1226/ май – июнь 1811 г. Папка **84**, инв. № **684**

Перс. Указ (*хукм*) кокандского хана 'Умара[68] о предоставлении налогового иммунитета (*му'аф ва марфу' ал-калам*) Святейшему Ни'маталлах-хадже, освобождающего его земли и недвижимости от уплаты податей и повинностей, следуя фирманам великих султанов. В документе содержится перечень недвижимого имущества, избавленного от уплаты налогов, как земли, водные ресурсы, сады, мельницы, в Намангане, Касане, Искабате.

Предписывается правителям, чиновникам (*'амалдаран*), лицам, имеющим право на доходы (*сахиб-и дахлан*), государственным распорядителям, занимающимся

---

[67] Интитуляция: Абу-л-Музаффар Касим Мухаммад Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر قاسم محمد بهادرخان سوزوميز). Имя этого хана в научной литературе нами не было обнаружено.

[68] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Сайййид Мухаммад 'Умар Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور سيد محمد عمر بهادرخان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000073

финансовыми делами, считать земли, сады, мельницы указанных местностей личной собственностью (*милк-и махсус*) вышеназванного господина. Запрещается под страхом сурового наказания налагать на него какое-либо налогообложение и предъявлять требования.

Печать: на л.с. М. 2,7 х 2 см. *Сайиид Мухаммад 'Умар-хан Бахадур б. Нарбута-хан* (سيد محمد عمرخان بهادر بن ناربوته خان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 38 х 20 см. 12 строк. Документ порван по линиям сгиба, в пятнах, наклеен на другую бумагу большего формата.

115

Зу-л-ка'да 1292/ ноябрь – декабрь 1875 г. Папка **84**, инв. № **695**

Перс. Распоряжение кокандского хана Фулада (судя по печати), извещающее всех коренных жителей и население квартала мечети Ибн Йамин-бай бия, о назначении Мулла Шах-Мухаммад ахунда на должность *имама* указанной мечети.

Предписывается прихожанам относиться к вновь назначенному лицу с должным почетом и уважением, плату за имамство (*хакк ал-имамат*) не задерживать.

Предписывается также названному имаму предстоять при пятикратных молитвах в указанной мечети и без шариатского на то позволения не пропускать свои обязанности, а при уважительных случаях допустима его замена заместителем.

Печать: на о.с. М. 2,5 х 2 см. *Сайиид Мухаммад Фулад Бахадур-хан* (سيد محمد فولاد بهادرخان). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 20 х 11см. 11 строк.

116

Мухаррам 1286/ апрель – май 1869 г. Папка **84**, инв. № **696**

Перс. Распоряжение кокандского хана Худайара (судя по печати), обращенное учителям, репетиторам, должностным лицам медресе Хан-хаджа, о назначении на одну треть должности *имама* Ахунд Мулла 'Абдаррахмана и на одну треть той же должности Ахунд 'Ариф-хаджи в вышеназванном медресе. Всем жителям и постоянно молящимся указанного медресе предписывается двух вышеупомянутых ахундов признать своими имамами и наставниками, а плату за имамство выдавать согласно условиям вакфодателя (*вакиф*). Приказывается указанным имамам не покидать свои обязанности без шариатского на то дозволения.

Печать: на о.с. М. 2 х 1,7 см. *Сайиид Мухаммад Худайар-хан* (سيد محمد خدايار خان). *Наста'лик*, чернила. Бумага русская. 20,5 х 11 см. 12 строк. Документ местами порван, в пятнах.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000074

117

1258/ 1842-43 г. Папка **85**, инв. № **756**

Перс. Жалованная грамота (*нишан*) кокандского хана Шир Мухаммад-'Али[69] о назначении Ишан Мир Камаладдина на должность *шайх ал-ислама* и в связи с чем об освобождении (*марфу' ал-калам*) его садов, земель, *курганча* в любом городе, пустыне и селении от всех налогов и повинностей.

Запрещается сейидам, шейхам, а также *амлакдарам*, военачальникам (*сарханган*), лицам, имеющим безусловное право на доходы (*мутлак сахиб-и дахлан*), что-либо требовать от него и домогаться, а также требовать ежегодно новый указ, предоставив вышеуказанному лицу возможность спокойно заниматься богомолением за процветание государства. Предписывается действовать согласно написанному и не нарушать [его].

Печать: на л.с. Ф. 5,7 х 3 см. *Шир Мухаммад-'Али-хан б. Хаджжи-хан* (شیر محمد علی خان بن حاجی خان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 50,5 х 30,5 см. 16 строк. Документ помят, местами порван, в пятнах, наклеен на другую (русскую) бумагу.

118

1243/ 1827-28 г. Папка **85**, инв. № **757**

Перс. *Йарлиг* кокандского хана Мухаммад-'Али[70] о назначении Нийаз-миргана на должность *джибачи*. Предписывается другим чиновникам оказывать вновь назначенному лицу должный почет и уважение и не нарушать содержание высокой грамоты.

Печать: на л.с. Ф. 5,5 х 3,7 см. *Саййид Мухаммад-'Али-хан Абу-л-Гази б. Амир ал-муслимин Саййид Мухаммад-'Умар* (سید محمد علی خان ابو الغازی بن امیرالمسلمین سید محمد عمر). Наста'лик, чернила. Бумага кокандская. 39 х 22,5 см. 11 строк. Посередине документа большое пятно овальной формы, есть стертые надписи.

---

[69] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Шир Мухаммад-'Али-хан Бахадур сузумиз (ابو المظفر و المنصور سید شیر محمد علی خان بهادر سوزومیز).

[70] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Мухаммад-'Али Гази Бахадур-хан сузумиз (ابو المظفر و المنصور سید محمد علی غازی بهادرخان سوزومیز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000075

119

Зу-л-хиджжа 1269/ сентябрь – октябрь 1853 г. Папка **85**, инв. № **758**

Перс. Указ кокандского хана Худайара[71] о предоставлении Мухаммад-Джалал махзуму налогового иммунитета (*му'аф ва марфу' ал-калам*) и в связи с этим об освобождении его недвижимостей, а именно земель и садов вместе с крестьянами, от *хараджа*, *танабана* и других налогов. Предписывается правителям, налогосборщикам (*уммал*), военачальникам (*саркаран*), лицам, имеющим безусловное право на доходы (*мутлак сахиб-и дахлан*), признав его *тарханом*, не вторгаться к нему и не досаждать. Предписывается довольствоваться августейшей гарантией, не требуя ежегодно новый указ, предоставляя вышеупомянутому лицу возможность спокойно молиться за благополучие государства.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на л.с. Ф. 3,5 х 1,7 см. *Саййид Худайар-хан б. Саййид Шир Мухаммад-'Али-хан* (سيد خدايار خان ابن سيد شير محمد على خان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 41,5 х 25 см. 13 строк. Правый верхний угол документа оторван и подклеен другой бумагой, в пятнах.

120

Джумада-II 1282/ октябрь – ноябрь 1865 г. Папка **85**, инв. № **759**

Перс. Жалованная грамота кокандского хана Худайара (судя по печати) о назначении Дамулла Джаббар-кули на должность *кази-калана* вилайата Андижан.[72]

Предписывается всем чиновникам, улемам, эмирам и всем подданным признать его казием, решения которого беспрекословны, оказывать ему уважение и обращаться к нему по вопросам, входящим в его компетенцию.

Ему вменяются в обязанности заключение брачных актов (*'укуд-и анкаха*), составление купчей крепости (*васаик*) и юридических заключений (*ривайат*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), хранение имущества сирот и умалишенных (*забт-и амвал-и айтам ва маджанин*) и назначение им опекунов (*аусийа*). Вновь назначенному лицу предписывается брать плату за услуги по оформлению бракосочетания, по проведению похоронных обрядов согласно установленным правилам, юридические решения выносить по устано-

---

[71] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Саййид Мухаммад Худайар-хан Бахадур сузумиз (ابو المظفر و المنصور سيد محمد خدايارخان بهادر سوزوميز).

[72] Документ обращен сейидам, шейхам, казиям, улемам, правителям, налогосборщикам, управляющим, распорядителям, аминам, старейшинам, крестьянам, всем жителям и поселившимся вилайата Андижан и его окрестностей и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000076

вившимся обычаям и руководствам по юриспруденции, а плату за это брать по согласованию с *муфтием*. В случае необходимости казий может иметь заместителя.

Печати: на л.с. О. 2 х 3 см. *Саййид Мухтар-хан тура б. Саййид Паша-хан тура* (سيد مختارخان توره بن سيد پاشاخان توره) (приложена дважды); 2) о.с. М. 2,3 х 1,7 см. *Саййид Мухаммад Худайар-хан* (سيد محمد خدايار خان). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 54 х 31 см. 19 строк.

121

Джумада-I 1225/ июнь – июль 1810 г. Папка **86**, инв. № **857**

Перс. Жалованная грамота кокандского хана 'Алима[73] о назначении Ахунд Дамулла Мир Фузайла на должность казия (*каза*) вилайата Ташкент.

Предписывается сеййидам, улемам, аксакалам, старостам и всем жителям указанного вилайата относиться к вновь назначенному лицу с должным уважением.

Ему вменяются в обязанности заключение браков (*'укуд-и анкаха*), решение тяжб (*хусумат*), раздел наследственного имущества (*тарика*), составление документов и реестров (*сукук ва сиджиллат*), хранение имущества сирот (*забт-и амвал-и айтам*) и имуществ тех, кто имеет наследников, и не имеющих их.

В конце подчеркивается, что, поскольку высокая печать августейшего будет приложена, то все должны поверить этому.

Печать: на л.с. Ф. 5,3 х 3,5 см. *Амир Мухаммад-'Алим б. Нарбута* (امير محمد عالم بن ناربوته). *Наста'лик*, чернила. Бумага кокандская. 45,5 х 30 см. 12 строк.

122

23 рамазан 960/ 2 сентября 1553 г. Папка **86**, инв. № **860**

Перс. Указ (*фарман*) Науруз Ахмад-хана[74] Шейбанида об освобождении земель *дарбаст* Казий Бурханаддина, в качестве *суйургала* от всех налогов и повинностей (*таклифат*). В связи с этим запрещается кому бы то ни было его беспокоить и

[73] Интитуляция: Абу-л-Музаффар ва-л-Мансур Амир Мухаммад 'Алим сузумиз (ابوالمظفر و المنصور امير محمد عالم سوزوميز).

[74] Интитуляция: Абу-л-Гази Науруз Ахмад Бахадур-хан сузумиз (ابوالغازى نوروز احمد بهادرخان سوزوميز).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000077

посягать на его земли с целью взимания *мал ва джихат*, *ихраджат*, *'аваризат* и т.п.[75] Предписывается не требовать ежегодно новый указ (*нишан*) и *парванча*.

В конце подчеркивается, что, поскольку будет приложена высокая печать, то все должны поверить этому.

Печати: 1) на л.с. К. 2,5 см. *Абу-л-Гази Науруз Ахмад Бахадур-хан б. Музаффараддин Суйунч-хаджа Бахадур-хан* (ابوالغازی نوروز احمد بهادرخان بن مظفرالدین سیونچ خواجه بهادرخان); 2) о.с. К. 2 см. Не прочитана. *Дивани* каллиграфический, чернила. Бумага самаркандская, двухслойная. 61,5 x 23 см. 16 строк.

[75] Документ обращен потомкам (хана) эмирам, садрам, везирам, *забитам*, *'амалдар*, *алугдар*, *арбабам*, *калантарам* вилайата Андижан и уведомляет их о содержании данного документа.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000078

УКАЗАТЕЛИ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000079

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000080

Указатель топонимов

الله ایلی ، 11
الماس ، 107
اندجان ، 103 ، 120
اندکان ، 122
اورگنج ، 10
اوزبك یاف ، 3
ایسکابات ، 114

بخارا ، 18 ، 19 ، 21 ، 22 ، 23 ، 24 ، 29 ، 30 ،
31 ، 38 ، 39 ، 40 ، 49 ، 51 ، 68 ، 69 ، 80 ،
83 ، 84 ، 97
بخاری جه ، 48
بدرکات ، 76
بدرکنت ، 75
بردلیق ، 80
بغلان ، 10
بیشکانیك ، 10

پرنوخاص ، 11
پنجشنبه ، 68
پهلوان اتا ، 61

تاتکند ، 69
تاش حوض لی ابدال یافی ، 3
تاشکند ، 121

جاندار ، 48
جانك شیخ ، 11
جکده اریغی ، 103
جنوبی رود ، 49 ، 50
جوی خواجه اوبان ، 62
جوی قاقشتوان ، 62
جوی قشلاق ، 62
جوی مغینان ، 62
جوی نقیب ، 62

چارباغ ، 96
چارباغ کینتی ، 98
چوث ، 107
چوین ، 107

حرمك ، 113
حصار ، 20 ، 54 ، 85
حضرت قره کمال ، 79
حله بافان ، 87
حمام ، 93

خرقان رود ، 26
خزار ، 37 ، 91
خطرچی ، 61 ، 112
خواجه قربان ، 41
خوارزم ، 4 ، 5 ، 7 ، 10 ، 14 ، 15 ، 16
خیراباد ،33 ، 48
خیوق ، 4 ، 5 ، 10 ، 14
خیوه ، 7

دیوان بیکی ، 110

رود شهر ، 94 ، 95 ، 96 ، 97
روسیه ، 54
روشان ، 54

زنکری ، 97

سامجن ، 62
سرای تش ، 110
سرجانعلی ، 44
سمرقند ، 1 ، 100 ، 101

شافرکام ، 63
شاه آباد ، 7
شبلی ، 113
شغنان ، 54
شمالی رود ، 19 ، 21 ، 50
شهرسبز ، 70
شولانکنت ، 113

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000081

شیخ اریق ، 11
شیخ باغی ، 10
شیربدن ، 53

صوفیان ، 45

ضیأ الدین ، 18

غازی آباد ، 7
غازی آباد بالا ، 88

فولاد سلطان ، 10

قبادیان ، 22
قتغن ، 10
قراباغ ، 63
قرشی ، 91
قره قولاق ، 75
قلتی کیان ، 99
قیات ، 10
قیات قونگرات ، 10

کاسان ، 114
کتاب ، 23 ، 55 ، 64 ، 67
کته باغ ، 10 ، 11
کته قورغان ، 69
کرمینه ، 32 ، 86
کمانگران ، 1
کوفین ، 82
کویوك تام ، 11

گاوکشان ، 78
گلبن باغ ، 11

مدرسه اخوند داملا بای محمد ، 47
مدرسه حاجی زاهد ، 90
مدرسه خانخواجه ، 116
مدرسه خیابان ، 109
مدرسه دار الشفا ، 57
مدرسه داملا شیر ، 28
مدرسه سرچشمه ، 34
مدرسه قاضی لطیف ، 27
مدرسه کوکلتاش ، 98
مدرسه گهبند ، 25
مدرسه محمد علی خان ، 84
مدرسه ملا عبد الله ، 36
مدرسه میرزا الغبیك ، 43
مدرسه نقیب ، 35
مرزنگان ، 26
مرکی ، 74
مزار شریف ، 19
مسجد ابن یمین بای بی ، 115
مسجد آتا نیاز مخدوم ، 11
مسجد ارباب ، 11
مسجد اربوك ، 10
مسجد الله نظر خواجه ، 10
مسجد اناقدا ، 11
مسجد اوچ اولیا بابا ، 10
مسجد ایران کول ، 3
مسجد بابا آخوند ، 11
مسجد بابا داروغه ، 10
مسجد بورلاق ، 3
مسجد بوستان ، 10
مسجد پیر نظر مخدوم ، 11
مسجد پیرنفس آقسقال ، 3
مسجد تنگریقلی آخوند ، 10
مسجد جان خوراض شیخ ، 10
مسجد جمعه کیلدی ، 10
مسجد خاصیان ، 11
مسجد خواجه باغی ، 10
مسجد خواجه لیق ، 3
مسجد سیوکانخواجه ، 11
مسجد شیخ لطیف ، 10
مسجد شیخلار ، 10
مسجد عبد الغفار نایب ، 10
مسجد قاضی اسماعیل ، 10
مسجد قرا تیفه ، 10
مسجد قراتیفه ، 3
مسجد قلعه ، 3
مسجد قولوم بی ، 10
مسجد محمود آقسقال ، 3
مسجد ندر یوزباشی ، 11
مسجد نور محمد اتالیق ، 10
مسجد وقفکار ، 11
مناق ، 10
منظری ، 94 ، 96 ، 97

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000082

ندر ویس ، 46
نمنکان ، 114
نو زندك ، 92
نور ، 34 ، 58
نورکومکان ، 76
نوکنت ، 105

هزاراسب ، 4 ، 5 ، 7 ، 11 ، 14

یاوان ، 95 ، 97
ینغی قورغان ، 86
ینکی آریق ، 7
یوسف اتالیق ، 10

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000083

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000084

Указатель личных имен

قاضی عسکر داملا ابراهیم آخوند بن محمد عزیز خواجه، 75
ملا ابن یمین ، 27
ابو مسلم ، 6
اتا بای ، 17
احرار خواجه ، 88
خواجه احرار ، 1 ، 101
احمد خواجه صدور ، 83 ، 112
احمد شاه نیاز بی ، 106
ملا ادریس خواجه ، 32 ، 36
ارنگ محمد خان (1688–1686) ، 7
آستانقل بی اناق ، 38
آستانقل بی دیوان بیکی ، 54
استانقل بی قوشبیکی ، 54
آستانقل بی کل قوش بیکی ، 112
استانقل بیك اشیك اقا باشی ، 54
آستانقل بیك بی پروانچی ، 53
اسفندیار خان (1920–1910) ، 75
حاجی ملا اسماعیل خواجه ، 35
حاجی اسماعیل خواجه ، 87
اکبرشاه بی ، 54
الله برگان ، 17
الله قلی خان (1842–1825) ، 4
ملا امام الدین مدرس ، 110
حضرت امام حسین ، 71
امام قلی خان (1642–1611) ، 101
ملا امام مدرس ، 109
ملا امان ، 90
اوراق بای ، 62
اولیا قلی بیك بی دیوان بیکی ، 85
اولیا قلی بیك پروانچی ، 20
ایرساری خواجه ، 2
ایرنیاز ، 17
ایش محمد شیخ ، 15
ایشم حافظ نینگ اوغلی تورسون شیخ ، 13

بابا بیك ، 98
بابا نیاز خواجه ، 2
باقی خان ، 113
بای محمد شیخ ، 15
ملا میر بدرالدین قاضی کلان ، 48
ملا میر بدرالدین صدر رئیس ، 49 ، 50 ، 51 ، 52
برات بیك بی دادخواه اودایچی ، 56
بردی ، 17
قاری برکات ، 41
قاضی برهان الدین ، 122
سید بی دادخواه ، 107
حاجی بیك بی ، 73
میرزا سید بیك قراول بیکی ، 54

پهلوان نیاز ، 17

ترسون شیخ ، 12
امیر تیمور (1405–1370) ، 6

داملا جبارقلی ، 120
جعفر خواجه ، 2
میرزا جوره بیك ، 54
ملا جوره ، 47

حبیب الله بای ، 63
حسن شیخ ، 13
حضرت سید حسن بن سید آتا ، 2
میر سید حسن ، 77
قاضی القضاة داملا حکمت الله آخوند بن سلطان خواجه ، 75
امیر حیدر (1826–1800) ، 1، 95 ، 96
قاضی ملا حیدر خواجه ، 61

ملا خالمراد اوراق مفتی ، 18
قاضی ملا خالمراد اوراق ، 23
قاضی ملا خالمراد اوراق ، 55 ، 64 ، 65 ، 66 ، 67
خدایار خان (1875–1845) ، 74 ، 103 ، 104 ، 116 ، 119 ، 120
خواجمبردی شیخ نینگ اوغلی دورمحمد شیخ ، 13

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000085

قاری داود خواجه ، 41 ، 42 ، 43 ، 44
دور محمد شیخ ، 12
ملا دوست ، 77
ملا دوستمراد ، 109

قاری ملا ذکریا ، 25 ← ملا زکریا مدرس ، 27

ملا رافع بابای مفتی ، 78
رحمان قل بیك بی دادخواه سرکرده ، 26
رحیم بابا ، 102
رحیم قلی بیك بی ، 1
رحیمقلی خان (1845–1842) ، 5 ، 16
رشیدخان ، 113

ملا زکریا مدرس ، 27 ← قاری ملا ذکریا، 25
قاری ملا زکریا مدرس ، 28
زیادالله بیك ، 24

سبحانقلی خان (1702–1680) ، 70 ، 77 ، 82
ملا سراج الدین ، 48
خواجه سعد المشهر بخواجه کلان ، 72
حاجی سلطانخواجه ، 87
ملا سید ، 45 ، 46

شاه خواجه الحسنی ، 70
حضرت شاه قاسم اتا ، 4 ، 5 ، 14
ملا شاه محمد آخوند ، 115
حضرت شاه نقشبند ، 49
شاه نیاز ، 17
ملا شراف بی ، 56
ملا شریف خواجه ، 48
شیر محمد علی خان (1845–1842) ، 106 ، 117
شیرغازی خان (1715–1728) ، 12

عابد خواجه ، 51
عادل بای ، 92
آخوند عارف خواجه ، 116
عاشور بای ، 41
امیر عالم (1910-1920) ، 18 ، 19 ، 20 ، 21 ،
22 ، 23 ، 24 ، 25 ، 26 ، 27 ، 28 ، 44 ،
46، 55 ، 56 ، 57 ، 59 ، 60 ، 61 ، 62 ،
63 ، 64 ، 65 ، 66 ، 79 ، 87 ، 88 ، 99
ملا سید عالم ، 68
ملا میر سید عالم ، 69
میرزا عالم ایشیك اغاسی ، 74
عالمگیر خواجم ، 1
امیر عبد الاحد (1910–1885) ، 29 ، 30 ، 31 ،
32 ، 33 ، 34 ، 35 ، 36 ، 38 ، 39 ، 41 ،
42 ، 43 ، 48 ، 49 ، 50 ، 51 ، 53 ، 54 ،
80 ، 89 ، 90 ، 108 ، 111
عبد الجبار ، 98
عبد الخلیل ، 88
آخوند ملا عبد الرحمان ، 116
عبد الرحمن ایشان ولد سید محمود ایشان ، 76
ملا عبد الرحیم ، 36
ملا عبد الرحیم خواجه ، 25
قاری عبد الرحیم ، 45
ملا عبد الروف ، 46
عبد العزیز اقسقال ، 42
عبد العزیز خان (1680–1645) ، 70
عبد القادر ، 51
عبد القادر توقسابه ، 67
عبد الکریم کتابی ، 55
عبد اللطیف خان (1552–1541) ، 100
قاضی ملا عبد الله خواجه ، 111
عبد الله خان (1598–1583) ، 72
ملا عبد الله ، 99
سید میر عبد المؤمن ، 37
ملا عبد المجید ، 110
ملا عبد النعیم خواجه رئیس ، 58 ، 61
قاضی ملا عبد الواحد خواجه ، 63
میر ملا عبد الواحد ، 77
قاری عبیدالله ، 44
میرزا عصمت ، 51
عطا خواجه ، 51
ملا عظام الدین صدر رئیس ، 19
ملا عظام الدین صدر ، 21
امیر الامرا ملا علی قولی غازی بن حسین
محمد بی ، 81 ، 105
عمرخان (1822–1810) ، 114
قاضی القضاة عنایت الله آخوند بن ... ، 76
عوض محمد شیخ ، 15
عوض محمد بای ، 62
ملا عوض مخذوم ، 16
عید شیخ ، 13

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000086

فتح الله توقسابه قره طاقی ، 85
فخر الدین خواجه نقیب بن قاضی خواجگان داملا
اسماعیل خواجه نقیب ، 3
فرهاد جهره اقاسی اوتاجی ، 82

قاسم محمد بهادر خان ، 113
حضرت شیخ قاسم ، 11
قتلوقمراد ، 17
ملا قربان ، 79 ، 90
قوتلوقمراد شیخ ، 15
قاری کامل ، 43

کته بیك ایشیك آغا باشی ، 1
کته خواجه ، 113
قاری کرامت الله ، 99
ایشان میر کمال الدین ، 117

لطیف شیخ ، 12 ، 13
شیخ لطیف ، 9
شیخ لطیف بابا ، 10

ملا محسن خواجه اوراق ، 79
ملا محمد ادریس خواجه ، 34
محمد اسحاق اناق بیك بن محمد حکیم بی کل
قوشبیکی ، 69
میرزا محمد امین ، 94
محمد امین خان (1855–1845) ، 14
محمد امین شیخ ، 12 ، 13
ملا محمد بابا خلیفه ، 7
محمد جلال مخذوم ، 119
سید محمد حیدر منشی ، 72
محمد خان (1865–1863) ، 81 ، 105
محمد خان (1865–1856) ، 9 ، 71
ملا سید محمد خواجه ، 71
ملا محمد سید خواجه ریس ، 67
ملا محمد ذاکر مفتی ، 35
محمد رحیم خان (1910–1865) ، 2 ، 3 ، 9 ، 10 ،
11 ، 14 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71 ، 76
محمد شریف بی پروانچی ، 39
محمد شریف بی اناق کلان ، 40
قاضی ملا محمد شریف صدور ، 89
ملا میرزا محمد شریف قاضی کلان ، 62
داملا محمد صالح صوفی ، 8 ، 16

امیر محمد عالم بن ناربوته (1809–1800) ، 121
محمد علی خان (1842–1822) ، 73 ، 107 ، 118
سید محمد فولاد بهادرخان ، 115
ملا محمد کریم مخذوم ، 16
محمد کریم ، 17
ملا محمد منصور ، 22 ، 80
خواجه محمد یحیی حضرت خواجه احرارنینگ
نبیره سی ، 100
حاجی خواجه محمد یعقوب شیخ الاسلام ، 101
محمد یوسف بی ، 105
محمد یوسف ، 104
داملا سید محمود خواجه ایشان ، 71
سید مختارخان توره بن سید پاشاخان توره ، 120
آخوند مخدوم داملا خواجه کلان ، 84
مخذوم بای ولد ملا علامه ، 103
سلطان مراد بی دادخواه ، 26
قاری مطیع الله ، 47
امیر مظفر (1885-1860) ، 40 ، 52 ، 109 ، 110
حاجی مقیم خواجه ، 77
داملا منصور خواجه اعلم ، 81
ملا منصور ، 33
میرزا موسی خواجه قراول بیکی ، 54
موسی خواجه قراول بیگی ، 60
مولانقل میراخور میرهزار ، 86
آخوند داملا میرفضیل ، 121
نار محمد شیخ ، 15

داملا سید ناصر خواجه ایشان ، 71
نایمانلی ایرنیاز اقا ، 17
ندر شیخ ، 12
ندر بی ، 92
سید نصرالله خواجه ایشان ولد عبد الرحمن ایشان ، 75
میرزا نصرالله بی کل قوش بکی ، 24
میرزا نصرالله بی کل قوشبیکی ، 57
امیر نصرالله (1860-1826) ، 69 ، 92 ، 94 ، 98
نصرت الله خواجه قراولبگی ولد نظام الدین خواجه بی
دادخواه ، 31
نصرت الله خواجه میراخور ولد نظام الدین خواجه بی
اناق ، 29
نصرت الله خواجه ولد نظام الدین خواجه اشیك
اقا باشی، 30
نظام الدین خواجه بی کل قوش بیکی ، 62
نظام الدین خواجه محمد یوسف ، 101

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000087

حضرت نعمت الله خواجه ، 114
نعمت جان بای ولد عبد الرحمان بای ، 103
نمازشام بای ، 103
نور الله بیك توقسابه پسر ملا نعمت الله بیك بی
دادخواه ، 59
ملا نورالدین ، 28
ملا نورالله ، 93
نوروز احمد خان (1552-1556) ، 122
نوروز بای ، 62
سید نیاز خواجه ولد اوراض خواجه ، 71
نیاز میرگن ، 118

یادکار قراول بکی یوزه (!) باشی ، 53
یوقاچتی بی ، 86

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000088

Указатель оттисков печатей

... سید امیر عبد الاحد ، 80
ابو الغازی الله قلی پادشاه ، 4
ابو الغازی رحیم قلی خوارزم شاه ، 5
ابو الغازی سید محمد علی ، 73
ابو الغازی عبد اللطیف خان بن کوچکونچی خان ، 100
ابو الغازی نوروز احمد بهادرخان بن مظفرالدین سیونج خواجه بهادرخان ، 122
ابو الفتح محمد امیر حیدر بهادر پادشاه ، 95 ، 96
ارنگ محمد بهادرخان ، 7
الحکم بالعدل ، 78 ، 93
امام قلی بهادرخان ، 101
امیر الامرا ملا علی قولی غازی بن حسین محمد بی ، 81
امیر المؤمنین میر حیدر ، 1
امیر تیمور بن ترغای بهادر ، 6
امیر محمد عالم بن ناربوته ، 121
خدایارخان بن سید شیرمحمد علی خان ١٢٦٢، 74
سبحان قلی محمد بهادرخان ، 77
سلطان سید امیر نصرالله ، 94
سلطان سید محمد بهادرخان بن سید مله محمد بهادر خان ، 105
سید اسفندیار بهادرخان ١٣٢٨ ، 75
سید امیر عالم ، 25 ، 26 ، 27 ، 28 ، 44 ، 46 ، 55 ، 61 ، 66 ، 79 ، 87 ، 88 ، 99
سید امیر عالم ... ، 13 ، 64
سید امیر عالم ١٣٢٩ ، 56 ، 57 ، 59 ، 60 ، 62 ،63 ، 65
سید امیر عالم بن امیر عبد الاحد ، 18 ، 19 ، 20 ، 21 ، 22 ، 23 ، 24
سید امیر عبد الاحد ، 32 ، 33 ، 41 ، 42 ، 43 ، 48 ، 49 ، 50 ، 51 ، 53 ، 54 ، 59 ، 90 ، 108 ، 111
سید امیر عبد الاحد ١٣٠٣ ، 34 ، 35 ، 36
سید امیر عبد الاحد بن امیر مظفر ، 30
سید امیر عبد الاحد بن امیر مظفر ١٣٠٣ ،29 ،31 ، 38 ، 39
سید امیر مظفر ١٢٧٧ ، 52 ، 109 ، 110
سید امیر مظفر بن سید امیر نصرالله ، 40
سید امیر نصر الله بن امیر حیدر ، 69
سید امیر نصرالله ، 92 ، 98
سید خدایار خان ابن سید شیر محمد علی خان ، 119
سید خدایارخان بن شیر محمد علی خان ١٢٦٧ ، 103
سید سبحانقلی محمد بهادرخان ، 82
سید سلطان محمد غازی بهادرخان بن سید محمد مله بهادرخان ، 81
سید شیرغازی محمد بهادرخان ، 12
سید محمد حیدر منشی ، 72
سید محمد خدایار خان ، 116 ، 120
سید محمد خدایار خان ١٢٨٤ ، 104
سید محمد رحیم بهادرخان ، 2 ، 3 ، 9 ، 10 ، 11 ، 14 ، 15 ، 16 ، 76
سید محمد رحیم بهادرخان ١٢٨١ ، 17
سید محمد رحیم خان بن سید محمد بهادرخان ، 71
سید محمد علی ابو الغازی خان بن امیر المسلمین سید محمد عمر ، 107
سید محمد علی خان ابو الغازی بن امیرالمسلمین سید محمد عمر ، 118
سید محمد عمرخان بهادر بن ناربوته خان ، 114
سید محمد فولاد بهادرخان ، 115
سید مختارخان توره بن سید پاشاخان توره ، 160
سید امیر ... ، 67
شیر محمد علی خان بن حاجی خان ، 106 ، 117
عبد العزیز بهادرخان ، 70
عبد اللطیف خان بن کوچکونچی خان ، ?94 ، 100
عبد الله خان ابن اسکندرخان ، 72
قاسم محمد بهادر خان ١٢٨٢ ، 113
قاضی القضاة داملا حکمت الله آخوند بن سلطان خواجه ١٣٣٦ ، 75
قاضی القضاة عنایت الله آخوند بن... ، 76
قاضی عسکر داملا ابراهیم آخوند بن محمد عزیز خواجه ١٣٣٦ ، 75
محمد اسحاق اناق بیك بن محمد حکیم بی کل قوشبیکی ، 69
ملا علی قلی امیر الامرا بن حسن بی ١٢٨١ ،105

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000089

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000090

Указатель терминов

اتالیق ، 6
اتلانو ، 4 ، 14
آتلانو ، 5
اجره کتابت ، 18 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80
اخراجات ، 72 ، 122
اذان ، 99
ارابه ، 7
اراضی یابسات ، 72
اعلم ، 81
اقسقال ، 87
آقسقالی ، 111
آلغدار ، 6
الغوت ، 71
آلغوت ، 2 ، 3 ، 7 ، 8 ، 9 ، 10 ، 11 ، 15 ، 16 ، 17
آلو ، 4 ، 5 ، 14
الوغداران ، 122
امام ، 115 ، 116
امامت ، 46 ، 65 ، 66 ، 93
املاکدار ، 105
املاکداران ، 117
امین ، 88
انکحه ، 21
اهل قضاأ ، 6
اهل قلم ، 4 ، 5 ، 7 ، 12 ، 13 ، 14
اودیچی ، 6
اوصیا ، 18 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80 ، 120
اولاغ ، 4 ، 5 ، 7 ، 12 ، 13 ، 14
ایشیك اقاباشی ، 85
ایفاك ، 7 ، 12 ، 13
ایلچی ، 4 ، 5 ، 6 ، 7 ، 12 ، 13 ، 14

باباکی ، 111
باج ، 7 ، 12 ، 13
باجبان ، 9
بارسبان ، 4 ، 5 ، 7 ، 9 ، 14
بارغوچی ، 4 ، 5 ، 7 ، 12 ، 14
بارگوچی ، 9
باش پلی ، 4 ، 5 ، 14
باشپولی ، 7
بطریق ارث ، 70
بی ، 7 ، 12
بیت المال ، 18 ، 21 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80
بیرو ، 4 ، 5 ، 14
بیگار ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 7 ، 8 ، 9 ، 10 ، 11 ، 12 ، 13 ، 14 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71 ، 72 ، 100

پروانچه ، 100 ، 122
پروانچی ، 38 ، 40

تاشقاول ، 4 ، 5 ، 14
تبرکنامه ، 64
تحصیلدار ، 6
تحقیقچی ، 7
ترازوبان ، 7
ترخان ، 119
ترخان لیغ ، 8
ترخان و مرفوع القلم ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 7 ، 9 ، 10 ، 11 ، 14 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71
ترخانلیغ ، 2 ، 9
ترکه ، 21 ، 121
تریکه ، 19
تکالیف دیوانی ، 7 ، 9 ، 12 ، 71
تکالیف سلطانی ، 8
تکلیفات ، 122
تکلیفات دیوانی ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 10 ، 11 ، 14 ، 15 ، 16 ، 17
تمغا ، 7 ، 12 ، 13
تمغا اجره سی ، 4 ، 5 ، 14
تنخواهی ، 26
تواچی ، 7
توشو ، 4 ، 5 ، 14
توقسابه ، 29 ، 85
توقساول ، 6 ، 9
تونقتار ، 7

جاروبکش ، 10

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000091

جریب ، 7 ، 12 ، 13
جریب دیوانی ، 12
جریبانه ، 12 ، 13
جغداول ، 6
جیباچی ، 24 ، 118

چرد ، 2 ، 9 ، 16 ، 17
چك شرعی ، 94
چکدار ، 96
چمن ، 2 ، 9 ، 16 ، 17
چهل یکچی ، 9
چهلیك ، 7
چهلیکچی ، 12 ، 13

حاکم ، 107
حرز کل ، 100
حشر ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 7 ، 8 ، 9 ، 10 ، 12 ، 13 ، 14 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71 ، 72 ، 100
حشر قازوی ، 11
حق الامامت ، 115
حکم ، 72 ، 113 ، 114
حکم ، 77
حکم عالی ، 1 ، 94 ، 95 ، 96
حکم همایون ، 6
حکم همایون عالی ، 26
حکمدار ، 96
حکومت ، 20 ، 37 ، 74 ، 82

ختمانه رمضانی ، 43 ، 44
خراج ، 20 ، 37 ، 94 ، 95 ، 96 ، 97 ، 112 ، 119
خراج غلات ، 105
خرج خراجات ، 100
خرجبان ، 9
خزینه چی ، 7
خصومات ، 18 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80 ، 121
خطیب ، 48

دادخواهی ، 73
دار القضأ ، 18 ، 22 ، 23 ، 80 ، 84
داروغگان ، 96 ، 97
داروغه ، 4 ، 5 ، 7 ، 9 ، 14
دخال ، 7
دربست ، 122
دروازه بان ، 7 ، 9 ، 12 ، 13
دسته ، 112
دفتر عالی ، 92
ده دو ، 100
دهیازده ، 100
دهیك ، 48 ، 64 ، 98 ، 100
دیوان ، 7
دیوان بیگی ، 7 ، 39

رئیس ، 19 ، 25 ، 34
روایات ، 101 ، 120
ریاست ، 32 ، 70 ، 81

زه قازیسی ، 7

سالغوت ، 2 ، 3 ، 7 ، 8 ، 9 ، 10 ، 11 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71
ساوری ، 100
سرکار ، 105
سرکاران ، 119
سرهنگان ، 117
سروبا ، 54
سوی و مرفوع القلم ، 6 ، 100
سویسن ، 13
سویسون ، 4 ، 5 ، 7 ، 9 ، 12 ، 14
سیرغال ، 122
سیورغال ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 7 ، 8 ، 9 ، 10 ، 11 ، 12 ، 13 ، 14 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71 ، 113

شاگردپیشه ، 24
شغاول ، 7
شیخ ، 101
شیخ الاسلام ، 101 ، 117

صاحب دخل ، 2 ، 3 ، 10 ، 11 ، 15 ، 16 ، 17
صاحبدخل ، 6
صاحبدخلان ، 114
صدارت ، 83
صکوك و سجلات ، 18 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80 ، 120 ، 121

ضابطان ، 122
ضبط اموال ایتام ، 121

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000092

ضبط اموال ایتام و مجانین ، 18 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80 ، 120

طالب علم ، 18 ، 21 ، 22 ، 23 ، 32 ، 33 ، 34 ، 68 ، 80
طرح صابون ، 72
طنابانه ، 7 ، 72 ، 119
طهارتخانه ، 50

عاملان ، 96 ، 97
عشر ، 57
عقود انکحه ، 18 ، 19 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80 ، 120 ، 121
علوفه ، 112
عمال ، 7 ، 119
عملدار ، 6 ، 9 ، 14 ، 17
عملداران ، 114 ، 122
عملدارلار ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 7 ، 8 ، 10 ، 11 ، 12 ، 13 ، 15 ، 16 ، 71
عناق ، 6
عنایت نامه ، 14 ، 54
عوارضات ، 100 ، 122

غلام ، 59 ، 60

فتحانه ، 100
فتوی ، 32 ، 34
فتوی نویسی ، 55
فرمان ، 71 ، 108 ، 122

قاچو ، 2 ، 5 ، 7 ، 12 ، 13 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71
قازو ، 2 ، 5 ، 7 ، 12 ، 13 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71
قاضی ، 18 ، 19 ، 20 ، 68 ، 69
قاضی عسکر ، 84
قاضی کلان ، 120
قراول ، 4 ، 5 ، 9 ، 12 ، 13 ، 14
قراول بیکی ، 85
قراول لار ، 7
قزان خرجی ، 4 ، 5 ، 14
قصاص و مرافعه دیت نفس ، 18 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80
قضا ، 121
قضاء و احتساب ، 22
قلم اهلی ، 2 ، 3 ، 8 ، 9 ، 10 ، 11 ، 15 ، 16 ، 17 ، 71
قورچی ، 106
قورچی باشی ، 30
قورغانچه ، 117
قوروغمال ، 7
قوروقمال ، 9
قوشچی ، 6 ، 12
قونالغه ، 4 ، 5 ، 7 ، 12 ، 13 ، 14

کارنده ، 100
کاه ذخیره ، 72
کتوال ، 12 ، 13
کتوال آلیمی ، 14
کشتیان ، 7
کلانتر ، 4 ، 7 ، 14
کلانتران ، 122
کوتوال ، 7 ، 9
کومك پلی ، 4 ، 5 ، 14
کیشی قرالاری ، 100
کیلگوچی ، 4 ، 5 ، 7 ، 9 ، 12 ، 14
مئنات سلطانی ، 16
مئونات دیوانی ، 8
مئونات سلطانی ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 9 ، 10 ، 11 ، 12 ، 14 ، 15 ، 17 ، 71
مال ، 12 ، 13 ، 100
مال و جهات ، 72 ، 122
متروکه مسلمین ، 18 ، 21 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80

متعلق ، 100
متولی ، 77 ، 101
محتسب ، 6 ، 20 ، 21
محتسبانه ، 6
محرم ، 26 ، 67
مددی طویانه ، 100
مدرس ، 25 ، 27 ، 28 ، 35 ، 36 ، 78 ، 79 ، 81 ، 109 ، 110
مرافعه ، 19 ، 21
مرفوع القلم ، 117
مستاجر اوقاف ، 98
مشرف ، 7
مطلق صاحب دخلان ، 103
مطلق صاحبدخلان ، 117 ، 119

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000093

معاف و مرفوع القلم ، 114 ، 119
مفتی ، 120
مقرری ، 72
مقصوره خانی ، 41 ، 42
مکتب دار ، 45
مکتبداری ، 99
ملازم ، 1 ، 4 ، 5 ، 13 ، 14 ، 100
ملتیق ، 7
ملك خالص ، 75 ، 76
ملك مخصوص ، 114
مملکه پادشاهي ، 75
مملکه سلطانی ، 103
منشور ، 54
منشور عالی ، 54 ، 65 ، 66 ، 89
منشور همایون ، 3
مهم احتساب ، 21 ، 33
مهم احتساب و افتأ ، 32 ، 34
مهم قضا و احتساب ، 80
مهم قضاء ، 23
مواضع ملك و سیورغال ، 72
موذنی ، 99
مونات سلطانی ، 7 ، 10
میراب ، 5 ، 7
میراب آلیمی ، 14
میراب و کتوال آلیمی ، 4 ، 5
میرابانه ، 72
میراخور ، 31 ، 85
میرتومان ، 7
میرزا باشی ، 102

نامه همایون ، 105
نشان ، 4 ، 12 ، 14 ، 16 ، 71 ، 97 ، 100 ، 117 ، 122
نشان عالی ، 70
نشان عالیشان ، 8
نشان همایون ، 2 ، 11 ، 16
نشان همایون عالیشان ، 10
نکاحانه ، 6 ، 18 ، 21 ، 68 ، 69 ، 105

همایون حکم ، 12 ، 13
همایون یارلیغ ، 7

واقف ، 116
وثایق ، 120
وثیقه ، 18 ، 21 ، 22 ، 23 ، 68 ، 69 ، 80

یارلیغ ، 73 ، 100 ، 106 ، 118
یارلیغ عالی ، 3 ، 4 ، 5 ، 8 ، 10 ، 14 ، 17 ، 76
یارلیغ همایون ، 9 ، 11 ، 15
یارلیغ همایون عالی ، 2 ، 16 ، 71 ، 75
یساولیه خاصه ، 56
یولچی ، 4 ، 5 ، 6 ، 7 ، 12 ، 13 ، 14

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000094

Указатель топонимов

Аллах-или, 11
Алмас, 107
Андижан, 103, 120, 122

Баглан, 10
Бадркат, 76
Бадркент, 75
Бурдалик, 80
Бухара, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 29, 30, 31, 38, 39, 40, 49, 51, 68, 69, 80, 83, 84, 97
Бухарича, 48

Газиабад, 7
Газиабад-и бала, 88
Гаукушан, 78
Гулбан-баг, 11

Джанак Шайх, 11
Джандар, 48
Джануби-йи Руд, 49, 50
Джигда-ариги, 103
Джуй-и Какиштуван, 62
Джуй-и Кишлак, 62
Джуй-и Мугинан, 62
Джуй-и Накиб, 62
Джуй-и Хаджа Убан, 62
Диванбеги, 110

Зангари, 97
Зийааддин, 18

Искабат, 114

Йаван, 95, 97
Йанги-арик, 7
Йанги-курган, 86

Кабадийан, 22
Калтигийан, 99
Камангаран, 1
Кара-баг, 63
Кара-кулак, 75
Кармина, 32, 86
Карши, 91
Касан, 114
Катаган, 10
Катта-баг, 10, 11
Катта-курган, 69
Кийат, 10
Кийат-Кунграт, 10
Китаб, 23, 55, 64, 67
Куйук-там, 11
Куфин, 82

Мазар-и шариф, 19
Манзари, 94, 96, 97
Марзанган, 26
Марки, 74
Медресе Ахунд Дамулла Бай-Мухаммада, 47
Медресе Гахбанд, 25
Медресе Дамулла Шира, 28
Медресе Дар ал-Шифа, 57
Медресе Кази Латифа, 27
Медресе Кукалташ, 98
Медресе Мирза Улугбека, 43
Медресе Мулла 'Абдаллаха, 36
Медресе Мухаммад-'Али-хана, 84
Медресе Накиб, 35
Медресе Сарай-Таш, 110
Медресе Сар-и Чашма, 34
Медресе Хаджжи Захид, 90
Медресе Хан-хаджа, 116
Медресе Хийабан, 109
Мечеть Абдалгаффар наиба, 10
Мечеть Айран-кул, 3
Мечеть Аллах-Назар-хаджи, 10
Мечеть Ана-куда, 11
Мечеть Арбаб, 11
Мечеть Арбук, 10
Мечеть Ата-Нийаз махдума, 11

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000095

Мечеть Баба ахунда, 11
Мечеть Баба даруги, 10
Мечеть Бурлак, 3
Мечеть Бустан, 10
Мечеть Вакф-кар, 11
Мечеть Джан Хураз шайха, 10
Мечеть Джум'а-килди, 10
Мечеть Ибн Йамин-бай бия, 115
Мечеть Йусуф аталика, 10
Мечеть Казий Исма'ила, 10
Мечеть Кал'а, 3
Мечеть Кара-тифа, 3, 10
Мечеть Кулум бия, 10
Мечеть Махмуд аксакала, 3
Мечеть Надр йузбаши, 11
Мечеть Нур-Мухаммад аталика, 10
Мечеть Пир Назар махдума, 11
Мечеть Пир Нафас аксакала, 3
Мечеть Севган хаджи, 11
Мечеть Тангри-кули ахунда, 10
Мечеть Уч Аулийа баба, 10
Мечеть Хаджа-баги, 10
Мечеть Хаджалик, 3
Мечеть Хасийан, 11
Мечеть Шайх Латифа, 10
Мечеть Шайхлар, 10
Мунак, 10

Надр Вайс, 46
Наманган, 114
Нау Зандак, 92
Наукент, 105
Нур, 34, 58
Нуркумган, 76

Панджшанба, 68
Пахлаван-Ата, 61
Пирнаухас, 11
Пишканик, 10

Россия, 54
Руд-и Шахр, 94, 95, 96, 97
Рушан, 54
Самарканд, 1, 100, 101
Самчин, 62
Сарраджан 'Али, 44
Суфийан, 45
Сыр-Дарьинская область, 108

Татканд, 69
Ташкент, 121
Таш-хауз на берегу Абдал-йафа, 3

Узбек-йафе, 3
Урганч, 10

Фулад султан, 10

Хаджа Курбан, 41
Хазарасп, 4, 5, 7, 11, 14
Хазрат-и Кара-Камал, 79
Хайрабад, 33, 48
Хаммам, 93
Харканруд, 26
Хатирчи, 61, 112
Хива, 4, 5, 7, 10, 14
Хисар, 20, 54, 85
Хорезм, 4, 5, 6, 7, 10, 14, 15, 16
Хузар, 37, 91
Хулла-бафан, 87
Хурмак, 113

Чарбаг, 96
Чарбаг-кенти, 98
Чуйан, 107
Чуст, 107

Шайх арик, 11
Шайх Касим, 11
Шайх-баги, 10
Шафиркам, 63
Шах-абад, 7
Шахрисабз, 70
Шибли, 113
Шимали-йи Руд, 19, 21, 50
Ширбадан, 53
Шугнан, 54
Шуланкент,113

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000096

Указатель личных имен

'Абдалазиз аксакал, 42
'Абдал'азиз-хан (1645–1680), 70
Амир 'Абдалахад (1885–1910), 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 43, 48, 49, 50, 51, 53, 54, 80, 89, 90, 108, 111
Казий Мулла 'Абдалвахид-хаджа, 63
Мир Мулла 'Абдалвахид, 77
'Абдалжаббар, 98
'Абдалкадир туксаба, 67
'Абдалкадир, 51
'Абдаллатиф-хан (1541–1552), 100
Казий Мулла 'Абдаллах-хаджа, 111
Мулла 'Абдаллах, 99
'Абдаллах-хан (1583–1598), 72
'Абдалкарим Китаби, 55
Мулла 'Абдалмаджид, 110
Саййид Мир 'Абдалмумин, 37
Мулла 'Абдална'им-хаджа раис, 58, 61
'Абдалхалил, 88
Мулла 'Абдаррауф, 46
Мулла Абдаррахим-хаджа, 25
Мулла 'Абдаррахим, 36
Кари 'Абдаррахим, 45
'Абдаррахман ишан, сын Саййид Махмуд ишана, 76
Ахунд Мулла 'Абдаррахман, 116
'Абид-хаджа, 51
Абу Муслим, 6
Мулла 'Аваз махзум, 16
'Аваз-Мухаммад шайх, 15
'Аваз-Мухаммад-бай, 62
'Адил-бай, 92
Акбар-шах бий, 54
'Аламгир-хаджам, 1
Мулла 'Али-Кули амир ал-умара б. Хасан бий, 81, 105
Амир 'Алим (1910–1920), 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 44, 45, 46, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 79, 87, 88, 99
Мирза 'Алим ишик-агаси, 74
Мулла Саййид 'Алим, 68
Мулла Мир Саййид 'Алим, 69
Аллах-берган, 17
Аллах-Кули-хан (1825–1842), 4
Мулла Аман, 90
Мир 'Араб, 5
Ахунд 'Ариф-хаджа, 116
Астанкул бий диванбеги, 54
Астанкул бий инак, 38
Астанкул бий кулл-и кушбеги, 112
Астанкул бий кушбеги, 54
Астанкул-бек бий парваначи, 53
Астанкул-бек ишик-ага-баши, 54
'Ата-хаджа, 51
Ата-бай, 17
Аулийа-кули-бек бий диванбеги, 85
Аулийа-кули-бек парваначи, 20
Ахмад-хаджа судур, 83, 112
Ахмад Шах-Нийаз бий, 106
Хаджа Ахрар, 1, 101
Ахрар-хаджа, 88
'Ашур-бай, 41

Баба-бек, 98
Баба-Нийаз-хаджа, 2
Мулла Мир Бадраддин кази-калан, 48
Мулла Мир Бадраддин садр раис, 49, 50, 51, 52
Бай-Мухаммад шайх, 15
Баки-хан, 113
Кари Баракат, 41
Барат-бек бий дадхах удайчи, 56
Хаджжи-бек бий, 73

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000097

Мирза Саййид-бек каравулбеги, 54
Берди, 17
Саййид бий дадхах, 107
Казий Бурханаддин, 122

Кари Дауд-хаджа, 41, 42, 43, 44
Дамулла Джаббар-кули, 120
Джа'фар-хаджа, 2
Мулла Джура, 47
Мирза Джура-бек, 54
Капитан Долинский, 108
Дур-Мухаммад шайх, 12
Дур-Мухаммад шайх, сын Хаджамбирди шайха, 13
Мулла Дуст, 77
Мулла Дустмурад, 109

Мулла Закарийа мударрис, 27
Кари Мулла Закарийа мударрис, 28
Кари Мулла Закарийа, 25
Зийадаллах-бек, 24

Мулла Ибн Йамин, 27
Кази-'аскар Дамулла Ибрахим ахунд б. Мухаммад-'Азиз-хаджа, 75
Мулла Идрис-хаджа, 32, 36
Мулла 'Изамаддин садр раис, 19
Мулла 'Изамаддин садр, 21
'Ийд шайх, 13
Мулла Имам мударрис, 109
Имам Хусейн, 71
Мулла Имамаддин мударрис, 110

Имам-Кули-хан (1611–1642), 101
Кази ал-куззат 'Инайаталлах ахунд б..., 76
Иранг Мухаммад-хан (1686–1688), 7
Ир-Нийаз, 17
Ир-Нийаз-ака из Наймана, 17
Ирсари-хаджа, 2
Хаджжи Мулла Исмаил-хаджа, 35
Хаджжи Исма'ил-хаджа, 87
Мирза 'Исмат, 51
Исфандийар-хан (1910–1920), 75

Иш-Мухаммад шайх, 15
Йадгар каравулбеги йузбаши, 53
Йаукачти бий, 86

Ишан Мир Камаладдин, 117
Кари Камил, 43
Кари Караматаллах, 99
Касим Мухаммад-хан, 113
Катта-хаджа, 113
Катта-бек ишик-ага-баши, 1
Мулла Курбан, 79, 90
Кутлук-Мурад шайх, 15
Кутлук-Мурад, 17

Латиф шайх, 12, 13
Шайх Латиф, 9
Шайх Латиф-Баба, 10

Дамулла Мансур-хаджа а'лам, 81
Мулла Мансур, 33
Маулан-кул мирахур мир-и хазар, 86
Ахунд Махдум Дамулла Хаджа Калан, 84
Махзум-бай, сын Мулла 'Аллама, 103
Дамулла Саййид Махмуд-хаджа ишан, 71
Амир Музаффар (1860–1885), 40, 52, 109, 110
Хаджжи Муким-хаджа, 77
Мулла Саййид, 45, 46
Султан Мурад бий дадхах, 26
Мирза Муса-хаджа каравулбеги, 54
Муса-хаджа каравулбеги, 60
Кари Мути'аллах, 47
Мулла Мухаммад Саййид-хаджа раис, 67
Амир Хайдар (1800–1826), 95, 96
Мухаммад-хан б. Малла-хан (1863–1865), 81, 105
Мухаммад-хан (1856–1865), 9, 71
'Умар-хан (1810–1822), 114
Фулад-хан (1872–1885), 115
Худайар-хан (1845–1875), 74, 103, 104, 116, 119, 120
Мулла Саййид Мухаммад-хаджа, 71
Мухаммад-'Али-хан (1822–1842), 73, 107, 118

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000098

Амир Мухаммад-'Алим б. Нарбута (1800–1809), 121
Мухаммад-Амин шайх, 12, 13
Мирза Мухаммад-Амин, 94
Саййид Мухаммад-Амин-хан, 14
Мулла Мухаммад-Баба халифа, 7
Мухаммад-Джалал махзум, 119
Мулла Мухаммад-Закир муфти, 35
Мулла Мухаммад-Идрис-хаджа, 34
Мухаммад-Исхак инак бек б. Мухаммад-Хаким бий кулл-и кушбеги, 69
Хаджжи Хаджа Мухаммад-Йа'куб шайх ал-ислам, 101
Хаджа Мухаммад-Йахйа, внук святейшего Хаджа Ахрара, 100
Мухаммад-Йусуф бий, 105
Мухаммад-Йусуф, 104
Мулла Мухаммад-Карим махзум, 16
Мухаммад-Карим, 17
Мулла Мухаммад-Мансур, 22, 80
Мухаммад-Рахим-хан (1865–1910), 2, 3, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 71, 76
Дамулла Мухаммад-Салих суфи, 8, 16
Саййид Мухаммад-Хайдар мунши, 72
Мухаммад-Шариф бий инак-и калан, 40
Мухаммад-Шариф бий парваначи, 39
Мулла Мирза Мухаммад-Шариф кази-калан, 62
Казий Мулла Мухаммад-Шариф судур, 89
Мулла Мухсин-хаджа урак, 79
Саййид Мухтар-хан тура б. Саййид Паша-хан тура, 120

Надр шайх, 12
Надр бий, 92
Намазшам-бай, сын …, 103
Нар-Мухаммад шайх, 15
Дамулла Саййид Насир-хаджа ишан, 71
Саййид Насраллах-хаджа ишан, сын 'Абдаррахман ишана, 75
Амир Насраллах (1826–1860), 69, 92, 94, 98
Мирза Насраллах бий кулл-и кушбеги, 24, 57
Науруз Ахмад-хан (1552–1556), 122
Науруз-бай, 62
Низамаддин Хаджа Мухаммад-Йусуф, 101
Низамаддин-хаджа бий кулл-и кушбеги, 62
Саййид Нийаз-хаджа, сын Ураз-хаджи, 71
Нийаз-мирган, 118
Ни'маталлах-хаджа, 114
Ни'мат-джан-бай, сын Абдаррахман-бая, 103
Мулла Нураддин, 28
Мулла Нураллах, 93
Нураллах-бек туксаба, сын Мулла Ни'маталлах-бек бий дадхаха, 59
Нусраталлах-хаджа каравулбеги, сын Низамаддин-хаджа бий дадхаха, 31
Нусраталлах-хаджа мирахур, сын Низамаддин-хаджа бий инака, 29
Нусраталлах-хаджа, сын Низамаддин-хаджи ишик-ага-баши, 30
Пахлаван-Нийаз, 17

Мулла Рафи' Баба-йи муфти, 78
Рахим-баба, 102
Рахим-Кули-бек бий, 1
Рахим-Кули-хан (1842–1845), 5, 8, 16
Рахман-кул-бек бий дадхах саркарда, 26
Рашид-хан, 113

Хаджа Са'д, известный как Хаджа Калан, 72
Мулла Сираджаддин, 48
Субхан-Кули-хан (1680–1702), 70, 77, 82

Амир Тимур (1370–1405), 6
Турсун шайх, 12
Турсун шайх, сын Ишим-Хафиза, 13

Кари 'Убайдаллах, 44
Урак-бай, 62

Фархад жухра-агаси утаджи, 82
Фатхаллах туксаба Каратаки, 85
Фахраддин-хаджа накиб, сын Казий Хаджаган Дамулла Исма'ил-хаджа накиба, 3
Ахунд Дамулла Мир Фузайл, 121

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000099

Хабибаллах-бай, 63
Хаджжи Султан-хаджа, 87
Амир Хайдар (1800–1826), 1
Казий Мулла Хайдар-хаджа, 61
Мулла Хал-Мурад урак муфти, 18
Казий Мулла Халмурад урак, 23, 55, 64, 65, 66, 67
Хасан шайх, 13
Мир Саййид Хасан, 77
Саййид Хасан, сын Саййид Ата, 2
Кази ал-куззат Дамулла Хикматаллах ахунд б. Султан-хаджа, 75

Мулла Шараф бий, 56
Мулла Шариф-хаджа, 48
Шах-хаджа ал-Хасани, 70
Шах Касим [ата], 5, 14
Шах Касим-ата, 4
Мулла Шах Мухаммад Ахунд, 115
Шах Накшбанд, 49
Шах-Нийаз, 17
Шир Мухаммад-'Али-хан (1842–1845), 106, 117
Шир-Гази-хан (1715–1728), 12

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000100

Указатель оттисков печатей

...Саййид Амир 'Абдалахад, 80
'Абдал'азиз Бахадур-хан, 70
'Абдаллатиф Бахадур-хан б. Кучкунчи-хан ٩٤., 100
'Абдаллах-хан б. Искандар-хан, 72
Абу-л-Гази Аллах-Кули падишах, 4
Абу-л-Гази 'Абдаллатиф-хан б. Кучкунчи-хан, 100
Абу-л-Гази Науруз Ахмад Бахадур-хан б. Музаффараддин Суйунч-хаджа Бахадур-хан, 122
Абу-л-Гази Рахим-Кули Харазм-шах, 5
Абу-л-Гази Саййид Мухаммад-'Али, 73
Абу-л-Фатх Мухаммад Амир Хайдар Бахадур Падишах, 95, 96
Ал-хукм би-л-'адл, 78, 93
Амир ал-муминин Амир Хайдар, 1
Амир ал-умара Мулла 'Али-Кули Гази б. Хусайн Мухаммад бий, 81
Амир Мухаммад-'Алим б. Нарбута, 121
Амир Тимур б. Тарагай Бахадур, 6

Имам-Кули Бахадур-хан, 101
Иранг Мухаммад Бахадур-хан, 7

Кази ал-куззат Дамулла Хикматаллах ахунд б. Султан-хаджа ١٣٣٦, 75
Кази ал-куззат 'Инайаталлах ахунд б. ..., 76
Кази-'аскар Дамулла Ибрахим ахунд б. Мухаммад-'Азиз-хаджа ١٣٣٦, 75
Касим Мухаммад Бахадурхан ١٢٨٢, 113

Мулла 'Али-Кули амир ал-умара б. Хасан бий ١٢٨١, 105
Мухаммад-Исхак инак бек б. Мухаммад-Хаким бий кулл-и кушбеги, 69

Российское Политическое Агентство (гербовая), 108

Саййид Амир 'Абдалахад, 32, 33, 41, 42, 43, 48, 49, 50, 51, 53, 54, 89, 90, 108, 111
Саййид Амир 'Абдалахад ١٣٠٣, 34, 35, 36
Саййид Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар, 30
Саййид Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар, ١٣٠٣, 29, 31, 38, 39
Саййид Амир 'Алим, 25, 26, 27, 28, 44, 45, 46, 55, 61, 66, 79, 87, 88, 99
Саййид Амир 'Алим ١٣.., 64
Саййид Амир 'Алим ١٣٢٩, 56, 57, 59, 60, 62, 63, 65
Саййид Амир 'Алим б. Амир 'Абдалахад, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Саййид Амир Музаффар ١٢٧٧, 52, 109, 110
Саййид Амир Музаффар б. Саййид Амир Насраллах, 40
Саййид Амир Насраллах, 92, 98
Саййид Амир Насраллах б. Амир Хайдар, 69
Саййид Исфандийар Бахадур-хан ١٣٢٨, 75
Саййид Амир ..., 67
Саййид Мухаммад 'Умар-хан Бахадур б. Нарбута-хан, 114
Саййид Мухаммад Фулад Бахадур-хан, 115
Саййид Мухаммад Худайар-хан, 116, 120
Саййид Мухаммад Худайар-хан ١٢٨٤, 104
Саййид Мухаммад-'Али Абу-л-Гази-хан б. Амир ал-муслимин Саййид Мухаммад-'Умар, 107
Саййид Мухаммад-'Али-хан Абу-л-Гази б. Амир ал-муслимин Саййид Мухаммад-'Умар, 118
Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан, 2, 3, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 76
Саййид Мухаммад-Рахим Бахадур-хан ١٢٨١, 17
Саййид Мухаммад-Рахим-хан б. Саййид Мухаммад Бахадур-хан, 71
Саййид Мухаммад-Хайдар мунши, 72
Саййид Мухтар-хан тура б. Саййид Паша-хан тура, 120
Саййид Субхан-Кули Мухаммад

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000101

Бахадур-хан, 82
Саййид Султан Мухаммад Гази Бахадур-хан б. Саййид Мухаммад Малла Бахадур-хан, 81
Саййид Худайар-хан б. Саййид Шир Мухаммад-'Али-хан, 119
Саййид Худайар-хан б. Шир Мухаммад-'Али-хан, ١٢٦٧, 103
Саййид Шир-Гази Мухаммад Бахадур-хан, 12
Субхан-Кули Мухаммад Бахадур-хан, 77
Султан Саййид Амир Насраллах, 94
Султан Саййид Мухаммад Бахадур-хан б. Саййид Малла Мухаммад Бахадур-хан, 105

Худайар-хан б. Саййид Шир Мухаммад-'Али-хан ١٢٦٢, 74

Шир Мухаммад-'Али-хан б. Хаджжи-хан, 106, 117

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000102

Терминолгический глоссарий

'аваризат	чрезвычайные налоги с крестьян и горожан, которые производились для покрытия экстренных расходов в период войн. Этот вид налогов, если не целиком, то частично взимался в деньгах. 100, 122.
азан	призыв к молитве. 99.
ака	высший почетный титул сартов – древнего населения в Хивинском ханстве. В документах коллекции встречается в месте с термином *арбаб*. 4, 5, 7, 9, 12, 13, 14.
аксакал	букв. “белобородый (старик)”; староста селения, квартала или старейшина ремесленного цеха. 87, 103, 120.
аксакали	должность или положение старейшины, старосты. 111.
а'лам	(букв. “ученейший”) знаток шариата, консультант по юридическим вопросам. 81.
алгут	разновидность подати. По-видимому, этот государственный налог собирался не только в пользу чиновников, но и для дивана. Поступления ренты-налога с населения были в денежной форме и зерном. 2, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 71.
алигдар,алугдар	сборщик налога. 6, 122.
алу	[точнее *араба алу*] мобилизация арб на государственные нужды. 4, 5, 14.
алуфа	провиант и жалованье воинам и служилым людям. Определенная сумма жалованья назначалась тому или иному лицу во время несения службы. Помимо ежегодного жалованья, войскам предоставлялись определенные земельные пожалования, а точнее рента-налог с пожалованных земель. 112.
амалдар	1) сборщик податей, чиновник, должностное лицо; 2) местный правитель. 6, 9, 14, 17, 122.
амалдаран	мн. от *амалдар* (см. *амалдар*).114.
амалдарлар	мн. от *амалдар* (см. амалдар). 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 71.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000103

'амилан — должностные лица, сборщики податей и налогов. 96, 97.

амин — старшина, сельский староста; доверенный, начальник; представитель городской и сельской администрации; чиновник, занимавшийся сбором базарных обложений. 88.

амлакдар — должность управляющего государственными земельными владениями определенного района, руководившего сбором поземельных налогов. В Кокандском ханстве – откупщик налога *харадж*. В Бухарском ханстве – чиновник, ведавший сбором государственных налогов с поземельно-податных участков через подчиненных ему лиц низшей администрации: аксакалов, аминов, мирабов и других. 105, 117.

анкаха — см. *укуд-и анкаха*. 21.

араба — арба; двухколесная повозка, телега, подвода. 7.

арази-йи йабисат — сухие (неорошенные) земли, бывшие некогда орошаемыми, обрабатываемыми, а затем пришедшие в запустение вследствие различных обстоятельств. 72.

арбаб — чиновник, наблюдавший за общественными работами в столице, в частности, за очисткой оросительных каналов, за сбросом подпочвенных вод и заполнением городских водоемов водой. В отдельных случаях, по распоряжению правительства, арбаб занимался и сбором податей. 4, 5, 7, 7, 12, 13, 14, 70, 82, 84, 101, 122.

аталик — (букв. "замещающий отца") высокое звание и должность часто при наследнике престола ("воспитатель"). В его обязанность входило наблюдение за удельными правителями. Он управлял также распределением вод р. Зерафшан от Самарканда до Кара-куля. 6.

атлану — явка в ополчение для участия в ханской охоте. 4, 5, 14.

аусийа — мн. от *васи* – опекун, попечитель. 18, 22, 23, 68, 69, 80, 120.

ахл–и калам — "люди пера" – канцелярские служащие, писцы, которые занимались записями и учетом сборов налогов и повинностей. 4, 5, 7, 12, 13, 14.

ба тарик-и ирс — наследственно; по наследству; в наследство. 70.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000104

бабаги — должность или положение старосты, старейшины, главы; синоним термина "*аксакали*". 111.

бадж — пошлина; таможенный сбор. Равнозначен тюркскому термину *тамга*. 7, 12, 13.

баджбан — таможенник; сборщик дани, пошлины. 9.

байт ал-мал — казна, казначейство. 18, 21, 22, 23, 68, 69, 80.

баргучи — отбывающий. 4, 5, 7, 9, 12, 14.

барсбан — должностное лицо. Термин требует уточнения. 4, 5, 7, 9, 14.

баш-пули — подушная денежная подать; подушный налог. Термин требует уточнения. 4, 5, 7, 14.

бигар — синоним термина "*хашар*". Натуральная трудовая повинность, связанная с участием населения в сооружении и ремонте стен крепости, больших зданий, оросительных каналов и т. д. 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 71, 72, 100.

биру — разновидность налога. Термин требует уточнения. 4, 5, 14.

бий — богатый и знатный представитель узбекской военно-феодальной знати. Позднее чин представителя правительства у кочевого населения. 7, 12.

вакиф — вакфодатель. 116.

васаик — мн. от *васика* (см. *васика*). 120.

васика — 1) купчая крепость; 2) документ на право постоянного или временного владения недвижимым имуществом; 3) акт, документ; грамота; удостоверение. 18, 21, 22, 23, 68, 69, 80.

гулам — 1) раб, невольник; 2) слуга, прислужник; 3) ист. воин отрядов, составленных из невольников; 4) мальчик, юноша. 59, 60.

дадхах — губернатор крепости, один из высших чинов в Бухарском и Кокандском ханствах, принимал прошения на имя эмира и вручал на них ответ; в Кокандском ханстве – чиновник, следивший также за порядком в суде. 73.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000105

дар ал-каза — дом правосудия, суд. 18, 22, 23, 80, 84.

Дарбаст, дарубаст — полный феодальный иммунитет, который включал, кроме освобождения от налогов, также административную самостоятельность. 122.

дарвазабан — 1) привратник, сторож; 2) страж у городских ворот. 7, 9, 12, 13.

даруга — военный комендант города, градоначальник; надзиратель, помощник налогосборщика, в обязанность которого входило наблюдение за правильным поступлением налогов, размер которых определялся им по размеру урожая на местах в Бухарском ханстве XIX–XX вв. 4, 5, 7, 9, 14, 96, 97.

даста — в документах коллекции – воинское подразделение. 112.

дафтар-и 'али — приходо-расходные ведомости государственного дивана, отражающие все финансовые операции государственной власти ханства. Ведомости представляли собой длинные свитки и хранились в большой тайне. 92.

дахду — двойная десятина (налог). Термин требует уточнения. 100.

дахйаздах — букв. десять процентов. Здесь название 10-процентного налога. 100.

дахйак — название налога-ренты, взимавшегося в размере 1/10 урожая с крестьян, сидевших на государственных и частновладельческих землях. 48, 64, 98, 100.

даххал — участвующие, включенные, входящие, касающиеся, имеющие отношения. 7.

джариб — мера земельной площади, равная 3600 кв. *газам* (*газ* – мера длины = 49,875 см.). 7, 12, 13.

джарибана — 1) с каждого *джариба*; 2) налог, налагаемый на каждый *джариб* земли. 12, 13.

джариб-и дивани — судя по контексту, чиновник, назначенный ханской канцелярией для измерения посевных площадей. 12.

джарубкаш — лицо, обслуживающее мазар. 10.

джибачи — латник, кольчужник. 24, 118.

джигдавул — командующий арьергардом войска; командир дозора. 6.

диван — государственная канцелярия, а также высший госу-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000106

	дарственный чиновник дивана. Диван означал также сборщика налогов в Бухарском ханстве. 7.
диванбеги	один из высших государственных чинов; глава государственной канцелярии и финансов. 7, 39.
забит	должностное лицо, имевшее отношение к ханскому налоговому аппарату. В бухарских йарликах упоминается наряду с *арбабами* и другими должностными лицами ханства. 122.
забт-и амвал-и айтам	регистрация имущества сирот. 121.
забт-и амвал-и айтам ва маджанин	регистрация имущества сирот и умалишенных. 18, 22, 23, 68, 69, 80, 120.
зах казиси	земляные работы для отвода подпочвенных вод. 7.
илчи	посланник, посол; гонец. 4, 5, 6, 7, 12, 13, 14.
имам	предстоятель на молитве в мечети, духовный наставник, глава мусульманской общины. 115, 116.
имамат	имамство; исполнение обязанностей имама; руководство, водительство. 46, 65, 66, 93.
'инайат-нама	благосклонная грамота. 14, 54.
'инак	(букв. "особо близкое к государю лицо") должность, в обязанность которого входила доставка приказов хана чинам неэмирского сословия. А также название феодально-родовой узбекской знати в Хиве. Титул инаков носили представители последней хивинской династии. 6.
ифак	шелк, шелковый; шелк-[сырец]. 7, 12, 13.
ихраджат	букв. расходы, издержки. Косвенный налог для содержания различных государственных чиновников, а также для оплаты их разъездов. 72, 122.
ишик-ака-баши	придворный чин, в обязанность которого входила охрана ханского дворца, когда там находился хан; обер-церемониймейстер. 85.
йарлиг,йарлик	йарлик, ханский указ, грамота, выдавалась при назначении на должность, на получение чина, на освобождение от уплаты налогов и т. п. 73, 100, 106, 118.
йарлиг-и 'али	высочайший йарлик, указ, грамота. 3, 4, 5, 8, 10, 14, 17, 76.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000107

йарлиг-и хумайун	августейший йарлик, указ, грамота. 9, 11, 15.
йарлиг-и хумайун-и 'али	высочайший августейший йарлик, указ, грамота. 2, 16, 71, 75.
йасавулийа-и хаса	должность чиновника особых ханских поручений. 56.
йулчи	1) путник, прохожий; 2) дорожный надсмотрщик. 4, 5, 6, 7, 12, 13, 14.
каза	см. *мухимм-и каза.* 121.
каза ва ихтисаб	см. *мухимм-и каза ва ихтисаб.* 22
казан харджи	натуральная повинность (термин требует уточнения). 4, 5, 14.
кази 'аскар	войсковой судья. 84.
кази-калан	верховный судья. 120.
казий	судья, судивший по законам шариата и регистрировавший гражданские акты. 18, 19, 20, 68, 69.
казу	мобилизация населения на принудительные работы по очистке каналов. Проводилась по указанию хана. 2, 5, 7, 12, 13, 15, 16, 17, 71.
калам ахли	см. *ахл-и калам.* 2, 3, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 71.
калантар	должностное лицо – старшина. 4, 7, 14, 122.
каравул	1) воен. караул; 2) караульный часовой. 4, 5, 7, 9, 12, 13, 14.
каранда	долгосрочный издольщик, живший на обрабатывавшейся им земле. 100.
каравулбеги	воинский командный чин; начальник караула. 85.
касас ва мурафа'а-и дийат-и нафс	решение вопросов кровной мести. 18, 22, 23, 68, 69, 80.
ках-захира	плата за пользование соломой [на корм скоту] (термин требует уточнения). 72.
качу	мобилизация людей на принудительные работы по устройству и починке предохранительных дамб. Эта трудовая повинность проводилась по указанию хана, согласно записям. 2, 5, 7, 12, 13, 15, 16, 17, 71.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000108

килгучи прибывающий. 4, 5, 7, 9, 12, 14.

киши каралари темный люд, чернь, неграмотные, невежественные люди. Один из социальных слоев зависимого крестьянства (*мута'аллик, каранда, каралар*) в среднеазиатских ханствах. 100.

киштибан лодочник, паромщик. 7.

кумак-пули повинность, выражавшаяся в денежной форме как помощь, поддержка (термин требует уточнения). 4, 5, 14.

куналга постоянная повинность, выражавшаяся в обязательном предоставлении ра'ийатами натурального и денежного довольствия приезжающим должностным лицам и воинским частям, остановившимся на постой в селениях или городах. 4, 5, 7, 12, 13, 14.

курганча обособленный земельный участок с усадьбой владельца, окруженный высокой глинобитной стеной с бойницами [отверстиями для стрельбы], который мог служить укреплением. 117.

куругмал, курукмал должностное лицо, занимавшееся сбором налога или штрафов с заповедников, мест охоты, пастбищ, запрещенных для посторонних. Эти места предназначались для летней кочевки ханских особ с семейством. В Кокандском ханстве времени Худайар-хана сторожа, объездчики, следившие за сохранностью лугов, лесов и зарослей ханских заповедников *курук*, продававшие и отдавшие их в аренду населению, собиравшие натуральные и денежные налоги и сдавшие их в государственную казну, назывались *курукчи*. 7, 9.

курчи воин ханской гвардии, охранявший арсенал. 106.

курчи-баши начальник отряда курчи. 30.

кутвал 1) чиновник, ведавший постройками ханских особняков, замков, чахарбагов, различными жилыми и иными помещениями в них; 2) градоначальник; 3) полицмейстер, городничий. 7, 9, 12, 13.

кутвал алими сбор в пользу кутвала. 14.

кушбеги дословно: "главный ловчий", титул первогоминистра в среднеазиатских ханствах. 54.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000109

кушчи	сокольничий. 6, 12.
мавази'-и милк ва суйургал	местности милк (частное феодальное землевладение) и *суйургал* (см. *суйургал*). 72.
мадад-и туйана	свадебный налог. Термин требует уточнения. 100.
максура	михраб мечети в центральной мечети города, предназначенный для высокопоставленных лиц; специальная комната, где находится чтец Корана (*максура-хан*). 41, 42.
максура-хани	должность или обязанность чтеца Корана, как правило, сидящего в специальной комнате. 41, 42.
мактабдар	1) содержатель начальной мусульманской школы; 2) школьный учитель. 45.
мактабдари	должность содержателя начальной мусульманской школы или школьного учителя. 99.
мал	синонимичен *хараджу,* означает подать натурой с пахотных земель. 12, 13, 100.
мал ва джихат	основная поземельная подать, взимавшаяся натурой в размере 1/10 части урожая (доходившая порой до 30%) с пахотных земель. 72, 122.
мамлака-и падшахи	государственные земли. 75.
мамлака-и султани	султанские владения, государственные земли. 103.
маншур	указ, грамота. 54.
маншур-и 'али	высочайший указ, высочайшая грамота. 54, 65, 66, 89.
маншур-и хумайун	августейший указ, августейшая грамота. 3.
марфу' ал-калам	см. *му'аф ва марфу' ал-калам*. 117.
матрука-и муслимин	имущество, оставшееся после умершего; наследство. 18, 21, 22, 23, 68, 69, 80.
маунат-и дивани	диванские, финансовые налоги, поборы финансового ведомства. 8.
маунат-и султани	государственные налоги. 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 71.
махрам	1) низший придворный чин без конкретных служебных обязанностей; прислужник при дворе, исполнявший различные поручения. В Кокандском ханстве

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000110

	из махрамов составлялись воинские гвардейские части; 2) доверенный дворцовый слуга. 26, 67.
милк-и махсус	личный милк. 114.
милк-и халис	букв. земля, свободная от налогов. Земли категории *милк-и халис* – обеленные земли – создавались путем их фиктивного территориального раздела между двумя собственниками – феодалом и государством. 75, 76.
милтик	ружье, винтовка. 7.
мираб	водный чиновник, ведавший распределением оросительной воды для полива между отдельными хозяйствами и следивший за исправностью оросительной системы. 5, 7.
мираб алими	сборы в пользу мираба. 14.
мираб ва кутвал алими	сборы в пользу *мираба* (см. *мираб*) и *кутвала* (см. *кутвал*). 4, 5.
мирабана	оплата водного чиновника (*мираба*), получаемая им от земледельцев за труд по распределению воды для полива. 72.
мирахур	1) старший конюший; 2) придворный воинский чин, ведавший конюшнями. 31, 85.
мирза-баши	придворный чин, старший писарь. 102.
мир-и туман	1) эмир тумана; 2) плата местному правителю – эмиру тумана. 7.
муаззин	служитель мечети, призывающий мусульман на молитву. 99.
му'аф ва марфу' алкалам	пожалование налоговых льгот, т.е. освобождение милковой земли и воды отчасти или полностью от всех налогов. 114, 119.
мударрис	преподаватель в медресе (высшем мусульманском учебном заведении). 25, 27, 28, 35, 36, 78, 79, 81, 109, 110.
мукаррари	определенные, установленные или прямые налоги. Термин требует уточнения. 72.
мулазим	приближенный слуга, прислужник; в документах коллекции: состоящий на службе, постоянно находящийся при определенном крупном должностном лице. 1, 4, 5, 13, 14, 100.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000111

мурафа'а	судебное дело, разбирательство, тяжба, процесс. 19, 21.
мунши	личный секретарь эмира, в обязанность которого входит написание жалованных грамот, служебных записок с выражением воли или желания эмира или хана, йарликов об утверждении в должностях, чинах и званиях разных лиц или о поручении им тех или иных обязанностей и пр. 2, 3, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17.
мустаджир-и авкаф	арендатор вакфов. 98.
мута'аллик	букв. зависимый. Один из социальных слоев зависимого крестьянства (*мута'аллик, каранда, каралар*). 100.
мутавалли	попечитель и распорядитель вакфных имуществ, пожертвованных богоугодному или благотворительному заведениям. 77, 101.
мутлак сахиб-и дахлан	лица, имеющие безусловное право на доходы (см. *сахиб-и дахлан*) (термин требует уточнения). 103, 117, 119.
муфти	мусульманский законовед, обладающий правом писать фетвы (юридические заключения со ссылками на источники права по различным спорным вопросам религиозного, имущественного и уголовного характера). 120.
мухимм-и ихтисаб	осуществление рыночного надзора. 21, 33.
мухимм-и ихтисаб ва ифта	осуществление рыночного надзора и решение юридических вопросов. 32, 34.
мухимм-и каза	должность казия. 23.
мухимм-и каза ва ихтисаб	совокупность должности казия и главы рыночного надзора. 80.
мухтасиб	(в Бухаре также назывался раисом) религиозно-административный чин, в функции которого входило наблюдение за нравственностью мусульман, за исполнением религиозных обрядов, а также за правильностью мер, весов и цен на базарах. Назначался, как правило, из числа сейидов. 6, 20, 21.
мушриф	придворный, ведавший учетом подарков, жалуемых ханами, в позднейшей Бухаре назывался "второй секретарь" (*катиб-и сани*). *Мушрифом* в Хивинском ханстве назывался сборщик податей, соответствовавший должности амлакдара в Бухарском ханстве. 7.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000112

нама-и хумайун	августейшая грамота. 105.
никахана	плата казию за оформление бракосочетания. 6, 18, 21, 68, 69, 105.
нишан	грамота, указ. 4, 12, 14, 16, 71, 97, 100, 117, 122.
нишан-и 'али	высочайшая грамота. 70.
нишан-и 'алишан	высочайший указ. 8.
нишан-и хумайун	августейшая грамота. 2, 11, 16.
нишан-и хумайун-и 'алишан	августейший, высочайший указ. 10.
парваначи	придворный чин в Бухарском ханстве, ведавший выдачей йарликов о назначении эмиром должностных лиц и управлением по делам арабов, проживавших в ханстве. 38, 40.
парванча	царский указ, приказ. 100, 122.
раис	глава, начальник. В среднеазиатских ханствах – религиозно-административное должностное лицо, в обязанности которого входило наблюдение за нравственностью мусульман, за исполнением религиозных обрядов, а также за правильностью базарных цен, мер и весов. 19, 25, 34.
райасат	главенство, начальствование; председательствование. 32, 70, 81.
ривайат	заключение, дававшееся муфтием по какому-либо юридическому или правовому вопросу на основе законов шариата. 101, 120.
савари	подарочный налог (термин требует уточнения). 100.
садарат	должность первого министра, председательство в совете министров. 83.
салгут	букв. обложение; основной государственный поземельный налог-рента с мильковых (частновладельческих) земель; собирался деньгами и составлял главную статью земельных налоговых поступлений ханской казны. 2, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 71.
саркар	начальник, управляющий; надзиратель; надсмотрщик; должностное лицо, ведавшее сбором налогов в Кокандском ханстве. 105, 119.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000113

сарупа — полный комплект одежды, подаренный ханами и беками на торжественных приемах, свадьбах и т. п. При пожаловании почетных одежд непременно учитывались авторитет и общественное положение жалуемых. 54.

сарханган — мн.от *сарханг* – 1) военачальник, полководец; 2) хивинский военный чин. 117.

сахиб-и дахл — лица, имевшие право на долю дохода с указанной территории (термин требует уточнения). 2, 3, 6, 10, 11, 15, 16, 17, 114.

сива ва марфу' ал-калам — см. *му'аф ва марфу' ал-калам*. 6, 100.

суйсун — угощение во время постоя (см. *куналга*), сопровождавшееся закланием барана или теленка, принадлежащего хозяину дома. 4, 5, 7, 9, 12, 13, 14.

суйургал — феодальное земельное пожалование за несение определенной службы; появился в Центральной Азии с приходом монголов. При Тимуридах и Шайбанидах *суйургал* имел наследственный характер и обладал, помимо налогового, судебным и административным иммунитетом. К XVIII в. *суйургал* уже утратил судебно-административный иммунитет и был подобен другому феодальному институту, появившемуся позже, – *танха*. Владелец *суйургала* получал лишь ренту через сборщиков налога. 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 71, 113, 122.

сукук ва сиджиллат — документы и реестры. 18, 22, 23, 68, 69, 80, 120, 121.

табаррук-нама — благословенное послание, письмо. 64.

тавачи — должностное лицо, ведавшее при Тимуридах и Шайбанидах сбором, организацией и учетом войск и передававшее воинским отрядам приказания и т. п.; адъютант, связной, чиновник, доводящий приказы и поручения падишаха до места назначения и приводящий их в действие; рассыльный при военачальнике с высоким чином; позднее тавачи выполнял роль глашатая, передавая разные повеления и извещения по кварталам и базарам, громко крича, созывая на свадьбы, панихиды и т. д. 7.

такалиф-и дивани, таклифат-и дивани — подати и повинности дивана 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 71.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000114

такалиф-и султани государственные подати и повинности. 8.

таклифат подати и повинности. 122.

тамга пошлина; таможенный сбор. Синонимичен персидскому термину *бадж.* 7, 12, 13.

тамга уджраси оплата пошлины. 4, 5, 14.

танабана налог-рента, взимаемый по размеру земли, занятой садом, огородом, виноградником и т. п.; уплачивался деньгами или натурой согласно установленным расценкам; назывался также *танаб-пули.* 7, 72, 119.

танхахи *Танха* – временное условное пожалование (синонимичен *икта*; *тиуль*) права на получение целиком или частично налоговых сборов с земельного владения за несение определенной службы. В течение XVII–XIX вв. среднеазиатское *танха* превратилось из своеобразного бенефиция в наследственный феод. *Танха* переходило по наследству от отца к сыну в случае смерти владетеля *танха* или переезда его в другое место по особому приказу падишаха, а также при условии наследственности должности. 26.

таразубан весовщик натуральной подати. 7.

тарика наследство, наследственный; доля в наследовании имущества, раздел наследства. 19, 21, 121.

тархан титул, жалованный верховным правителем военным, гражданским и духовным лицам за особые заслуги. Тарханы пользовались рядом социально-правовых привилегий и освобождались от налогов и повинностей. 119.

тархан ва марфу' ал-калам пожалование, кроме налогового и административного иммунитета, ряда социально-правовых привилегий. Освобождение от всяких податей и повинностей, т. е. тарханство, могло быть личным и отмечалось особым указом правителя, для которого характерно вышеуказанное выражение, что дословно означает “[Его] тарханство и [освобождение от налогов] отметили пером.” 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 71.

тарханлиг тарханство (см. *тархан* и *тархан ва марфу' ал-калам*). 2, 8, 9.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000115

тарх-сабун	одна из самых тяжелых феодальных повинностей времен монгольского владычества в Иране и Центральной Азии, которая существовала и в более поздний период, в пору царствования Шайбанидов. Она выражалась в принудительной покупке казенных продуктов по установленным ценам и принудительной продаже населением продуктов по явно заниженным ценам. 72.
тахарат-хана	помещение для омовения. 50.
тахкикчи	контролер, поверщик. 7.
тахсилдар	сборщик податей. 6.
ташкавул	очевидно, должностное лицо, имевшее отношение к сбору налогов или штрафов. Термин требует уточнения. 4, 5, 14.
туксаба	воинский командный чин; в Бухарском ханстве – начальник войскового подразделения, имевшего знамя – *туг*. *Туксаба* считался как бы главою дворцовых йасаулов. При Аштарханидах в Бухаре туксаба – один из второстепенных чинов в военном сословии, в обязанность которого входило раскладывание блюд с едой перед государем. 29, 85.
туксавул	вероятно, имелся в виду *тускавул* – караул, стража на дороге. 6, 9.
тункатар	ночная охрана; ночной сторож. 7.
тушу	вид повинности. Термин требует уточнения. 4, 5, 14.
удайчи	придворный, ведавший слугами двора. 6.
уджра-и китабат	плата за оформление документа. 18, 22, 23, 68, 69, 80.
укуд-и анкаха	заключение бракосочетаний. 18, 19, 22, 23, 68, 69, 80, 120, 121.
улаг	верховые, почтовые, курьерные лошади; подводы; подводная повинность. 4, 5, 7, 12, 13, 14.
'уммал	мн. от *амил* – налоговые чиновники, налогосборщики. 7, 119.
'ушр	подать в размере 1/10 части урожая в пользу казны мусульманского правителя; десятинная подать. 57.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000116

фарман — указ, приказ, повеление, приказание, фирман. 71, 122.

фатва — рел. фетва, решение по какому-либо юридическому вопросу, вынесенное мусульманским духовным лицом (муфтием, муджтехидом и т. п.) на основании догм религии и шариата, или постановление, устанавливающее допустимость того или иного действия с точки зрения шариата. 32, 34.

фатва-нависи — составление фетв. 55.

фатхана — налог по случаю победы. Термин требует уточнения. 100.

хазиначи — казначей; казначей денежной подати. 108.

хаким — правитель вилайата, области, провинции; назначался ханом. 107.

хакк ал-имамат — плата за имамство. 115.

харадж — основной поземельный налог, взимавшийся натурой с обрабатываемых земель в размере 1/3, 1/4, 1/5, а в отдельных случаях и до 1/2 доли урожая. Размер *хараджа* определялся ежегодно путем пробного умолота, а земли эти назывались *милк-и харадж.* В Кокандском ханстве при Худайар-хане сбор налога харадж сдавался на откуп; взимался натурой и деньгами. 20, 37, 94, 95, 96, 97, 112, 119.

харадж-и галлат — налог с зерна. См. *харадж.* 105.

харджбан — термин не выяснен. 9.

харджс-и хараджат — сборы для покрытия расходов государственных чиновников. Термин требует уточнения. 100.

харз-и кул — всеобщий сбор. Термин требует уточнения. 100.

хатиб — читающий *хутбу*; проповедник, читающий проповеди и *хутбу* в мечети по пятницам и в религиозные праздники при исполнении *намаза.* 48.

хатмана-и рамазани — религиозный обряд с полным прочтением Корана, устраивавшийся по случаю поста священного месяца Рамазан в Исламе. 43, 44.

хашар — вид натуральной повинности, синоним термина *бигар.* 1) во время арабского и монгольского завоеваний – принудительные осадные работы покоренного насе-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000117

	ления; 2) в позднее средневековье – мобилизация гражданского населения в порядке трудовой повинности на постройку больших зданий, оросительных каналов, оборонные работы и т. д.; 3) общинная помощь. В отличие от *бигара*, где мобилизовать народ имели право только государственные ведомства, *хашар* могли организовать и частные лица. 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 71, 72, 100.
хашар-казуви	трудовая повинность по рытью и очистке каналов. Подробнее см. *хашар*. 11.
хукм	приказ, указ, повеление, предписание, решение. 72, 77, 113, 114.
хукмдар [*милк-и хукмдар*]	владения, закрепленные за кем-либо по указу правителя. 96.
хукм-и 'али	высокий указ, исходящий от правителя. 1, 94, 95, 96.
хукм-и хумайун	августейший указ, исходящий от правителя. 6.
хукумат	правление. Здесь должность правителя. 20, 37, 74, 82.
хумайун йарлиг	см. *йарлиг-и хумайун*. 7.
хумайун хукм	см. *хукм-и хумайун*. 12, 13.
хусумат	тяжба, ссора, распря, вражда, неприязнь. 18, 22, 3, 68, 69, 80, 121.
чард ва чаман	вероятно, это поборы, собираемые с лугов и рощ. Термин требует уточнения. 2, 9, 16, 17.
чекдар [*милк-и чекдар*]	владения, закрепленные за кем-либо по особому письменному решению правителя. *Чек* означает: 1) документ; письменное решение; 2) жребий; 3) земельный надел, земельный участок. В Кокандском ханстве *чек* означал также меру земли, равную трети *танаба*; участок, который может в течении дня обработать один человек; земельный надел, взятый в аренду на ханских "удельных" землях. 94.
чек-и шар'и	законный *чек*. См. *чекдар*. 94.
чихилйак	(1/40) одна сороковая часть дохода, поступающая при сборе налога. 7.
чихилйакчи	чиновник, собирающий 1/40 часть с любого дохода. 9, 12, 13.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000118

шагавул — церемониймейстер, ведал приемом послов и других представителей туманов, главарей племен и улусов, представлял хану доклады и просьбы лиц, приезжавших в качестве послов; он же принимал подарки от последних. 7.

шагирдпиша — в Бухарском ханстве служащий, не имевший чина и звания, исполнявший разного рода поручения. 24.

шайх — духовный наставник, глава суфийского ордена; основатель религиозного толка, почетный титул религиозных мусульманских лиц. 101.

шайх ал-ислам — высший духовный сановник, верховный глава мусульманской общины, глава духовенства в среднеазиатских ханствах. 101, 117.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000119

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000120

Литература

Абдураимов М.А., *Очерки аграрных отношений в Бухарском ханстве в XVI – первой половине XIX в.* Т.I. Ташкент, 1966; Т.II. Ташкент, 1970.

Абдураимов М.А., *Вопросы феодального землевладения и феодальной ренты в письмах эмира Хайдара: Опыт краткого исследования источника.* Ташкент, 1961.

Абдураимов М.А. "К вопросу о феодальном институте дарбаст (дарубаст) в Узбекистане в XVI–XVII веках." // *Общественные науки в Узбекистане.* Ташкент, 1963. № 4. С. 40–47.

Абдураимов М.А., "Позднейшие упоминания о суйургале." // *Общественные науки в Узбекистане.* Ташкент, 1961. № 2. С. 40–46.

Андреев М.С., Чехович О.Д., *Арк Бухары.* Душанбе, 1972.

Брегель Ю.Э., "Документы по истории туркмен из архива хивинских ханов." // *Проблемы востоковедения.* 1960. № 1. С. 168–172.

Брегель Ю.Э., "Земледелие у туркмен в Хивинском ханстве в XIX в." // *Советское востоковедение.* 1957. № 3. С. 123–136.

Bregel, Yuri, "The Sarts in the Khanate of Khiva." // *Journal of Asian History* 12 (2) 1978. С. 120–151.

Вильданова А.Б., "Образцы частных среднеазиатских актов XVI в. с наставлениями казиям." // *Средневековый Восток (история, культура, источниковедение).* М., 1980. С. 67–72.

Вильданова А.Б., "К изучению документов из фондов Института востоковедения АН РУз." // *Общественные науки в Узбекистане.* Ташкент, 1995. № 1, 2, 3. С. 48–50.

Гулямов Я.Г., *История орошения Хорезма с древнейших времен до наших дней.* Ташкент, 1957.

Дадабаев Х., Насыров И., Хусанов Н., *Проблемы лексики старо-узбекского языка.* Ташкент, 1990.

Джалилов А., "Новый документ о взимании закята у каракалпаков." // *Вестник Каракалпакского филиала АН Уз ССР.* 1969. № 4.

Джалилов А., "Салгыт кесми." // *Вестник каракалпакского филиала АН Уз ССР.* 1967. № 1.

Документы архива хивинских ханов по истории и этнографии каракалпаков. Подбор документов, введение, перевод, примечания и указатели Ю.Э. Брегеля. М., 1967.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000121

Документы к истории аграрных отношений в Бухарском ханстве. Вып.I. Акты феодальной собственности на землю XVII–XIX вв. Подбор документов, перевод, введение и примечания О.Д. Чехович. Под ред. А.К. Арендса. Ташкент, 1954.

Жалилов О., *XIX–XX аср бошларидаги коракалпоклар тарихига оид мухим хужжатлар*. Тошкент, 1977.

Жалилов О., *XIX–XX аср бошларидаги коракалпок тарихидан (Хива давлат хужжатлари асосида)*. Тошкент, 1986.

Жувонмардиев А., *XVI–XIX асрларда Фаргонада ер-сув масалаларига доир*. Тошкент, 1965.

Иванов П.П., "Архив хивинских ханов: Новые источники для истории Средней Азии XIX в." // *Записки Института востоковедения Академии наук СССР*. Вып. VII. М.-Л., 1939. С. 5–26.

Иванов П.П., *Архив хивинских ханов XIX в.: Исследование и описание документов с историческим введением. Новые источники для истории народов Средней Азии*. Л., 1940.

Иванов П.П., "Из области среднеазиатской хозяйственной терминологии." // *Известия АН СССР*, 8, VII серия, отд. обществ. наук. 1935.

Иванов П.П., "Новые материалы по истории Средней Азии (по поводу открытия архива хивинских ханов)." // *Историк–марксист*. 1937. № 3. С. 220–222.

Иванов П.П., *Хозяйство джуйбарских шейхов. К истории феодального землевладения в средней Азии в XVI–XVII вв.* М.-Л., 1954.

Иванов П.П., "'Удельные земли' Сейид-Мухаммед-хана хивинского (1856–1865)." // *Записки Института востоковедения АН СССР*. Вып. VI. М.-Л., 1937. С. 27–59.

История народов Узбекистана. Т. 2. Ташкент, 1947.

История Узбекистана. Т. III *(XVI – первая половина XIX века).* Ташкент, 1993.

Казаков Б.А. *Документальные памятники Средней Азии.* Ташкент, 1987.

Kazakov, B., *Bukharan Documents: The Collections in the District Library, Bukhara.* Berlin 2001 (ANOR; 9).

Кисляков Н.А. *Наследование и раздел имущества народов Средней Азии и Казахстана (XIX – начало XX в.)*. Л., 1977.

Кошчанов А., *Из истории аграрных отношений в Хивинском ханстве в конце XIX начале XX в. Автореферат диссертации кандидата исторических наук.* Ташкент, 1966.

Маннонов Б., Остонова Г., "Амир Темурнинг туркийда битилган бир ёрлиги хакида." // *Шаркшунослик*. Тошкент, 1996. № 7. С. 99–115.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000122

Мирза Бади-диван, *Маджма ал-аркам ("Предписанная фиска") (Приемы документации в Бухаре XVIII в.). Факсимиле рукописи. Введение, перевод, примечания и приложения А.Б. Вильдановой.* М., 1981.

Мукминова Р.Г., *К истории аграрных отношений в Узбекистане XVI в. (по материалам "Вакфнаме").* Ташкент, 1966.

Мукминова Р.Г. *Очерки по истории ремесла в Самарканде и Бухаре в XVI в.* Ташкент, 1976.

Мукминова Р.Г., *Социальная дифференциация населения городов Узбекистана в XV–XVI вв.* Ташкент, 1985.

Мукминова Р.Г., "Стольный град ханства – Хива." // *Общественные науки в Узбекистане.* 1997. № 7–8. С. 23–30.

Набиев Р.Н., *Из истории Кокандского ханства (Феодальное хозяйство Худойархана).* Ташкент, 1973.

Остроумов Н., "Перевод и объяснение 'Жалованной грамоты' Тимура, данной в 780 г. хиджры (соответ. 1378–1379 гг. христ. эры) потомкам Абу Муслима в Хорезме." // *Туркестанские ведомости.* 13 ноября 1910 г. № 255.

Рубинштейн Ф.И., "Несколько хивинских актов. Материалы к истории Хивы полуколониального периода." // *Известия АН УзССР.* 1951. № 2. С. 69–74.

Садыков А.С. "Налоговая система в Хиве." // *Научные труды Ташкентского Гос. Университета.* Вып. 239. Ташкент, 1964. С. 147–156.

Самаркандские документы XV–XVI вв. (О владениях Хаджи Ахрара в Средней Азии и Афганистане). Факсимиле, критический текст, перевод, введение, примечание и указатели О.Д. Чехович. М., 1974.

Семенов А.А., "Бухарский трактат о чинах и званиях и об обязанностях носителей их в средневековой Бухаре." // *Советское востоковедение.* Т.V. М.-Л., 1948. С. 137–153.

Семенов А.А., "Очерк поземельно-податного и налогового устройства Бухарского ханства." // *Труды Средне-Азиатского Гос. Университета.* Серия II. Вып. 1. Ташкент, 1929, С. 147–156.

Троицкая А.Л., *Каталог архива кокандских ханов XIX века.* М., 1968.

Троицкая А.Л., *Материалы по истории Кокандского ханства XIX в.: По документам архива кокандских ханов.* М., 1969.

Усманова М.Ю., "О термине куругмал." // *Народы Азии и Африки.* М., 1964. № 4. С. 107–109.

Хива давлат хужжатлари. Т.2. Тошкент, 1960.

Чехович О.Д., "Бухарские поземельные акты XVI–XIX вв." // *Проблемы источниковедения.* IV. М., 1955. С. 223–242.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000123

Чехович О.Д., "В.В. Бартольд и В.Л. Вяткин как исследователи среднеазиатских актов." // *Общественные науки в Узбекистане*. Ташкент, 1969. № 11. С. 50–54.

Чехович О.Д., *Документы к истории аграрных отношений в Бухарском ханстве*. Ташкент, 1954.

Чехович О.Д., "Задачи среднеазиатской дипломатики." // *Народы Азии и Африки*. М., 1969. № 6. С. 175–182.

Чехович О.Д., "Обзор археографии Средней Азии." // *Средневековый Восток (история, культура, источниковедение)*. М., 1980. С. 267–280.

Чехович О.Д., "О размере хараджа в Бухаре XIX века." // *Общественные науки в Узбекистане*. Ташкент, 1961. № 3. С. 38–44.

Чехович О.Д., "Терминологические заметки." // *Народы Азии и Африки*. М., 1964. № 6. С. 69–74.

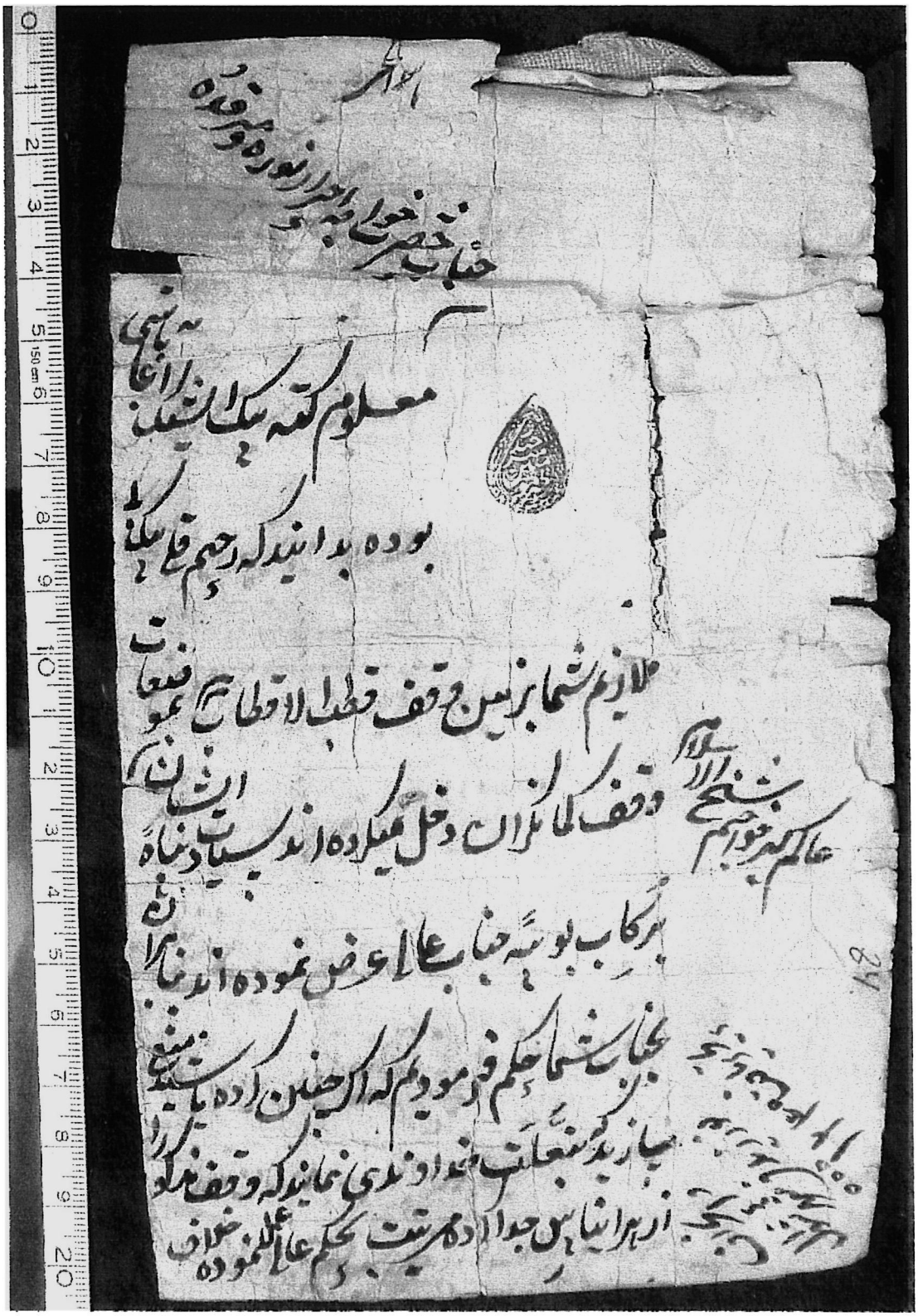
Юлдашев М.Ю., *К истории крестьян Хивы XIX в.* Ташкент, 1966.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000124

ФАКСИМИЛЕ ВСЕХ ДОКУМЕНТОВ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000125

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000126

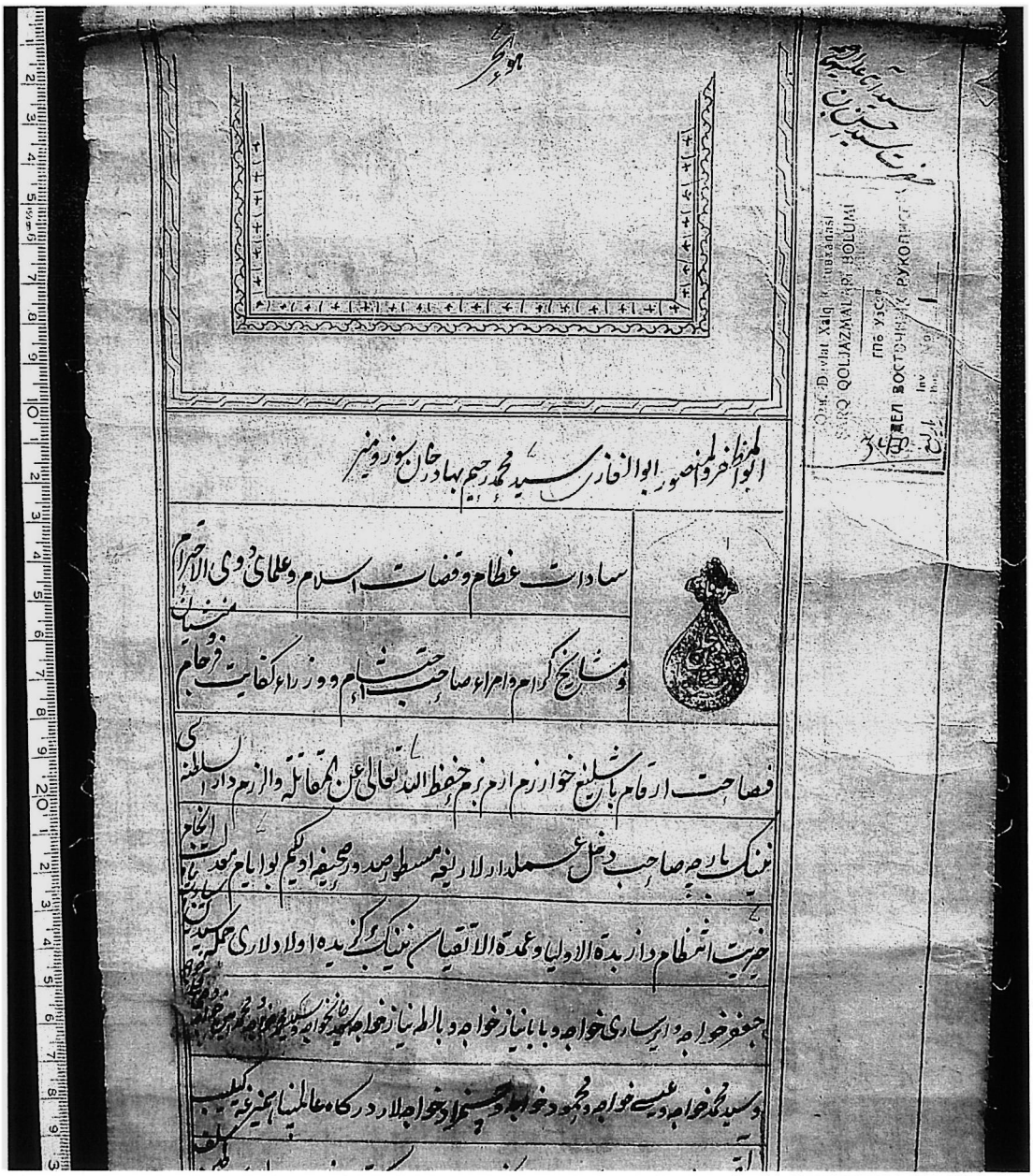


Док. № 1

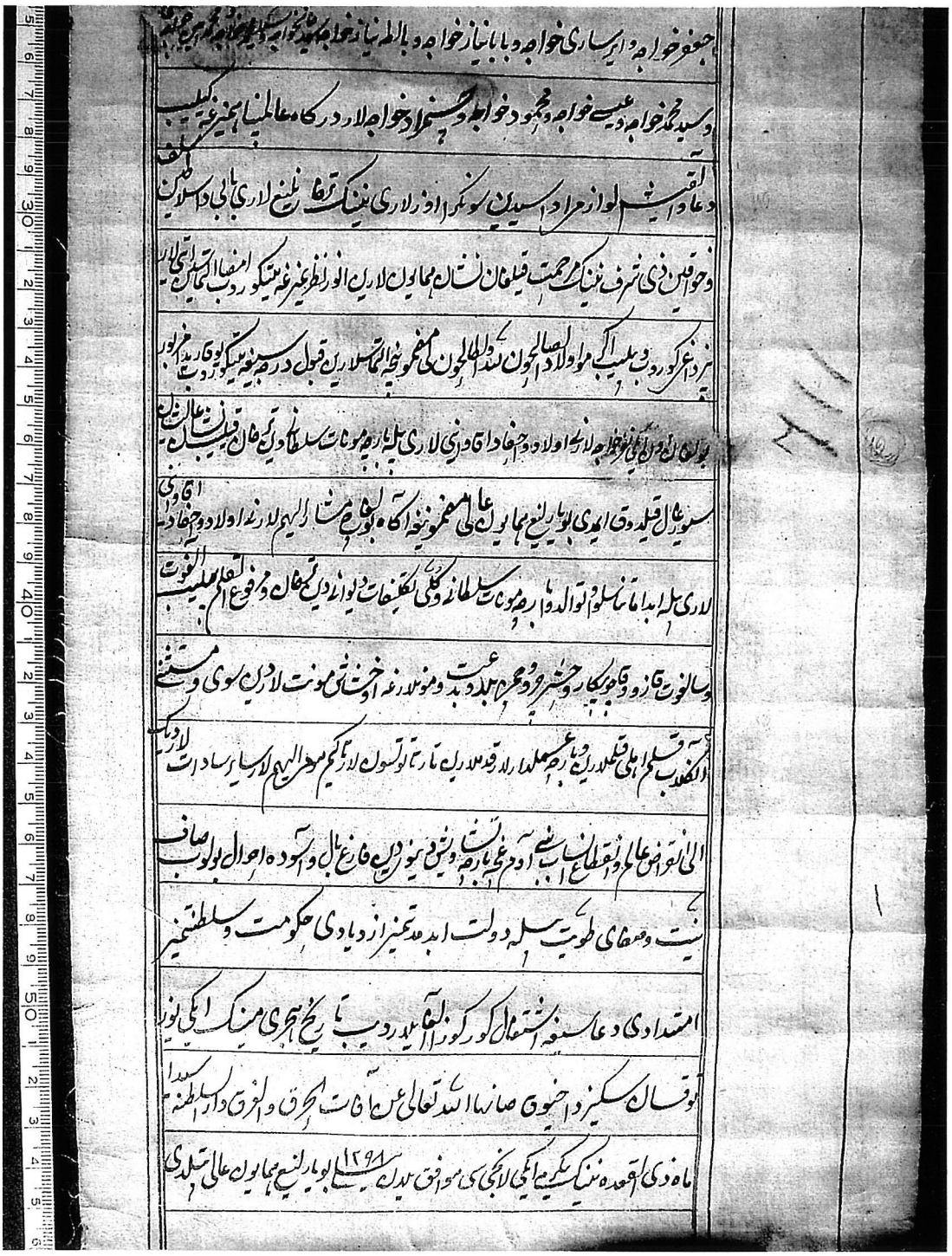
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000127

Док. № 1 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000128



Док. № 2a



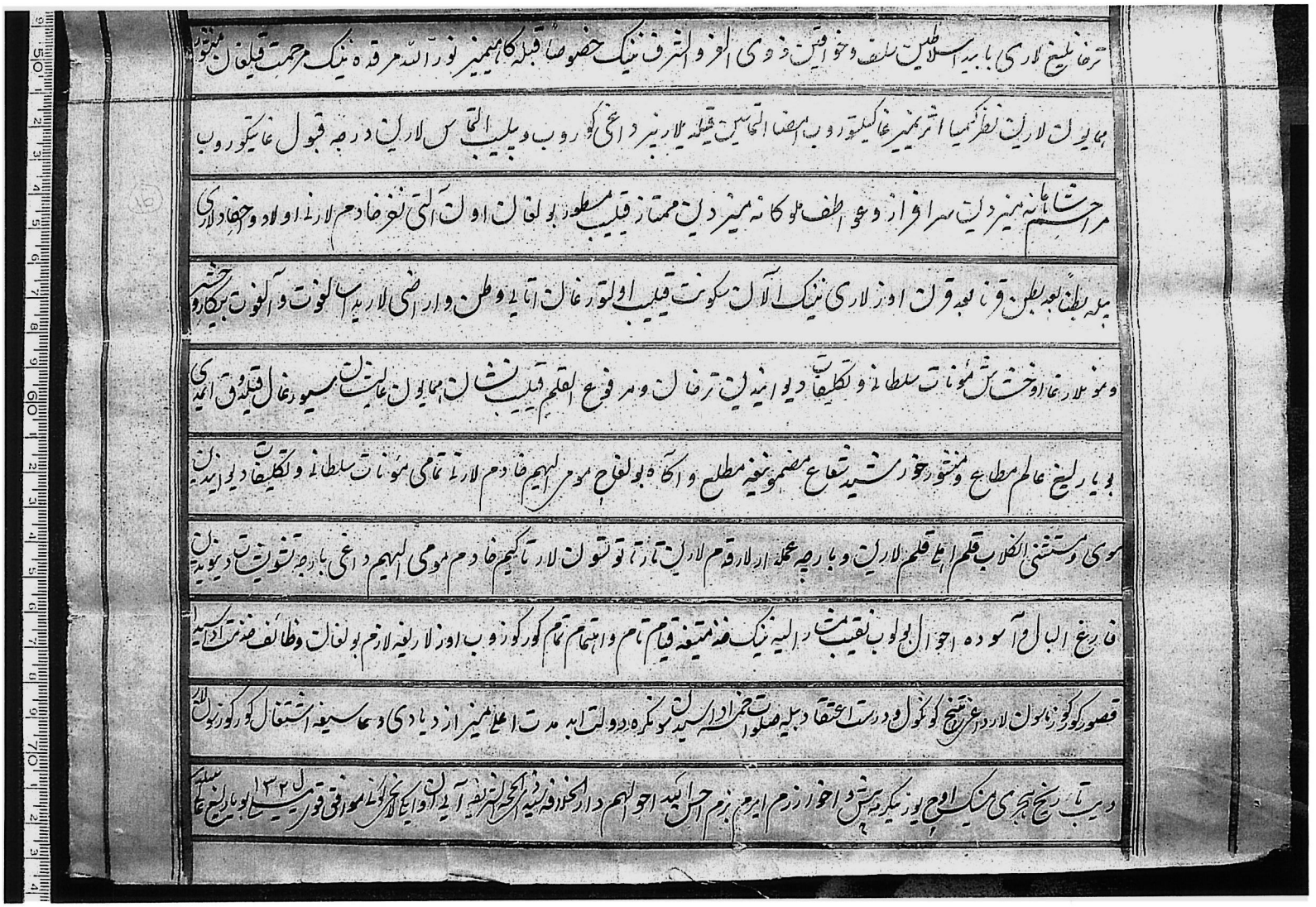
Док. № 26

Док. № 3а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000131

Док. № 36

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000132



ترخانلیغ لاری بابیدا سلاطین سلف و خواقین ذوی العز و الشرف نینک خصوصاً قبله گاهیمیز نور الله مرقده نینک مرحمت قیلغان منشور

همایون لارین نظر کیمیا اثریمیز غا کیلتوروب امضا التماسین قیلدیلار نیز داغی کوروب و بیلیب التماس لارین درجه قبول غا یتکوروب

مراحم شاهانه میزدین سرافراز و عواطف ملوکانه میزدین ممتاز قیلیب مسطور بولغان اون آلتی نفر خادم لارنی اولاد و احفاد لاری

بیله بطناً بعد بطن قرناً بعد قرن اوزلاری نینک آلان سکونت قیلیب اولتورغان اتایی وطن و اراضی لاریدا سالغوت و آلغوت بیکار و حشر

و مونلار غا اوخشاش مؤنات سلطانی و تکلیفات دیوانیدین ترخان و مرفوع القلم قیلیب نشان همایون عالیشان سیورغال قیلدوق ایمدی

بو یارلیغ عالم مطاع و منشور خورشید شعاع مضمونیغه مطلع و آگاه بولغاچ مومی الیهم خادم لارنی تمامی مؤنات سلطانی و تکلیفات دیوانیدین

سوی و مستثنی الکلاب قلم اهلی قلم لارین و بارچه عمله ارلار قدم لارین تارتا توتسون لار تا کیم خادم مومی الیهم داغی بارچه تشویشات دنیویدین

فارغ البال و آسوده احوال بولوب نقیب مشار الیه نینک خدمتیغه قیام تام و اهتمام تمام کورکوزوب اوزلاریغه لازم بولغان وظائف خدمت ادا سیدا

قصور کورکوزماسون لار داغی تنبیح کونکول و درست اعتقاد بیله صلوات خمسه ادا سیدن سونکره دولت ابد مدت اعلی میز ازدیادی دعاسیغه اشتغال کورکوزسون لار

دیب تاریخ هجری منینک اوچ یوز یکرمه بیش و اخوارزم ایرم بزم احسن الله احوالهم دار الخلافه سنه ذی الحجه الشریفه آیی اون ایکی لانچی کونی موافق قوی ییل ۱۳۲ بو یارلیغ عالیشان

Док. № 3в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000133

Док. № 4а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000134

Док. № 46

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000135

Док. № 4в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000136

Док. № 5а

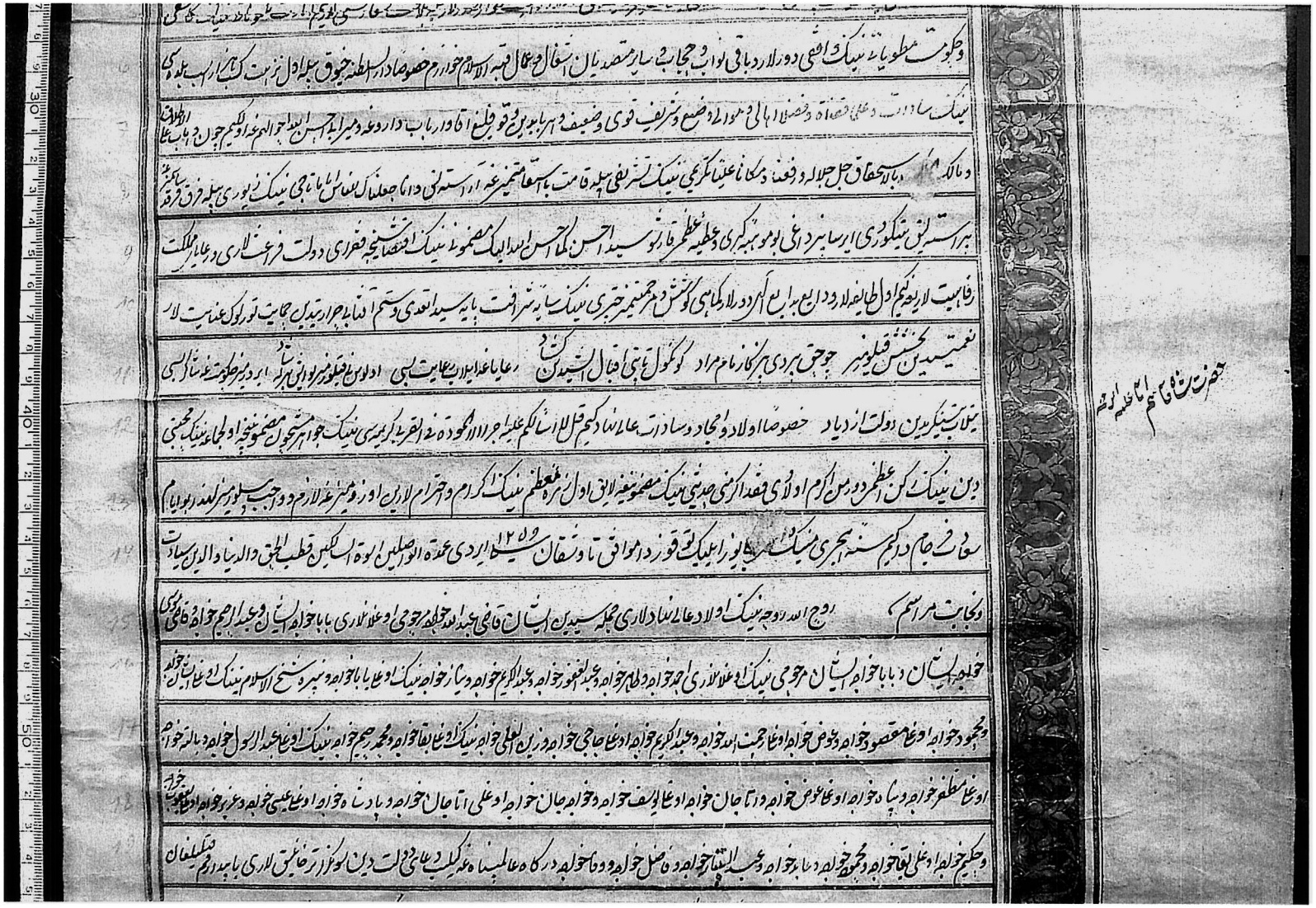
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000137

[illegible]

وحکومت مطویاتی نینک افقی دورلار و باقی نواب و حجاب و سایر متصدیان اشغال و عمال قبة الاسلام خوارزم خصوصا دار السلطنه خیوق بیله اول نزهت کسب ازاسب بلده سی

نینک سادات و علما و قضاة و فضلا اهالی و موالی وضیع و شریف قوی و ضعیف و هر بابدین و قوقلیغ آقا و ارباب داروغه و میر ابی احسن الله احوالهم غه اولکیم چون وهاب علی الاطلاق

و مالک [illegible] بالاستحقاق جل جلاله و رفعنا مکانا علیا تکریمی نینک تشریفی بیله قامت با استقامتمیز غه آراسته لیق و انا جعلناک للناس اماما تاجی نینک زیوری بیله فرق فرقدسا سمیز غه



پیراسته لیق تیکوردی ایرسانیز داغی بو موهبه کبری و عطیه عظمی قارشو سید احسن کما احسن الله الیک مضمونی نینک اقتضاسنجه فقرای دولت فراغت لاری و رعایای مملکت

رفاهیت لاریغه کیم اول طایفه لار و ودایع بدایع الهی دورلار کماهی کوشش و مرحمتمیز چتری نینک سایه شرافت پایه سیدا تعدی و ستم آفتابی جرارتیدین حمایت تورلوک عنایت لار

نعمتیدین بخشش قیلورمیز چو حق بردی بر کار نام مراد کونکول تاپتی اقبال ایشیدین کشاد رعایا غه ایلاب رعایت بسی اولوب نی قیلورمیز بو ایش هر ایله شاد ایردیمیز حکومت غه شاکر بسی

تیلاب تیسنکریدین دولت ازدیاد خصوصا اولاد و امجاد و سادات عالی نهاد کیم قل لا اسئلکم علیه اجرا الا المودة فی القربی کریمه سی نینک جواهر مشحون مضمونینجه اولجماعه نینک محبتی

دین نینک رکن اعظمی دورمن اکرم اولادی فقد اکرمنی حدیثی نینک مضمونیغه لایق اول زمره معظم نینک اکرام و احترام لارین اوزومیز غه لازم و واجب بیلورمیز لهذا بو ایام

سعادت فرجام دا کیم سنه هجری مینک [illegible] یوز ایلیک توقوز دا موافق تاوشقان سیلی ۱۲۵۹ ایردی عمدة الواصلین اسوة السالکین قطب الحق والدنیا والدین سیادت

و نجابت مراسم روح الله روحه نینک اولاد عالی نهاد لاری جمله سیدین ایشان قاضی عبد الله خواجه مرحومی اوغلانلاری بابا خواجه ایشان و عبد الرحیم خواجه و قاضی موسی

خواجه ایشان و بابا خواجه ایشان مرحومی نینک اوغلانلاری احمد خواجه و طاهر خواجه و عبد الغفور خواجه و عبد الکریم خواجه و نیاز خواجه نینک اوغلی بابا خواجه و نبیره شیخ الاسلام نینک اوغلی ایشان خواجه

و محمود خواجه اوغلی مقصود خواجه و عوض خواجه اوغلی رحمت الله خواجه و عبد الکریم خواجه اوغلی حاجی خواجه و زین العلی خواجه نینک اوغلی بقا خواجه و محمد رحیم خواجه نینک اوغلی عبد الرسول خواجه و بالته خواجه

اوغلی مظفر خواجه و پناه خواجه اوغلی عوض خواجه و اتا جان خواجه اوغلی یوسف خواجه و خواجه جان خواجه اوغلی اتا جان خواجه و پادشاه خواجه اوغلی عیسی خواجه و عزیز خواجه اوغلی یعقوب خواجه

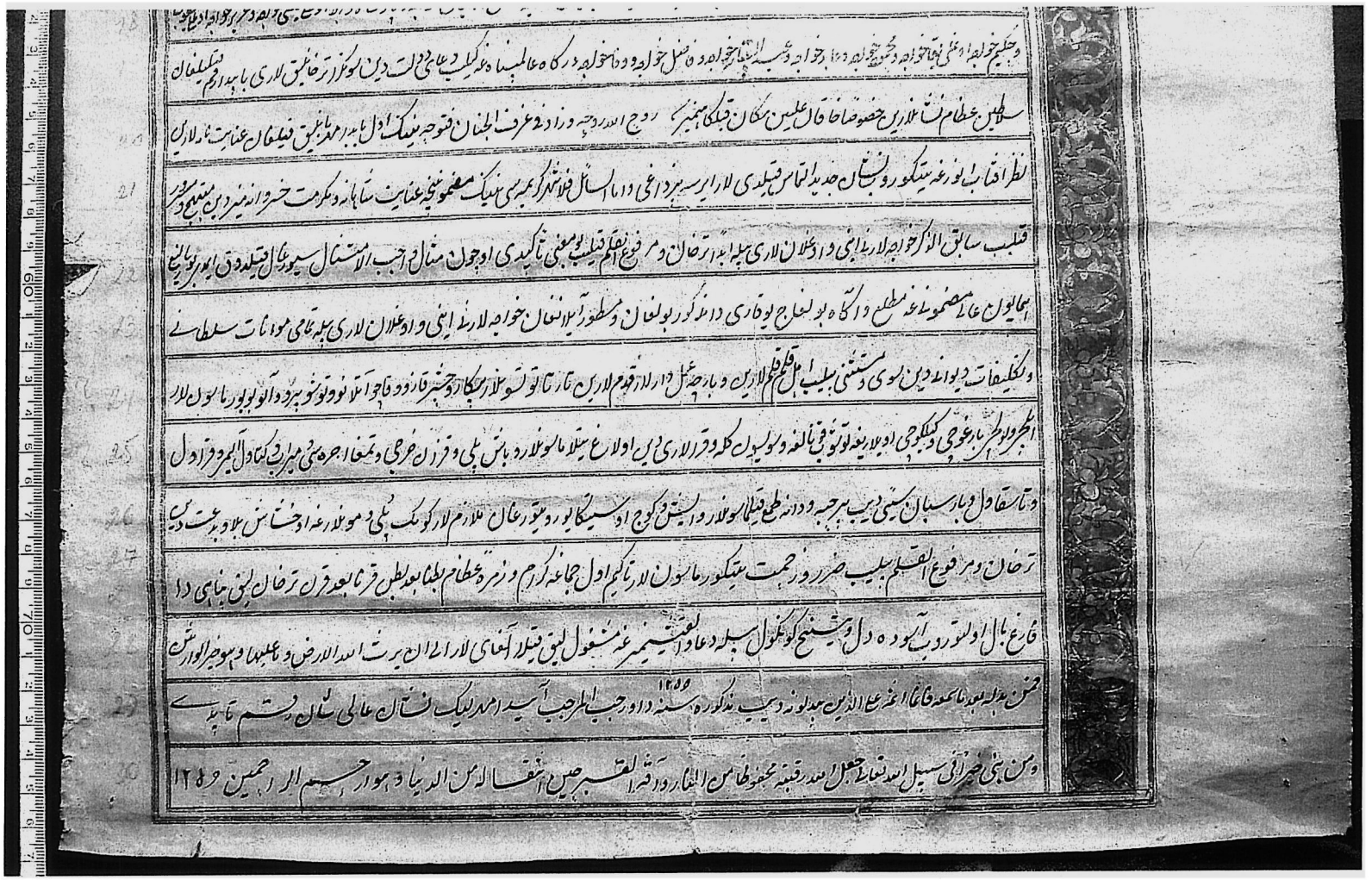
و حکیم خواجه اوغلی بقا خواجه و محمود خواجه و عابد خواجه و عبد الستار خواجه و فاضل خواجه و وفا خواجه درگاه عالمپناه غه کیلیب دعای دولت دین سونکزاتر خانیق لاری بابیدارم قیلیغان

حضرت شاه قاسم اتا علیه الرحمه

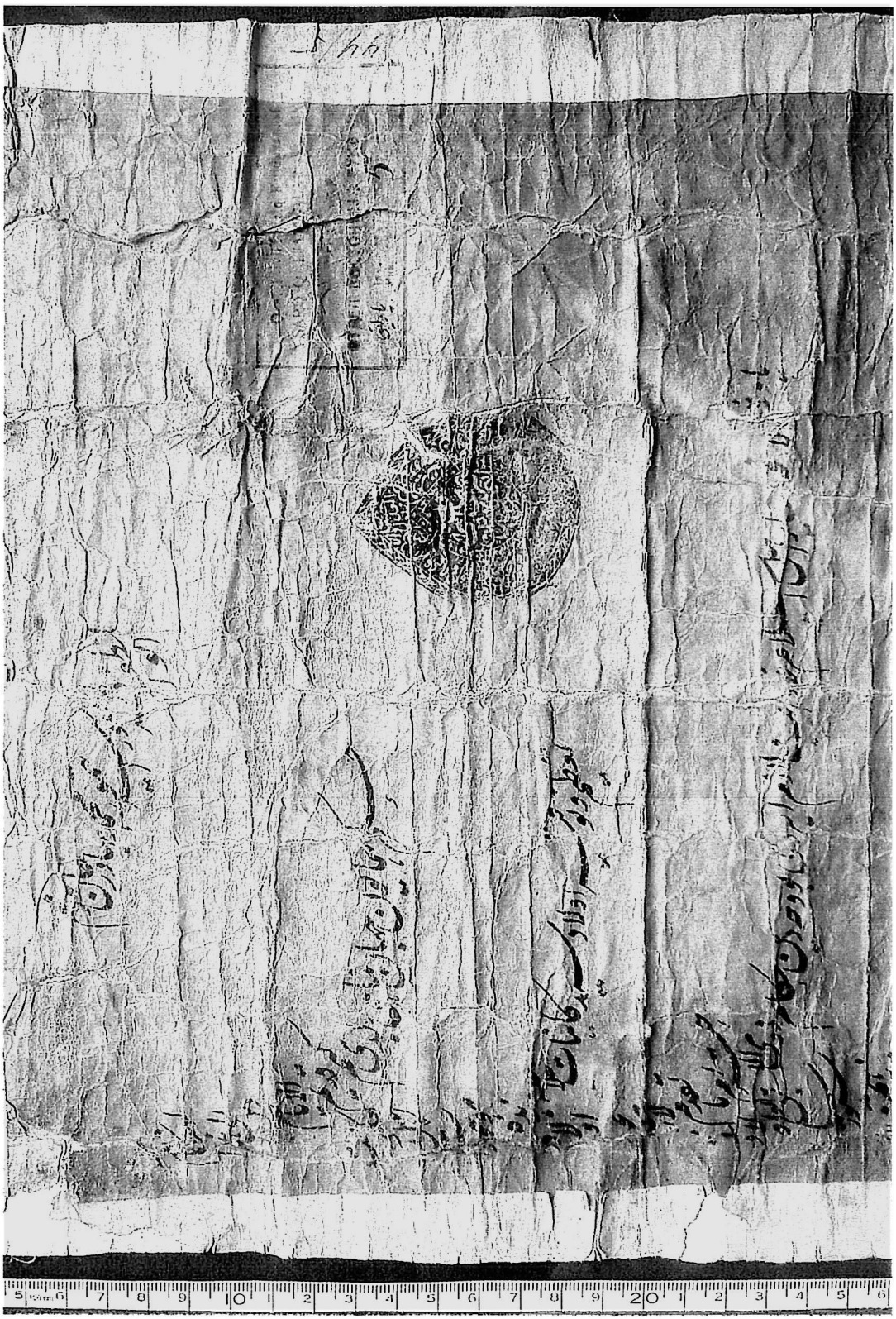
Док. № 56

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000138

Док. № 5в

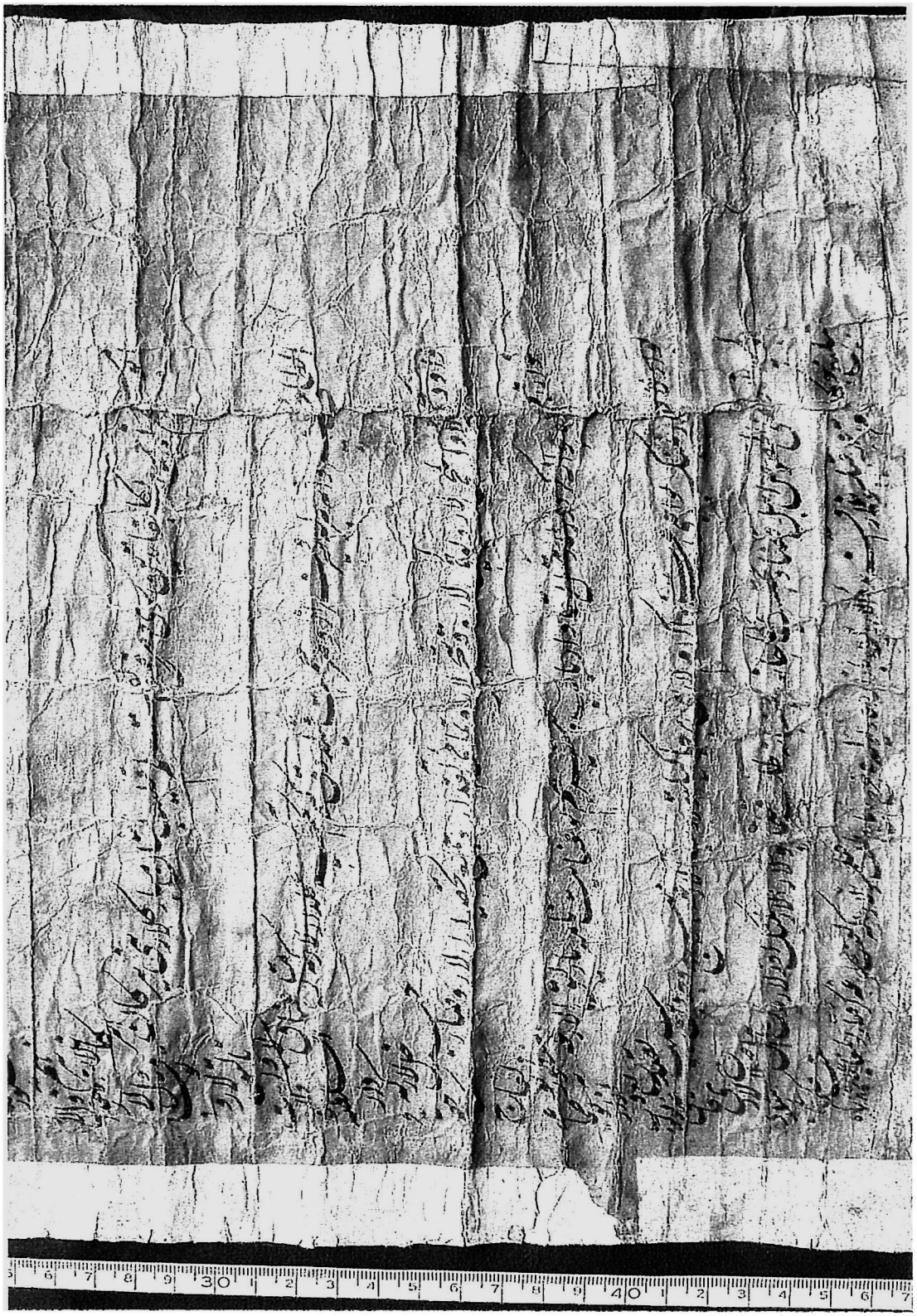


Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000139



Док. № 6а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000140



Док. № 66

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000141



Док. № 7а

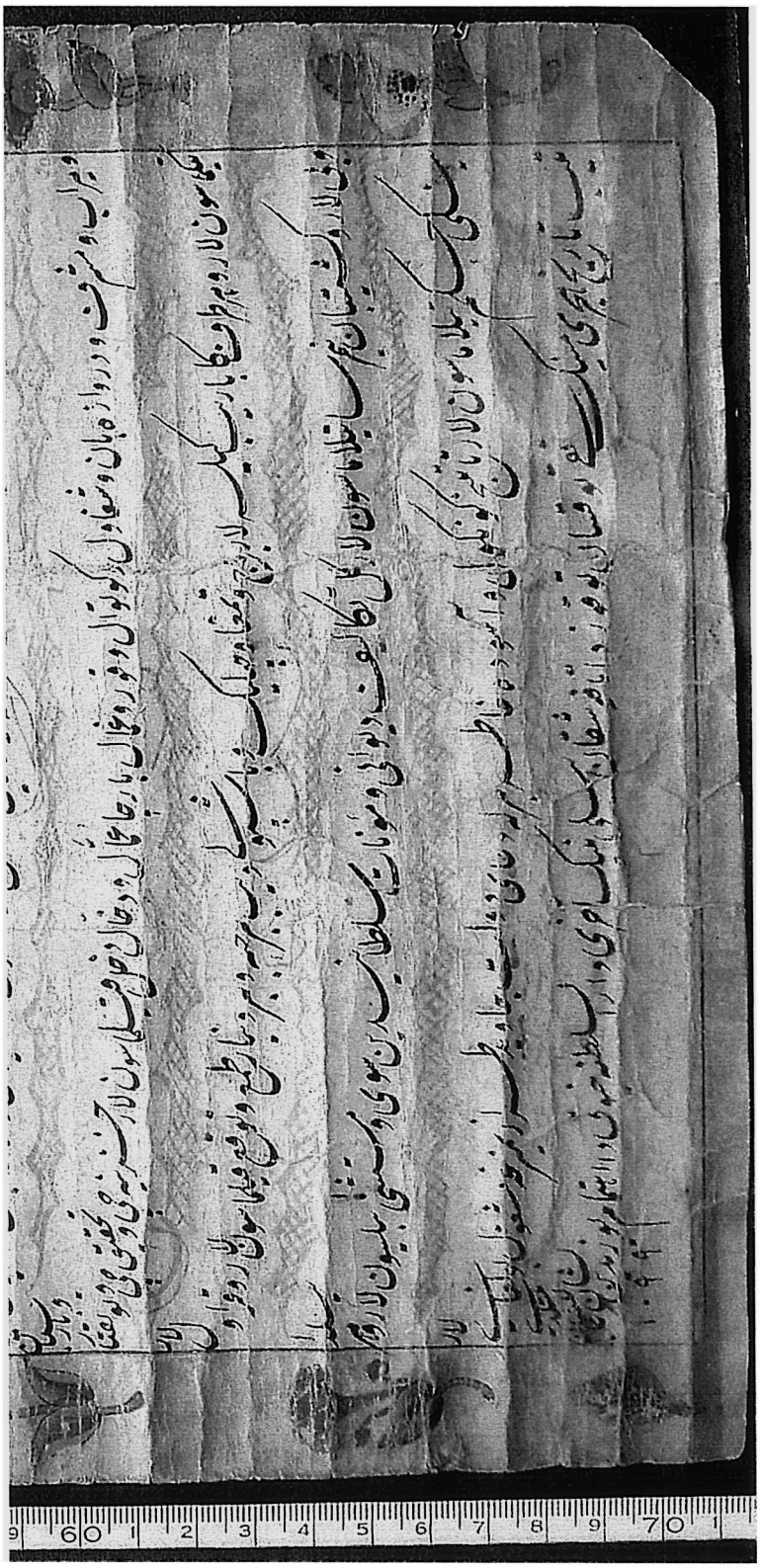
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000142

Док. № 7б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000143

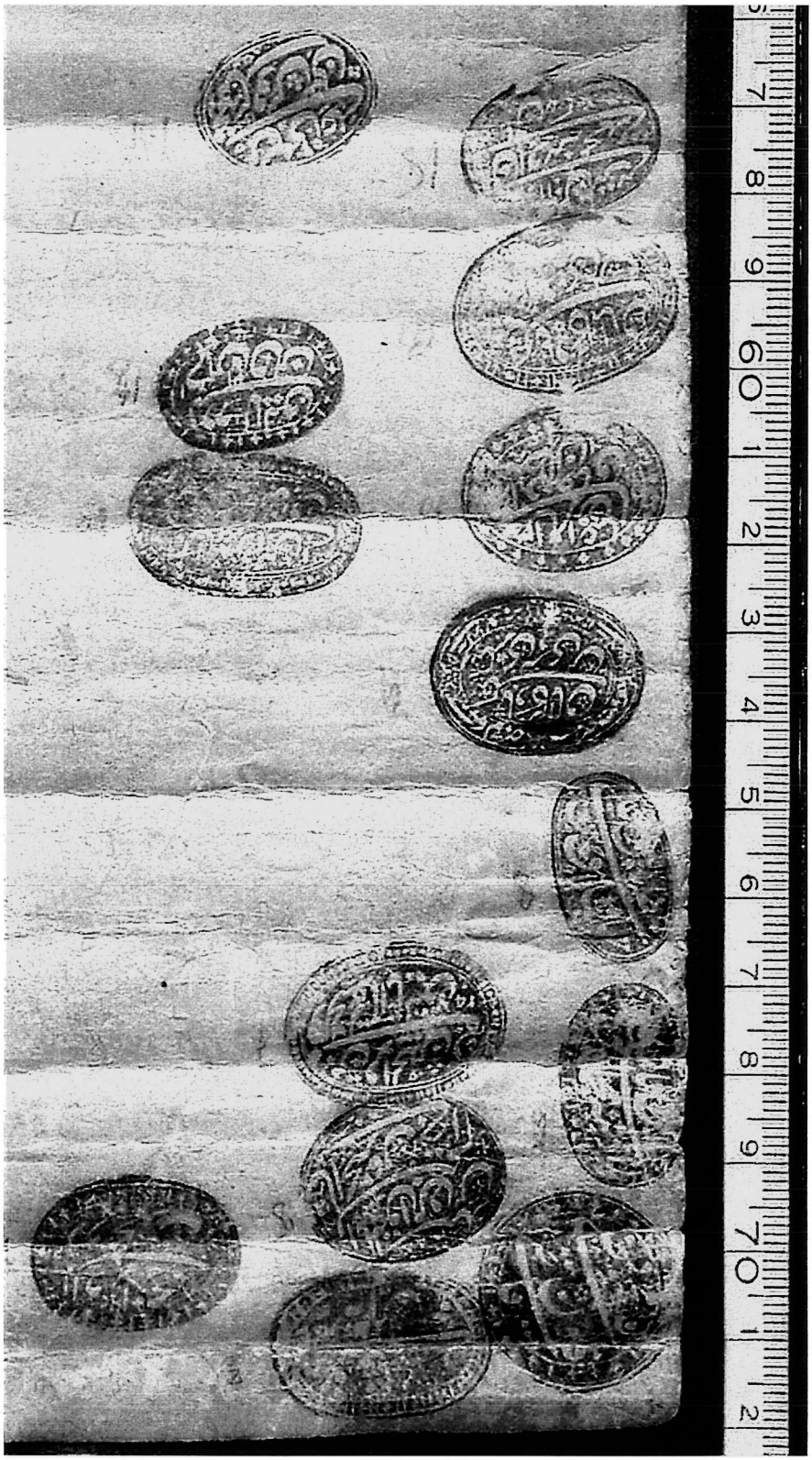
Док. № 7в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000144



Док. № 7г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000145



Док. № 7 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000146



Док. № 8а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000147

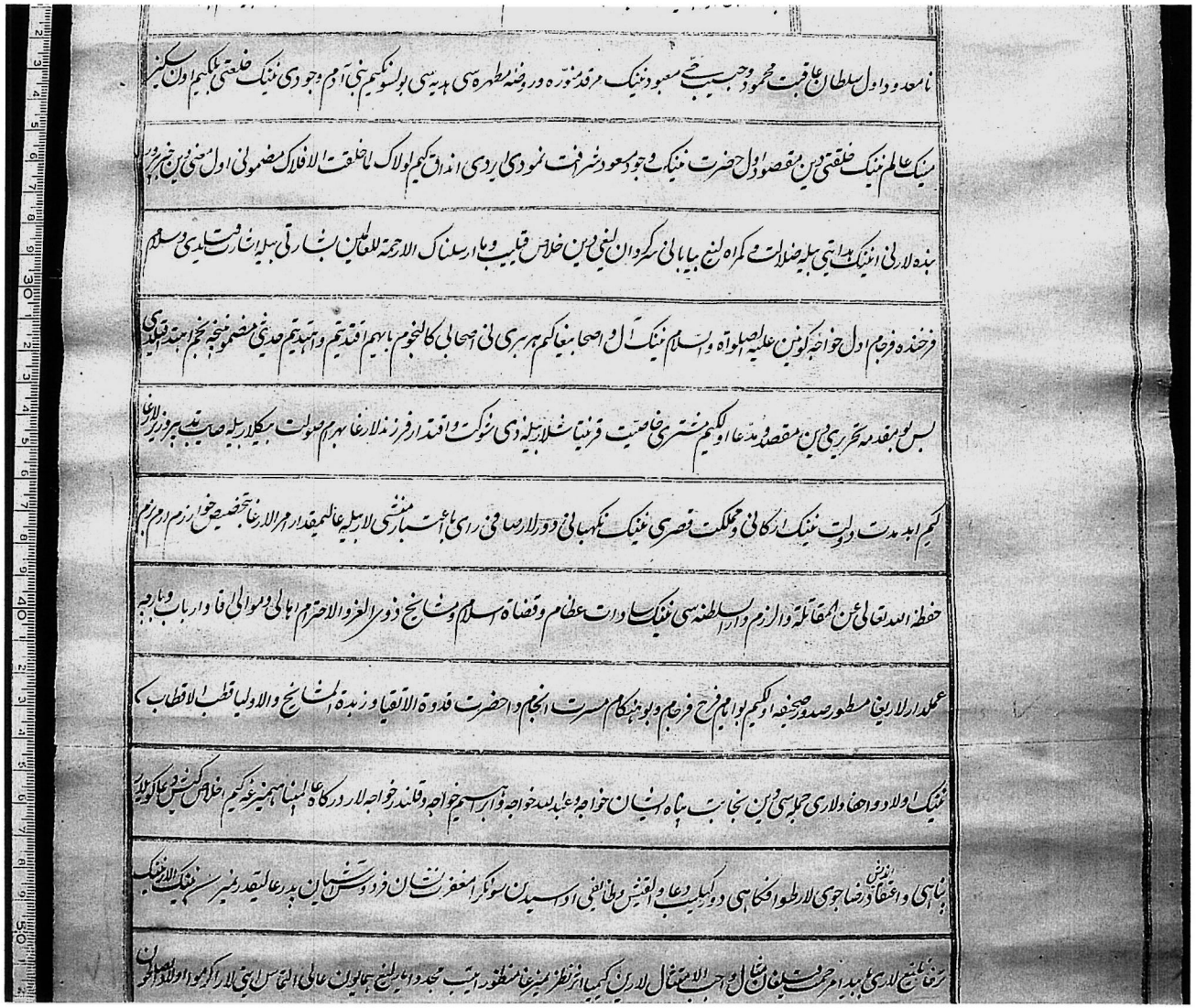


Док. № 86

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000148

Док. № 9а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000149



Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000150

Док. № 9в

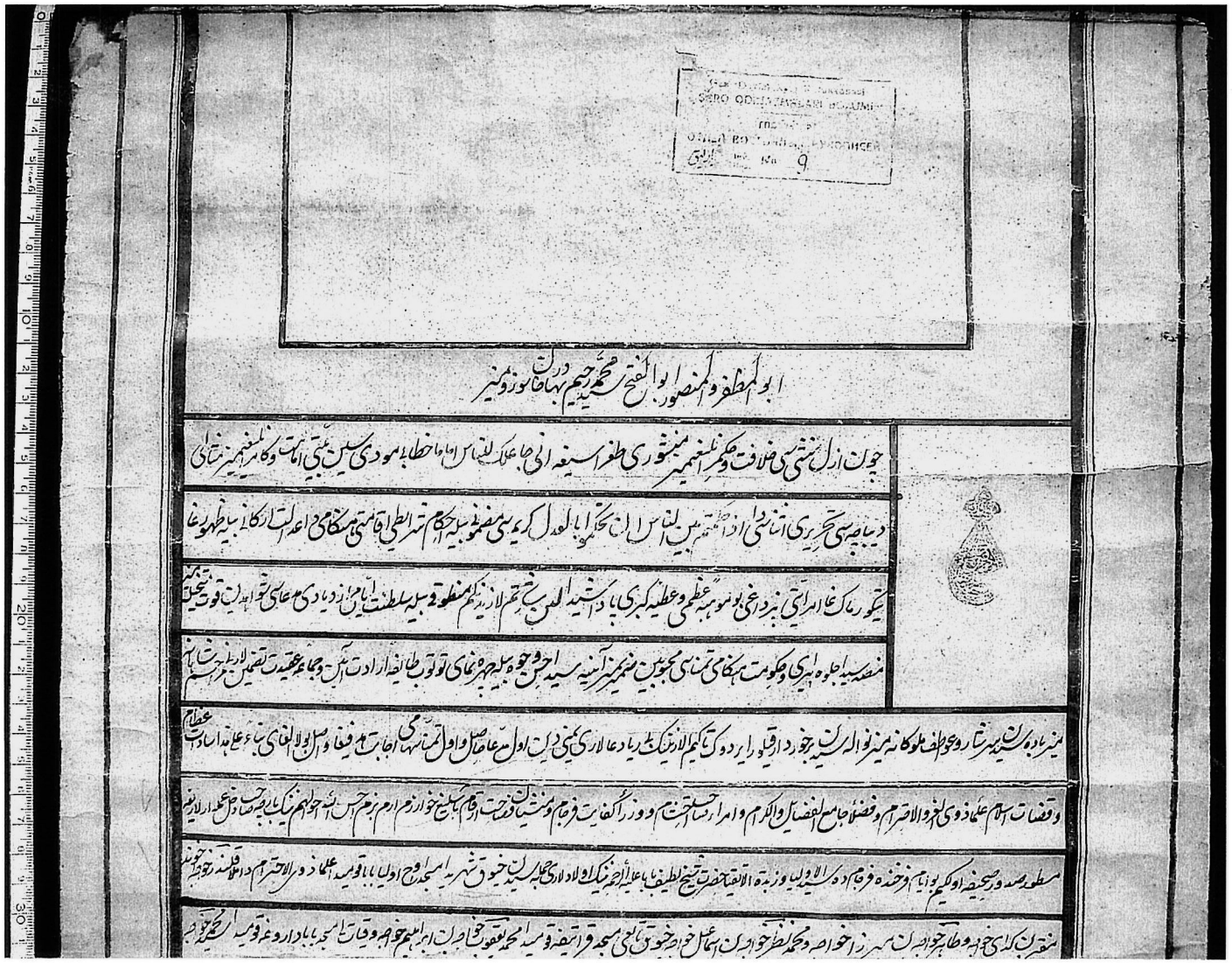
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000151

Док. № 9г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000152

Док. № 9д

Док. № 10a



Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000154

Док. № 10б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000155

Док. № 10в

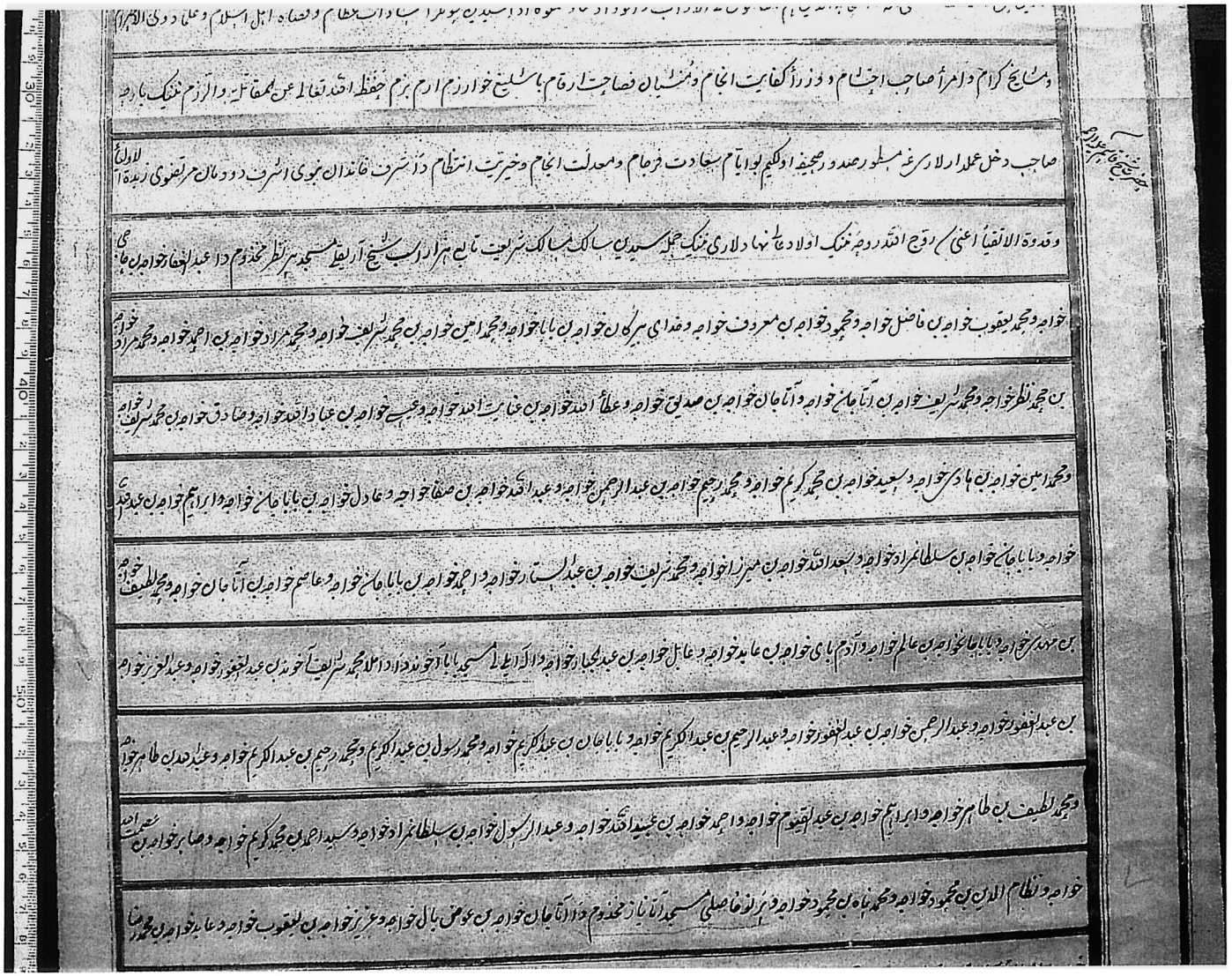
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000156

Док. № 10г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000157

Док. № 11а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page00000158

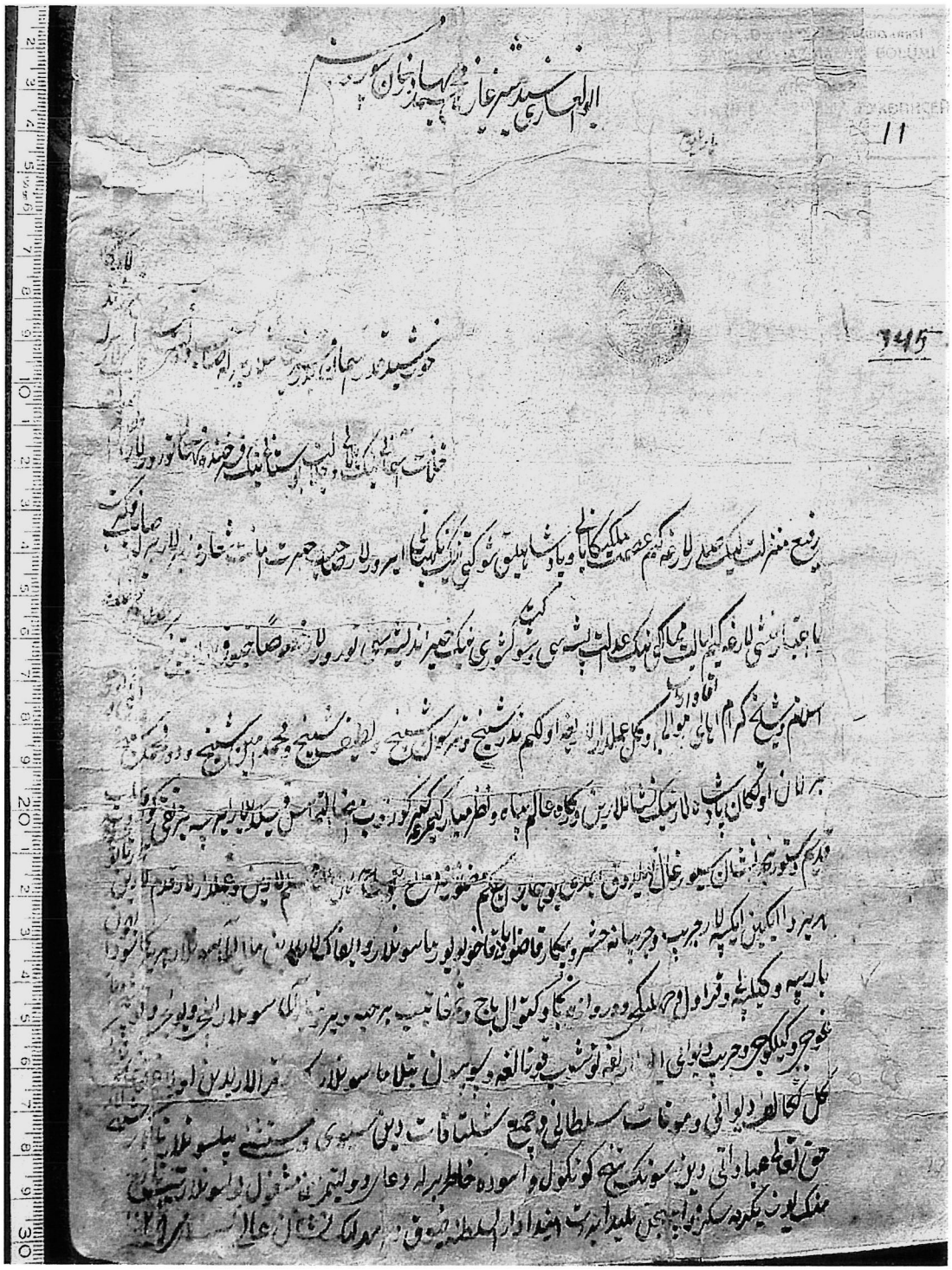


Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000159

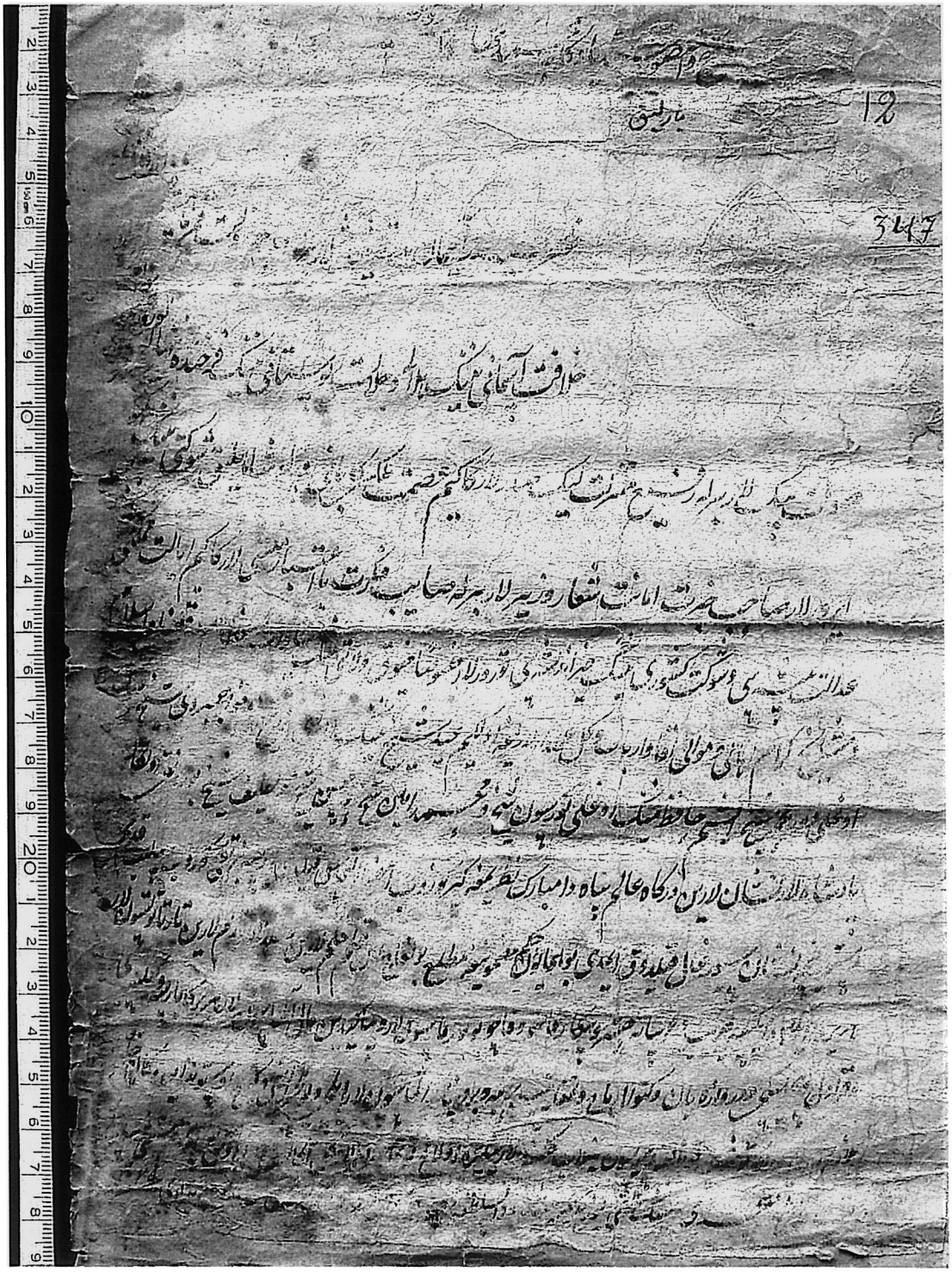
Док. № 11в

Док. № 11г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000161



Док. № 12

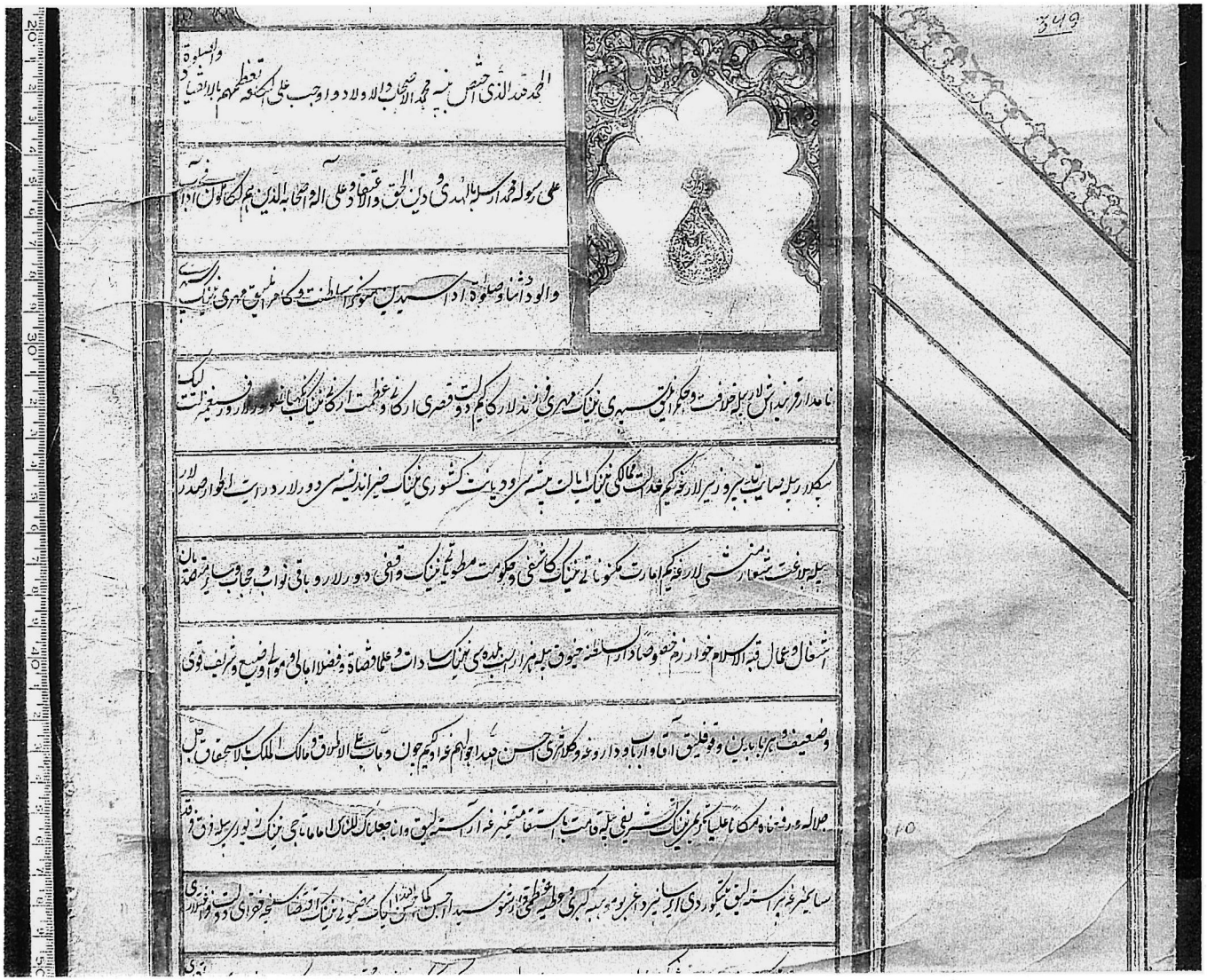


Док. № 13

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000163

Док. № 14а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000164



الحمد لله الذی اختص بنیه محمد الاصحاب والاولاد واوجب علی الکافه تعظیمهم بالاقتداء والصلوة
علی رسوله محمد ارسله بالهدی ودین الحق والاعتقاد علی آله واصحابه الذین هم الکواکب الاوتاد
والوداد وبعد شاه صاحبقران سعید سلطنت و کامرانی مهری نیک رای
ناهداران ربیدانش لازم بله خلافت وحکمرانی سپهری نیک مهری فرزندلاری کم دولت قصری ارکانی عظمت ارکی نیک بخت
بکلاری بله صایبات بیرو زیرلاری خه کم عدالت تمالکی نیک ایالت پیشه سرو دیانت کشوری نیک ضیرانداز نیشه سرو دولاری دولت الطوار صدرلار
بیله براغت شعار منشی لاری خه کم امارت مکونه تی نیک کاشفی وحکومت مطویه تی نیک واقفی دولاری وباقی نواب وحجاب وسایر خدمتکاران
اشتغال وعمال قبه الاسلام خوارزم خصوصا دار السلطنه جیوق بیله مزارلاری بلده ی نیک سادات وعلما وقضاة وفضلا اهالی وموالی وضیع وشریف قوی
وضعیف وهر بابدین وتوفیق اقاوارباب دارو غه وکلانری حسن قبداجوالهم خراوکیم جون وجانب الاطلاق ومالک الملک لاستحقاق جل
جلاله ورفعتاه ومکانا علیا یکرمی نیک تشریفی بله قابلیت استقامتیه غه آراسته لیق وانا بجعلناک للناس اماما جی نیک نیز بیرلاری وفقه
سایه غه براسته لیق تکلوردی ایرسانیرد اغبرو مهبه کبری وعلیه عظمی وارشو سید اجل کما ینبغی نیک مضمونی نیک آدمصاف نجه فحوای دولت خواهلاری

Док. № 14в

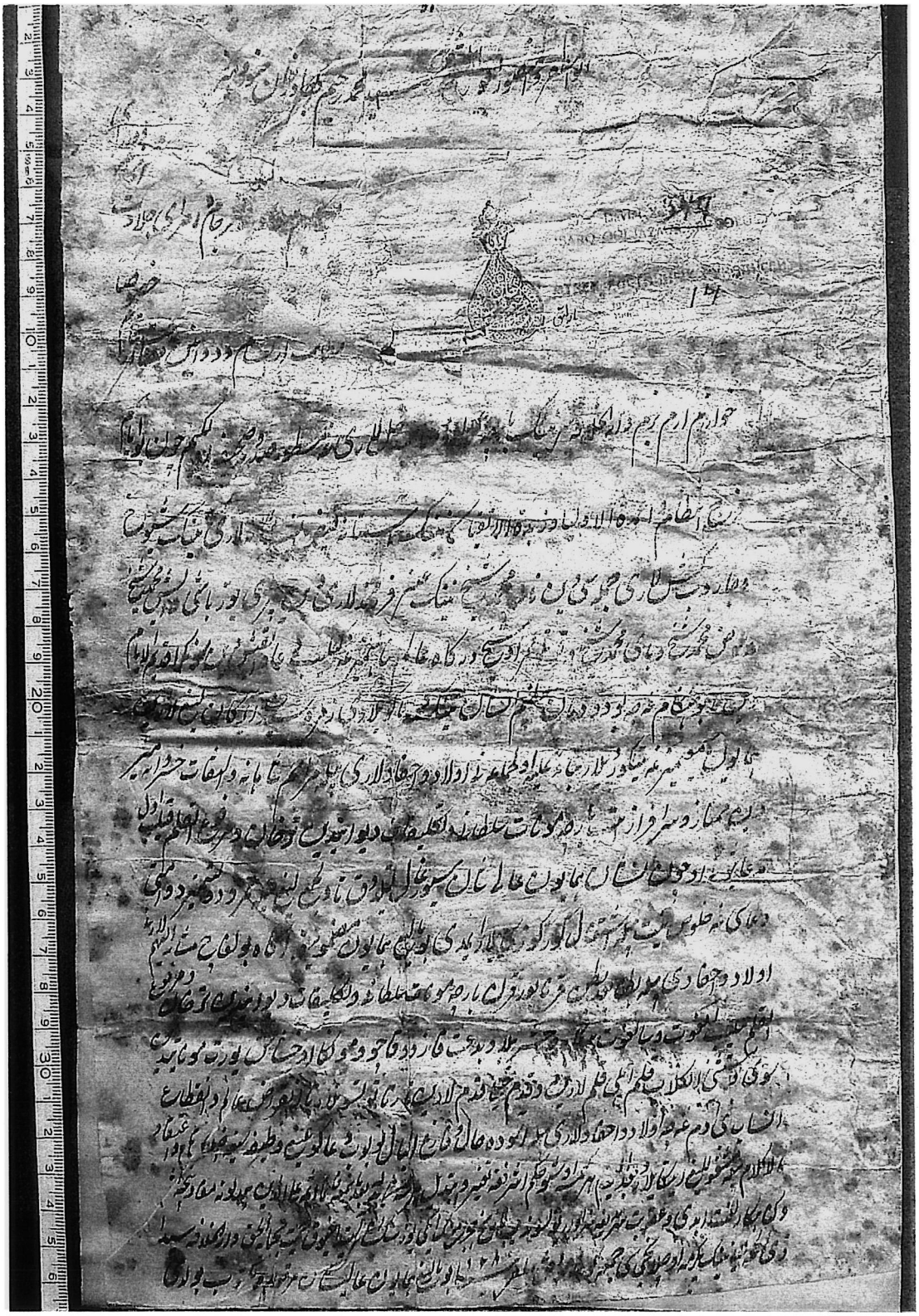
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000166

Док. № 14г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000167

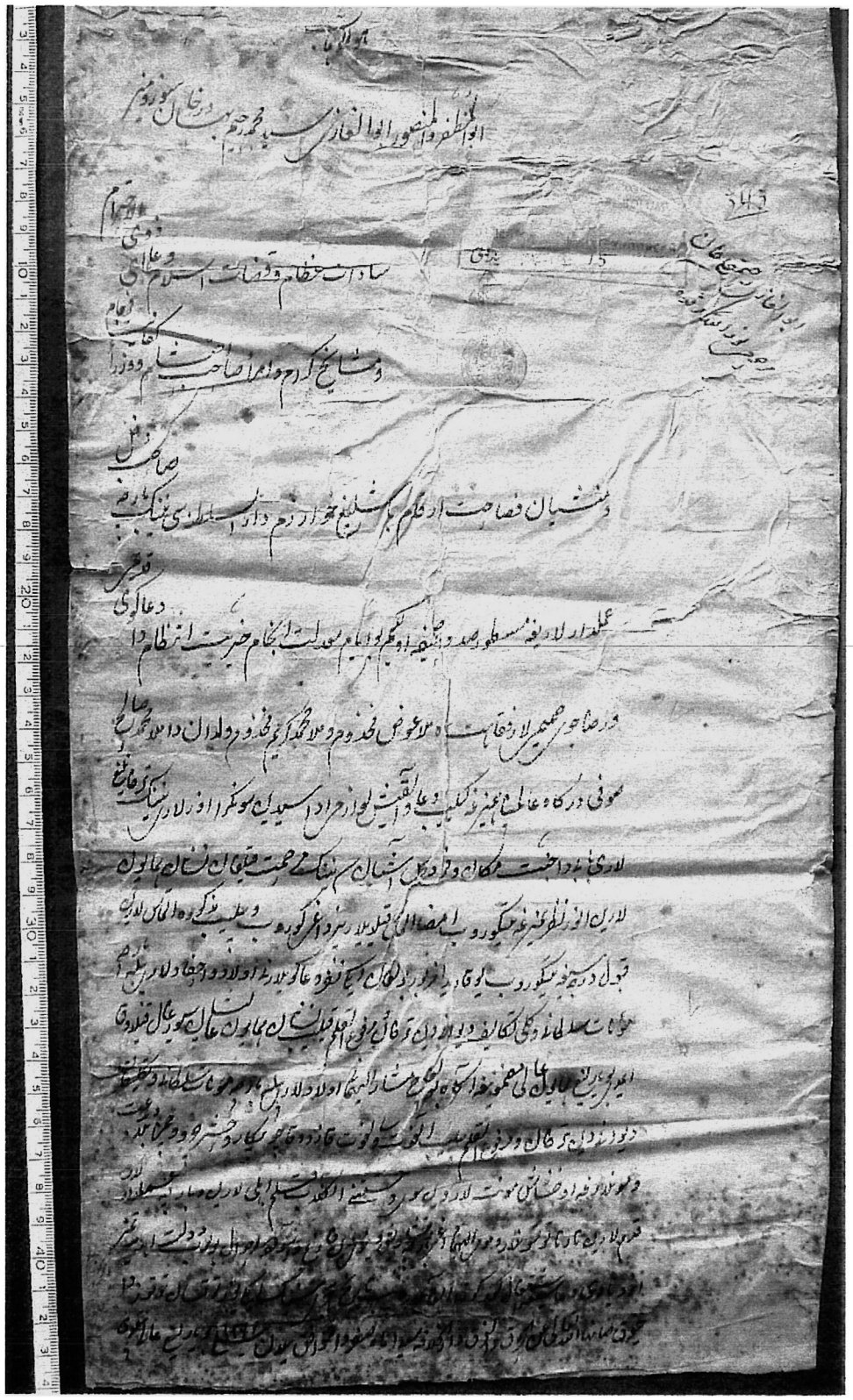
Док. № 14д

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000168



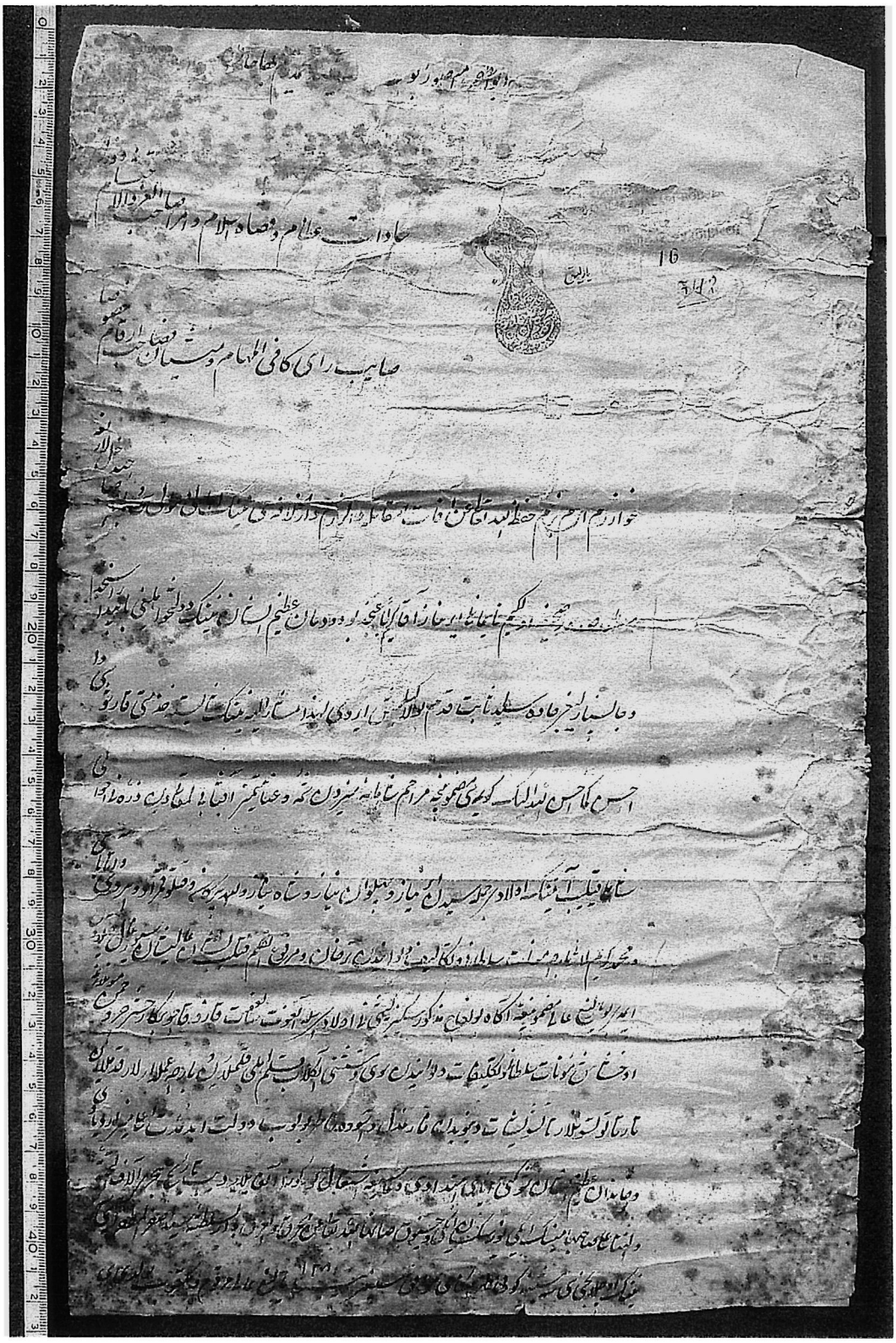
Док. № 15

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000169



Док. № 16

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000170



Док. № 17

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000171

الفیاض

الحمد لله الذی جعل القضا اسم امور الدین و اعظم مناصب الشرع المتین و بقوة الله تعالی قوم

چون نظام طوایف انام تزیین و توقیر بنی آدم وابسته بر شرایع غرا و مربوط بر بهجت سنیه هیئات

از نهجت منهج اسلیم کرا منصب شرعی را در عهده صاحب یابی گذارم که قدم از ورطه دیانت و دینداری بیرون

ننهاده در رضای حضرت حقجانه و تعالی انظور داشته باشد بهر کیف موافق عصر و زمان آثار صلاحیت از ناصیه

حال فضیلت پناه ملا خانزاد اورای فقیه واضح و لایح بود بنابران شمه از مراحم سلطانی را شامل حال او دیده

مومی الیه گردانیده مهم قضا و دیانت فیاض الدین را مرجعیت نموده سرافرازی بخشیدیم باید که امانی

مومی الیه مذکور را قاضی نافذ الحکم خود دانسته در مهمات شرعیه رجوع بدار القضا او نموده مطیع و منقاد باشند

و نیز فضیلت پناه مذکور در باب قطع خصومات و کتابت صکوک سجلات و عقود انکحه مع الولی و بلا ولی و ضبط

اموال ایتام و مجانین و نصب اوصیا و غرامهم بعد تجانیت سعی موفور لظهور آورده متر و کهٔ مسلمین را امین و رشته علی الدوام

تقسیم نموده و شیفته داده اجره کتابت را از نهر اشکریه پنج شاهی گیرد جایز است زیاده طلب نکند لقطه و ترکه که

بی بیت المال نماید شود سر رشته نموده بوکیل بیت المال رساند و اقامت حدود و قصاص و مرافعه دیت نفس را

بدار القضا بخارای شریف رجوع دارد و مرافعه دیات مادون نفس و غرهٔ جنین را خود پرسیده بقطع رساند و اقسام

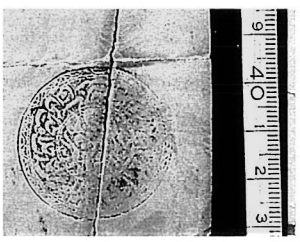
تعزیر را در مابین ناس من حیث الاشرف و الاواسط و الاخسا نیکو رعایت نماید و نکاح باکره که بامانی نجا

واقع شود خود رفته مباشر شده عقد نماید و یا طالب عالم که بمسایل متعلقه بنکاح عالم باشد امر بنکاح نماید و در

ازدواج شرطی که معروف و مشهور است زیاده نکند که یکی شرط دیگری زیاده کردنی شود او رامنع نماید و نکاح ثانیه

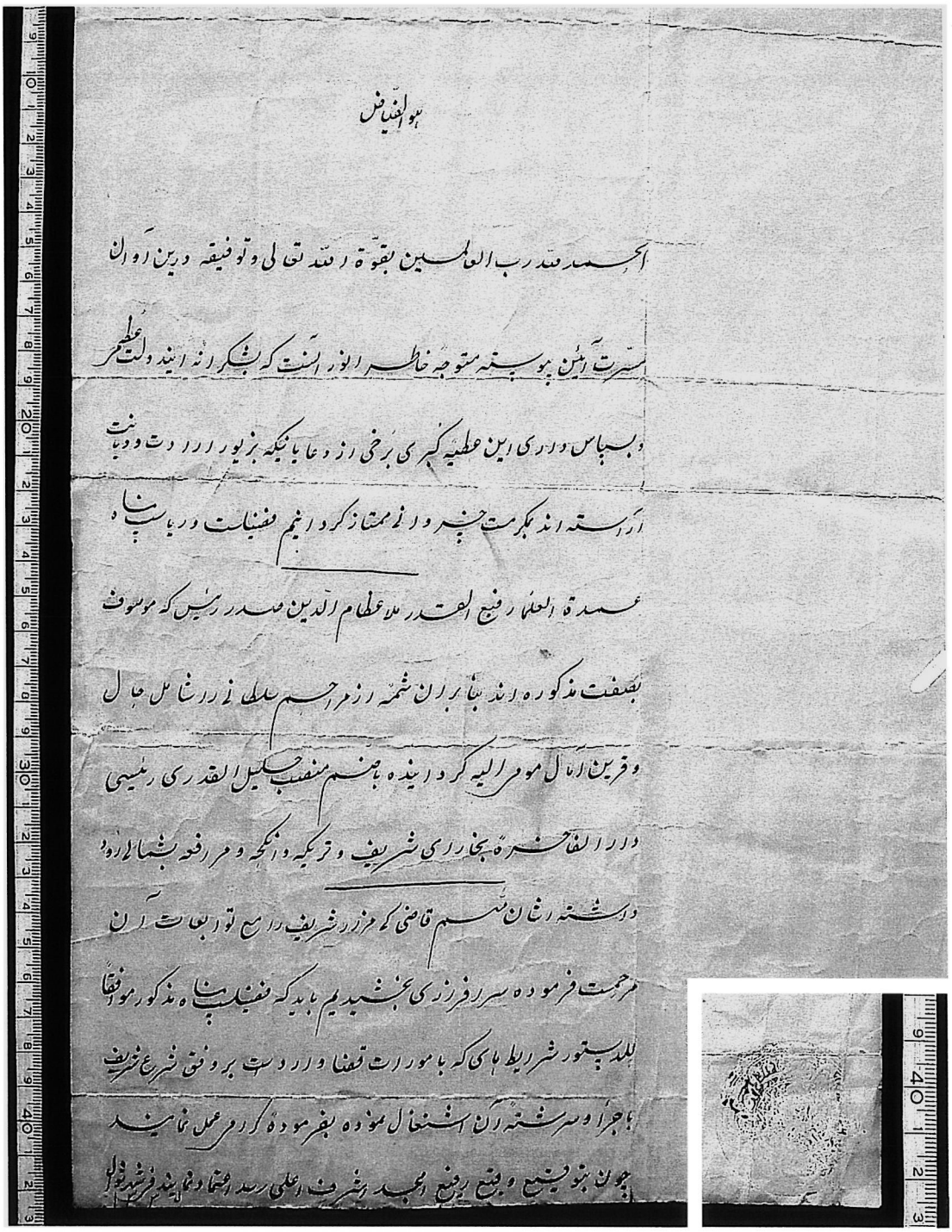
از باکره یکه شکایت کرا قدرت نکاحانه دادن داشته باشد فسخ کرده بحال نابوده و فساق مردت و ترحم نماید زنان مرده

شرعی تجاوز نکنند روزیکه تجاوز نماید معزول باشد بموجبه عمل نماید چون توقیع شرف صدور یافت علی رسم



Док. № 18

Док. № 18 (обр. ст.)



هو الفیاض

الحمد لله رب العالمین بقوة الله تعالی و توفیقه درین اوان

مسرت آئین پیوسته متوجه خاطر انور آنست که بشکرانه این دولت عظمی

و بسپاس داری این عطیه کبری برخی از دعایانیکه بزیور ارادت و دیانت

آراسته اند بمکرمت خسروانه ممتاز گردانیم فضیلت و ریاست پناه

عمدة العلما رفیع القدر ملا عظام الدین صدر رئیس که موصوف

بصفت مذکوره اند بنابران شمه از مراحم سلطانی را شامل حال

و قرین آمال مومی الیه گردانیده با ضم منصب جلیل القدری رئیسی

دار الفاخره بخارای شریف و تریکه و انکچه و مرافعه بشمالی رود

داشته اشان مهم قاضی کی مزار شریف را مع توابعات آن

مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که فضیلت پناه مذکور موافقا

للدستور شرایط های که با مورات قضا وارد است بر وفق شرع شریف

باجرا و سررشته آن اشتغال نموده بفرموده گرامی عمل نمایند

چون بتوقیع وقیع رفیع امجد اشرف اعلی رسد اعتماد نمایند فرشهر شوال

Док. № 19

Док. № 19 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000173

Док. № 20a

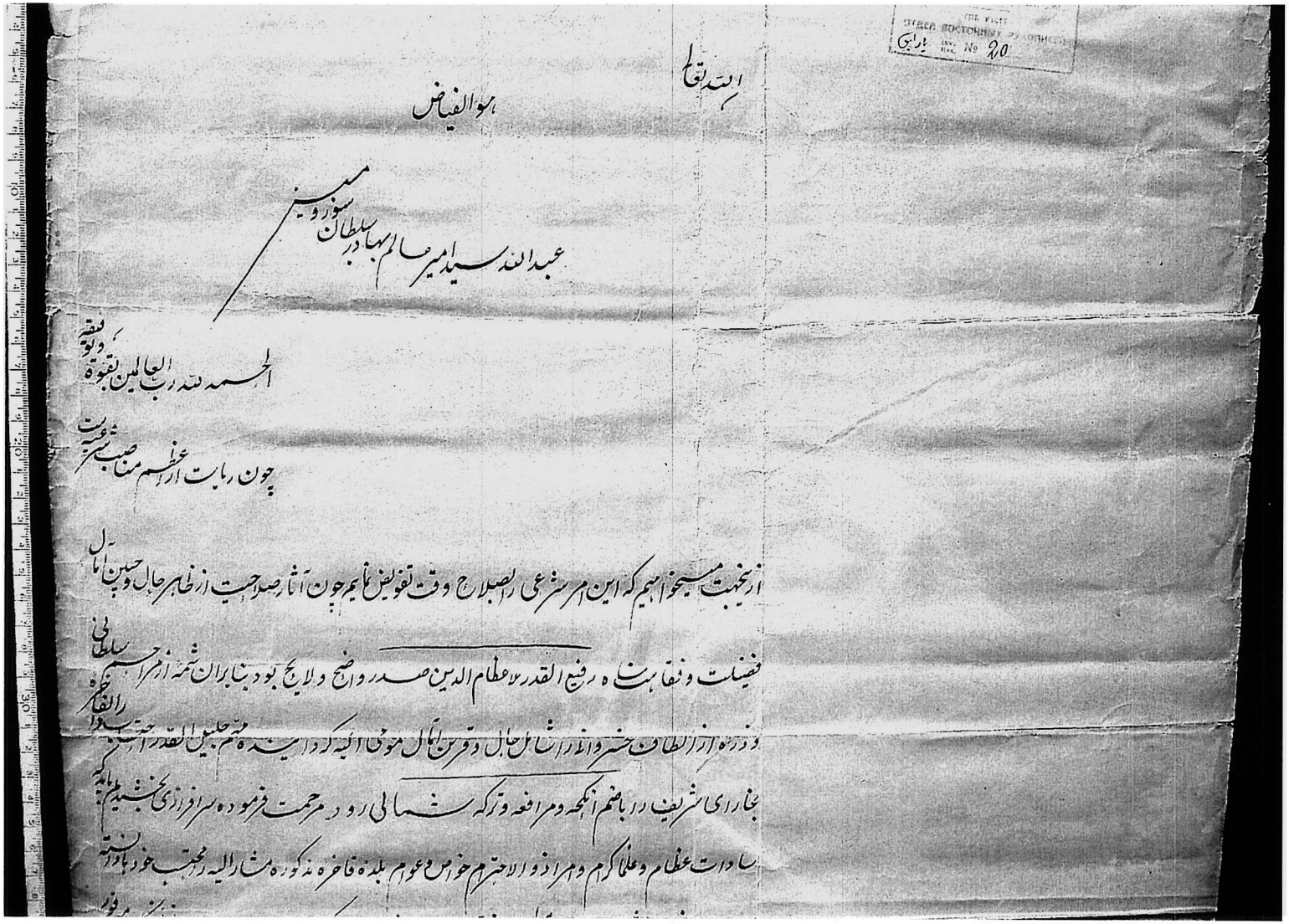
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000174

Док. № 20б

* Док. № 20 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000175

ОТДЕЛ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
Инв. № 20



الله تعالی

هو الفیاض

عبدالله سید امیر عالم بهادر سلطان سوز و مسین

الحمد لله رب العالمین بقوة و توفیقه

چون ریاست از اعظم مناصب شرعیه است

ازینجهت میخواهیم که این امر شرعی را بصلاح وقت تفویض نمائیم چون آثار صلاحیت از ظاهر حال و جبین آمال

فضیلت و نقاهت پناه رفیع القدر ملا عظام الدین صدر واضح و لایح بود بنابران شمه از مراحم سلطانی

و ذره از الطاف خسروانه را شامل حال و قرین آمال موفی الیه گردانیده مهم جلیل القدر احتساب دار الفاخره

بخارای شریف را باضم انکحه و مرافعه و ترکه شمالی رود مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که

سادات عظام و علما کرام و امرا ذو الاحترام خواص و عوام بلده فاخره مذکوره مشار الیه را محتسب خود دانسته

Док. № 21a

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000176

Док. № 21б

* Док. № 21 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000177

هوالفیاض

الحمد لله الذی جعل اقضاهم امور الدین و اعظمهم مناصب الشرع المتین بقوة الله تعالی و فیضه

چون نظام طوایف انام بر زمین و تو قیر بنی آدم وابسته بشریعت غرا و مربوط بر سنت سنیه بیضا لازم و متحتم

فیضب شرع را در عهده صاحب دیانتی گذاریم که قدم از ورطه دیانت و دینداری بیرون ننهاده رضای حضرت حق تعالی

منظور داشته باشد بهر کیف موافق عصر و زمان آثار صلاحیت از ناصیه حال فضیلت پناه ملا محمد منصور

واضح و لایح بود و بنابر ان ثمنه از مراحم سلطانی را شامل حال و قرین اقبال بوده مرا لیه گردانیده مهمه قضا و ارتباب

ولایت قبادیان را مرجع مشارالیه نموده بهر فرازی نجشیدیم باید که اهالی انجا مومی الیه مذکور را قاضی نافذ الحکم خود دانسته

در مهمات شرعیه رجوع بر او القضاة شار الیه نموده مطیع و منقاد باشند و متعرض فضیلت پناه مذکور در باب قطع خصومات و ثبت

صکوک و سجلات و عقود انکحه مع الولی و بلا ولی و ضبط اموال ایتام و مجانین و نصب وصیا و غیرهم بعد بجا آوردن سعی موفور مظهور

آورده متروکه مسلمین را بین ورثه علی فرائض تقسیم نموده و ثیقه داده و جبر و کتابت را از هر انگشتی که ممکن گردد جایز است

زیاده طلب نکند لقطه و ترکه که بیت المال نماید ضبط و سر شته نموده بوکیل بیت المال رسانده و ثبت

و قصاص و مرافعه دیت نفس را بعد از القضاة بخارای شریف راجع دارد و مرافعه دیات ما دون نفس و غیره چنین خود رسیده

قطع رسانده و اقسام تعزیر را از میان ناس من حیث الاشراف و الاوساط و الاخسا نکوشیده رعایت نماید و مترقب پناه مذکور

در باب هر کل معروف و نهی از جمیع منکر بقدر وسع سعی موفور بظهور آورده خصوصا ناس را بنماز جماعت و اطفال را

بمکتب ترغیب و تحریص نموده نماز جماعت و مکتب ها را جاری و برپا دارد و نگذارد که بی پا لی انجا واقع شود

خود در فقه مباشر شده عقد نماید و با طالبا علمی که بسایل متعلقه نکاح عالم باشد امر بنکاح نماید و در انچه از دو شاهد

معروف و مشهور است زیاده نکند سیکه شرط دیگر زیاده کردنی شود اورا منع نماید و نکاحانه را اگر

قدرت نگاهداشتن داشته باشد از باکره یکده فلکه و از غیبه پنج عشر فلکه بگیرد بحال نابوده و نفاق مروت

و ترحم نماید ازین ماموریات شرعیه تجاوز نکند روزیکه ازین ماموریات مذکوره تجاوز نماید

معزول باشد بفرموده کرام عمل نموده خلاف نورزد چون موقع وقوع رفیع امجد اشرف اعلی ارشد عظما و امنای فرمنیه

هوالفیاض

الحمد لله الذی جعل القضاء اهم امور الدین واعظمهم مناصب شرع المتین بقوة الله تعالی وتوفیقه

چون نظام طوایف انام تزیین وتوقیر نیکی ادم وابسته برشریعت غرا ومربوط بربنت سنیه بیضاست نیحیت

میخواهیم که نامنصب شرعی را درعهده صاحب دیانتی گذاریم که قدم از ورطه دیانت ودینداری بیرون ننهاده

رضای حضرت حقیقی تعالی را منظور داشته باشد بهرکیف موافق عصر وزمان آثار صلاحیت از ظاهر حال

فضیلت پناه قاضی ملا خالد اوراق واضح ولایح بود بنابران شمه از مراحم سلطانی راشامل حال وقرین آمال

گردانیده مهم قضا ولایت کتاب را مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که ما

مشارالیه را قاضی نافذ الحکم خود دانسته در مهمات شرعیه رجوع بدار القضا نموده مطیع ومنقاد باشند

ونیز فضیلت پناه مذکور در باب قطع خصومات وکتابت صکوک وسجلات وعقود ونکحه مع الولی وبلوغ وقبض اموال

ایتام ومجانین ونصب اوصیا وغرامهم بعد بجایه سعی موفور لظهور آورده متروکه مسلمین را بین ورثه علی فرائض تقسیم نموده

وثیقه داده اجره کتابت را از بیت المال رسانده واقامت حدود وقصاص ومراقبت امور ودیعت نفس ابدار القضا

خاید شود سررشته نموده بوکیل بیت المال رسانده واقامت حدود وقصاص ومراقبت امور ودیعت نفس ابدار القضا

بخارای شریف را جعدارد ومرافعه دیات مادون النفس وغرة جنین را خود پرسیده بقطع رسانده واقسام تعزیرات

در مابین ناس من حیث الاشراف والاوساط والاخانیکو رعایت نماید ونکاح باکره که بامالی انجا واقع شود خود نفسه

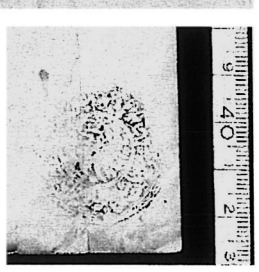
یا شرشده عقد نماید ویا طلاب علم که بسایل متعلقه بنکاح عالم باشد امر بنکاح نماید ودر انکحه از دو شرطی

معروف ومشهورست زیاده نکنند کسیکه شرط دیگری زیاده کردنی شود او را منع نماید ونکاح جاریه

از باکره یکیده بشکر اگر قدرت نکاح جاریه دادن داشته باشند ناکح گیرد بحال نابوده وقناعت مرتب

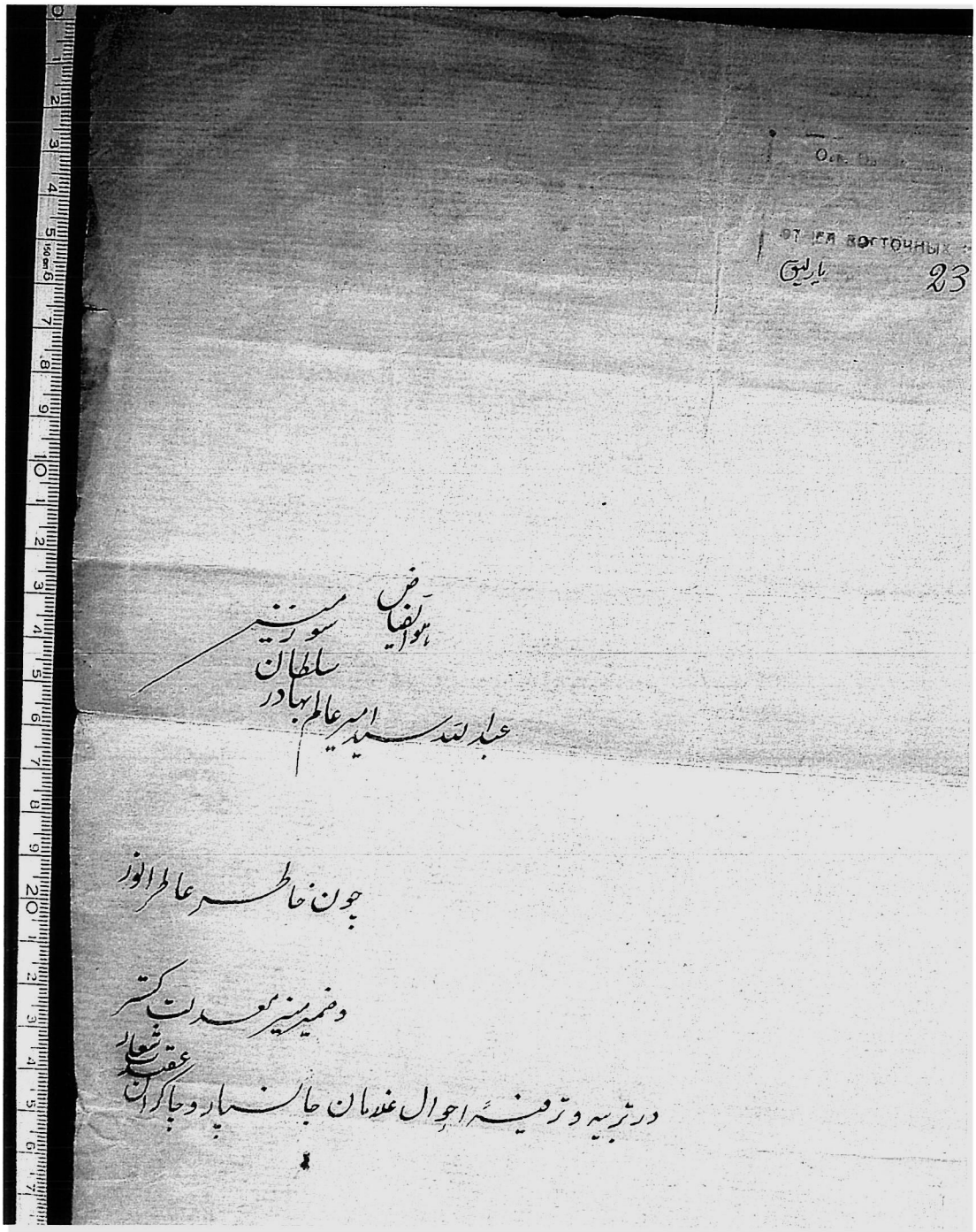
وترجیح نماید ازین مامورات شرعی تجاوز نکنند روزیکه ازین مامورات مذکوره تجاوز نماید معزول

ابفرموده گرامی عمل نماید چون بتوقیع وتبع رفیع اشرف مجدد علی رسد اعتماد نمایند فرمان شد الاکرم



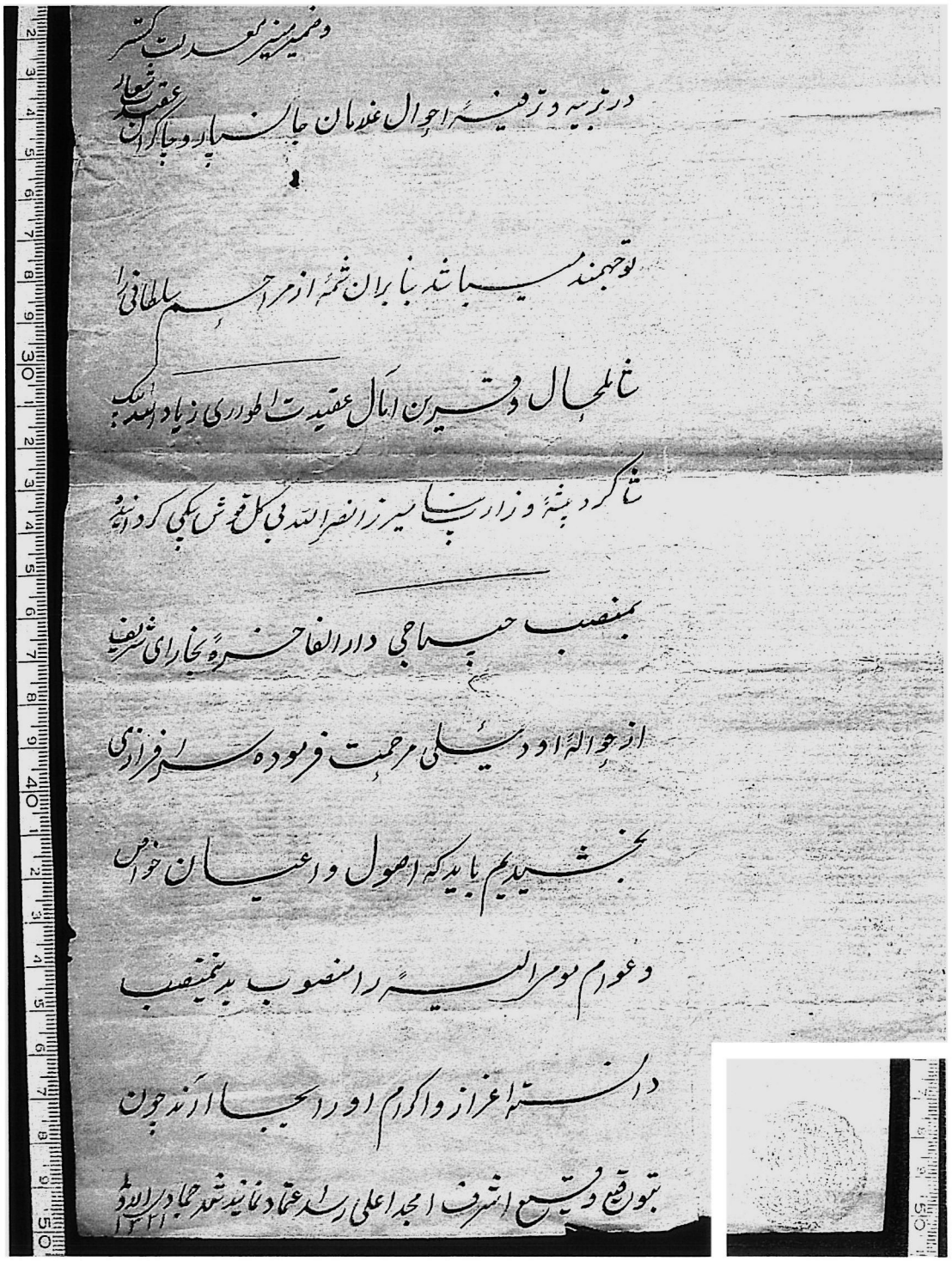
Док. № 23

Док. № 23 (обр. ст.)



Док. № 24а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000180



Док. № 24б

Док. № 24 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000181

هو الفیاض

الحمد لله الذی جعل التدریس والتفقه افضل الطاعات

واشرف العبادات بعد ایمان بالله و برسول او تعالی

بهترین طاعات و شریفترین عبادات چون افاده و استفاده

علوم شرعیه ست بنا بران شمه از مراحم سلطانی را شامل حال

فضیلت پناه قاری ملا ذکریا گردانیده تدریسی بمدرسه کهبند

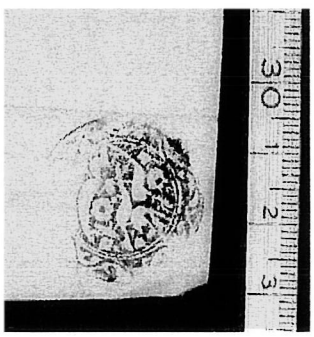
داشته ملا عبدالرحیم خواجه برئیس سرافراز شده را

مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که مومی الیه

در ایام تحصیل بدرسگوئی طلبه علوم شرعیه

بمدرسه مذکوره اشتغال نموده بعذر شرعی ترک نکند

چون بتوقیع وقیع رفیع امجد اعلی رسد اعتماد نمایند شهر ربیع الثانی



Док. № 25

Док. № 25 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000182

هو الفیاض

درینولا حکم همایون عالی صادر شد که

قریهٔ مرزنکان تومان خرقان رود سابق به تنخواهی

سلطانمراد بیداد خواه تعلق داشته کی را بطریق تنخواهی

با مارپناه محرم درگاه رحمانقل بیک بیداد خواه سرکرده

مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که امارپناه

از دولت خداداد عالی حصول تنخواه مذکور را

صرف معیشت خود نموده دعای بقای دولت عالی را نماید

تنخواه مذکور را مخصوص مشار الیه دانسته کسی دخل نکند بفرموده کرامی عمل نمایند

Док. № 26

Док. № 26 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000183

هو الفیاض

الحمد لله الذی جعل التدریس و التفقه افضل الطاعات

و اشرف العبادات بعد از ایمان بالله و برسول او تعالی

بهترین طاعات و شریفترین عبادات چون افاده و استفاده

علوم شرعیه است بنابران شمه از مراحم سلطانی را شامل حال

فضیلت پناه ملا زکریا مدرس که دانسته تدریسی بمدرسه

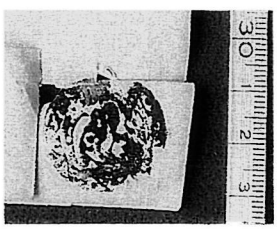
قاضی لطیف داشته سلب نموده ملا ابن یمین را مرحمت

فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که موی الیه

در ایام تحصیل بدرسگویی طلبه علوم شرعیه اشتغال نموده بعذر شرعی ترک نکند

چون بتوقیع وقیع اشرف امجد اعلی رسد اعتماد نمایند شهر جمادی الاول

۱۳۳۱



Док. № 27

Док. № 27 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000184

هو الفیاض

الحمد لله الذی جعل التدریس و التفقه افضل الطاعات و اشرف العبادات

بعد از ایمان بالله و برسول او تعالی بهترین طاعات و شریف‌ترین عبادات

چون افاده و استفاده علوم شرعیه است بنابران شمه از مراحم سلطانی را

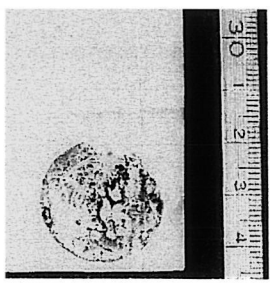
شامل حال و قرین آمال فضیلت پناه قاری ملا زکریا مدرس گردانیده

تدریسی بمدرسه داملاشیر داشته ملا نور الدین بتدریسی دیگر سرفراز شده را

مرحمت فرموده سرفرازی بخشیدیم باید که موما الیه در ایام تحصیل

بدرسگویی طلبه علوم شرعیه اشتغال نموده بیعذر شرعی ترک نکند بفرموده گرامی

عمل نماید چون بتوقیع وقیع اشرف اعلی رسد اعتماد نمایند شهر رمضان



Док. № 28

Док. № 28 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000185

Док. № 29а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000186

Док. № 29б

* Док. № 29 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000187

Док. № 30а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000188

Док. № 30б

* Док. № 30 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000189

Док. № 31а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000190

Док. № 31б

* Док. № 31 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000191

هو الفیاض

الحمد لله رب العالمین بقوة تعالی و توفیقه چون ریاست از جمله اعظم مناصب شرعیه است

ازین جهت میخواهیم که این امر را بیکی از صلحا تفویض نمائیم چون آثار صلاحیت

از ظاهر حال فضیلت پناه ملا ادریس خواجه واضح و لایح بود بنابران شمه

از مراحم سلطانی را شاهد حال و قرین آمال مومی الیه گردانیده

مهم احتساب و افتا ولایت کرمینه را مرحمت فرموده

سرافرازی بخشیدیم باید که مومی الیه در باب امر بکل معروف و نهی از جمیع منکر

بقدر وسع سعی موفور بظهور آورده خصوصا ناس را بنماز جماعت و اطفال را بمکتب

ترغیب و تحریص نموده نماز جماعت و مکتبها را جاری و برپا دارد و اقسام تعزیر را

در مابین ناس من حیث الاشراف و الاوساط و الاخسا نیکو رعایت نماید

و نکاح ثیبه که باهالی آنجا واقع شود خود رفته مباشر شده عقد نماید یا طالب

علمی که بمسایل متعلقه بنکاح عالم باشد امر بنکاح نماید و در آنچه از دو شرط که

معروف و مشهور است زیاده نکند کسی که شرط دیگری زیاده کرده نی

شود او را منع نماید و نکاحانه را از ثیبه بنحوی که اگر قدرت نکاحانه دادن

داشته باشد ناکح گیرد بحال نابوده و قشاق مروت و ترحم نماید و نیز فضیلت پناه

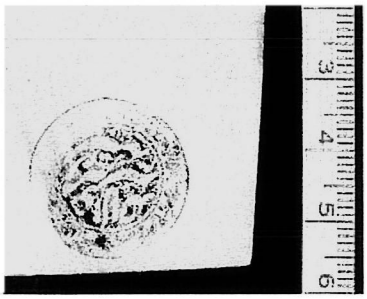
مذکور بمهم فتوی نویسی آنجا اشتغال نموده مستفتیان را معطل ناکرده

بروایات معموله عمل نموده و از روایات قیل و غیر معموله اجتناب و احتراز

نماید ازین مامورات شرعیه تجاوز نکند روزیکه تجاوز کند معزول باشد بفرموده

امر عمل نماید چون بتوقیع وقیع رفیع امجد اشرف اعلی رشد اعتماد نمایند شهر رجب المرجب

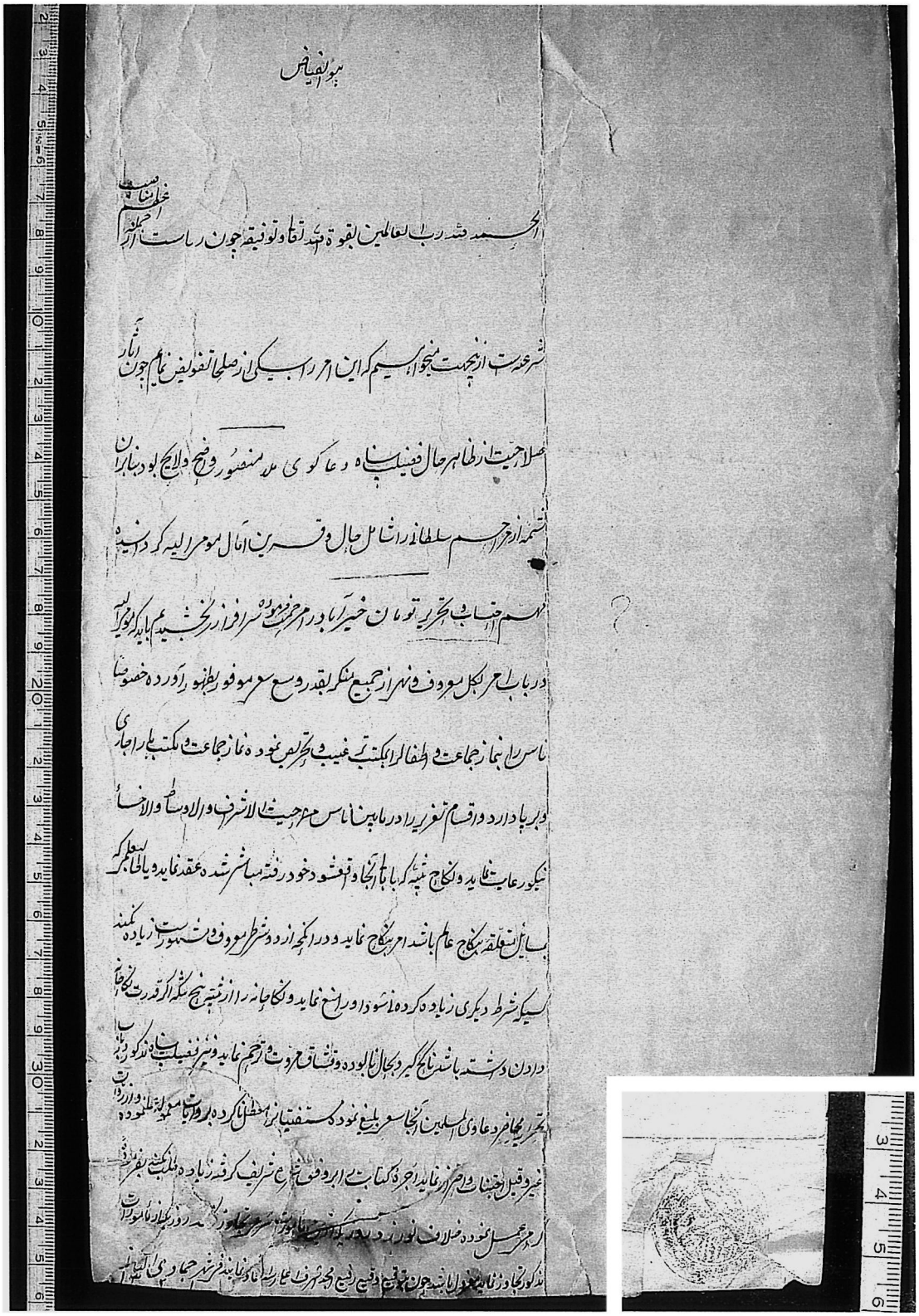
۱۲۲۳



Док. № 32

Док. № 32 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000192



هو الفیاض

الحمد لله رب العالمین بقوة الله تعالی و توفیقه چون ریاست از جمله اعظم مناصب

شرعیه است ازینجهت میخواهیم که این امر را بیکی از صلحا تفویض نمائیم چون آثار

صلاحیت از ظاهر حال فضیلت پناه دعاگوی ملا منصور واضح و لایح بود بنابران

شمه از مراحم سلطانی را شامل حال و قرین آمال مومی الیه گردانیده

مهم احتساب و تحریر تومان خیرآباد را مرحمت فرموده سرافراز بخشیدیم باید که مومی الیه

در باب امر بکل معروف و نهی از جمیع منکر بقدر وسع سعی موفور بظهور آورده خصوصا

ناس را بنماز جماعت و اطفال را بمکتب ترغیب و تحریص نموده نماز جماعت و مکتب را جاری

و برپا دارد و اقسام تعزیر را در مابین ناس مرحیث الاشراف و الاوساط و الاخساء

نیکو رعایت نماید و نکاح ثیبه که با اهالی آنجا واقع شود خود رفته مباشر شده عقد نماید و یا طالب علمی که

بمسائل متعلقه بنکاح عالم باشد امر بنکاح نماید و در آنچه از دو شرط معروف و مشهور است زیاده نکند

کسیکه شرط دیگری زیاده کرده نشود او را منع نماید و نکاحانه را از ثیبه پنج تنکه اگر قدرت نکاحانه

دادن داشته باشد ناکح گیرد بحال نابوده و قشاق مروت و ترحم نماید و نیز فضیلت پناه مذکور در باب

تحریر محاضر دعاوی المسلمین آنجا سعی بلیغ نموده مستفتیان را معطل ناکرده بروایات معموله عمل نموده و از روایات

غیر و قبیل اجتناب و احتراز نماید اجره کتابت را بر وفق شرع شریف گرفته زیاده طلب نکند بفرموده

کرامی عمل نموده خلاف نورزد [illegible] مامورات [illegible] تجاوز [illegible] روز یکه از مامورات

مذکور تجاوز نماید معزول باشد چون بتوقیع وقیع رفیع امجد اشرف اعلی رسانیده [illegible] فی شهر جمادی الثانی

Док. № 33

Док. № 33 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000193

هو الفیاض

الحمد لله رب العالمین بقوة الله تعالی و توفیقه چون ریاست از جمله اعظم مناصب شرعیه است

از این جهت میخواهیم که این امر را بیکی از صلحا تفویض نمائیم چون آثار صلاحیت از ظاهر حال

فضیلت پناه ملا محمد ادریس خواجه واضح و لایح بود بنابران شمه از مراحم سلطانی را شامل حال

و قرین آمال مومی الیه گردانیده مهم احتساب و افتا ولایت نور باضم تدریس مدرسه

سرچشمه مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که مومی الیه در باب امر بکل معروف و نهی

از جمیع منکر بقدر وسع سعی موفور بظهور آورده خصوصا ناس را بنماز جماعت و مکتب ها را

جاری و برپا دارد و اقسام تعزیر را در مابین ناس من حیث الاشراف و الاوساط و الاخسا

نیکو رعایت نماید و نکاح ثیبه که با ها آنجا واقع شود خود رفته مباشر شده عقد نماید و با طالب علمی که بمسایل

متعلقه بنکاح عالم باشد امر بنکاح نماید و در آنچه از دو شرطی که معروف و مشهور است زیاده نکند کسی که

شرط دیگری زیاده کرده نشود او را منع نماید و نکاحانه را از ثیبه پنج تنکه اگر قدرت نکاحانه دادن داشته باشد

ناکح گیرد بحال نابوده و قشاق مروت و ترحم نماید و نیز فضیلت پناه مذکور بمهم فتوی نویسی آنجا اشتغال نموده

مستفتیان را معطل ناکرده بروایات معموله عمل نموده و از روایات غیر معموله و قیل اجتناب و احتراز نماید

و نیز مومی الیه در ایام تحصیل بدرس گویی طلبه علوم شرعیه مدرسه مذکوره سعی بلیغ نموده بیغدر شرعی ترک نکند از این

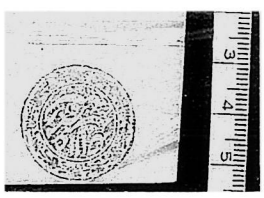
مامورات شرعی تجاوز نکند روزی که از این مامورات شرعی تجاوز نماید معزول باشد بفرموده گرامی عمل نماید

چون بتوقیع وقیع رفیع امجد اشرف اعلی رسد اعتماد نمایند فی شهر ذی القعده ۱۳۲۱

Док. № 34

Док. № 34 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000194



هو الفیاض

الحمد لله الذی جعل التدریس والتفقه افضل الطاعات واشرف العبادات

چون افاده و استفادهٔ علوم شرعیه بهترین طاعات و شریفترین عبادات است

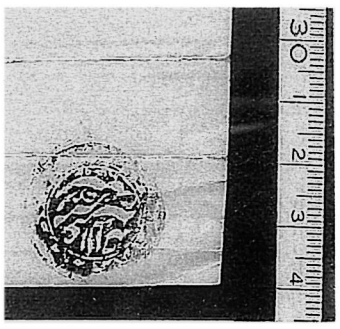
بنابران شمهٔ از مراحم سلطانی را شامل حال فضیلت پناه دعاگوی حاجی ملا اسماعیل خواجه گردانیده

مهم تدریسی بمدرسه نقیب داشته ملا محمد ذاکر مفتی را

مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که فضیلت پناه مذکور در ایام تحصیل

بدرس گوئی طلبهٔ علوم شرعیه اشتغال نموده بعذر شرعی ترک نکند بفرموده گرامی

عمل نماید چون بتوقیع وقیع رفیع اشرف امجد اعلی رسید اعتماد نمایند فی شهر ذی الحجه



Док. № 35

Док. № 35 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000195

هو الفیاض

الحمد لله الذی جعل التدریس والتفقه افضل الطاعات واشرف العبادات

بعد از ایمان بالله و برسول او تعالی و بضروریات دین بهترین طاعات

و شریفترین عبادات افاده و استفاده علوم شرعیه است بنابران

شمه از مراحم سلطانی را شامل حال و قرین آمال فضیلت پناه

ملا ادریس خواجه گردانیده مهم تدریس مدرسه ملا عبدالله داشته

ملا عبدالرحیم بتدریس دیگر سرافراز شده را مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم

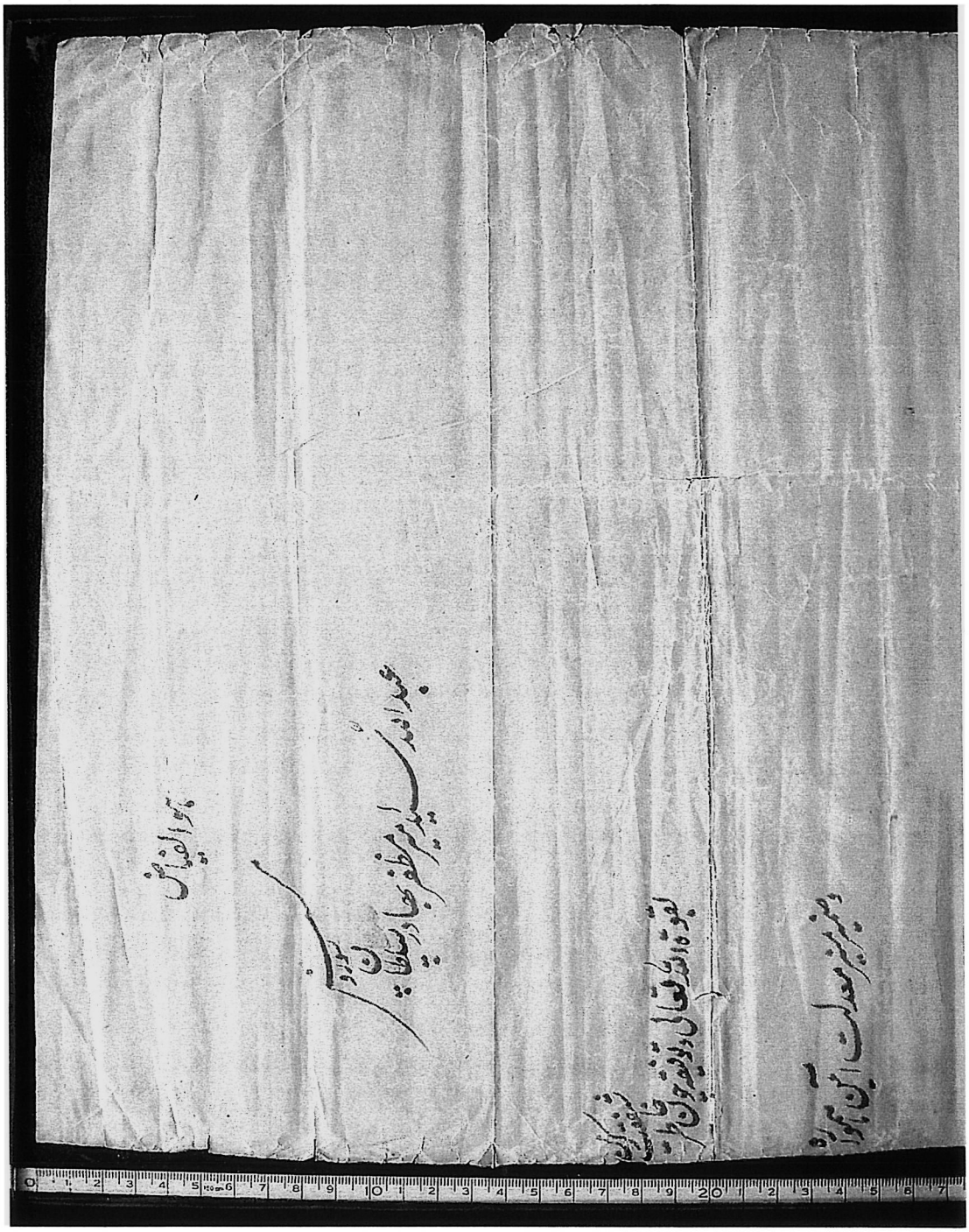
باید که مومی الیه در ایام تحصیل بدرس گویی طلبه علوم شرعی اشتغال نموده بعذر شرعی ترک نکند

چون بتوقیع وقیع رفیع امجد اشرف اعلی رسد اعتماد نمایند فی شهر شوال ۱۳۳۱

Док. № 36

Док. № 36 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000196

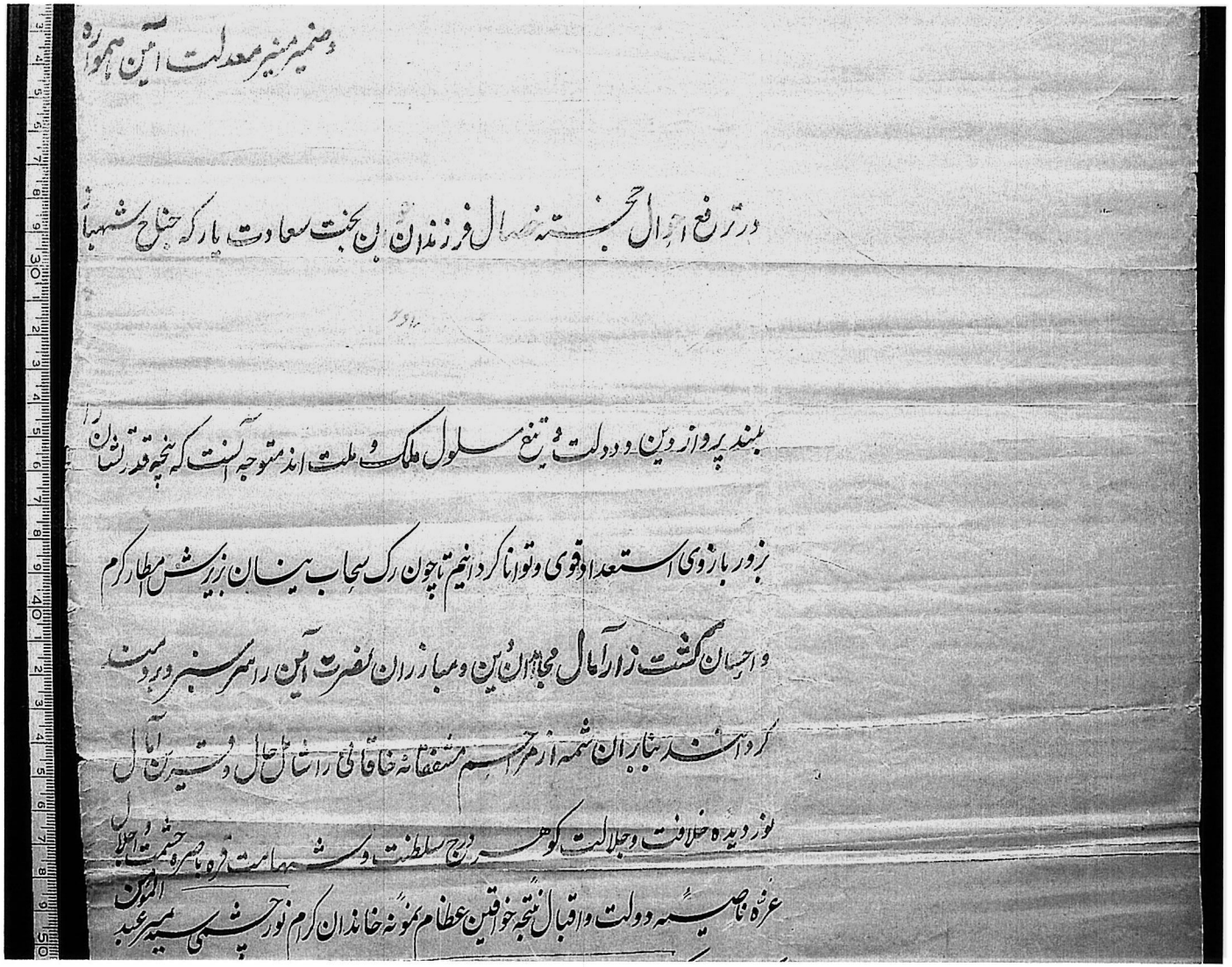


Док. № 37а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000197

ضمیر منیر معدلت آیین همواره

در ترفع احوال خجسته خصال فرزندان بن بخت سعادت یار که جناح شهباز



بلند پرواز دین و دولت و تیغ مسلول ملک و ملت اند متوجه آنست که پنجه قدرتشان را

بزور بازوی استعداد قوی و توانا گردانیم تا چون رگ سحاب نیسان بزیرش امطار کرم

و احسان کشت زار آمال مجاهدان دین و مبارزان نصرت آیین را سرسبز و برومند

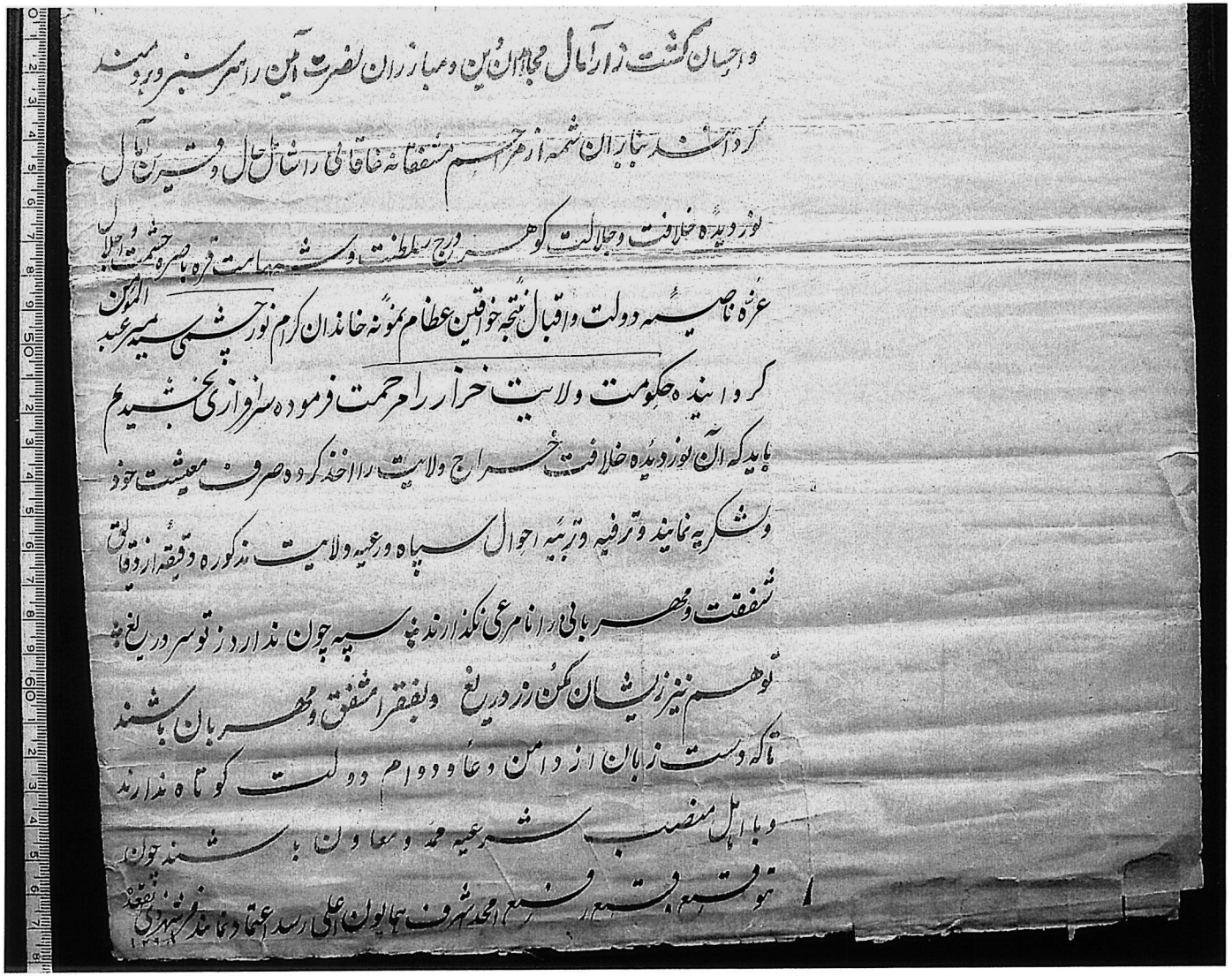
گردانند بنابران شمه از مراحم مشفقانه خاقانی را شامل حال و قرین آمال

نور دیده خلافت و جلالت گوهر درج سلطنت و شهامت قره باصره حشمت و اجلال

غره ناصیه دولت و اقبال نتیجه خواقین عظام نمونه خاندان کرام نور چشمی سید میر عبد المؤمن

Док. № 376

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000198



و احسان گشت زار آمال مجاهدان دین و مبارزان نصرت آیین را سرسبز و برومند
گردانند بنابران شمه از مراحم مشفقانه خاقانی را شامل حال و قرین آمال
نور دیده خلافت و جلالت گوهر درج سلطنت و شهامت قره باصره حشمت و اجلال
غره ناصیه دولت و اقبال نتیجه خواقین عظام نمونه خاندان کرام نور چشمی سید میر عبد المؤمن
گردانیده حکومت ولایت خزار را مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم
باید که آن نور دیده خلافت خراج ولایت را اخذ کرده صرف معیشت خود
و لشکریه نمایند و ترفیه و تربیه احوال سپاه و رعیه ولایت مذکوره دقیقه از دقایق
شفقت و مهربانی را نامرعی نگذارند ؛ سپه چون ندارد ز تو سر دریغ ؛
تو هم نیز زیشان مکن زر دریغ ؛ و بفقرا مشفق و مهربان باشند
تا که دست زبان از دامن دعا و دوام دولت کوتاه ندارند
و با اهل منصب شرعیه ممد و معاون باشند چون
توقیع رفیع امجد اشرف همایون اعلی رسد اعتماد نمایند فی شهر ذی القعده
۱۲۹۸

Док. № 37в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000199

هو الفیاض

عبدالله سید امیر عبدالاحد بهادر سلطان سوز و مسیس

چون خالق لیل و نهار و قادر ما یشاء و یختار

بنی نوع انسان را بمژده و لقد کرمنا بنی آدم

علو مفاخرت بخشیده و بنوید و رفعنا بعضکم فوق بعض درجات ذات معدلت سمات سراسر سعادات

ما را فی ما بین الناس باورنگ سلطنت و کشورکشائی متمکن و قامت با استقامت ما را بکسوت تمام شرافت

جهانبانی و عدالت مزین و محلی گردانیده است پس بشکرانه این دولت عظمی و بسپاس داری

این موهبت کبری میخواهیم که هر یک از غلامان جانسپار و خدمتکاران عقیدت شعار و بندگان

ارادت اطواری که پروانه وار بخدمت این آستان سعادت نشان جان نثار مینمایند

بمنصب از مناصب بلند و رتبه ارجمند مفتخر و سرافراز گردانیم که بر وجنات احوالشان جزیم

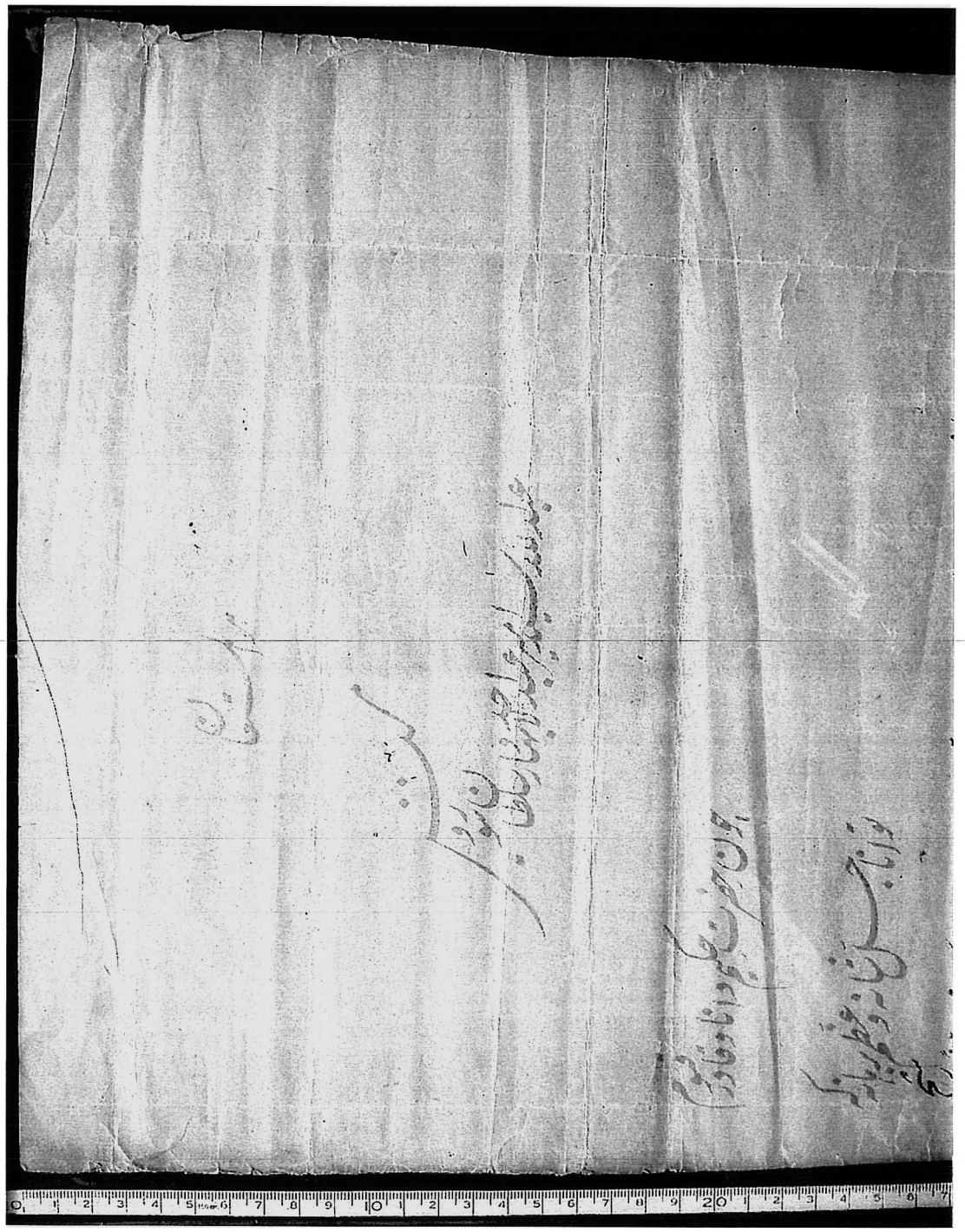
Док. № 38a

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000200

Док. № 38б

* Док. № 38 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000201



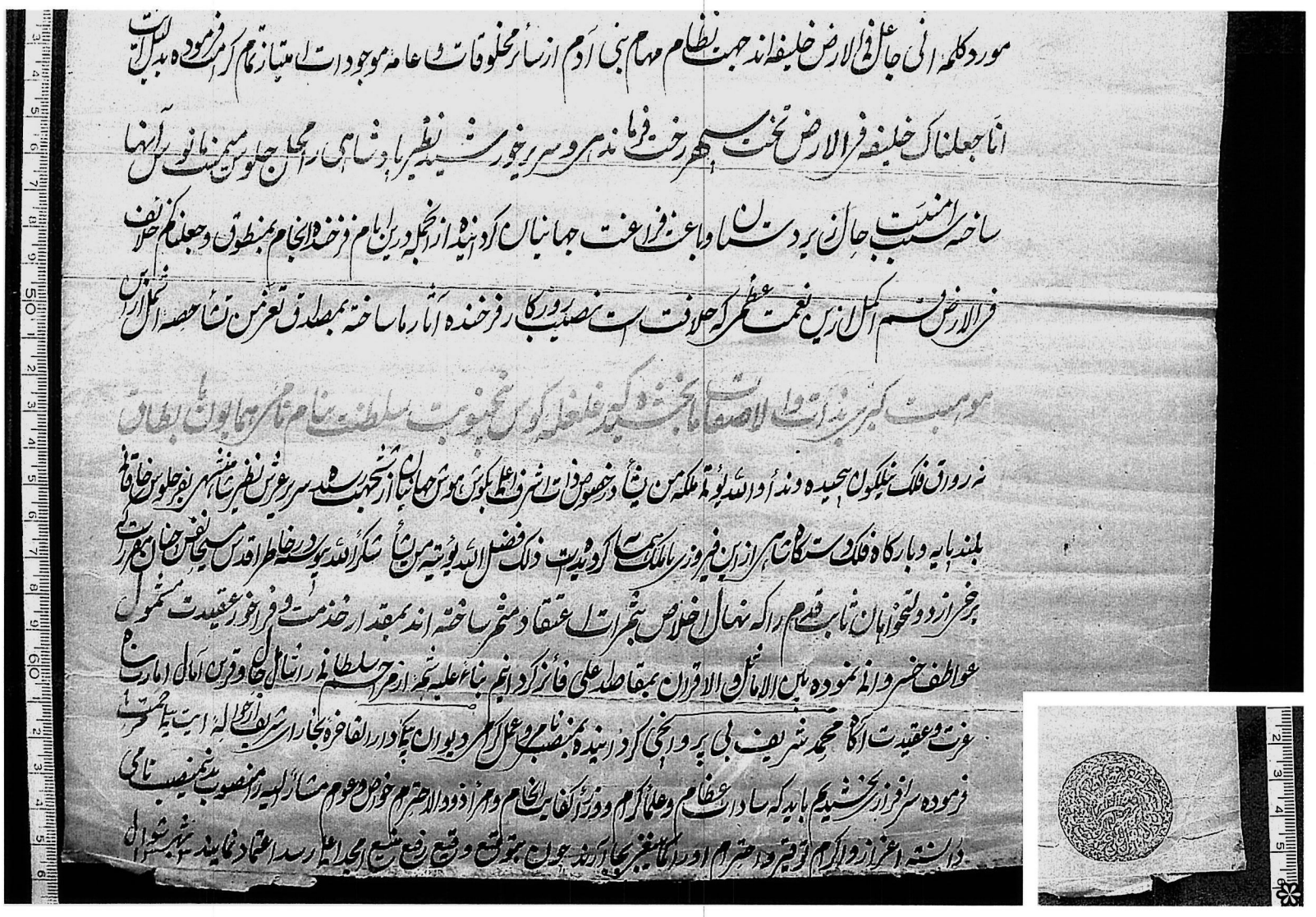
Док. № 39а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000202

Док. № 39б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000203

Док. № 39в

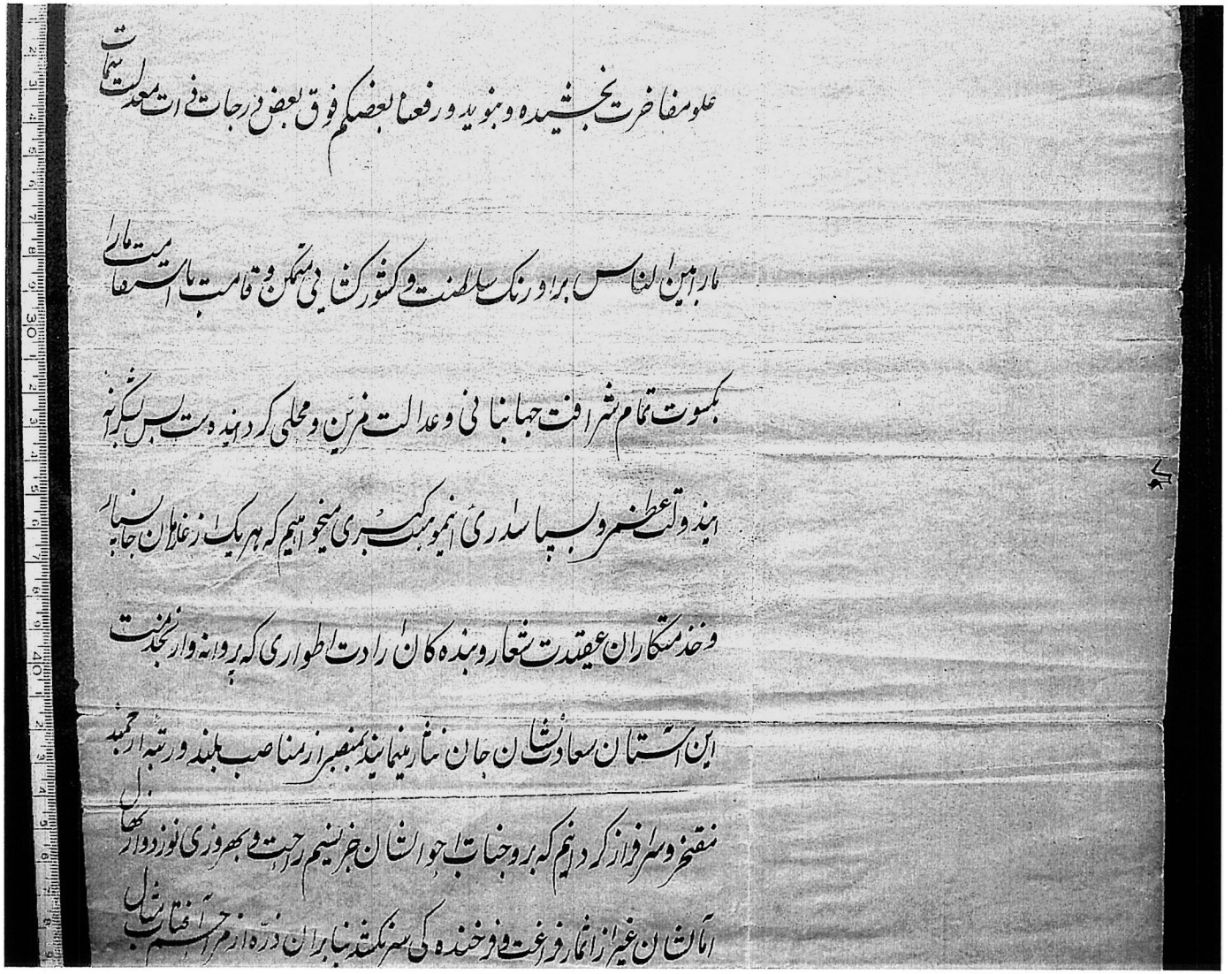


* Док. № 39 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000204

Док. № 40а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000205



علو مفاخرت بخشیده و بنوید و رفعنا بعضکم فوق بعض درجات ذات معدلت سمات

ما را بین الناس بر اورنگ سلطنت و کشورکشایی متمکن و قامت با استقامت ما را

بکسوت تمام شرافت جهانبانی و عدالت مزین و محلی گردانیده است پس بشکرانه

این دولت عظمی و بسپاسداری این موهبت کبری میخواهیم که هر یک از غلامان جانسپار

و خدمتکاران عقیدت شعار و بندگان ارادت اطواری که پروانه وار بخدمت

این آستان سعادت نشان جان نثار مینمایند بمنصبی از مناصب بلند و رتبه ارجمند

مفتخر و سرافراز گردانیم که بر وجنات احوالشان جز نسیم راحت و بهروزی نوزد و از نهال

آمالشان غیر از اثمار فراغت و فرخندگی سر نکشد بنابران ذره از مراحم آفتاب مثال

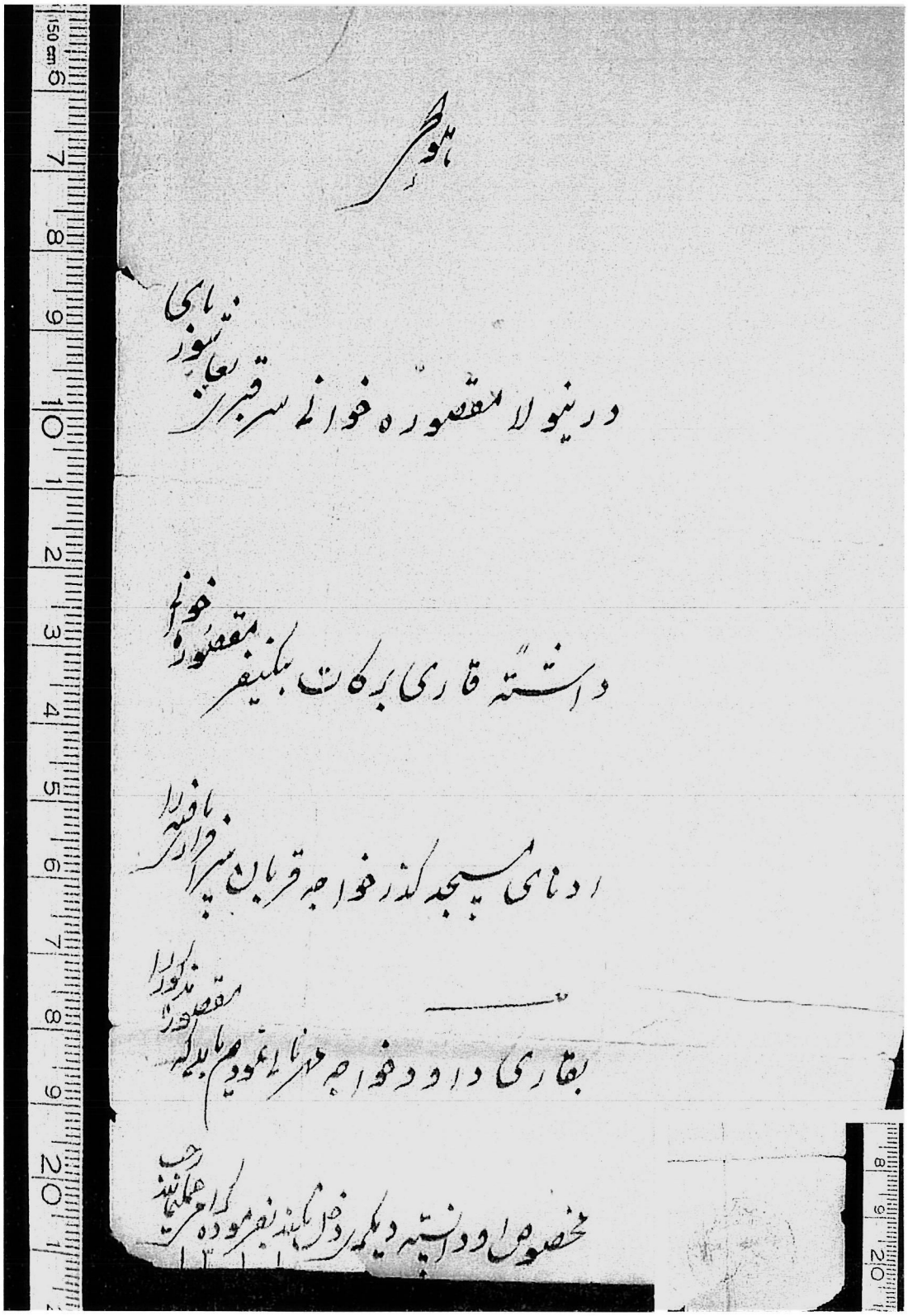
Док. № 406

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000206

Док. № 40в

* Док. № 40 (обр. ст.)

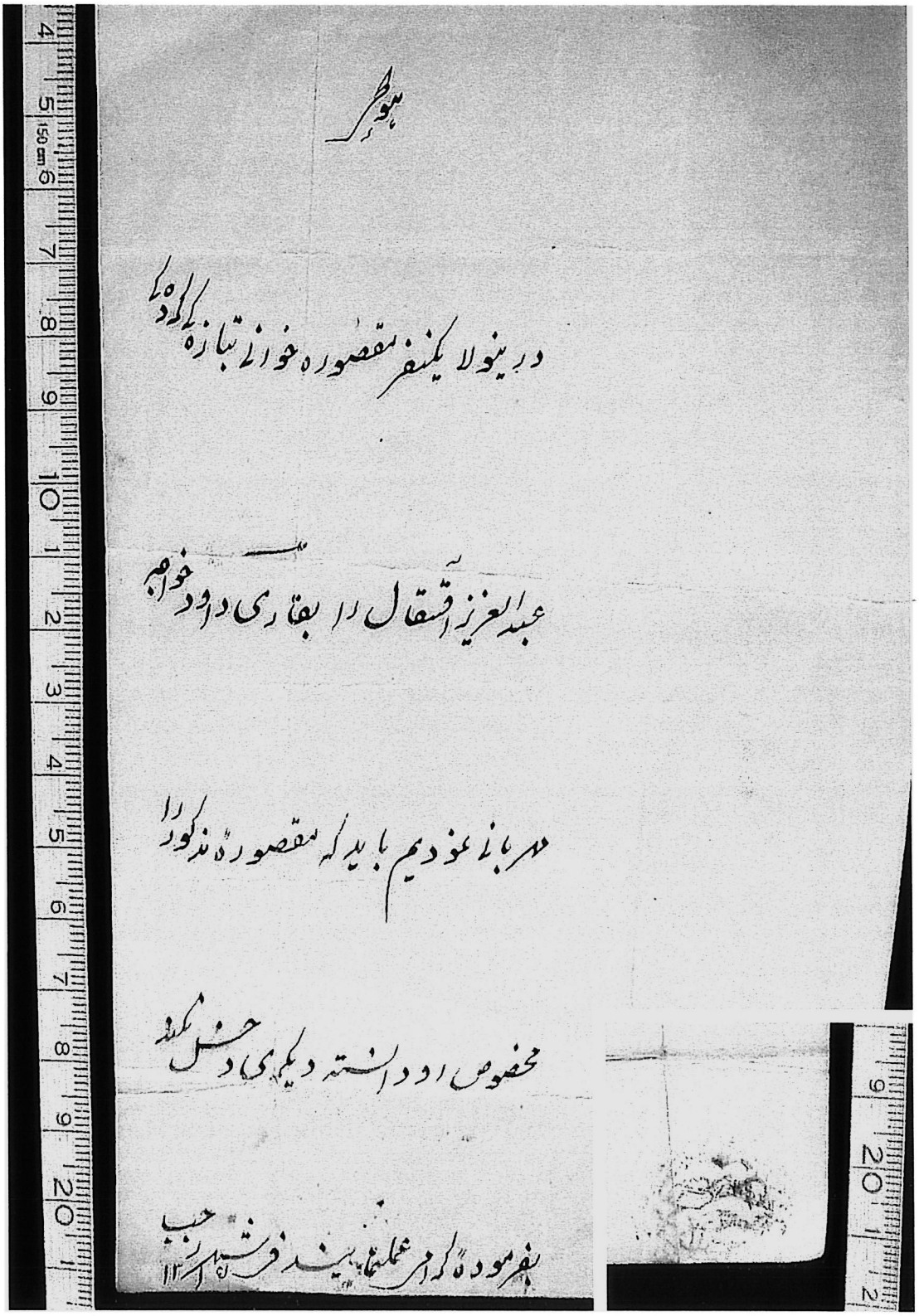
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000207



Док. № 41

Док. № 41 (обр. ст.)

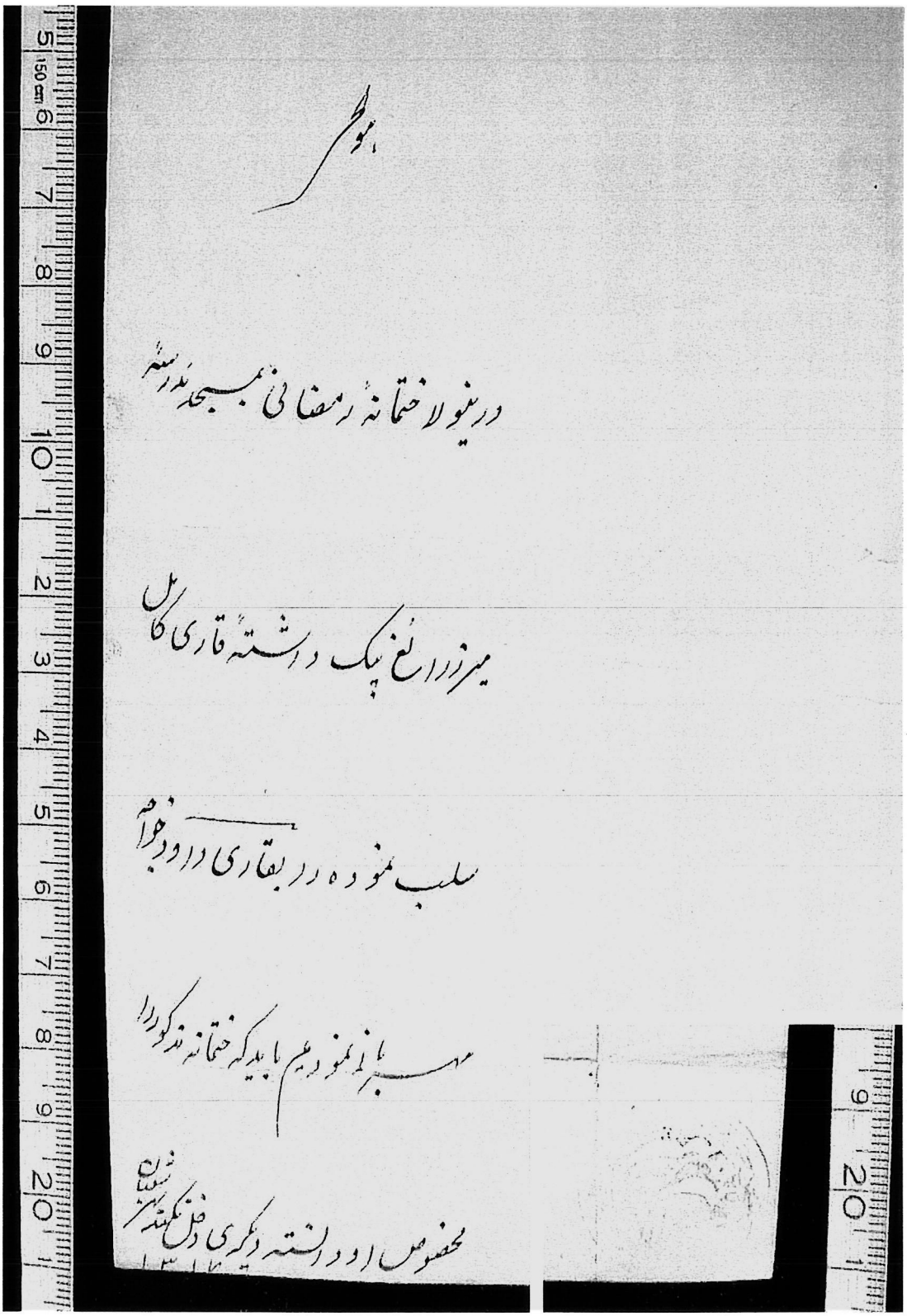
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000208



Док. № 42

Док. № 42 (обр. ст.)

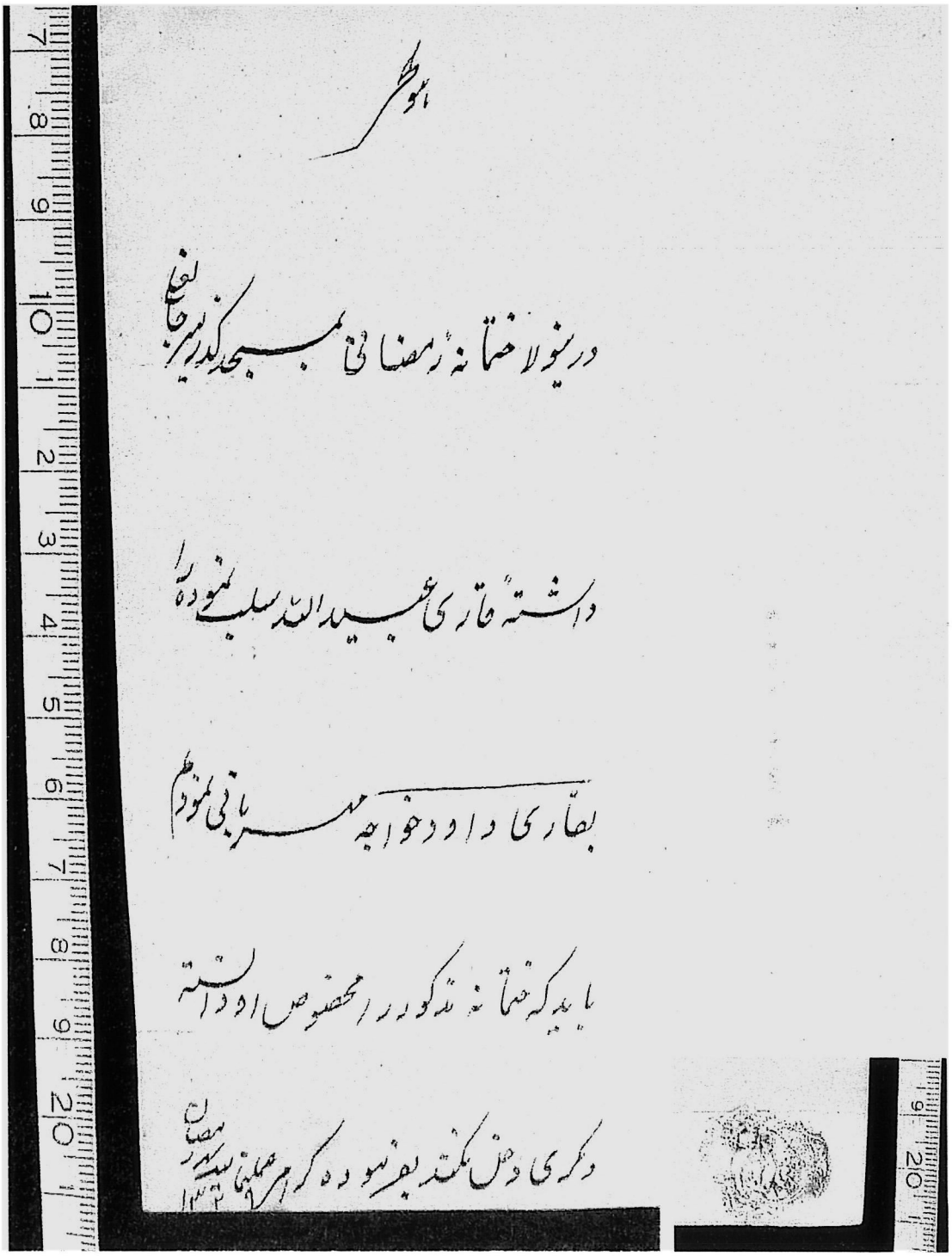
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000209



Док. № 43

Док. № 43 (обр. ст.)

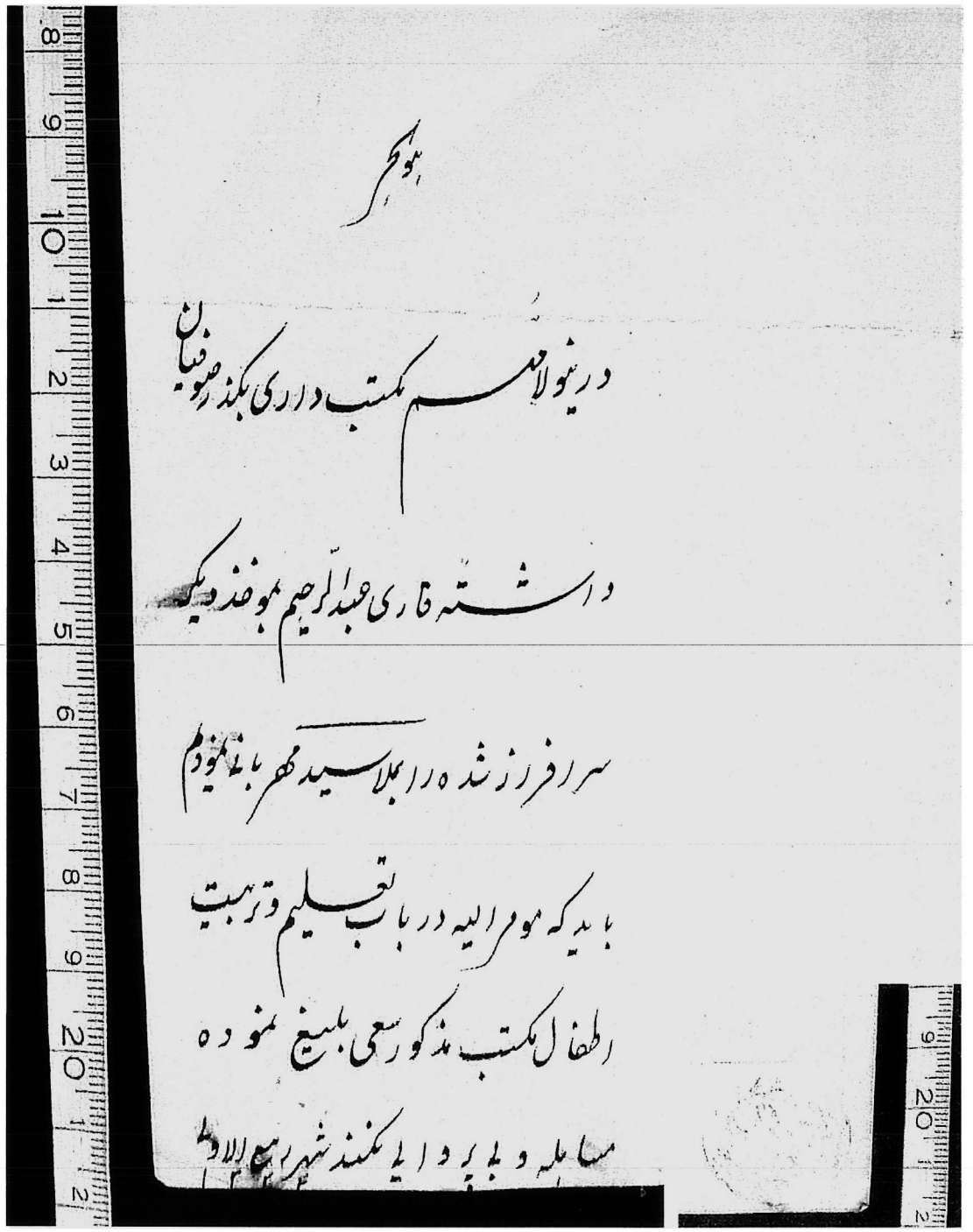
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000210



Док. № 44

Док. № 44 (обр. ст.)

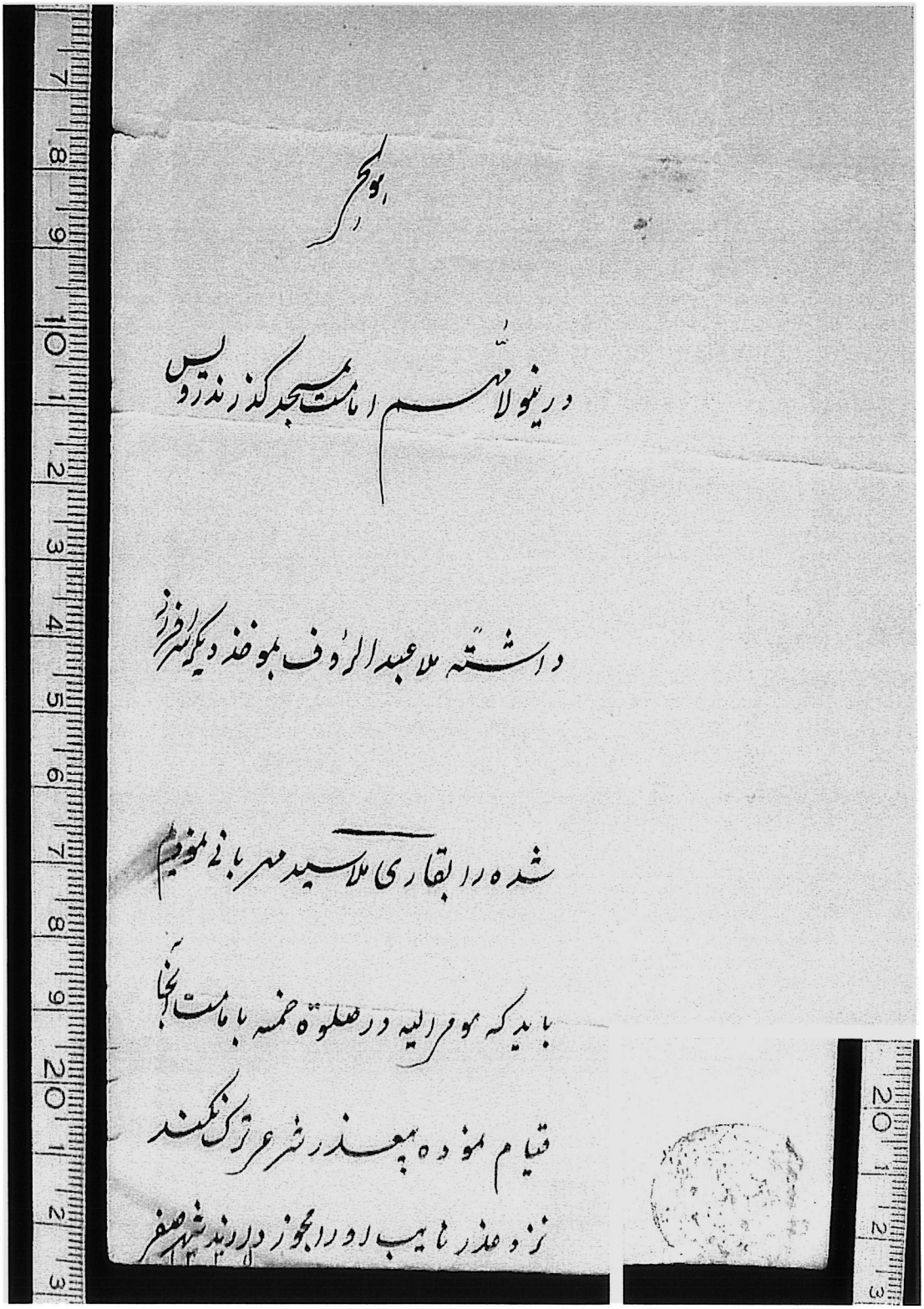
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000211



Док. № 45

Док. № 45 (обр. ст.)

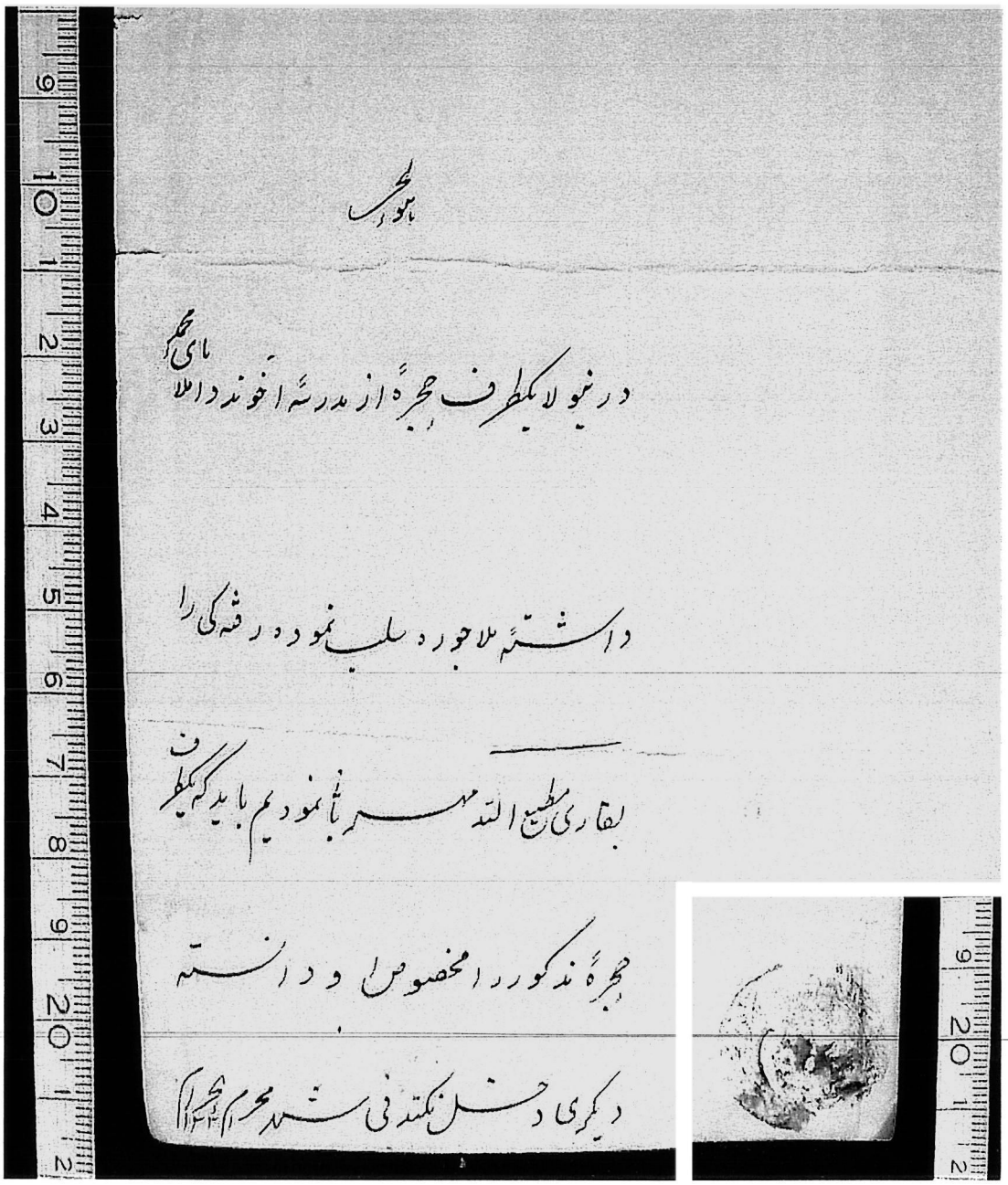
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000212



Док. № 46

Док. № 46 (обр. ст.)

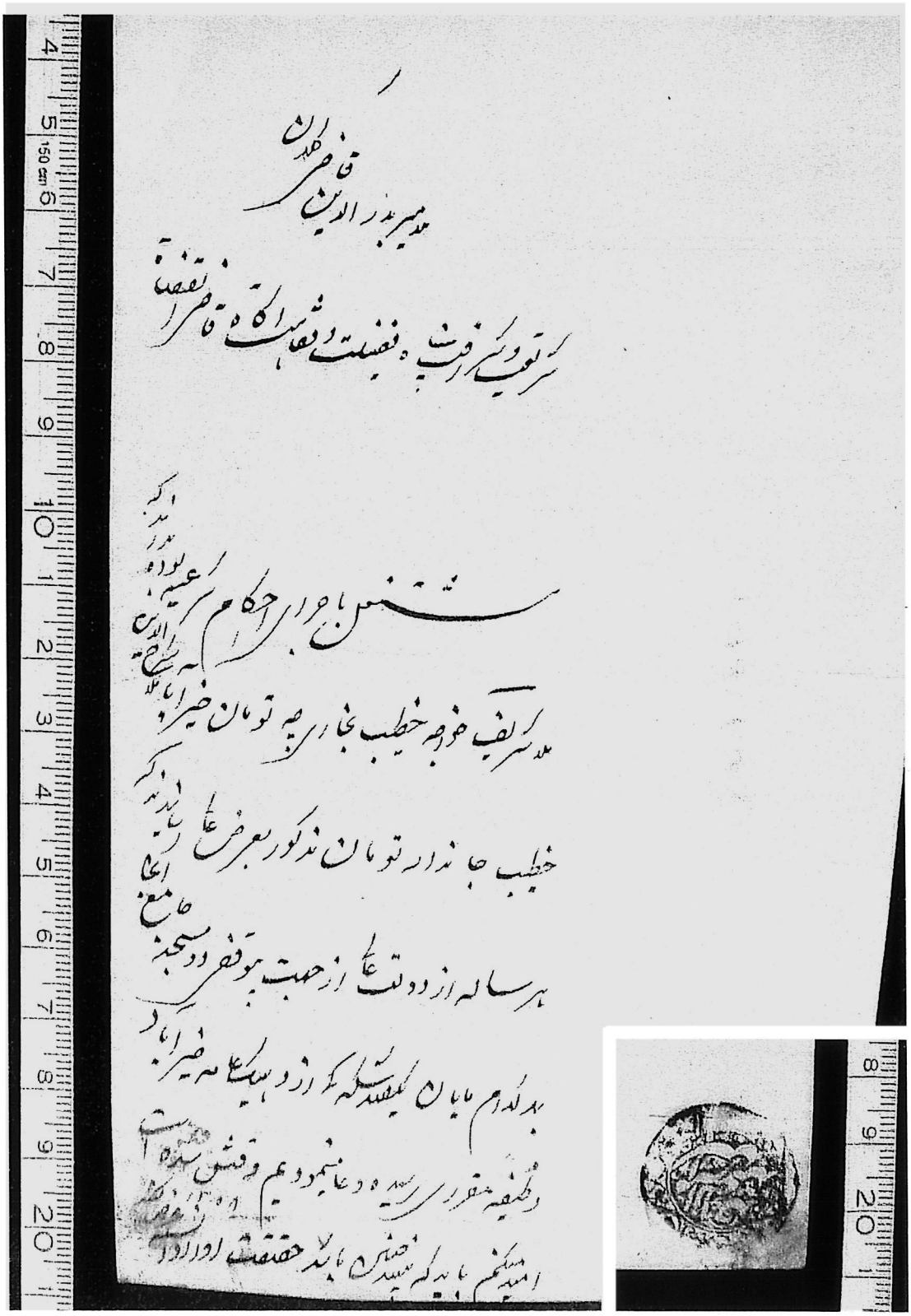
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000213



Док. № 47

Док. № 47 (обр. ст.)

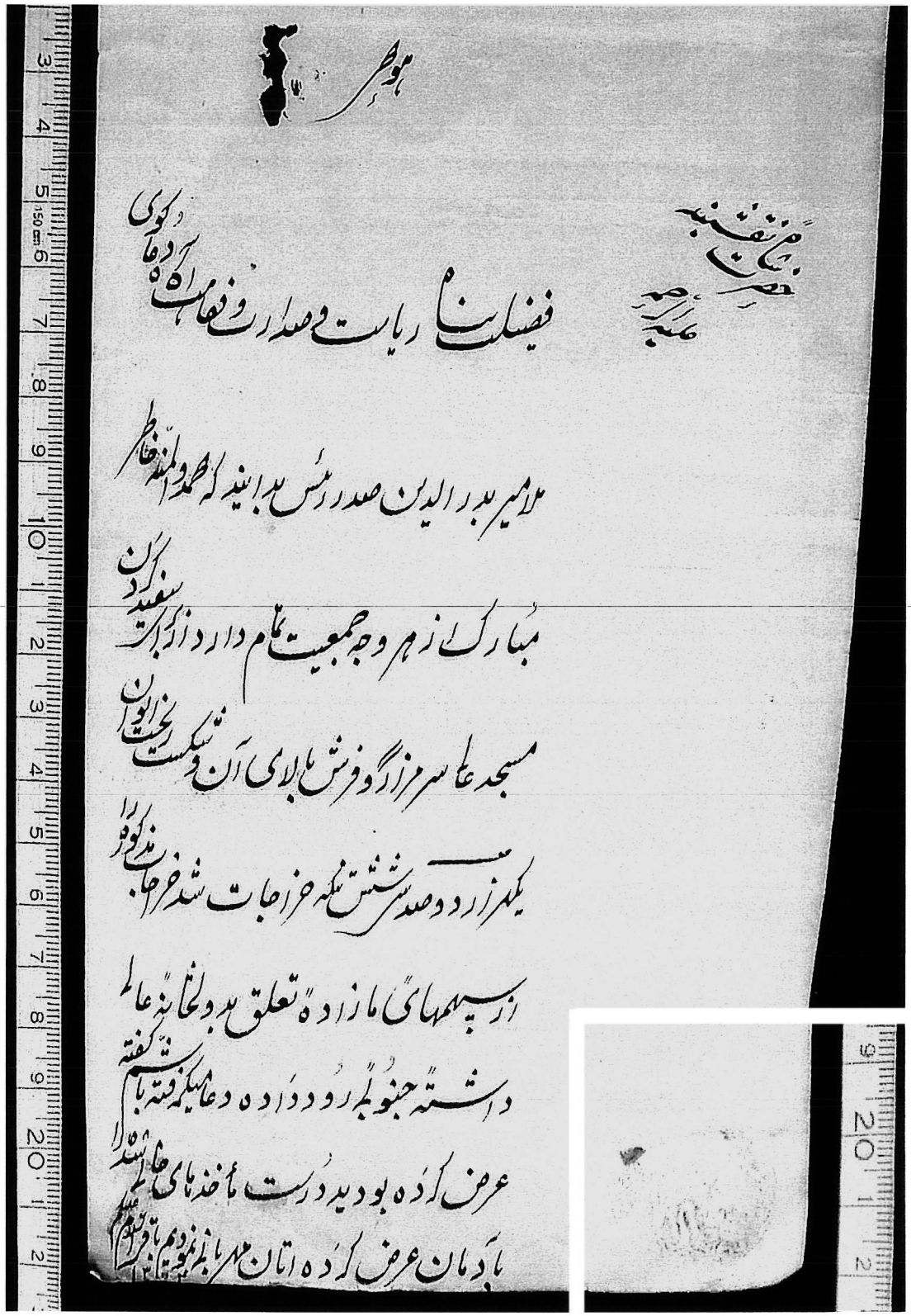
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000214



Док. № 48

Док. № 48 (обр. ст.)

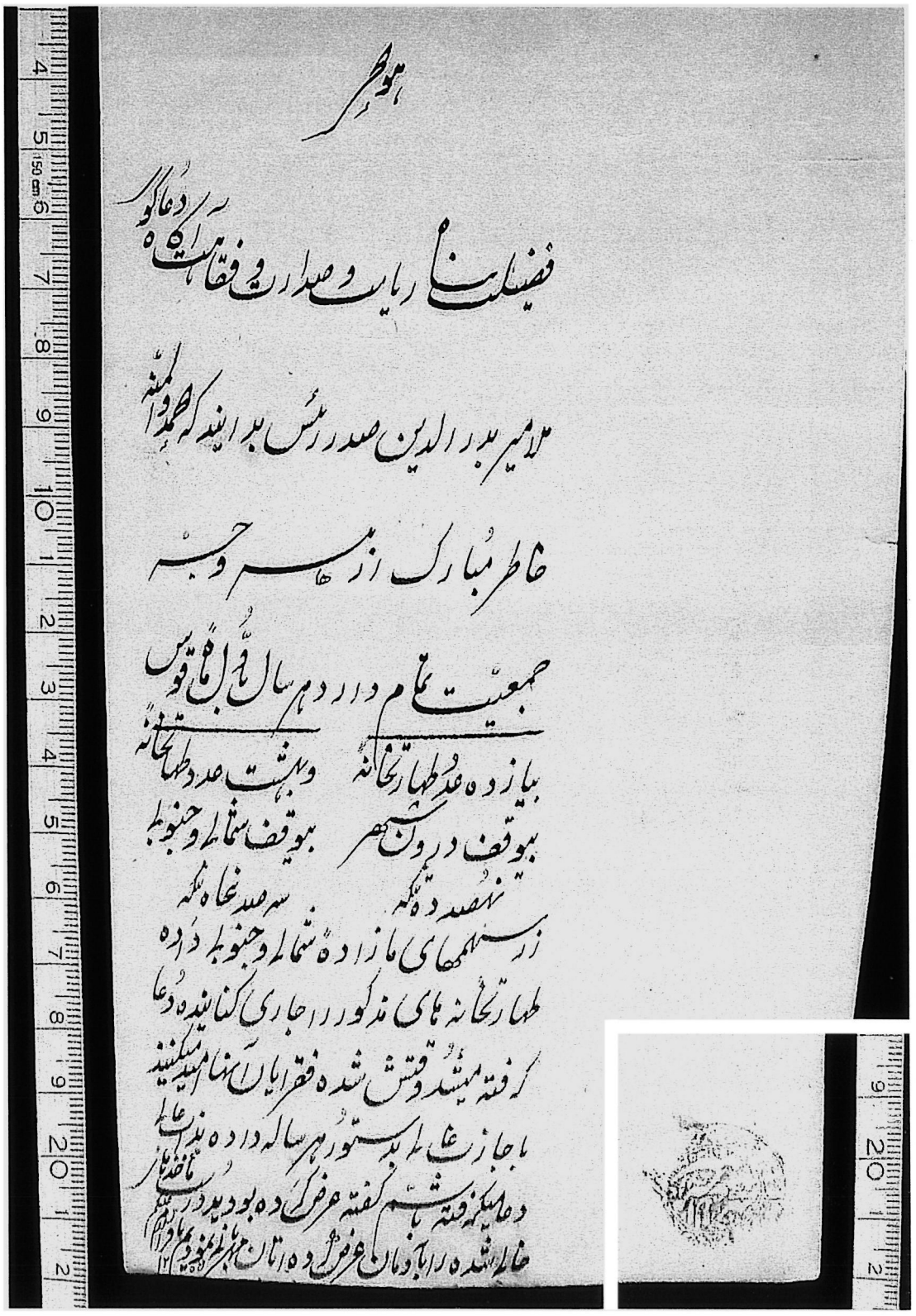
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000215



Док. № 49

Док. № 49 (обр. ст.)

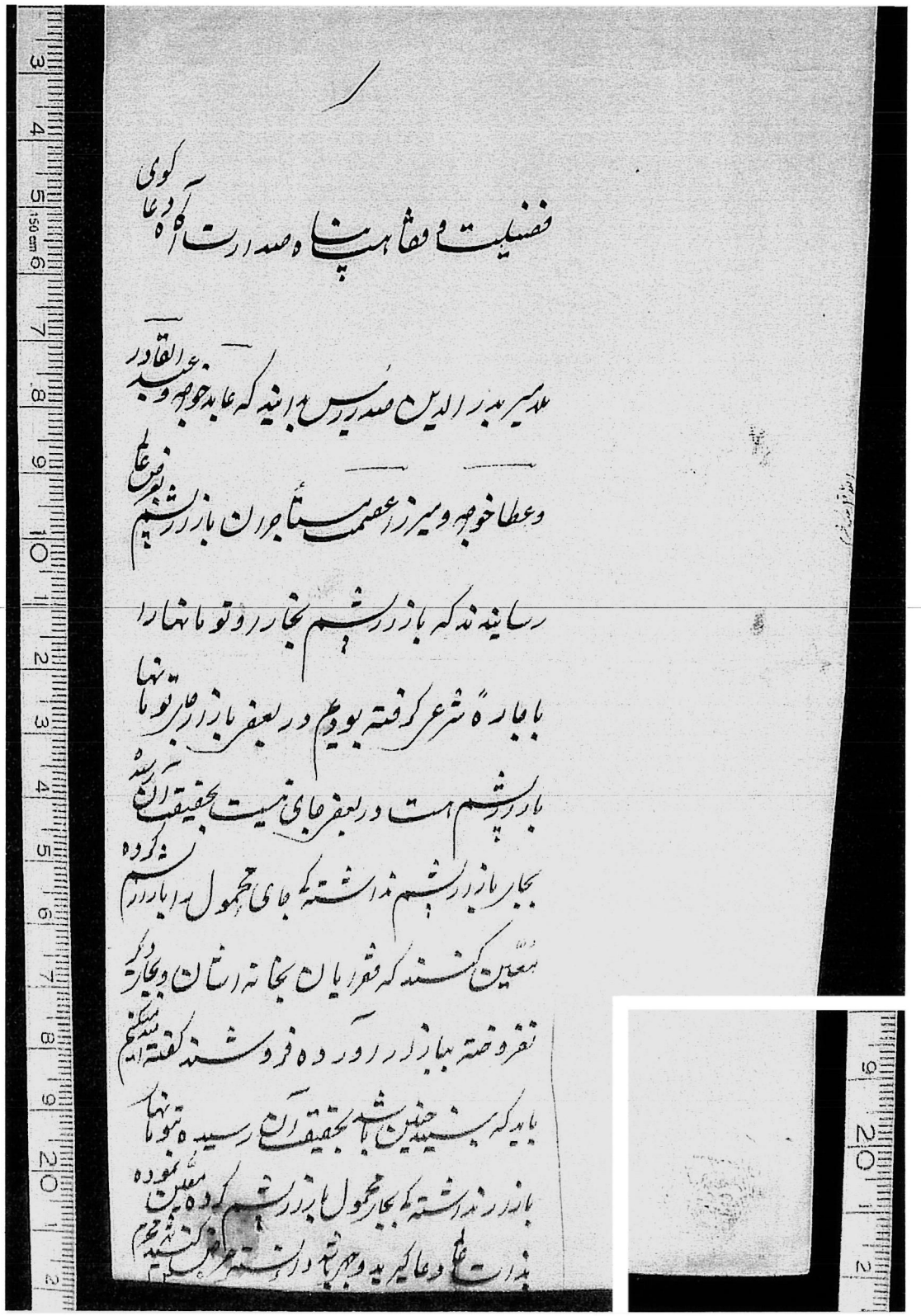
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000216



Док. № 50

Док. № 50 (обр. ст.)

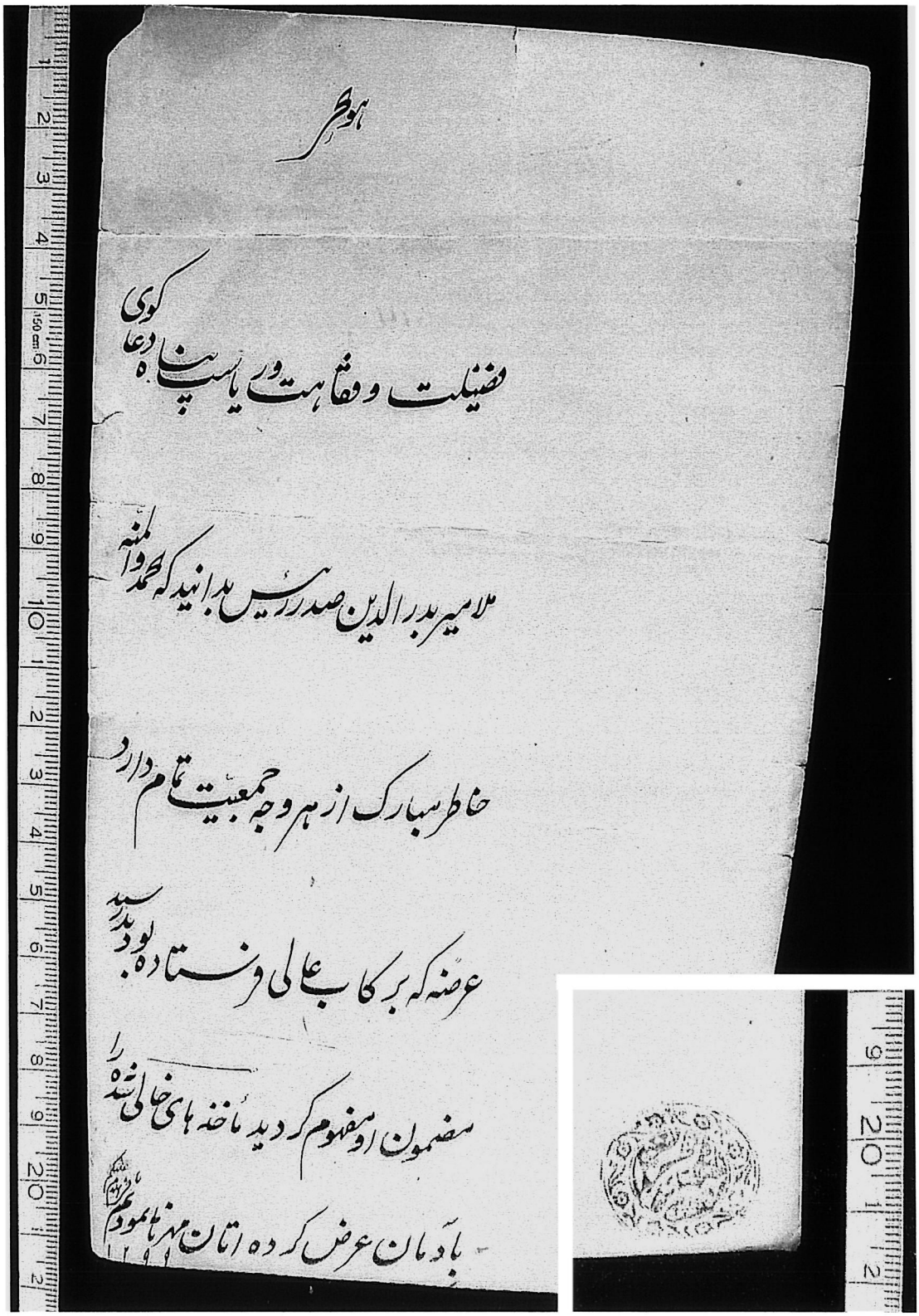
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000217



Док. № 51

Док. № 51 (обр. ст.)

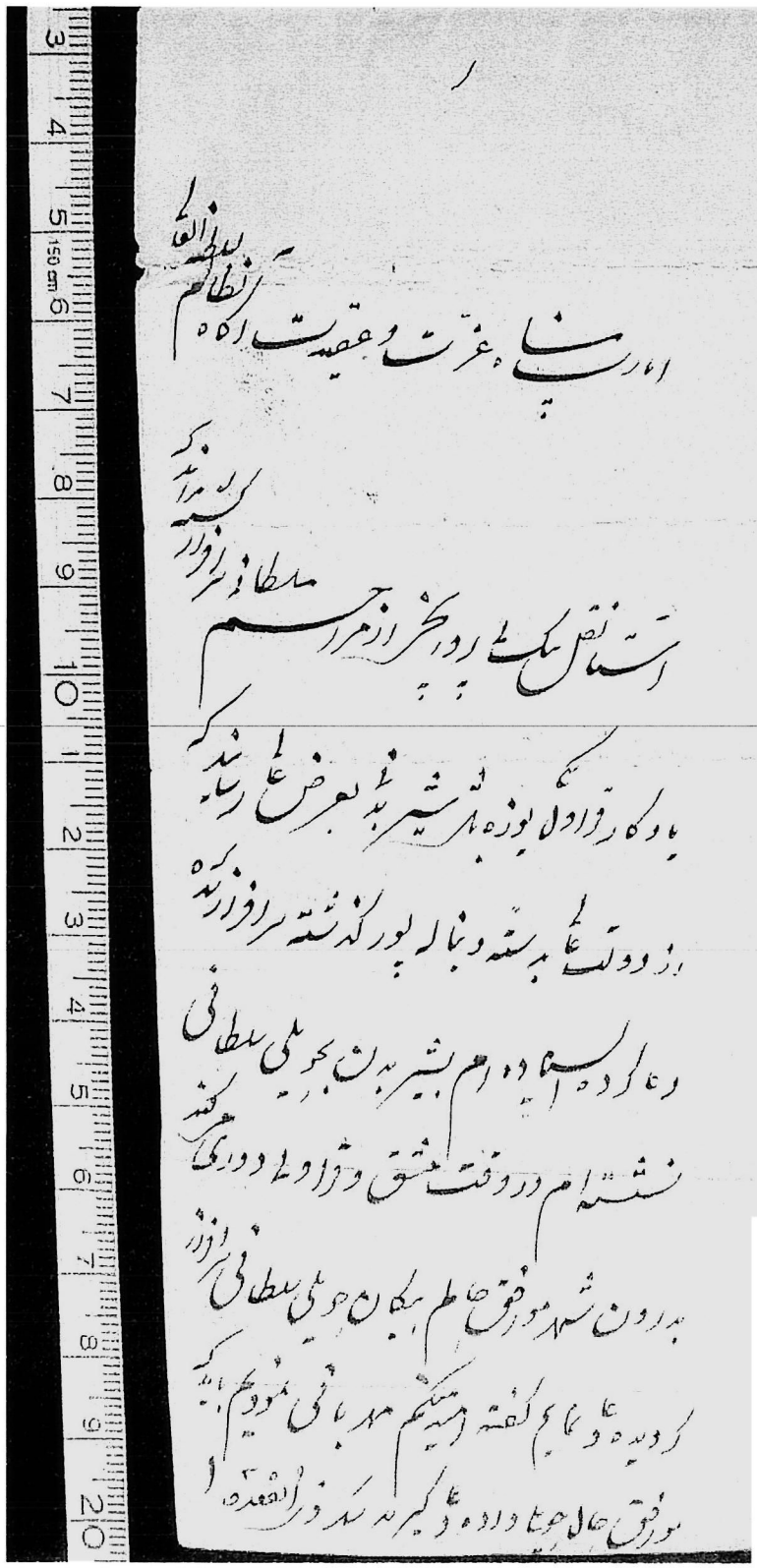
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000218



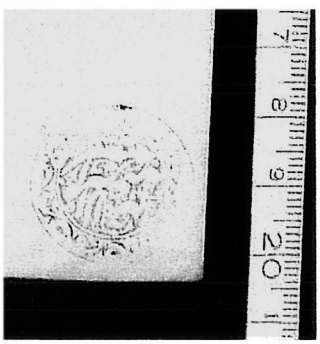
Док. № 52

Док. № 52 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000219

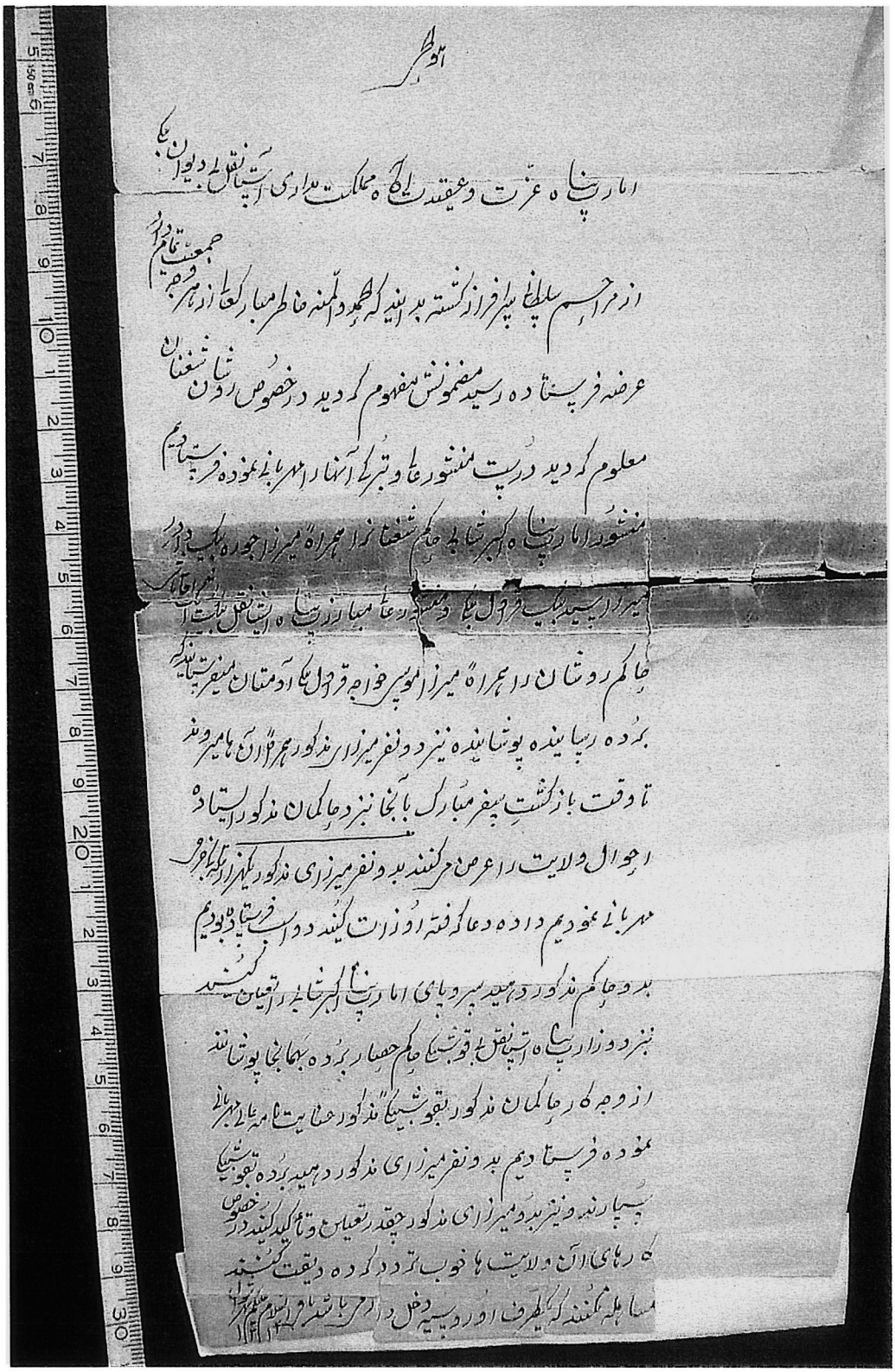


Док. № 53

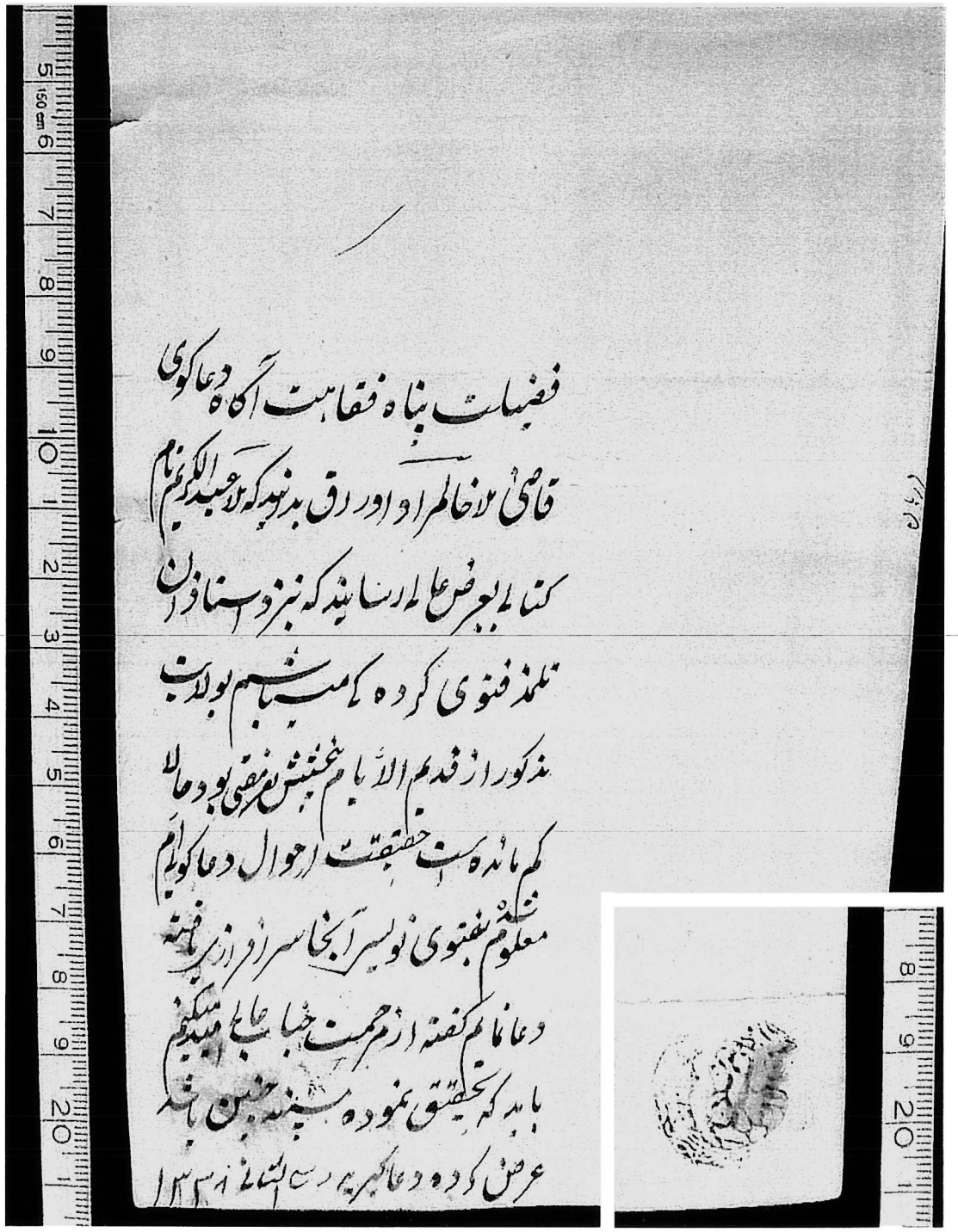


Док. № 53 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000220



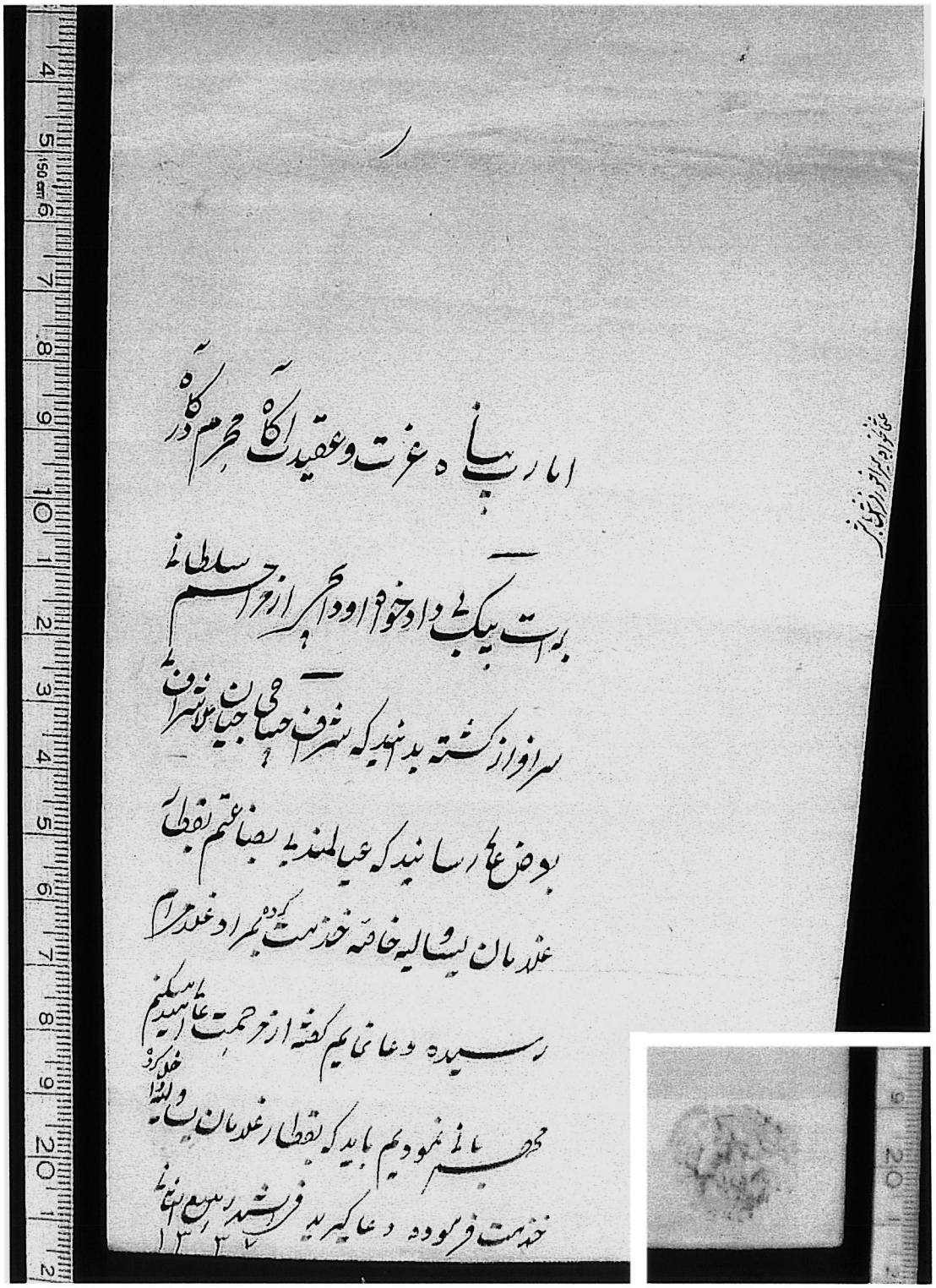
Док. № 54



Док. № 55

Док. № 55 (обр. ст.)

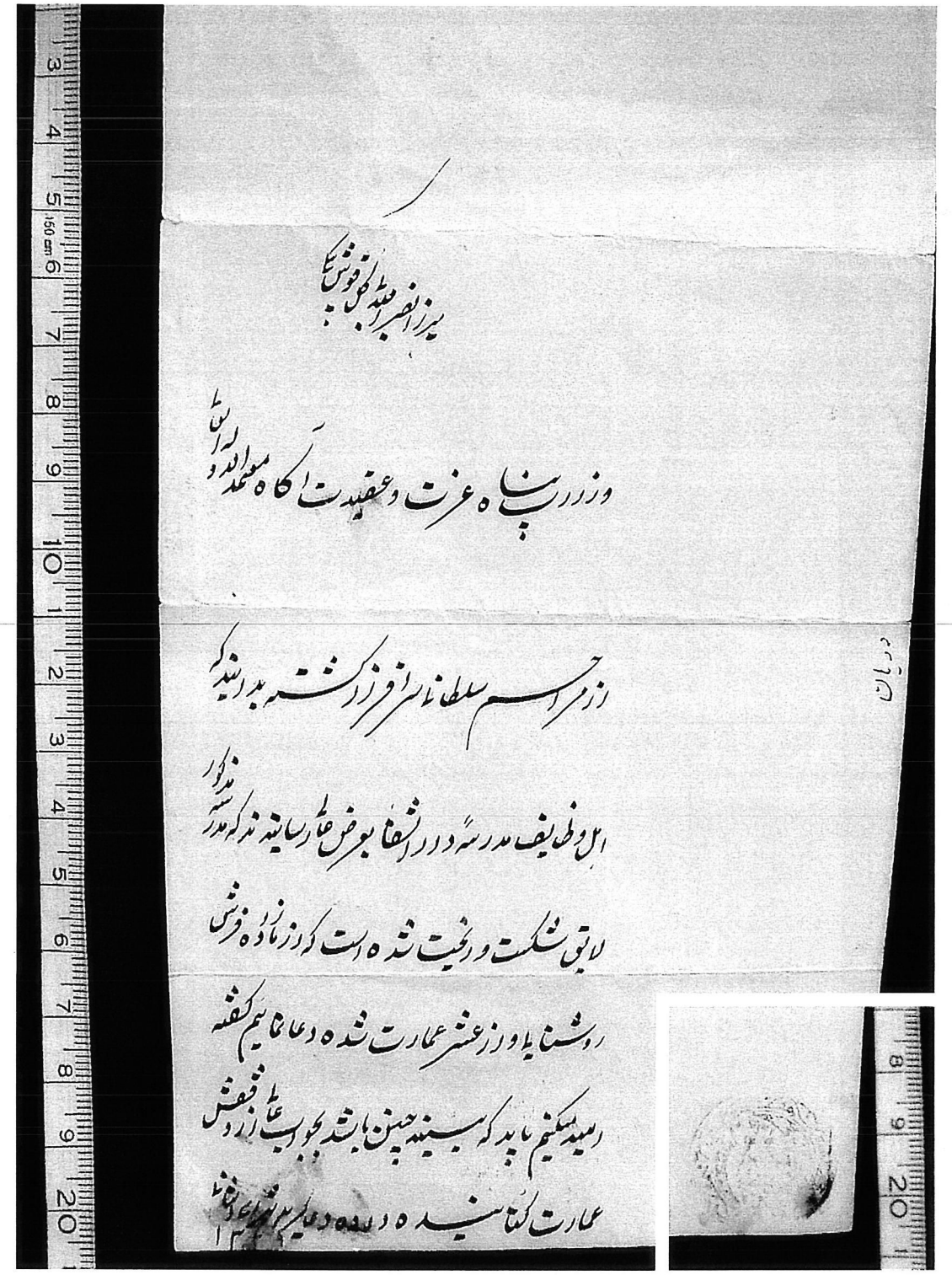
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000222



Док. № 56

Док. № 56 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000223



Док. № 57

Док. № 57 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000224

هو الحی

جناب عالی مدظله

فضیلت و ریاست پناه فقاهت آگاه دعاگوی

ملا عبد النعیم خواجه رئیس بدانید که الحمد و المنه از دولت

خاطر مبارک از هر وجه جمعیت تمام دارد عرضه که

فرستاده بودید رسید مضمون او مفهوم گردید

کمتر جای مستدرک سلطانی در بازار جای

ولایت نور بشفت رسته قصابی بوده را

برآمده دیده تحقیق نمودم جای خالی و مستدرک بوده

اگر دوکان شود سبب آبادی رسته قصابی میشود

بجای مذکور هر دوکان دو نیم قدمی شش دوکان

میشده است بدولت عالی باذن رئیسان سابق

آی توله قصاب شریف قصاب فولاد قصاب بابا قصاب ایرکش تاجر نامان

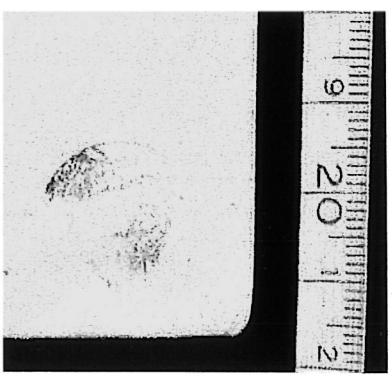
بجای مذکور صفه کرده قصابی نموده گشته بوده اند

آقسقالان و چند نفر از قصابان باین معنی شاهد شده

امید کرده دعا مینمایند گفته عرض کرده بودید درست

مهرها نمودیم بنا بر دکان مذکور تقسیم کرده بدهید

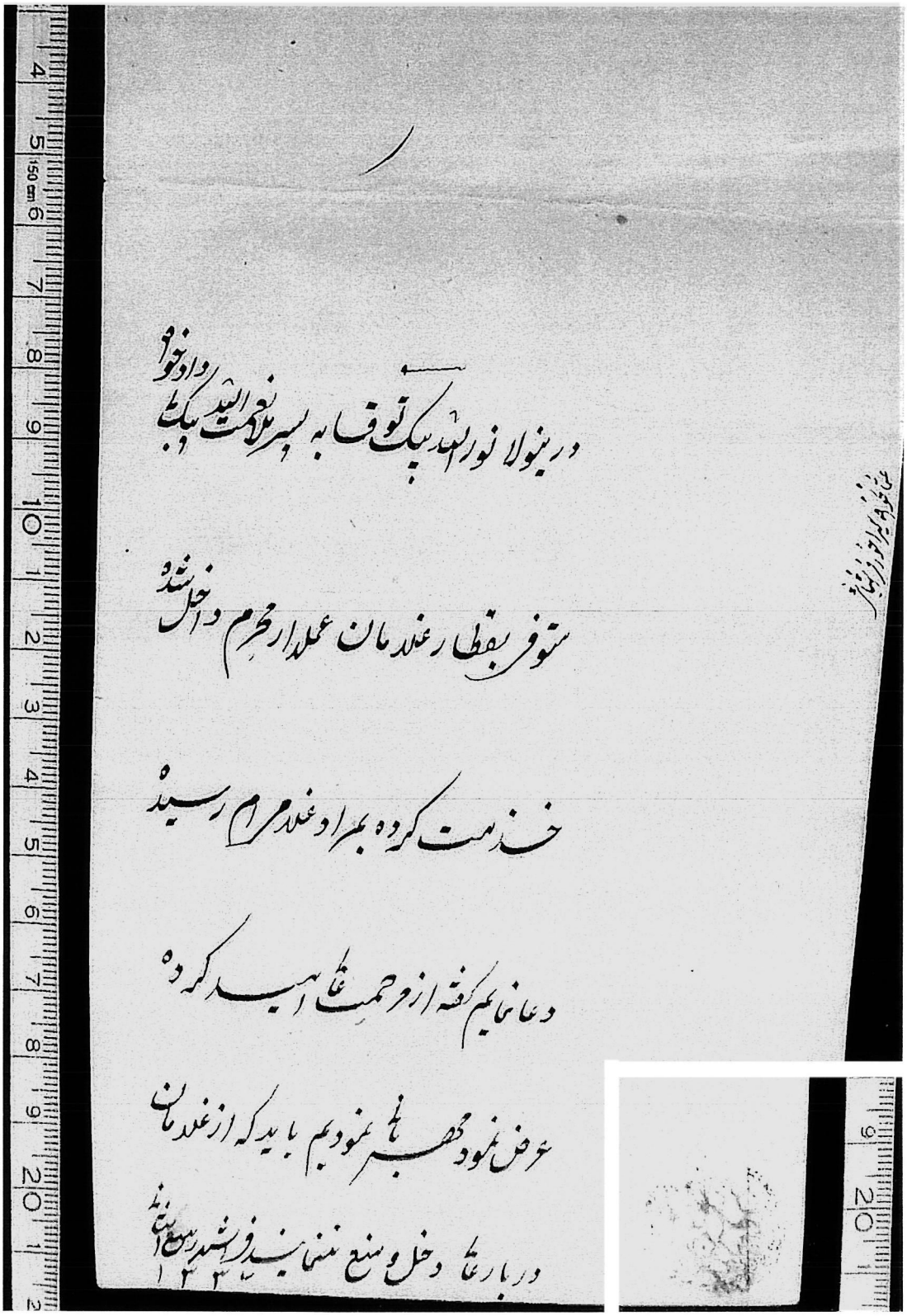
دوکان کرده کار بیچاره گی نموده دعا نمایند



Док. № 58

Док. № 58 (обр. ст.)

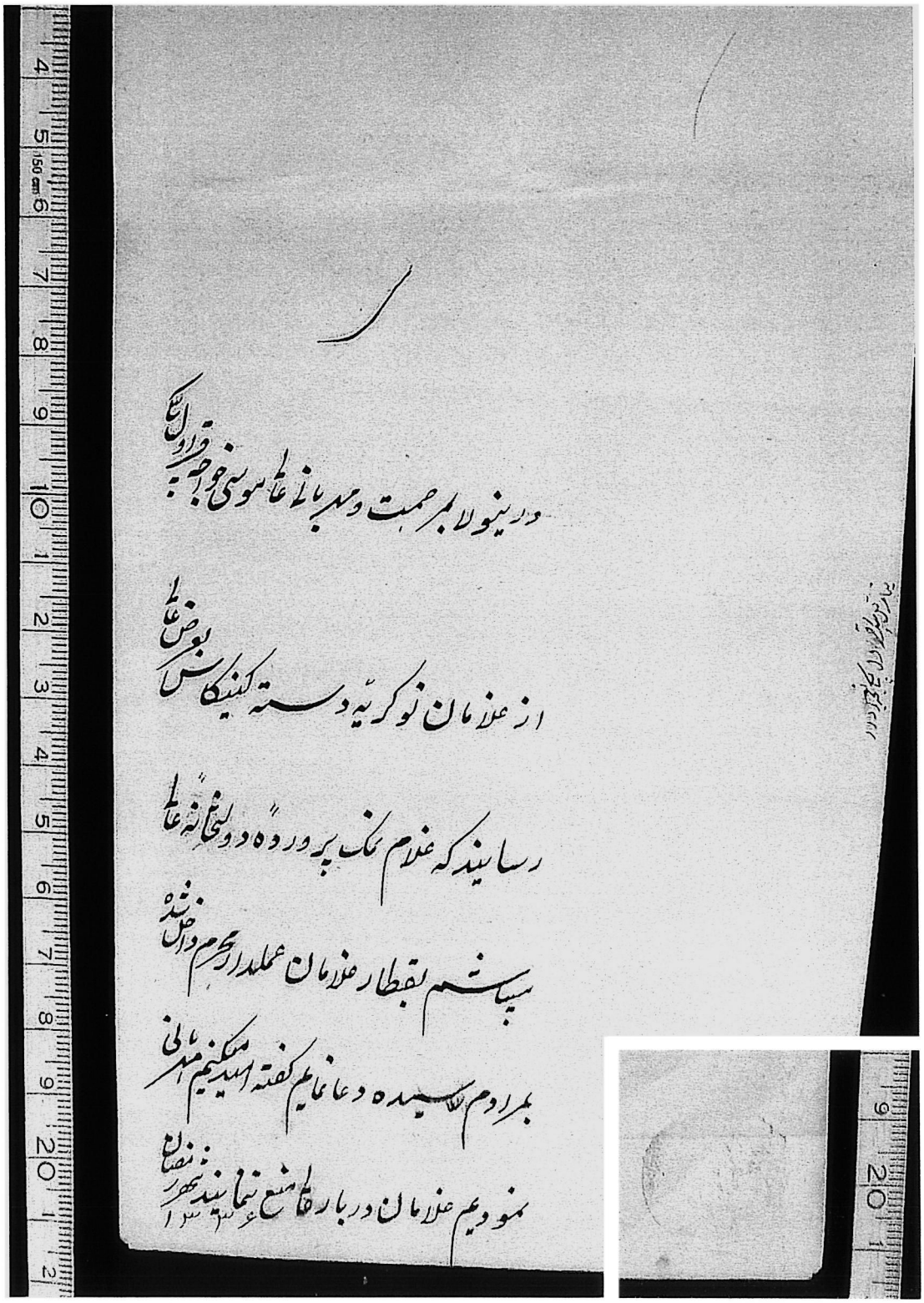
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000225



Док. № 59

Док. № 59 (обр. ст.)

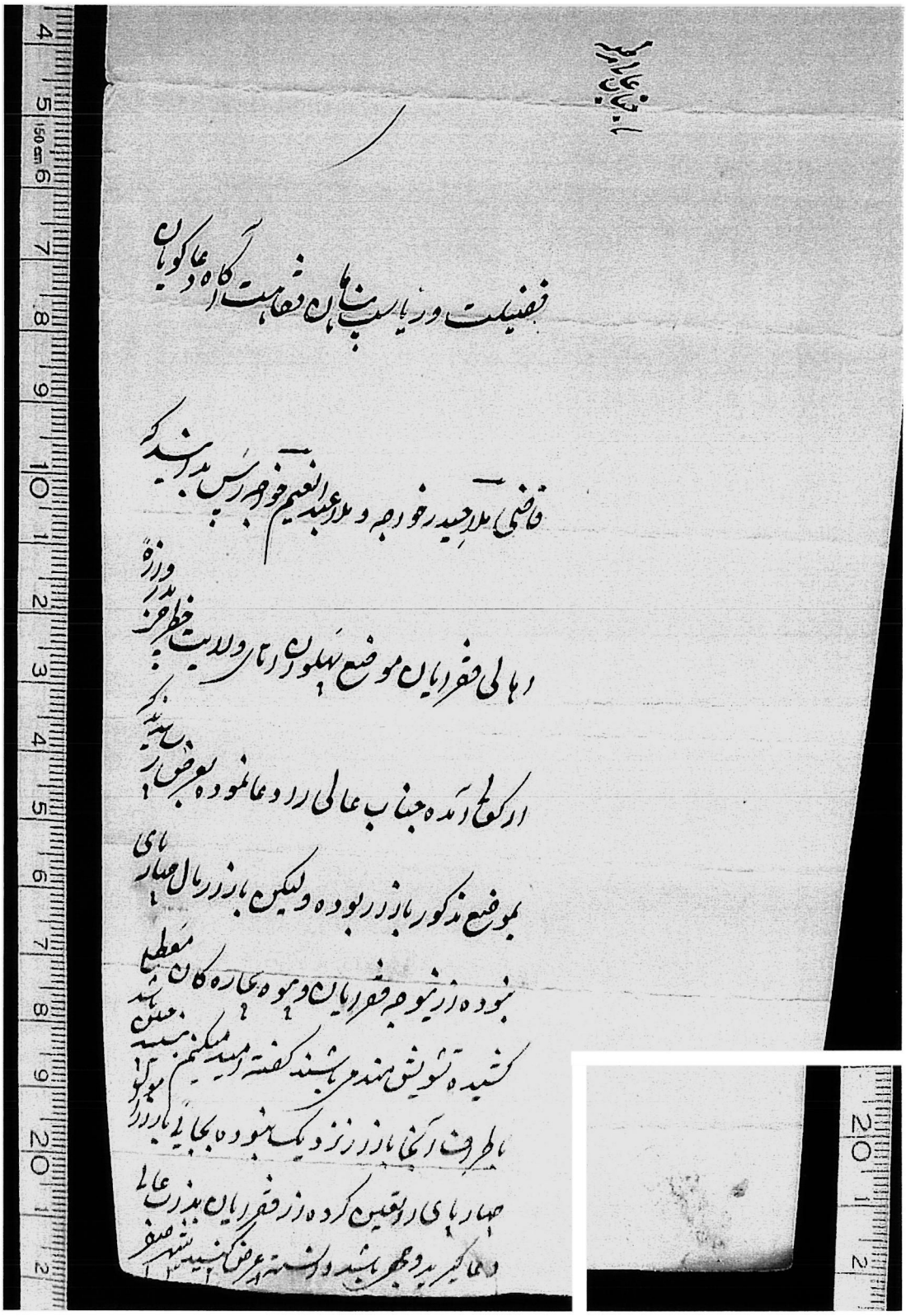
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000226



Док. № 60

Док. № 60 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000227

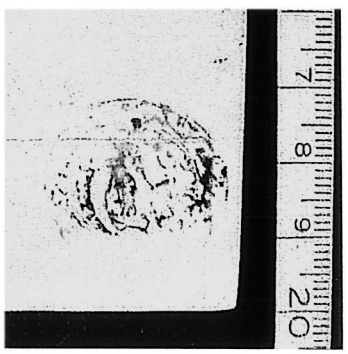


Док. № 61

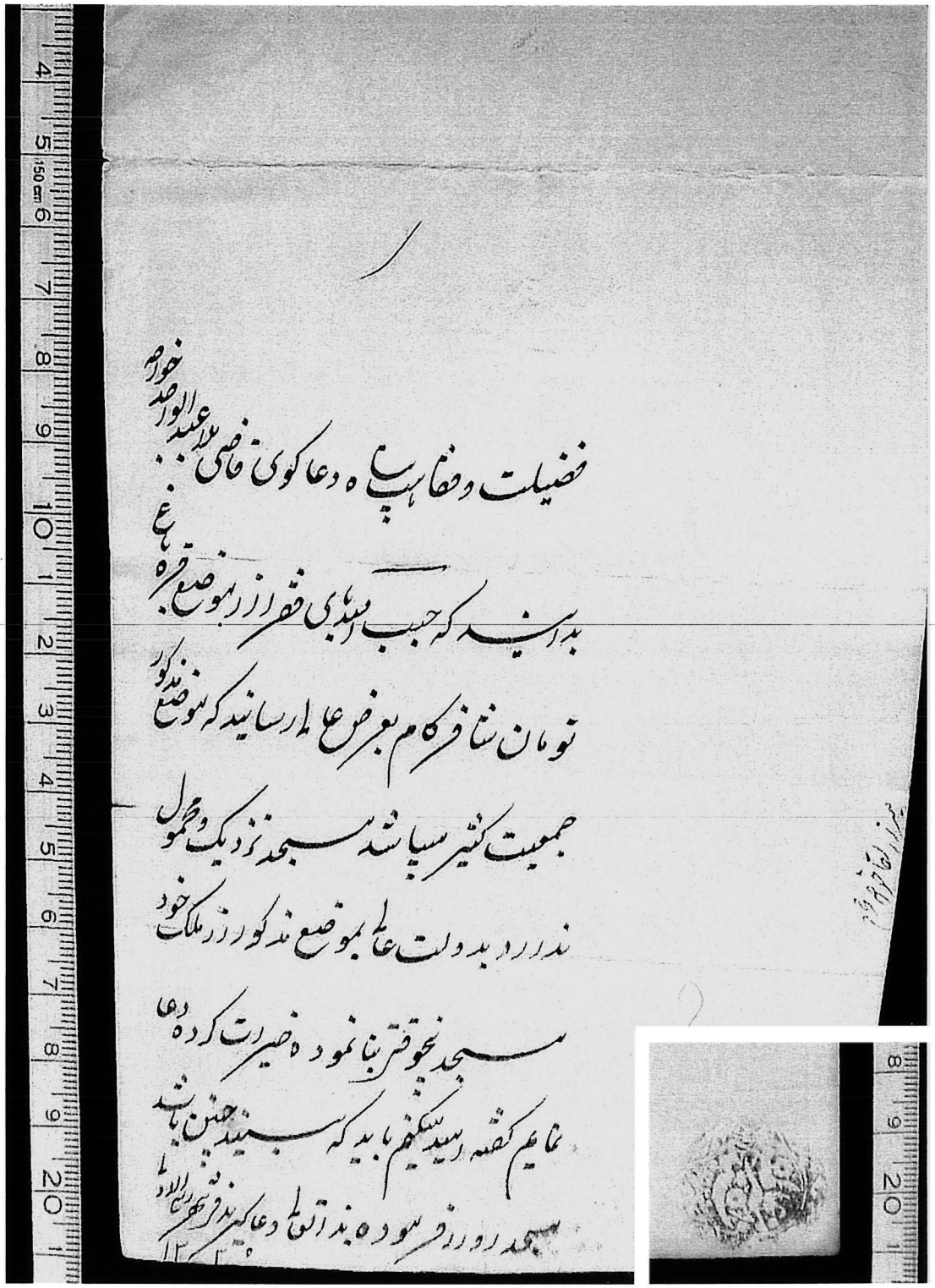
Док. № 61 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000228

Док. № 62



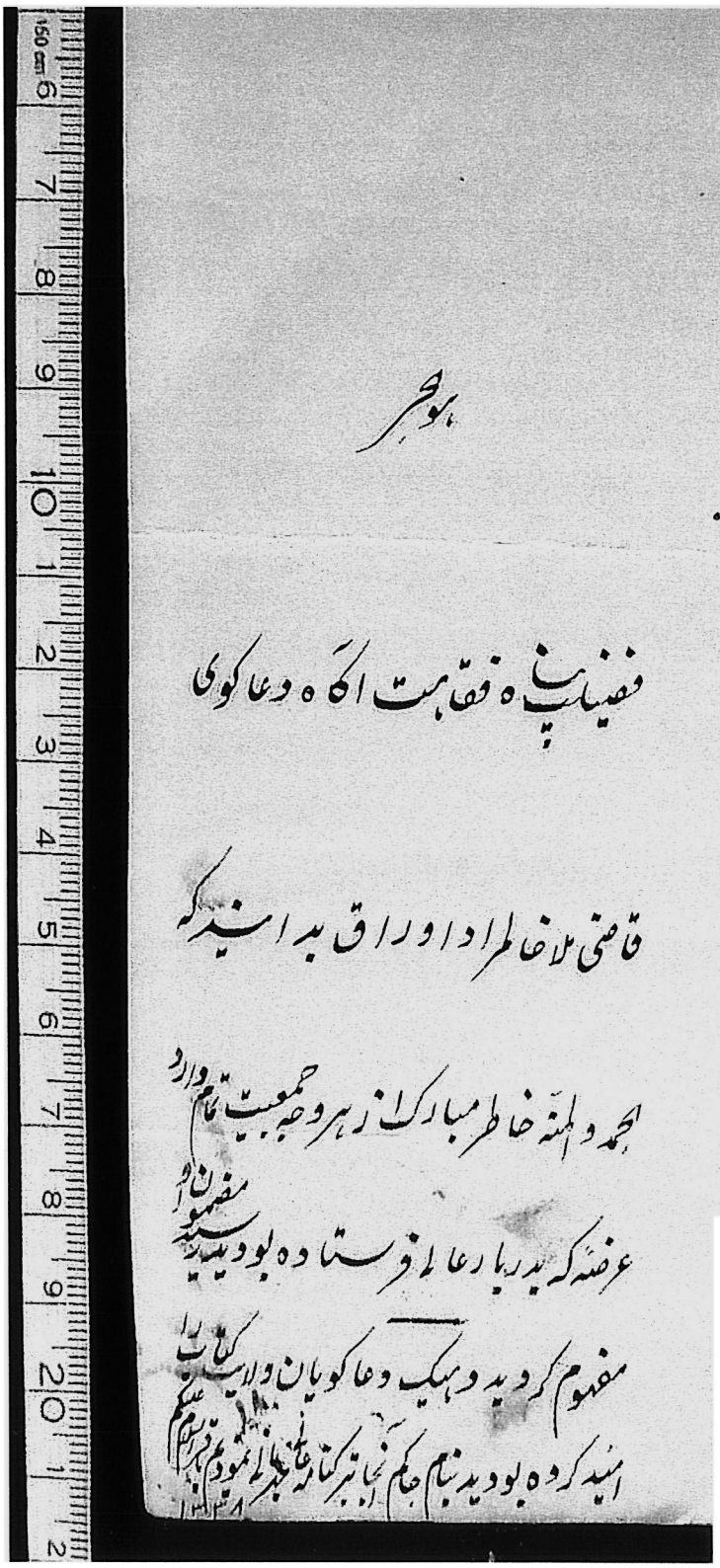
Док. № 62 (обр. ст.)

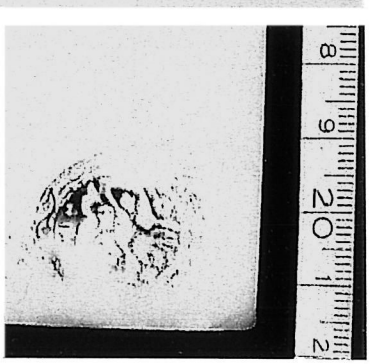


Док. № 63

Док. № 63 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000230

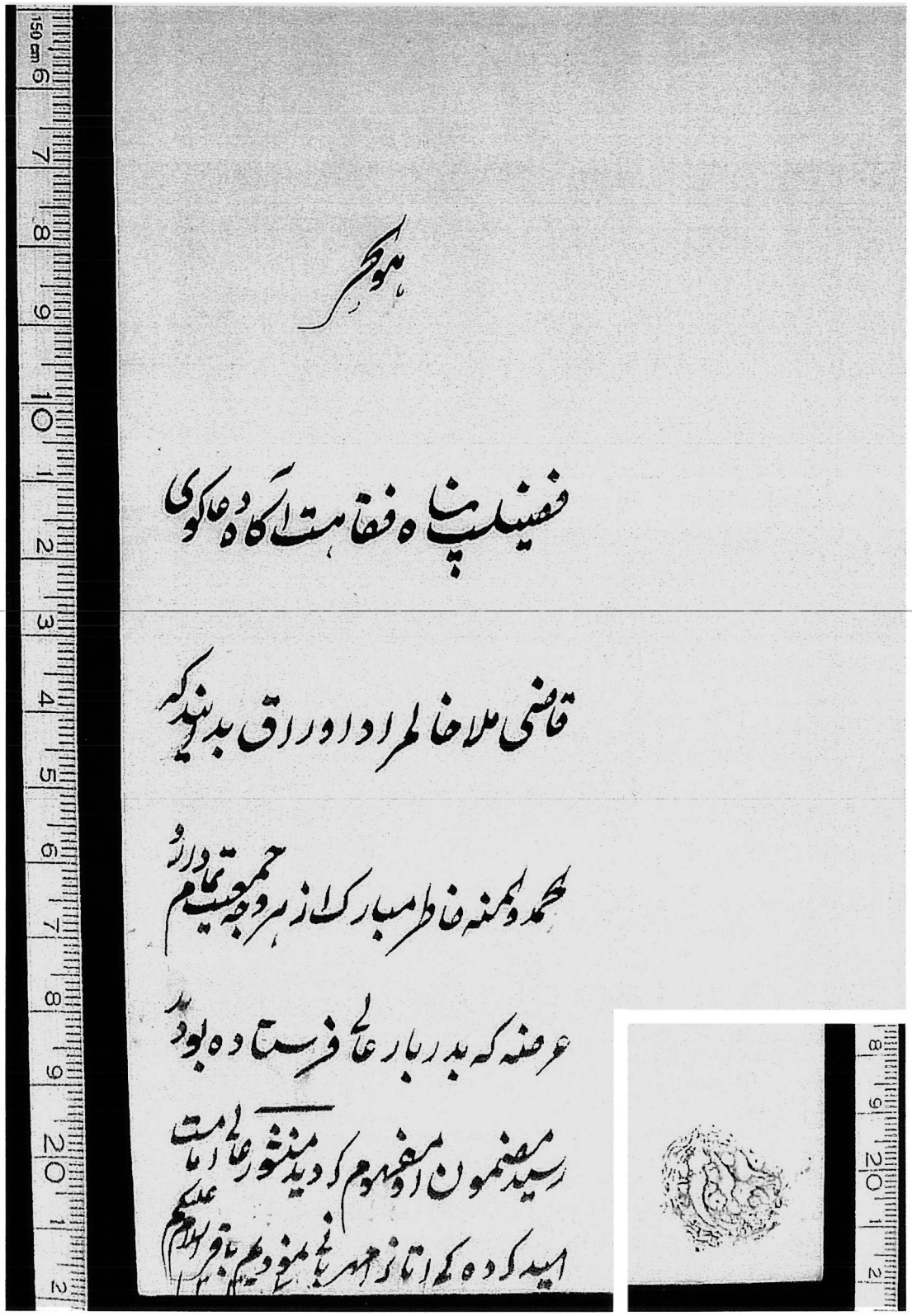




Док. № 64

Док. № 64 (обр. ст.)

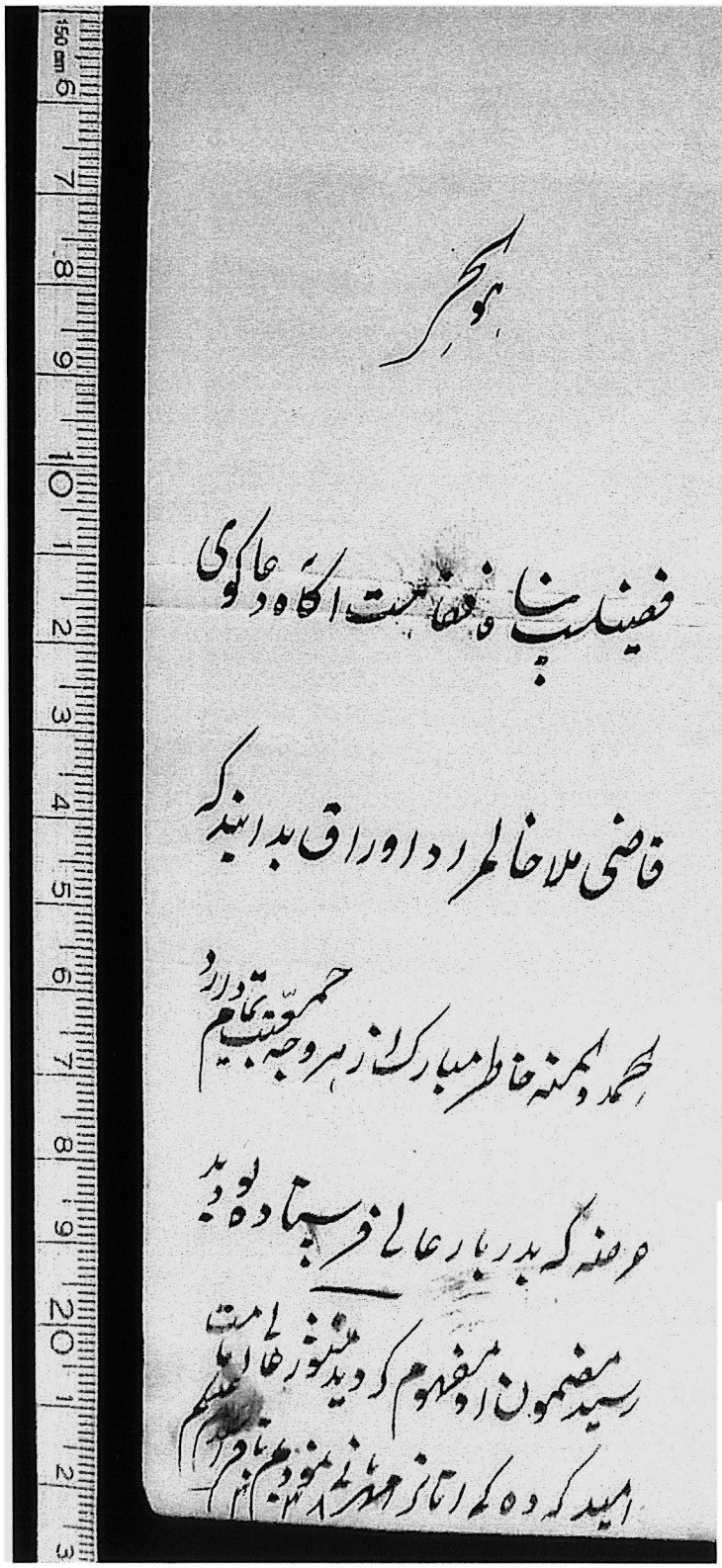
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000231

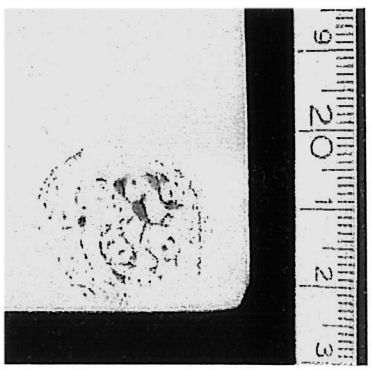


Док. № 65

Док. № 65 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000232

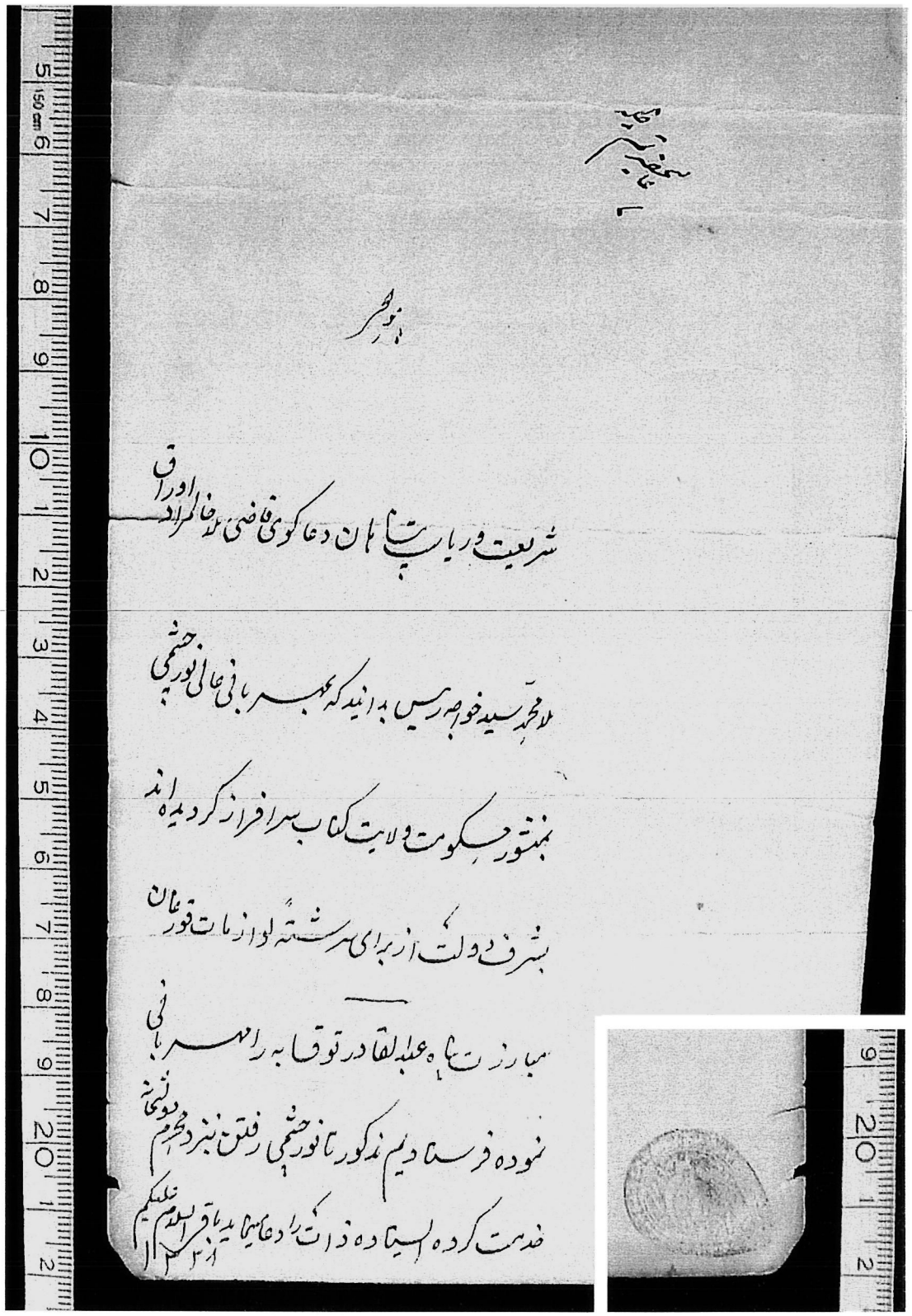




Док. № 66

Док. № 66 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000233



Док. № 67

Док. № 67 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000234

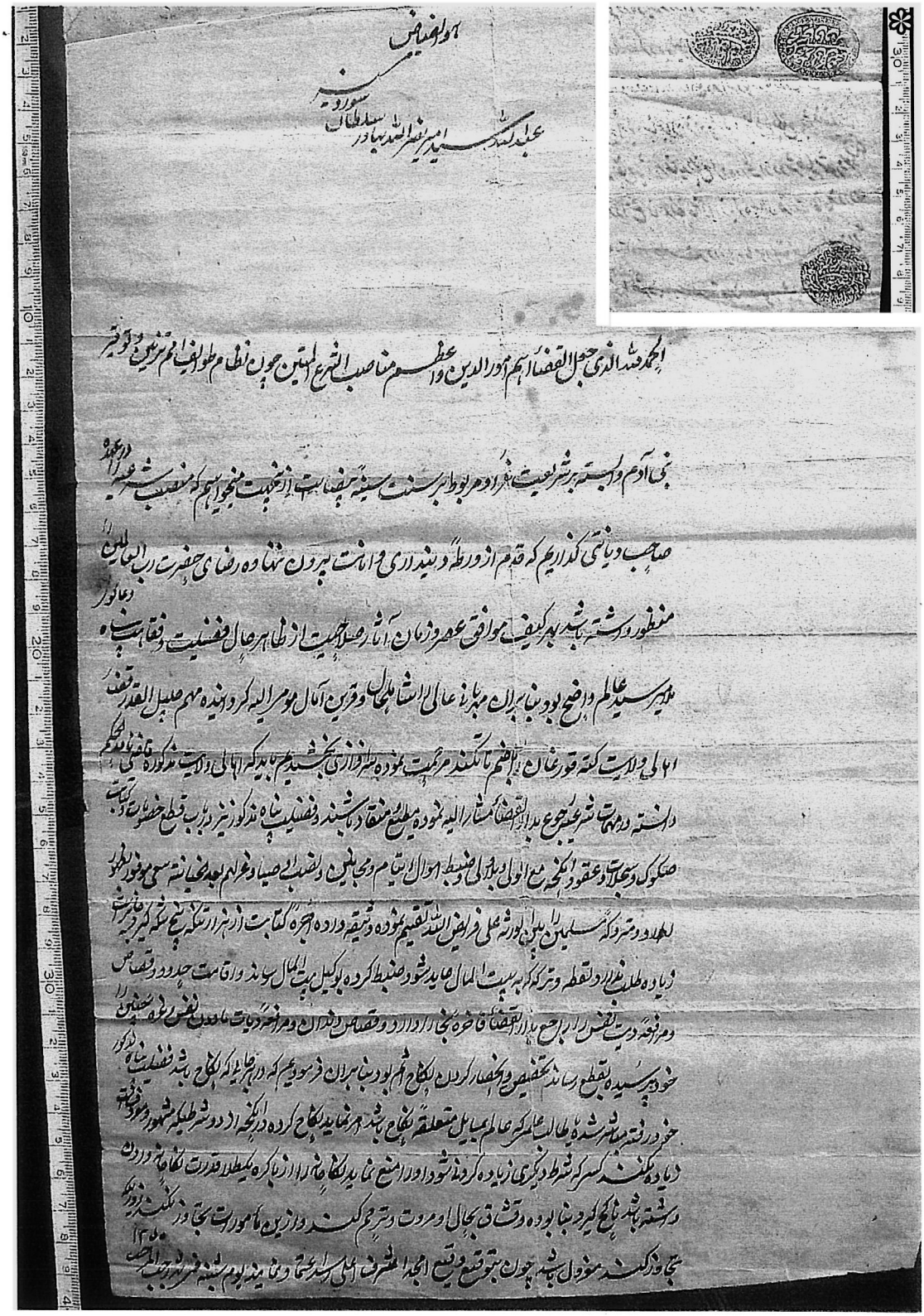
Док. № 68а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000235

Док. № 68б

* Док. № 68 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000236



Док. № 69

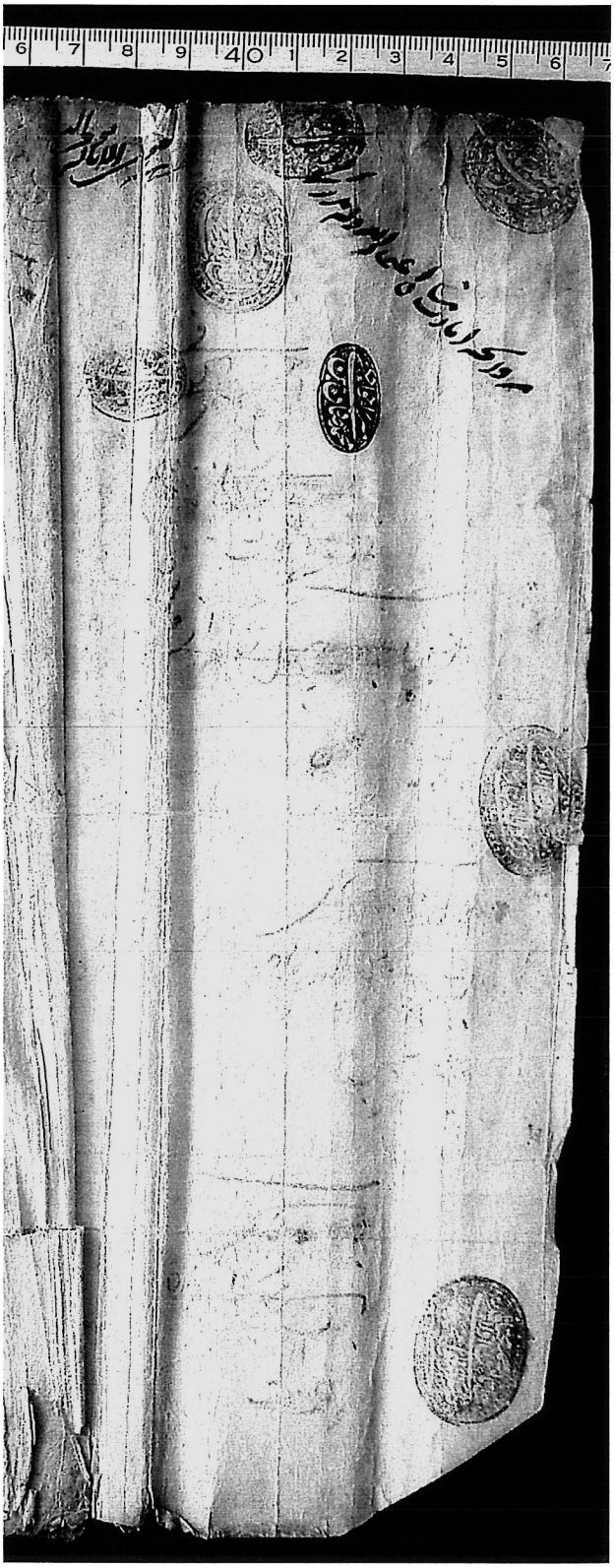
* Док. № 69 (обр. ст.)

Док. № 70а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000238

Док. № 70б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000239

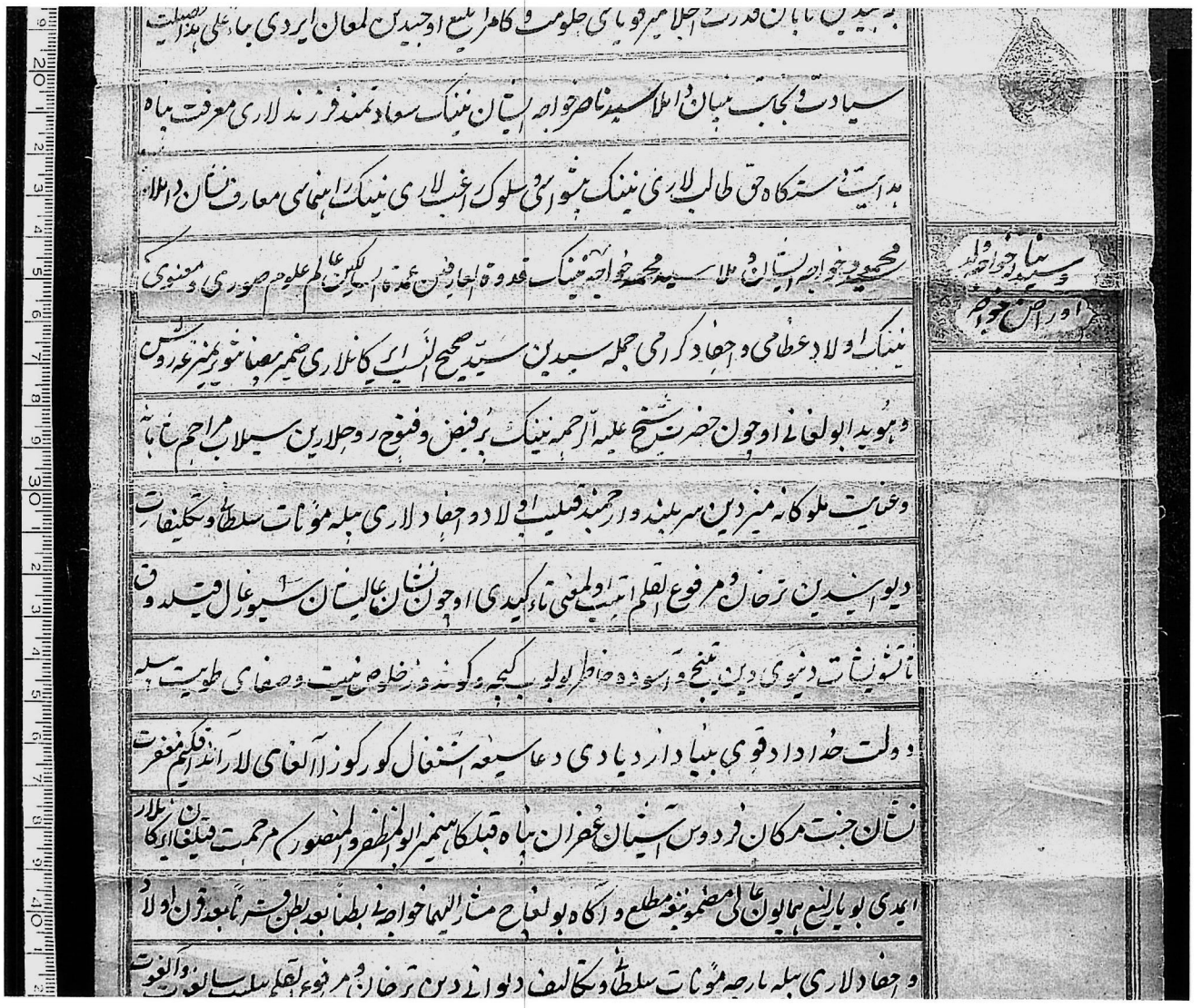


Док. № 70 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000240

Док. № 71а

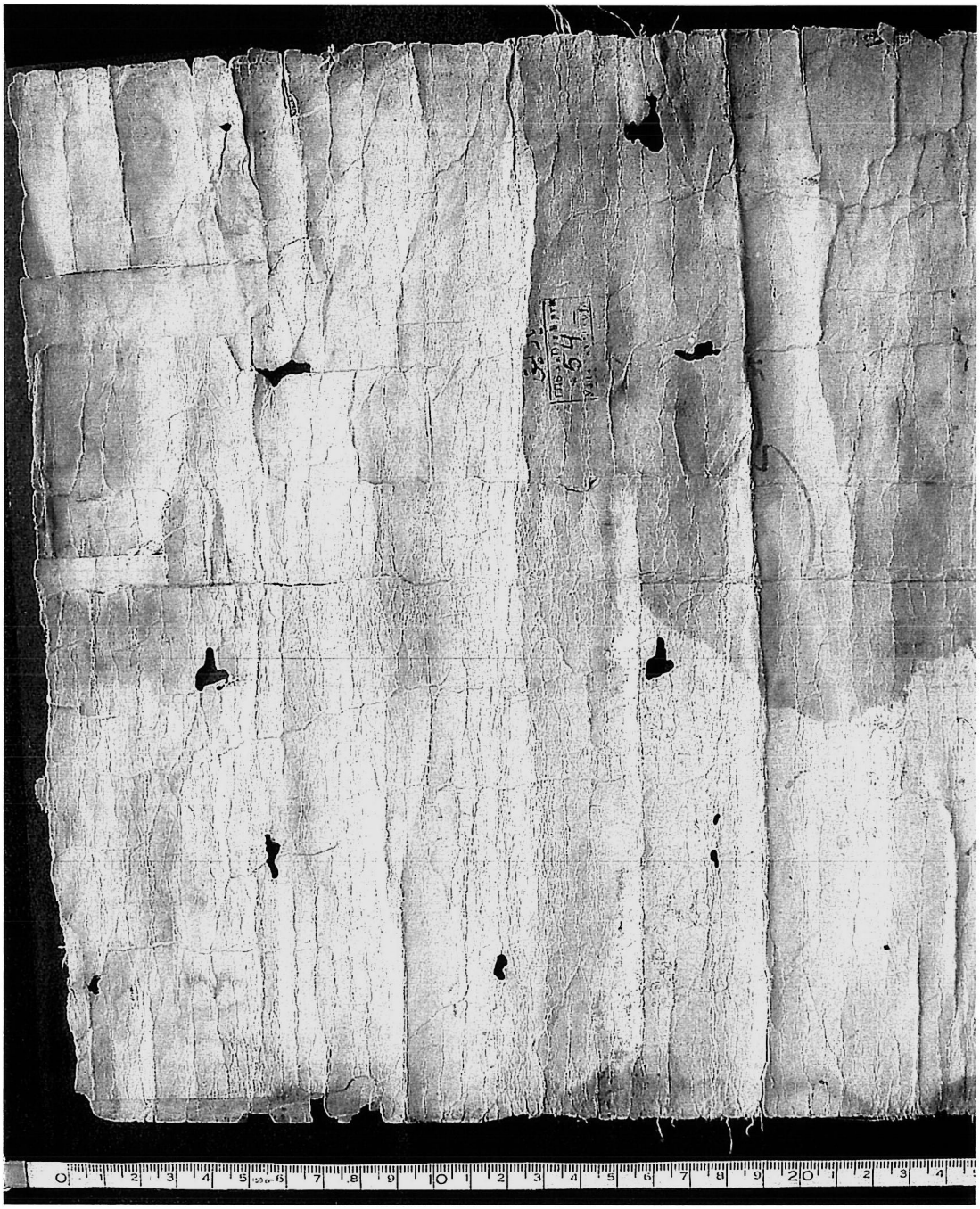
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000241



Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000242

Док. № 71в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000243



Док. № 72а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000244

Док. № 72б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000245

Док. № 72в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000246

Док. № 72г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000247

Док. № 72д

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000248

Док. № 72e

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000249

Док. № 72ж

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000250

Док. № 72з

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000251

Док. № 72и

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000252

Док. № 72 (обр. ст.) а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000253

Док. № 72 (обр. ст.) б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000254

Док. № 72 (обр. ст.) в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000255

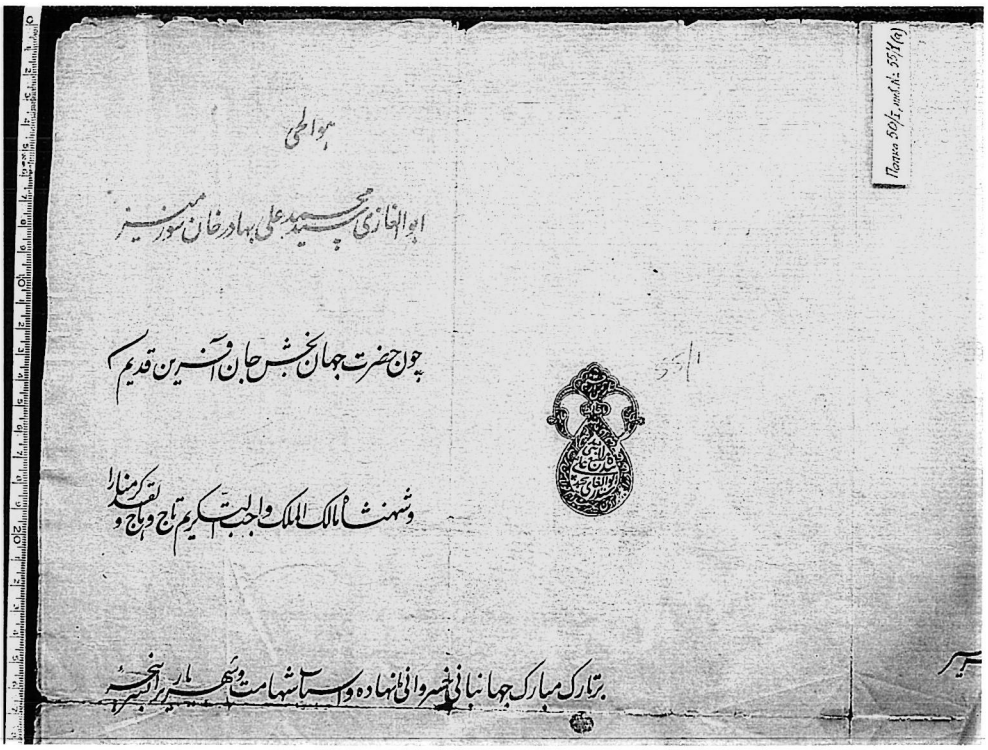
Док. № 72 (обр. ст.) г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000256



Док. № 72 (обр. ст.) д

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000257



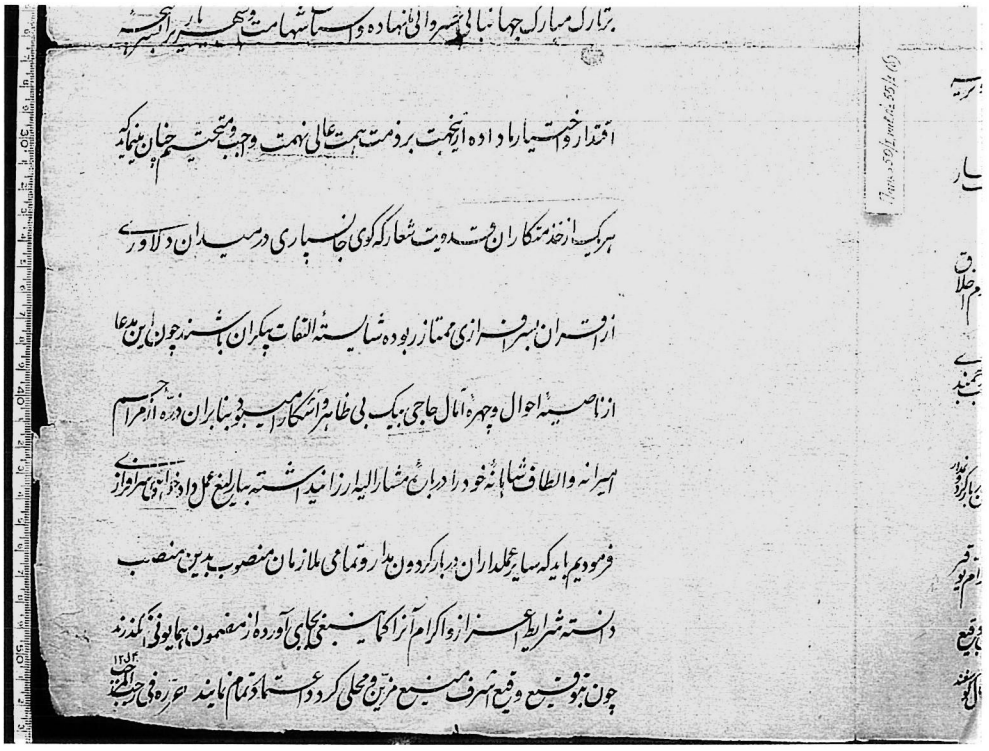
هو الحی

ابو الغازی سید محمد علی بهادر خان سور منیر

چون حضرت جهان بخش جان آفرین قدیم

و شهنشاه مالک الملک واجب التکریم تاج و هاج و لقد کرمنا را

بر تارک مبارک جهانبانی خسروانی نهاده و اسباب شهامت و شهریاری را بسرپنجه



Док. № 73а

بر تارک مبارک جهانبانی خسروانی نهاده و اسباب شهامت و شهریاری را بسرپنجه

اقتدار و اختیار ما داده ازینجهت بر ذمت همت عالی نهمت واجب و متحتم چنان مینماید که

هر یک از خدمتکاران قدویت شعار که گوی جانسپاری در میدان دلاوری

از اقران بسرافرازی ممتاز ربوده شایسته التفات بیکران باشند چون این مدعا

از ناصیه احوال و چهره آمال حاجی بیک بی ظاهر و آشکارا میبود بنابران ذره از مراحم

امیرانه و الطاف شاهانه خود را درباره مشار الیه ارزانی داشته بیارلیغ عمل داد خواهی سرافرازی

فرمودیم باید که سایر عملداران دربار گردون مدار و تمامی ملازمان منصوب بدین منصب

دانسته شرایط اعزاز و اکرام آنرا کما ینبغی بجای آورده از مضمون همایونی نگذرند

چون بتوقیع وقیع اشرف منیع مزین و محلی گردد اعتماد تمام نمایند حرره فی رجب المرجب ۱۲۱۴

Док. № 73б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000258

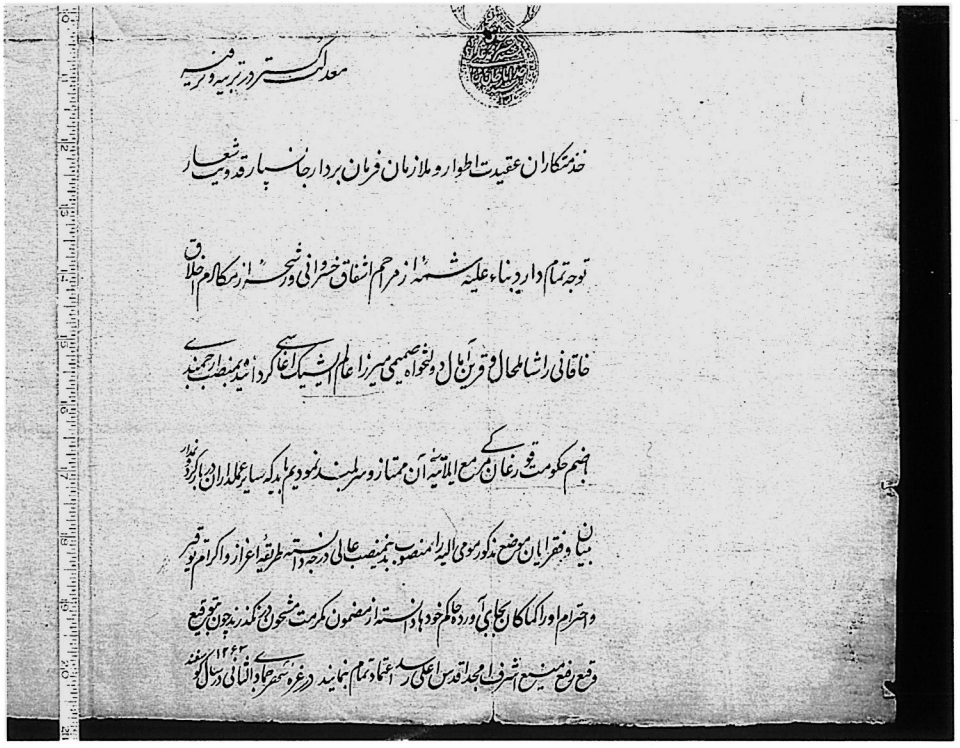


هو الحی

ابو المظفر و المنصور سید محمد خدایار بهادر خان سوز و میر

چون ضمیر منیر انور و خاطر خطیر

Док. № 74а



معدلت گستر در تربیه و ترفیه

خدمتکاران عقیدت اطوار و ملازمان فرمان بردار جانسپار قدوة شعار

توجه تمام دارد بناء علیه شمهٔ از مراحم اشفاق خسروانی و رشحهٔ از مکارم اخلاق

خاقانی را شامل حال و قرین آمال دولتخواه صمیمی میرزا عالم ایشیک آغاسی گردانیده بمنصب ارجمندی

باضم حکومت قورغان مرکی مع ایلاتیه آن ممتاز و سربلند نمودیم باید که سایر عملداران دربار گردون مدار

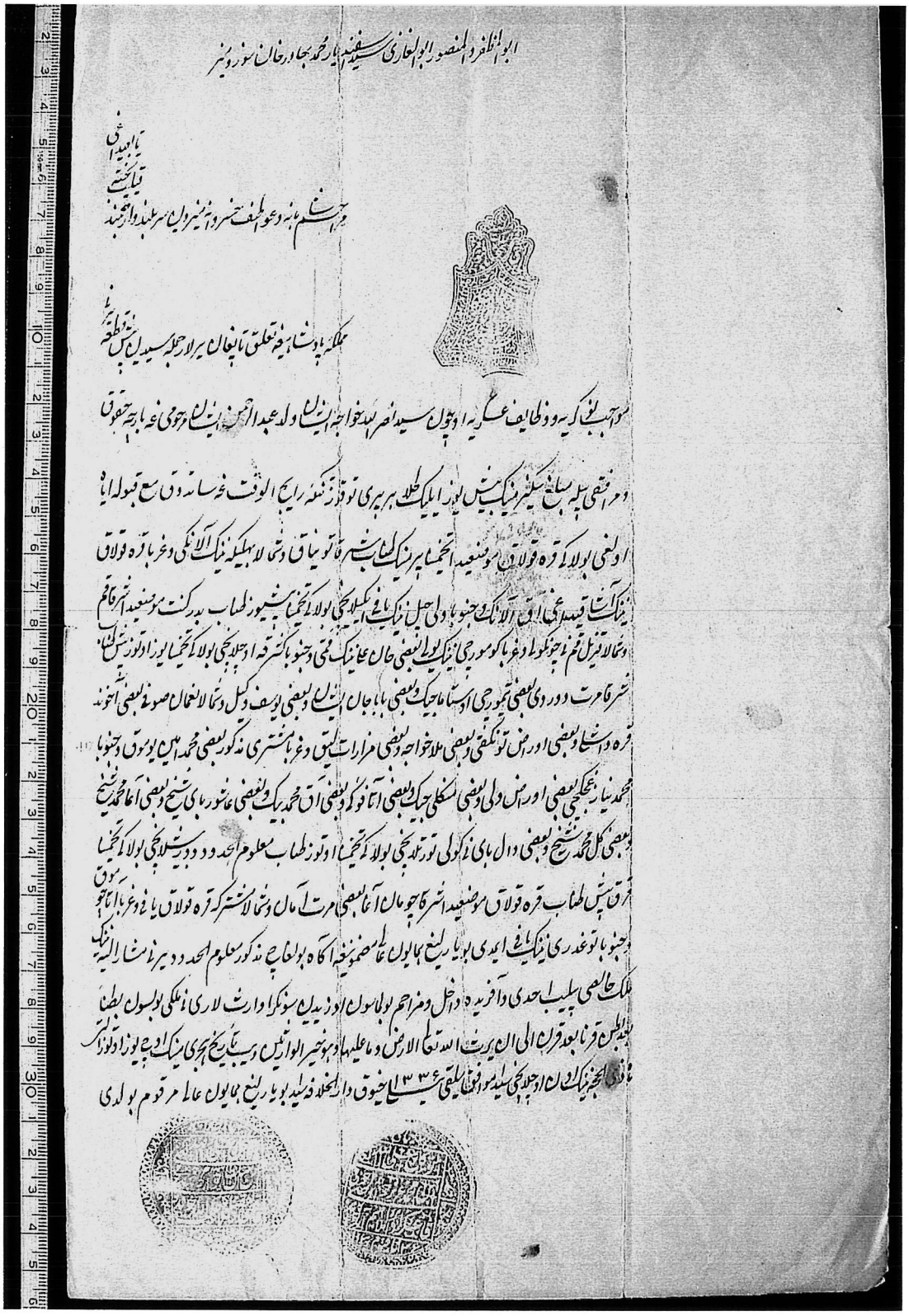
بنیان و فقرایان موضع مذکور مومی الیه را منصوب بدین منصب عالی درجه دانسته طریقهٔ اعزاز و اکرام توقیر

و احترام او را کماکان بجای آورده حاکم خود ها دانسته از مضمون مکرمت مشحون در نگذرند چون بتوقیع

وقیع رفیع منیع اشرف امجد اقدس اعلی رسد اعتماد تمام نمایند در غرهٔ شهر جمادی الثانی در سال گوسفند ۱۲۶۳

Док. № 74б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000259



Док. № 75

هو

ابو المظفر والمنصور ابو الغازی سید محمد رحیم بهادر خان سوزومنیر

مراحم شاهانه و عنایت خسروانه منیر دین سربلند

وارجمند قلیب یوز کومکان توابعی و بدرکات موضعی داغی

خاصه شریفه غه تعلق تاپغان یرلاردین همگی و تمامی برکشیده یوز داغی یکرمه طناب دور حدودی بو طریقه دا

دور کیم شرقاً وکیل نینک کهنه یافی بعضی قوجوق یافی و شمالاً راه عامه و غرباً شیطان یافی بعضی ایشان یافی

بعضی محمد رضا خواجه و عوض خواجه و ابا خواجه و قوجاق بابا و صفر قیلیچ و جنوباً بازار و کهنه

الانک بارچه حقوق و مرافعی بیله موجب نوکریه اوچون عبد الرحمن ایشان ولد سید محمود ایشان غه

التی یوز طلای رایج الوقت غه ساتوق مع قبوله ایاه ایدی بو یارلیغ عالی مضمونیغه آگاه

بولغاچ محدوده مذکوره نی مشار الیه نینک ملک خالصی بیلیب احدی و آفریده داخل

و مزاحم بولماسون اوزیدین سونکرا ورثه لری نینک یری بولسون بطناً بعد بطن قرناً بعد قرن

الی ان یرث الله الارض و ما علیها و هو خیر الوارثین بعد الیوم هر کیمسه نفسانیت یوزیدین الور

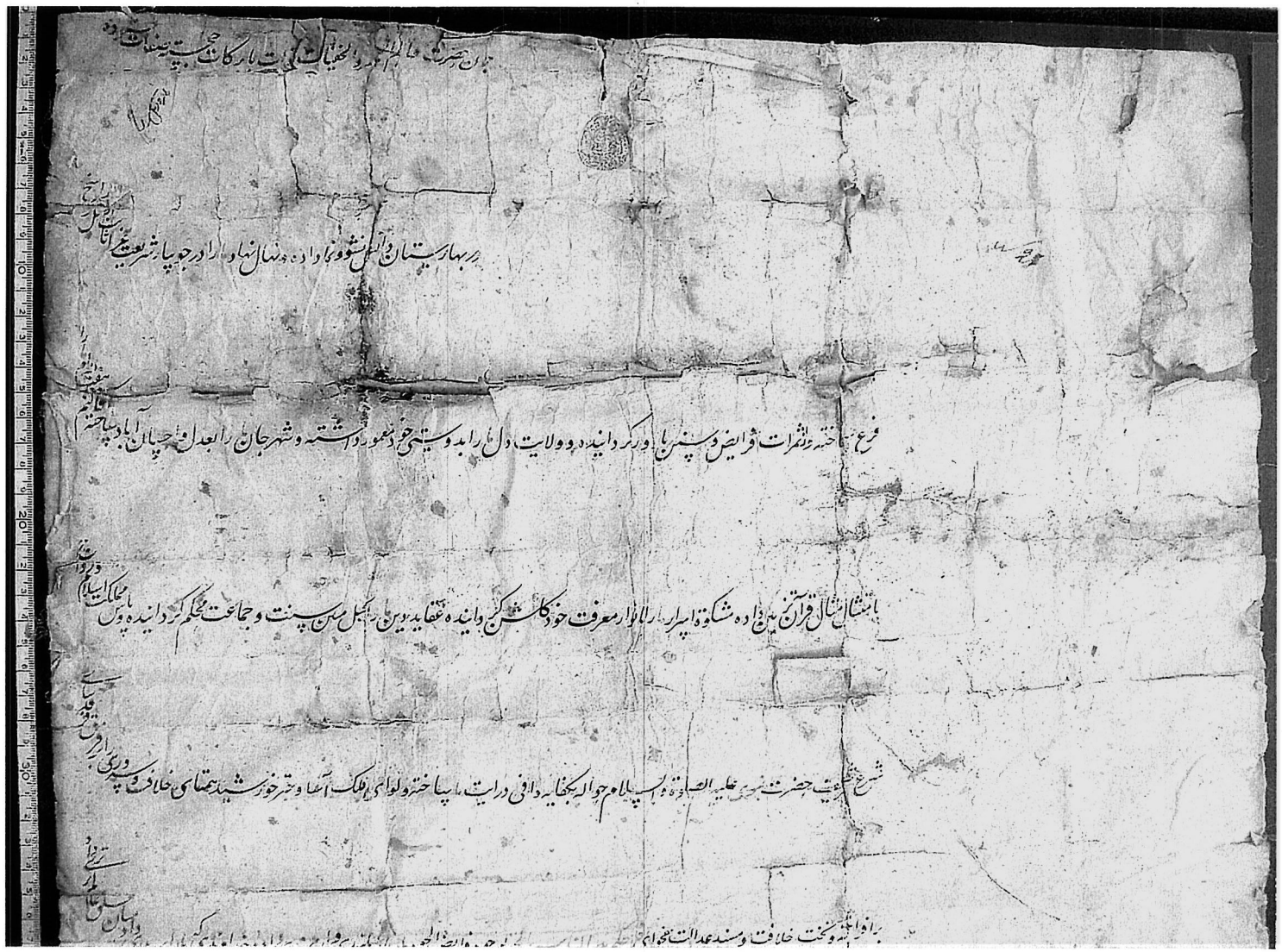
بولسه و یا الور غه ساعی بولسه لعنت ابدیغه گرفتار بولسون دیب تاریخ هجری مینینک ایکی یوز

توقسان تی داخیوق دار الخلافه سیداً ماجی دلی الدوله توقوزیدا موافق لوی ۱۲۹۷ بو یارلیغ عالی یتلدی



Док. № 76

Док. № 77a



Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000262

Док. № 776

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000263

Док. № 77в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000264

هو الفیاض

الحمد لله الذی جعل التدریس والتفقه افضل الطاعات

واشرف العبادات بعد از ایمان بالله و برسول او تعالی

بضروریات دین بهترین عبادات افاده و استفاده

علوم شرعیه است بنابران مهربانی عالی را شامل حال و قرین امال

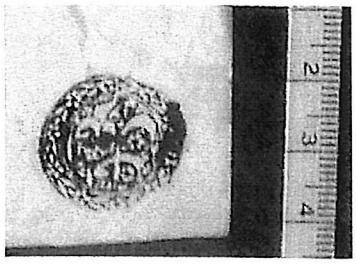
فضیلت پناه دعاگوی ملا رافع بابای مفتی گردانیده

تدریسی مدرسه کاوکشان را مرحمت و مهربانی نمودیم

باید که مدرس مذکور در ایام تحصیل بدرسگویی طلبه علوم

شرعیه مدرسه مذکوره اشتغال نموده بیغدر شرعی ترک ننماید

چون بتوقیع وقیع امجد اعلی رسید اعتماد نمایند فی شهر محرم



Док. № 78

Док. № 78 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000265

هو الفیاض

الحمد لله الذی جعل التدریس والتفقه افضل الطاعات

و اشرف العبادات بعد از ایمان بالله و برسول او تعالی

بهترین طاعات و شریف عبادات چون افاده و استفاده

علوم شرعیه ست بنا بر آن شمه از مراحم سلطانی را شامل حال

و قرین آمال فضیلت پناه ملا قربان گردانیده

تدریس مدرسه بگذر تازه بنا نموده که ملا محسن خواجه اوراق را

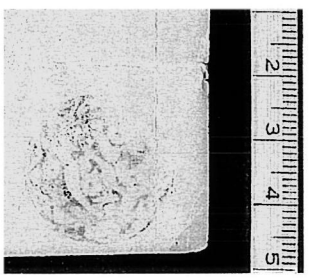
مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که مومی الیه در ایام تحصیل

بدرسگوئی طلبه علوم شرعیه اشتغال نموده بعذر شرعی ترک نکند

بفرموده گرامی عمل نماید چون بتوقیع وقیع اشرف اعلی رسد اعتماد نمایند شهر صفر

۱۳۲۴

حضرت قره کمال علیه الرحمه



Док. № 79

Док. № 79 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000266

الحمد لله الذی جعل القضا اهم امور الدین و اعظم مناصب الشرع المتین بقوته تعالی و توفیقه

چون نظام طوایف امم رنین و توقیر بنی آدم و ابسته بشریعت غرا و مربوط بآن شریعه بیضات از تخبط منحوط همگی

انمنصب شریف در عهدهٔ صاحب دیانتی گذاریم که قدم از ورطهٔ امانت و دیانت بیرون ننهاده زنهار

حضرت حقسبحانه و تعالی را منظور داشته باشد بهر کیف موافق عصر و زمان آثار صلاحیت از ظاهر حال فضیلت پناه

الحمد منصور و واضح و لایح بود و بنا بر آن شمه از مراحم سلطانی را شامل حال و قرین آمال مومی الیه گردانیده

مهم قضا و احتساب و لایت بر دیلق را مرحمت فرموده سرافرازی بخشیدیم باید که اهالی آنجا مومی الیه را

قاضی نافذ الحکم خود دانسته در جهات شرعیه رجوع باو نموده مطیع و منقاد باشند و نیز فضیلت پناه

مذکور در باب قطع خصومات و کتابت صکوک و سجلات و عقود انکحه مع الولی و بلا ولی و ضبط اموال یتیام

و مجانین و نصب اوصیا و غیرهم بعد الحمایه معمول فوا بظهور آورده مترکه مسلمین را بین ورثه علی فرائض

تقسیم نموده و نفقه داده اجرهٔ کتابت را از هر اسکه پنج شکه گیرد جایز نیست زیاده طلب نکند لقاء دیگر که

به بیت المال عائد شود ضبط و سر رشته نموده بوکیل بیت المال رساند و اقامت حدود و قصاص و مرافعه دیات

نفس را بدار القضا نجارای شریف رجوع دارد و مرافعه دیات مادون نفس و غیره چنین را خود پرسیده

بقطع رساند و اقسام تعزیر را در مابین ناس من حیث الاشراف و الاوساط و الاخساء بکور عایت نماید

و نیز فضیلت پناه مذکور در باب بکل معروف و طراز جمیع منکر بقدر وسع معمول فوا بظهور آورده خصوصا ناس را

بنماز جماعت و اطفال را بمکتب ترغیب و تحریص نموده نماز جماعت و مکتبها را جاری و برپا دارد و نگارد که

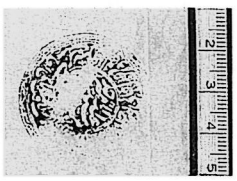
باهالی آنجا و اقعشود دخود رفته مباشرت نشده عقد نماید و یا طالب علمی که بمسائل متعلقه بنکاح عالم باشد امر بنکاح

نماید و در انکه از دو شرط که معروف و مشهور است زیاده نکند کسیکه شرط دیگر زیاده کردنی شود

او را منع نماید و نکاحانه را از باکره یکه شکه و از ثیبه پنج شکه اگر قدرت نکاحانه دادن داشته باشد

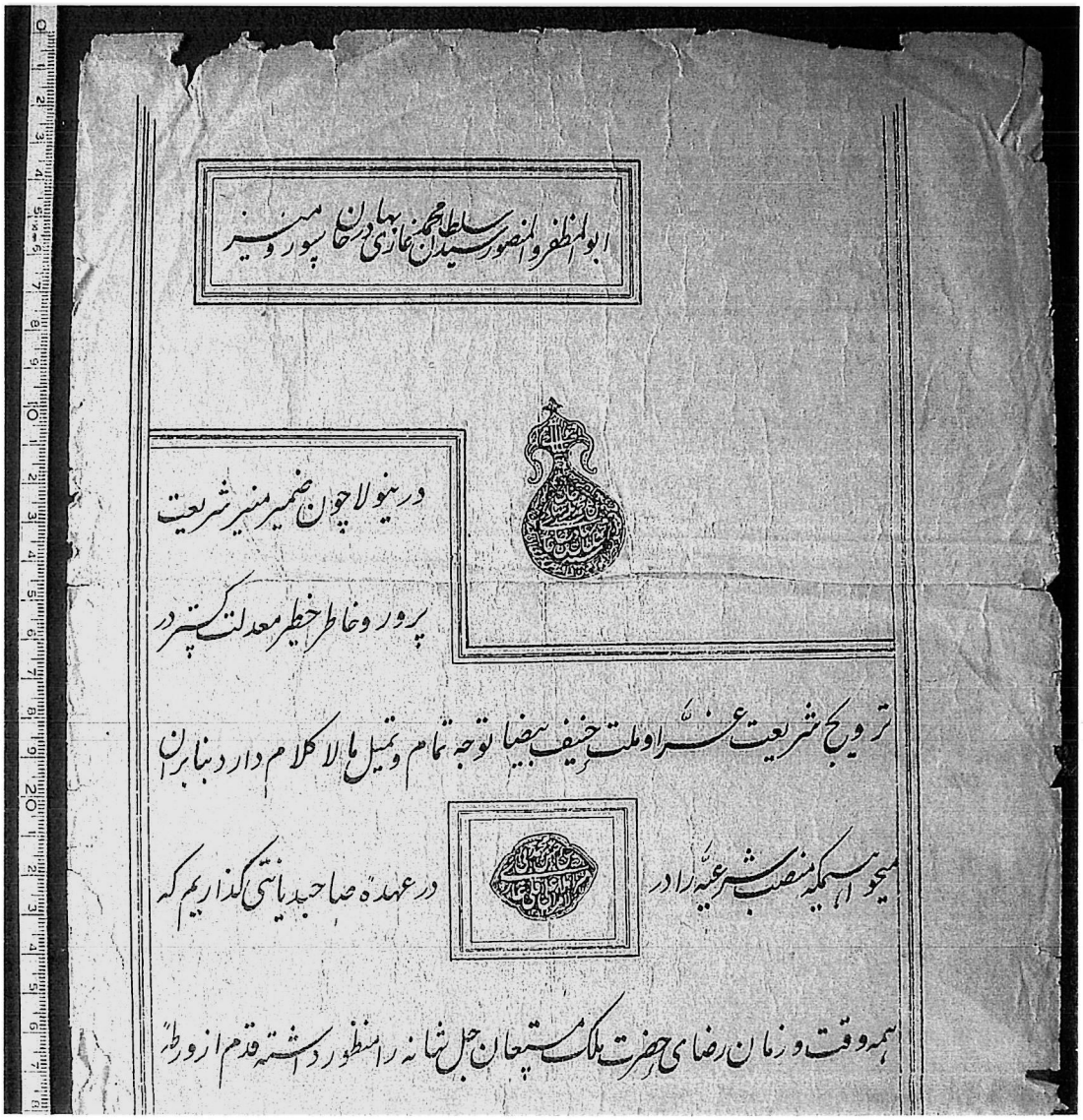
نانخ گیرد بحال نابوده و فساق مروت و ترحم نماید از ین مامورات شرعیه تجاوز نکند روزیکه تجاوز نماید

معزول باشد بفرموده کرام عمانا بدیچون توقیع توقیع رفیع امجد اعلی رسد اعتماد نمایند فرمشهر ذی القعده



Док. № 80

Док. № 80 (обр. ст.)


ابوالمظفر والمنصور سلطان محمد غازی بهادر خان پور و میر

درینولا چون ضمیر منیر شریعت

پرور و خاطر خطیر معدلت گستر در

ترویج شریعت غرّاء و ملت حنیف بیضا توجه تمام و تمیل مالا کلام دارد دنبا بران

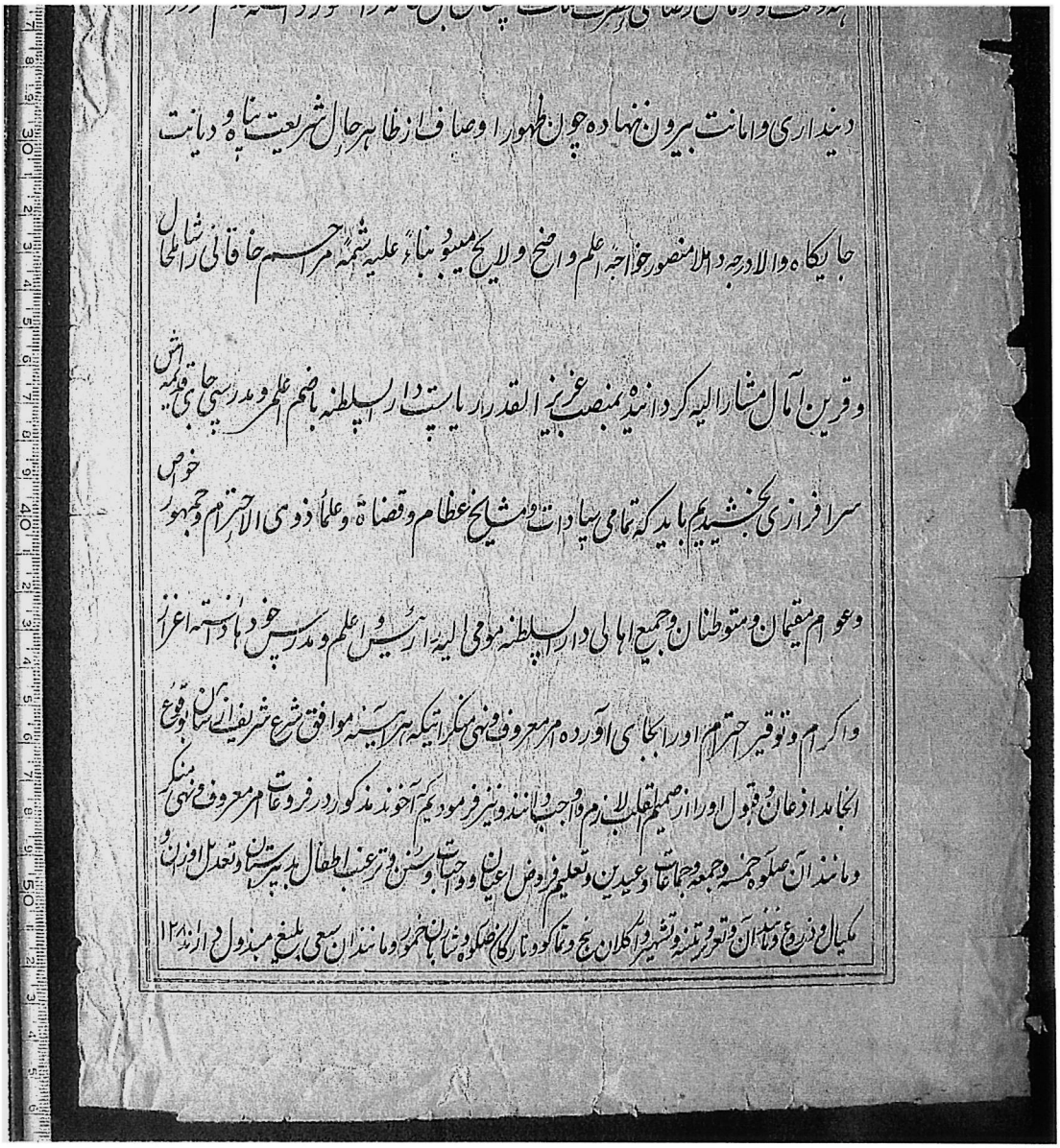
میخواهیم که منصب شرعیه را در

در عهدهٔ صاحب دیانتی گذاریم که

همه وقت و زمان رضای حضرت ملک مستعان جل شانه را منظور داشته قدم از جاده

Док. № 81a

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000268



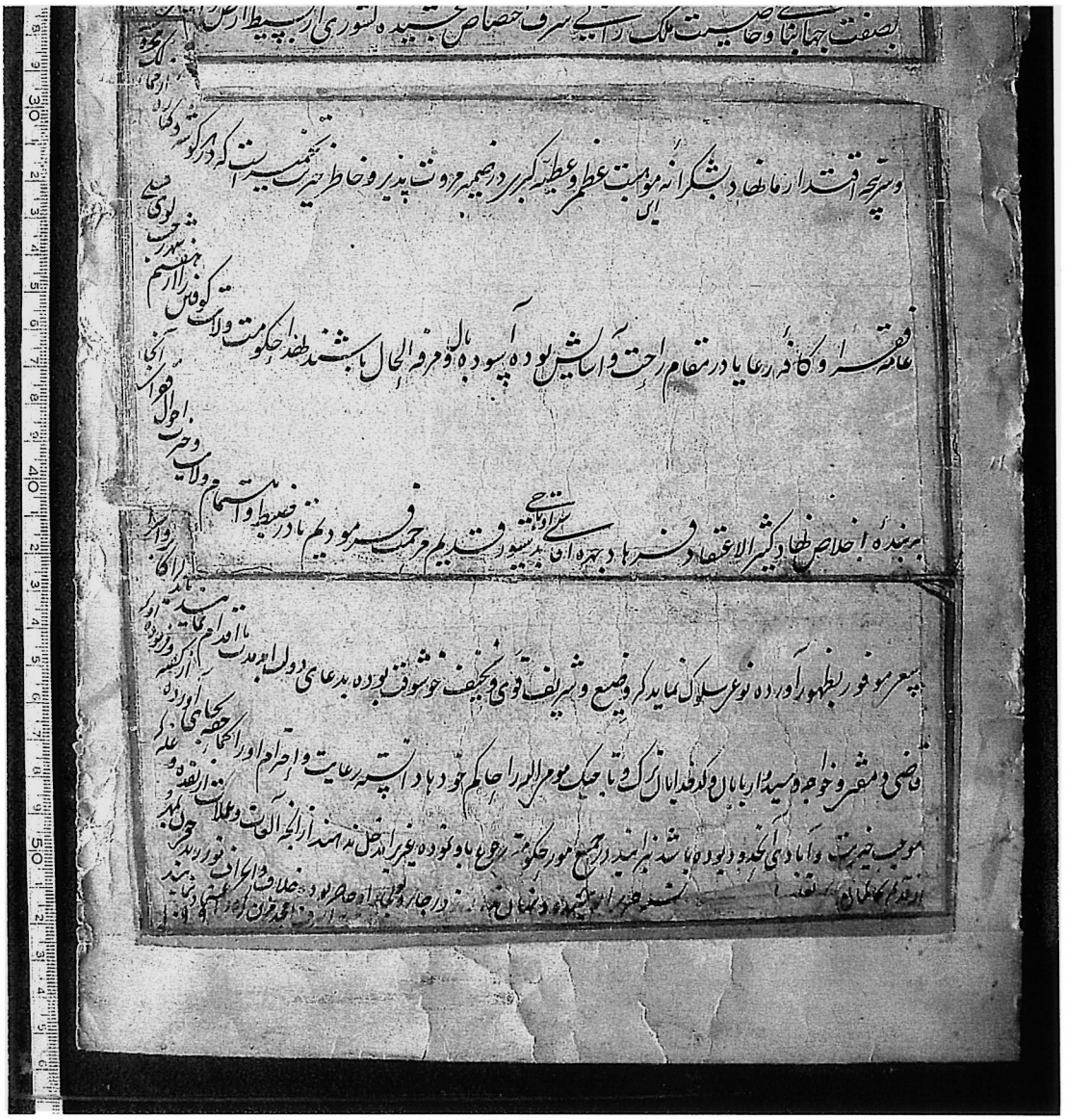
Док. № 81б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000269



Док. № 82a

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000270



Док. № 826

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000271

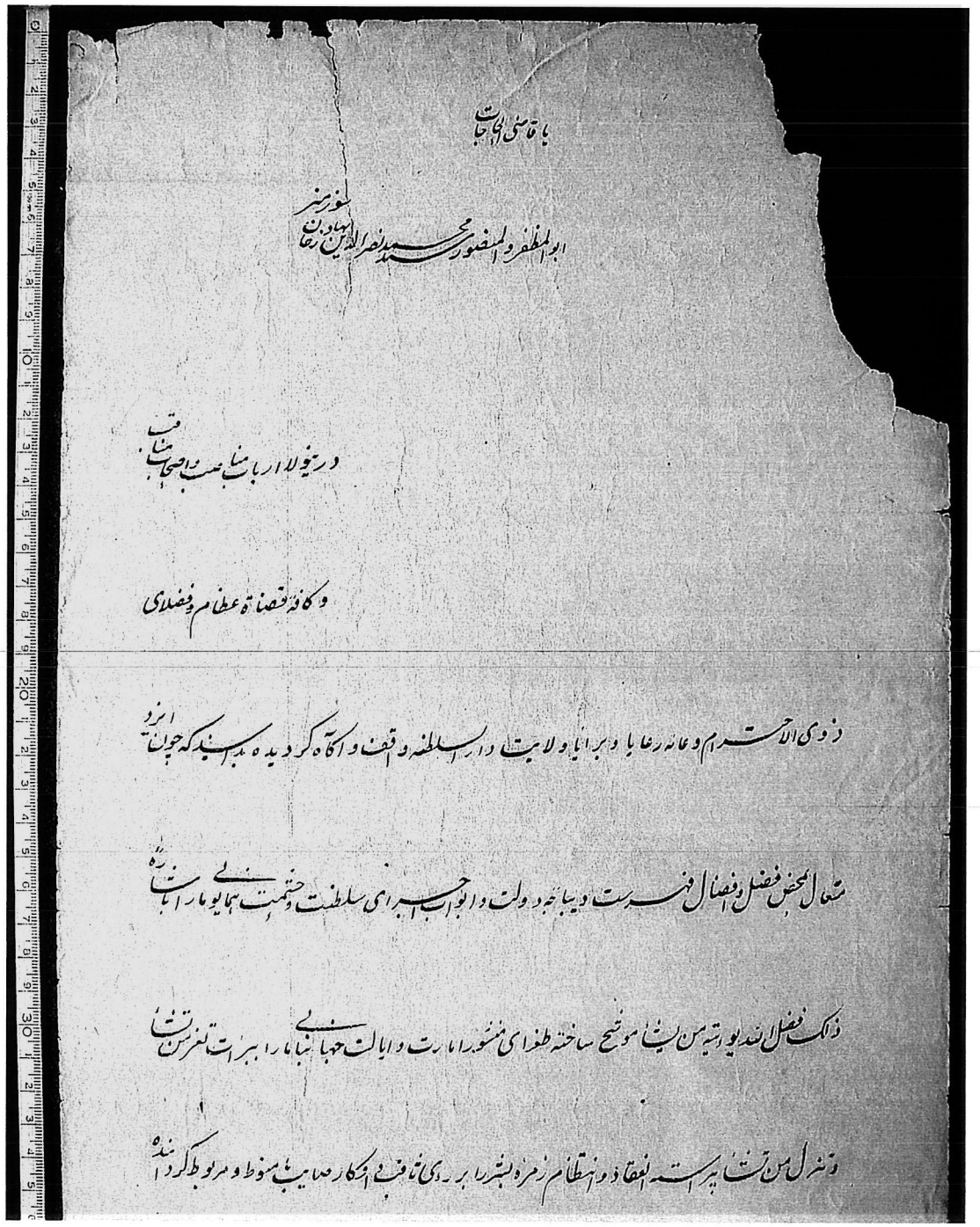
Док. № 83а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000272

Док. № 83б

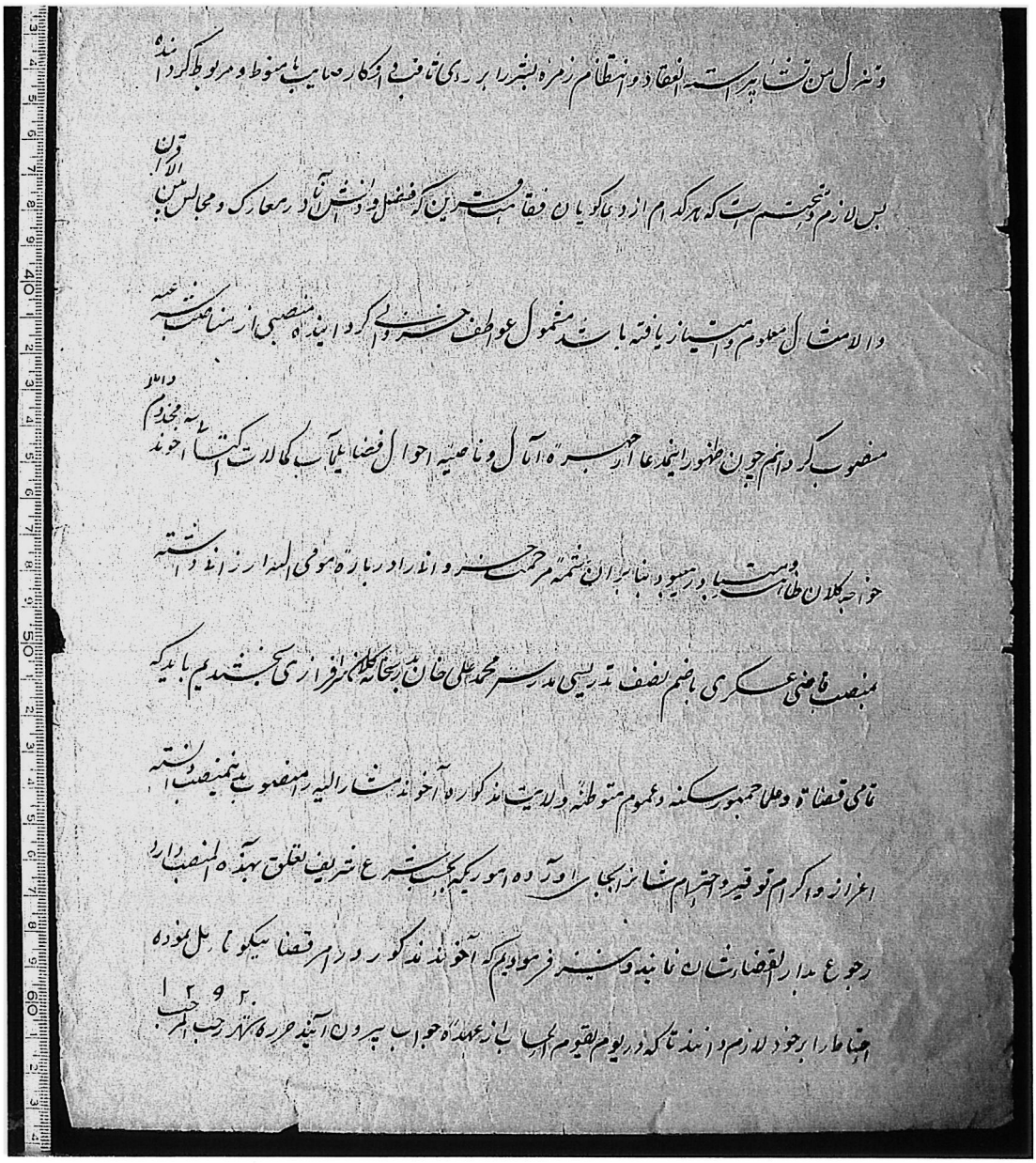
* Док. № 83 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000273

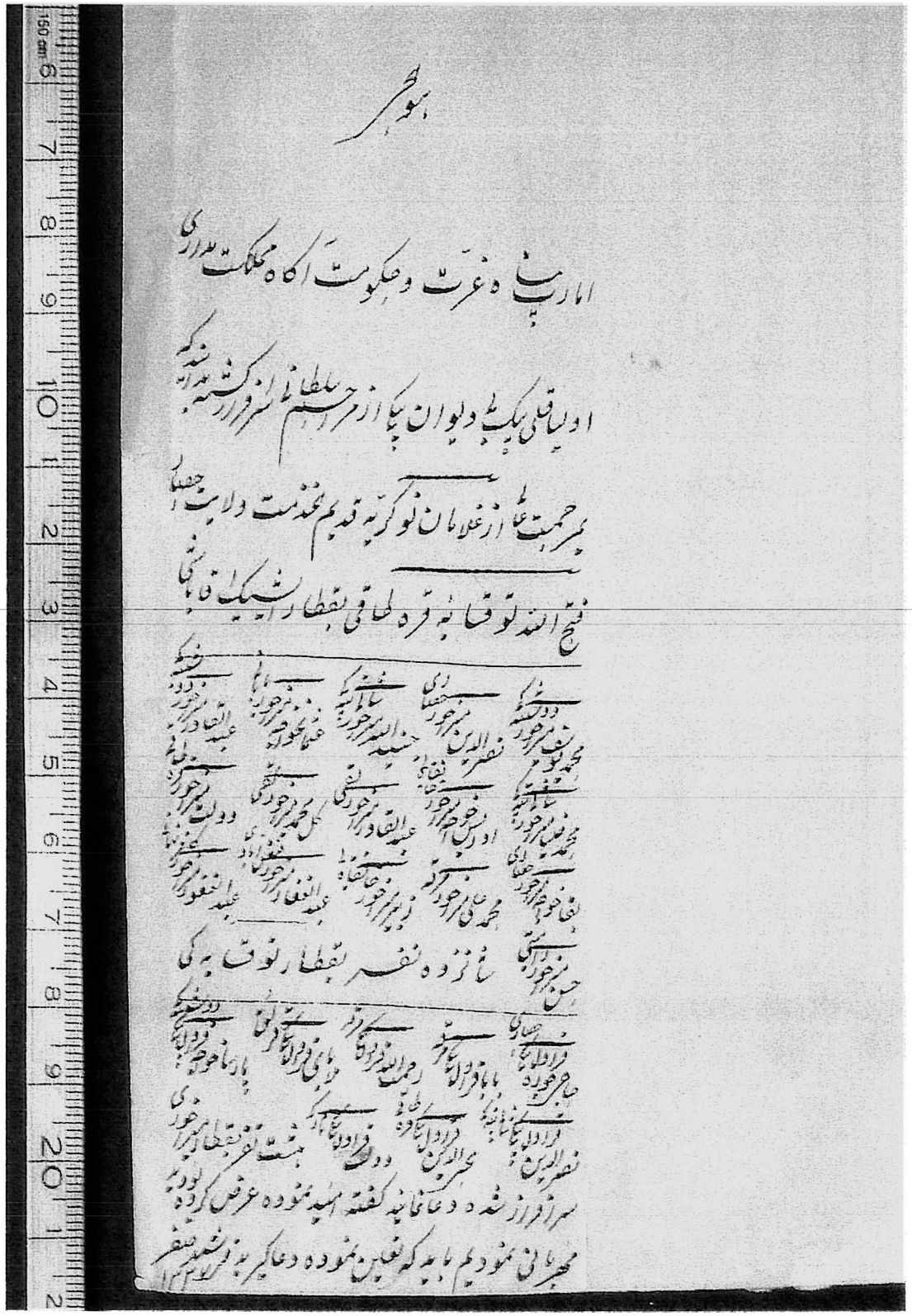


Док. № 84a

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000274

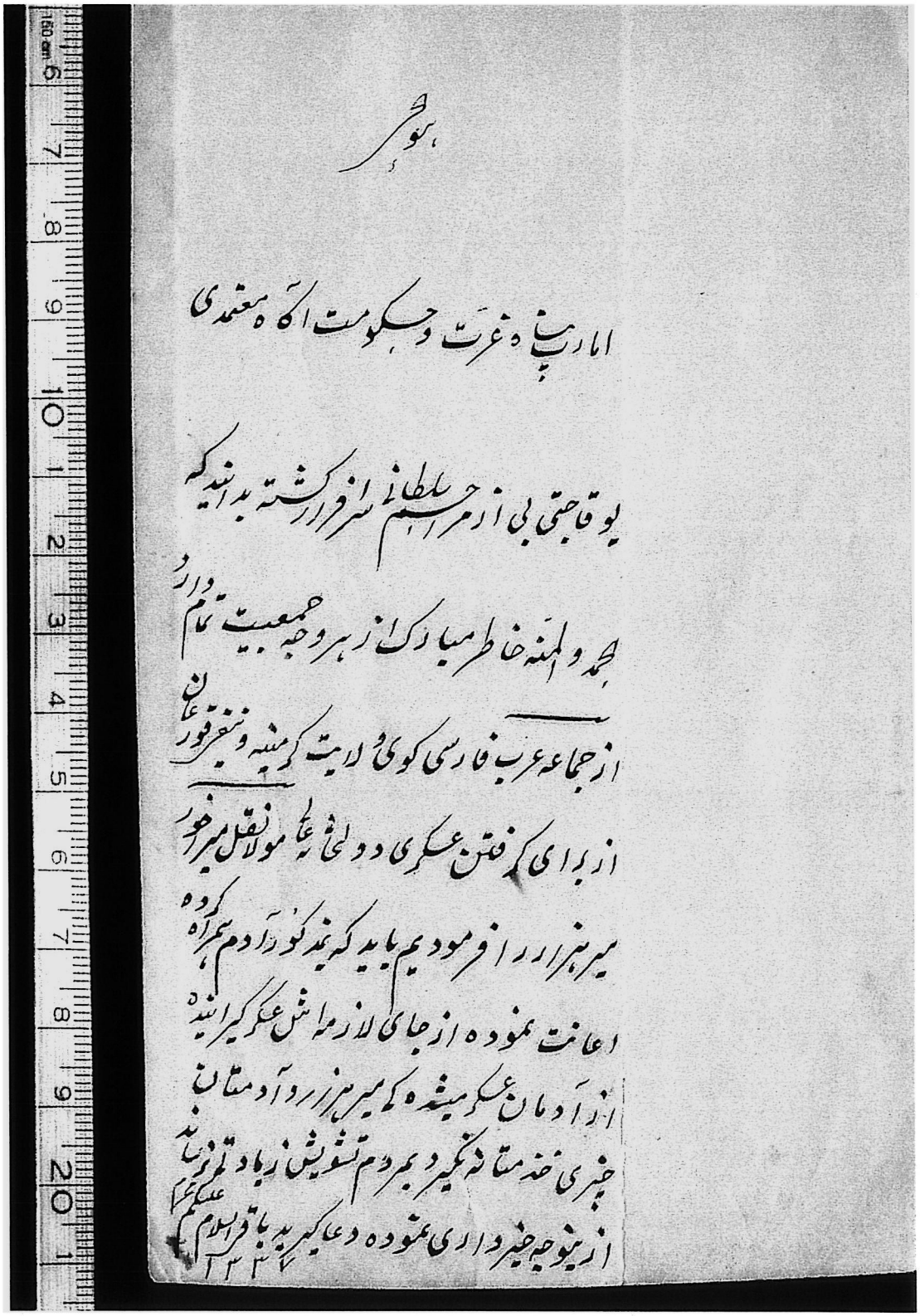


Док. № 846



Док. № 85

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000276



هو الحی

امارت پناه عزت و حکومت آگاه معتمدی

یوقاجتی بی از مراحم سلطانی سرافراز گشته بدانید که

الحمد و المنه خاطر مبارک از هر وجه جمعیت تمام دارد

از جماعه عرب فارسی گوی ولایت کرمینه و نیغی قورغان

از برای گرفتن عسکری دولتخانه عالی مولا نقل میرآخور

میرهزار را فرمودیم باید که بمذکور آدم همراه کرده

اعانت نموده از جای لازمه اش عسکر گیرانیده

از آدمان عسکر میشده که میرهزار و آدمتان

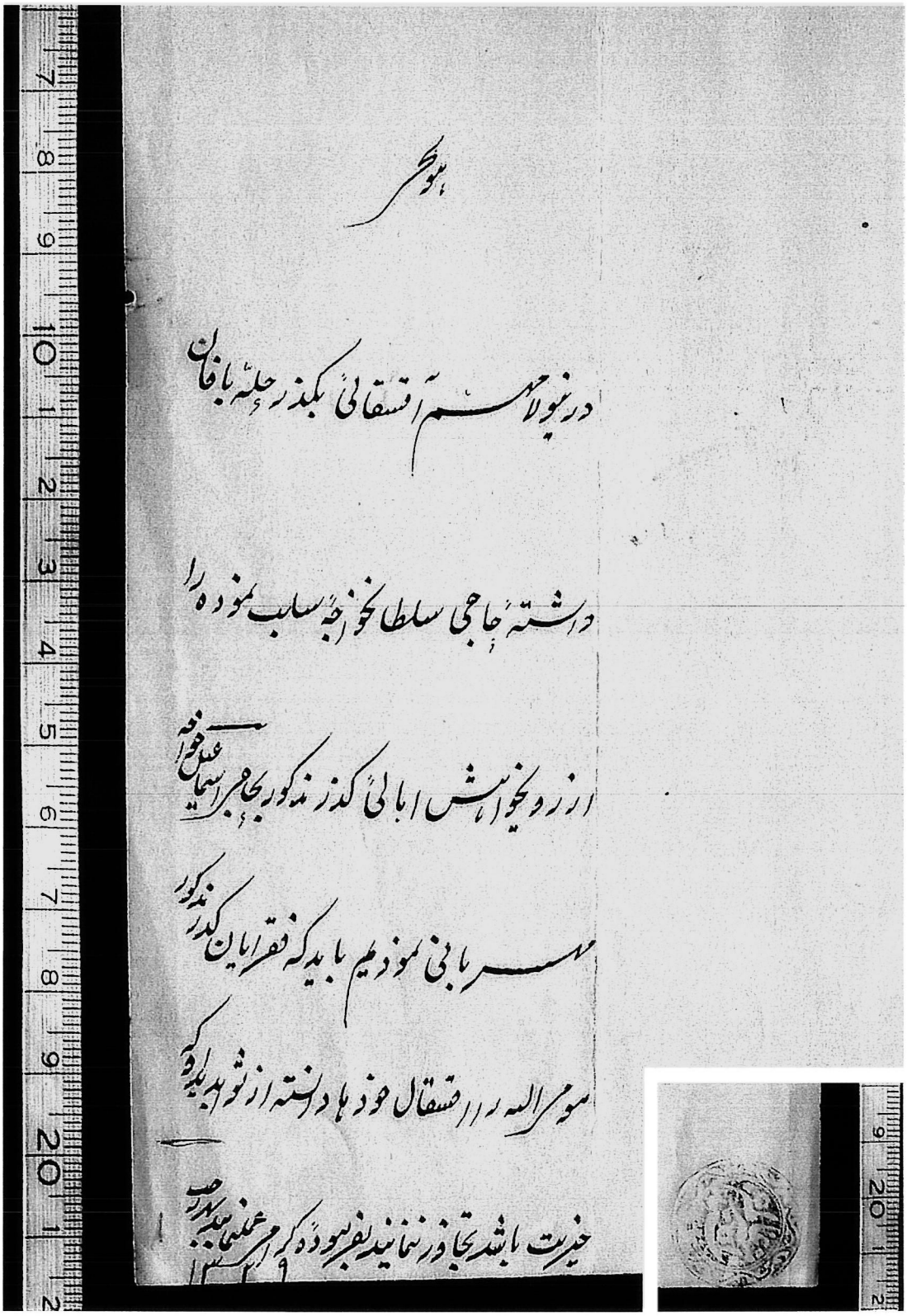
چیزی خدمتانه نگیرد بمردم تشویش زیادتی نرساند

ازینوجه خبرداری نموده دعا گیرید باقی السلام علیکم

۱۳۳۷

Док. № 86

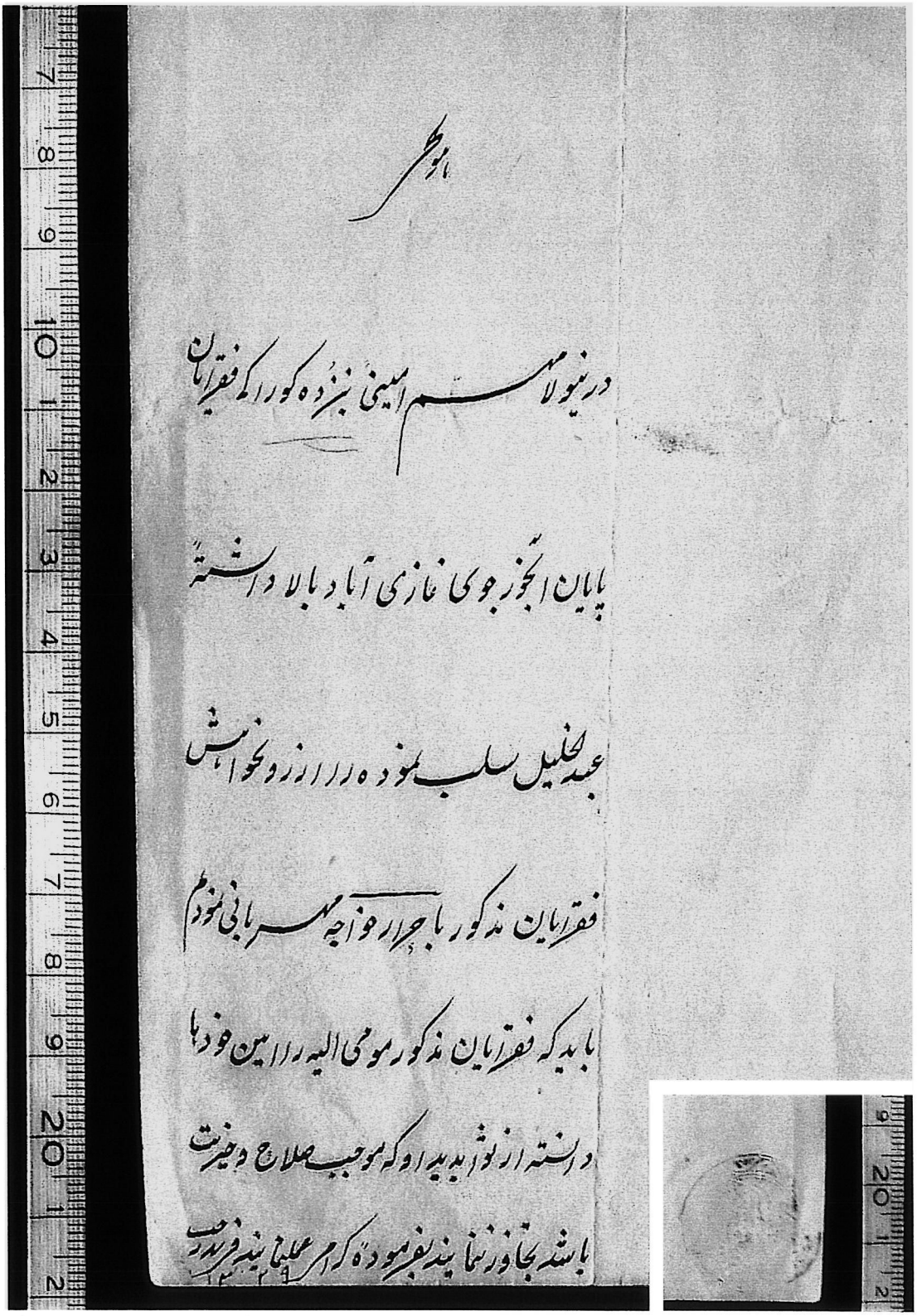
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000277



Док. № 87

Док. № 87 (обр. ст.)

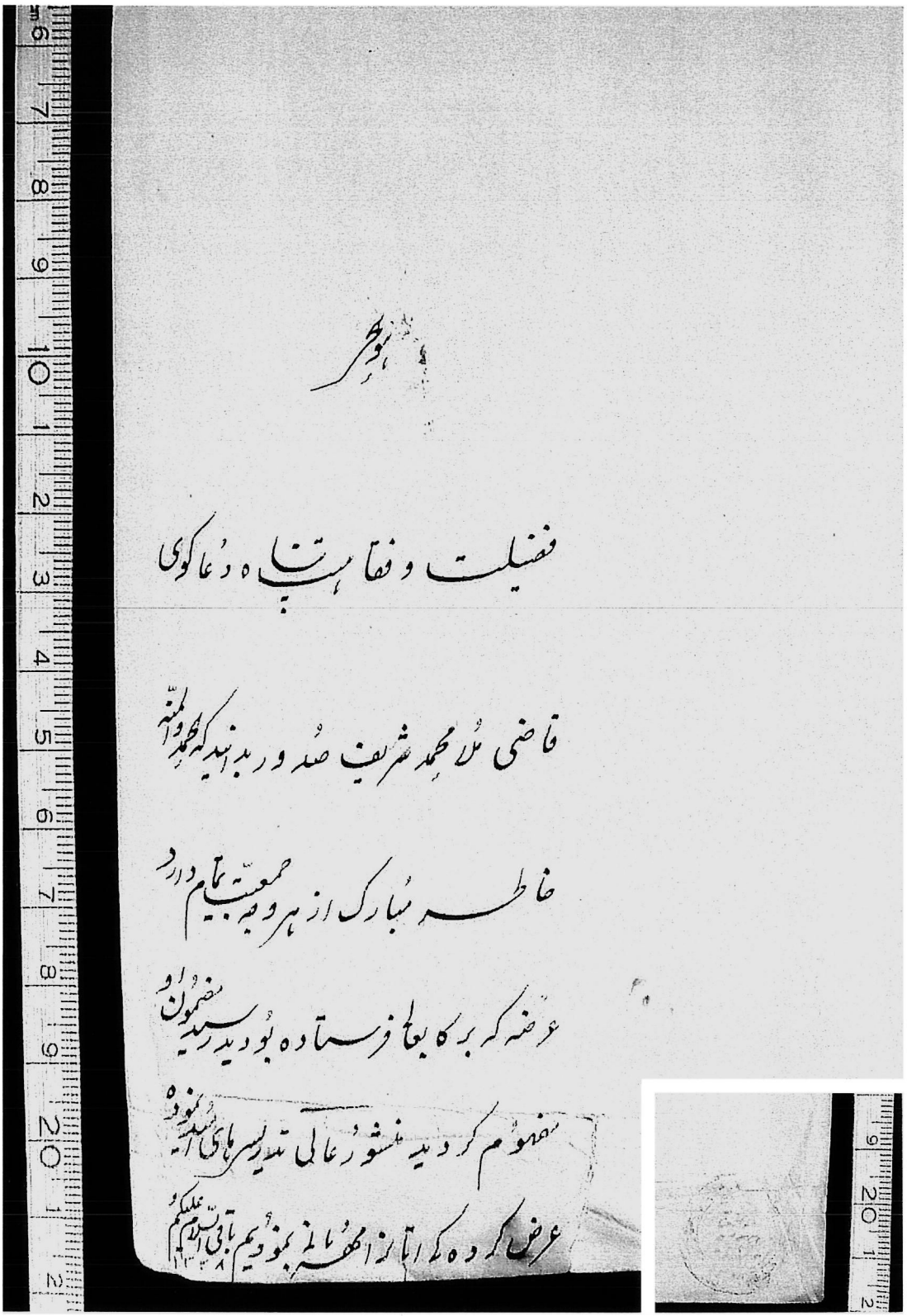
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000278



Док. № 88

Док. № 88 (обр. ст.)

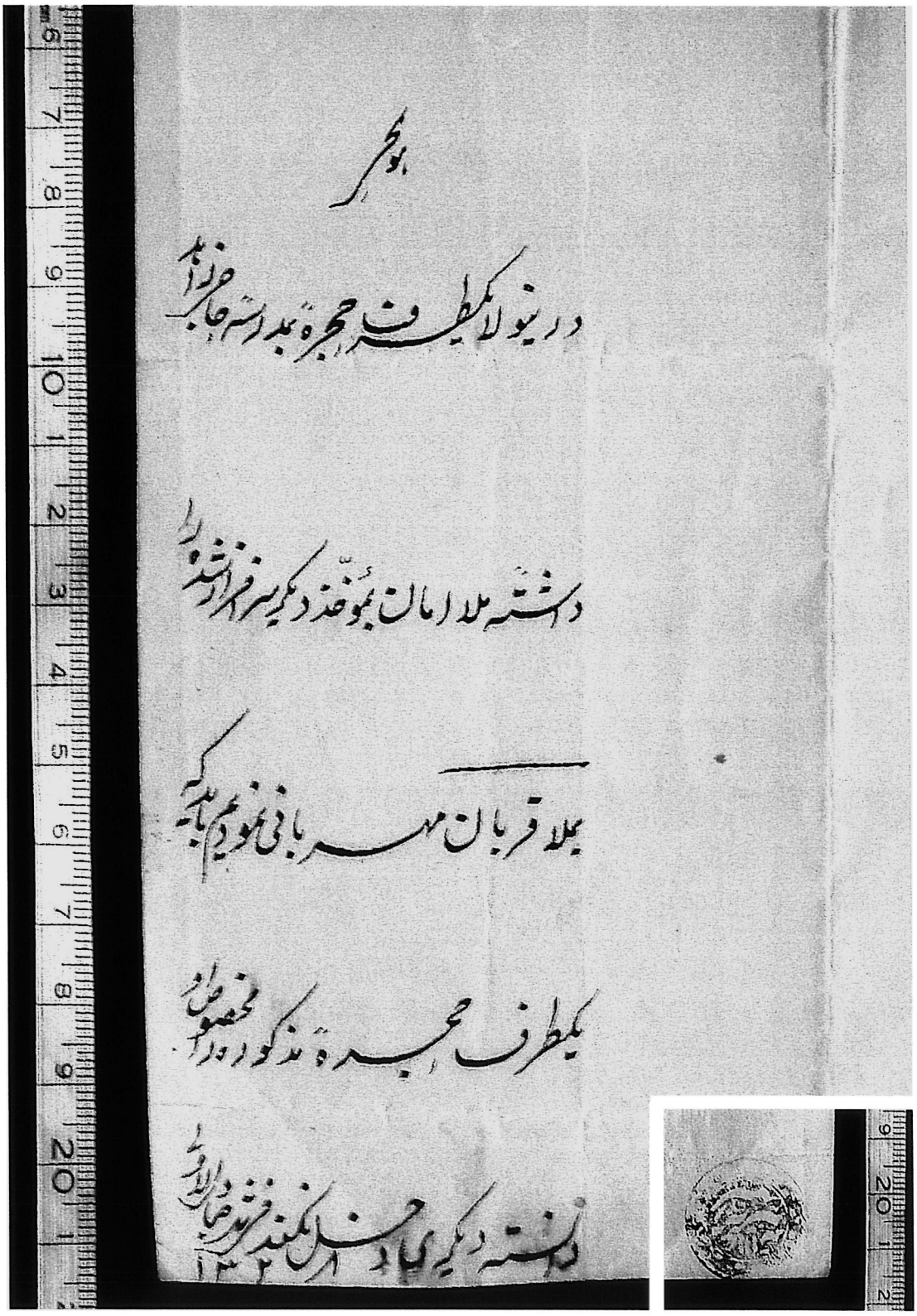
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000279



Док. № 89

Док. № 89 (обр. ст.)

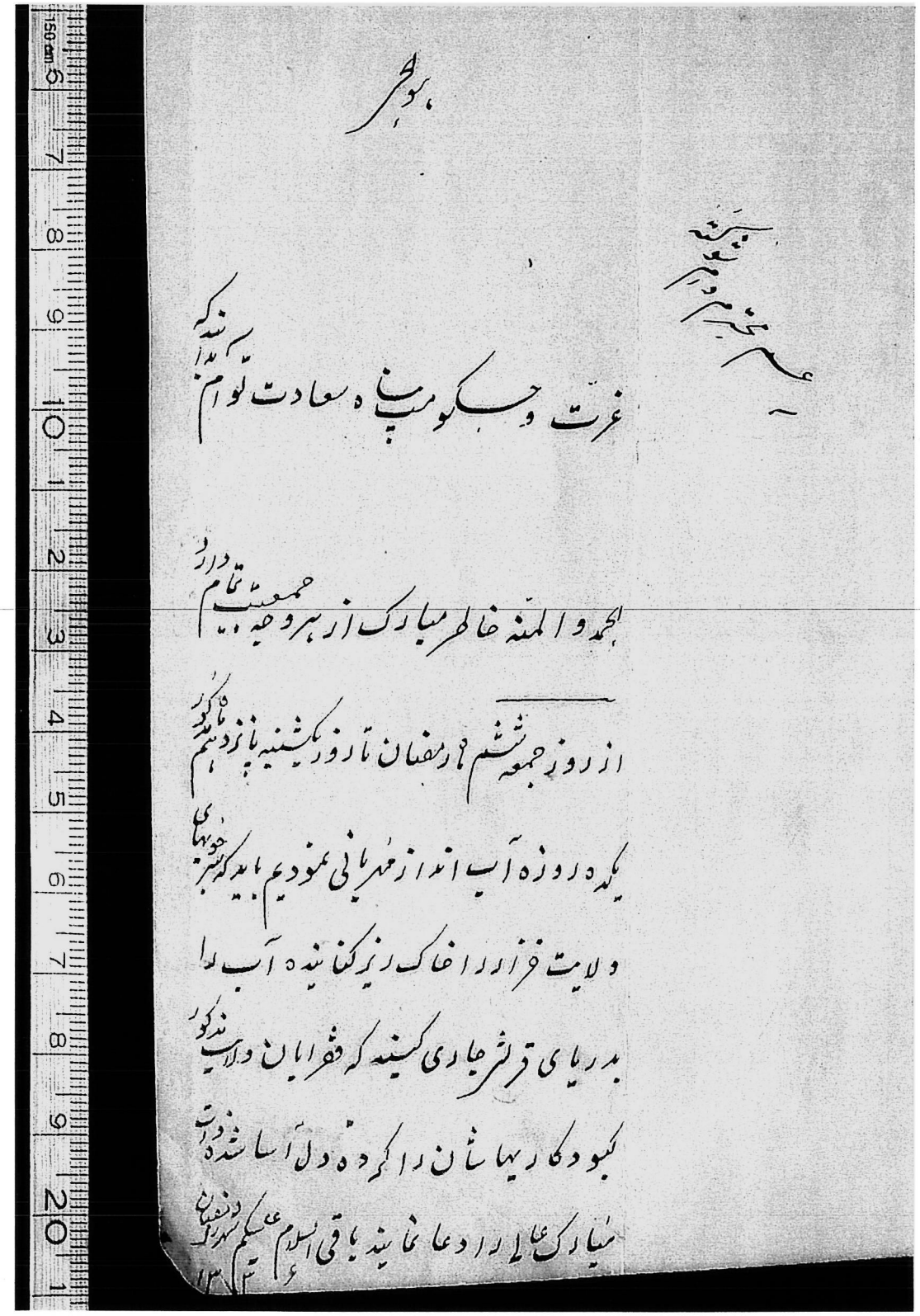
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000280



Док. № 90

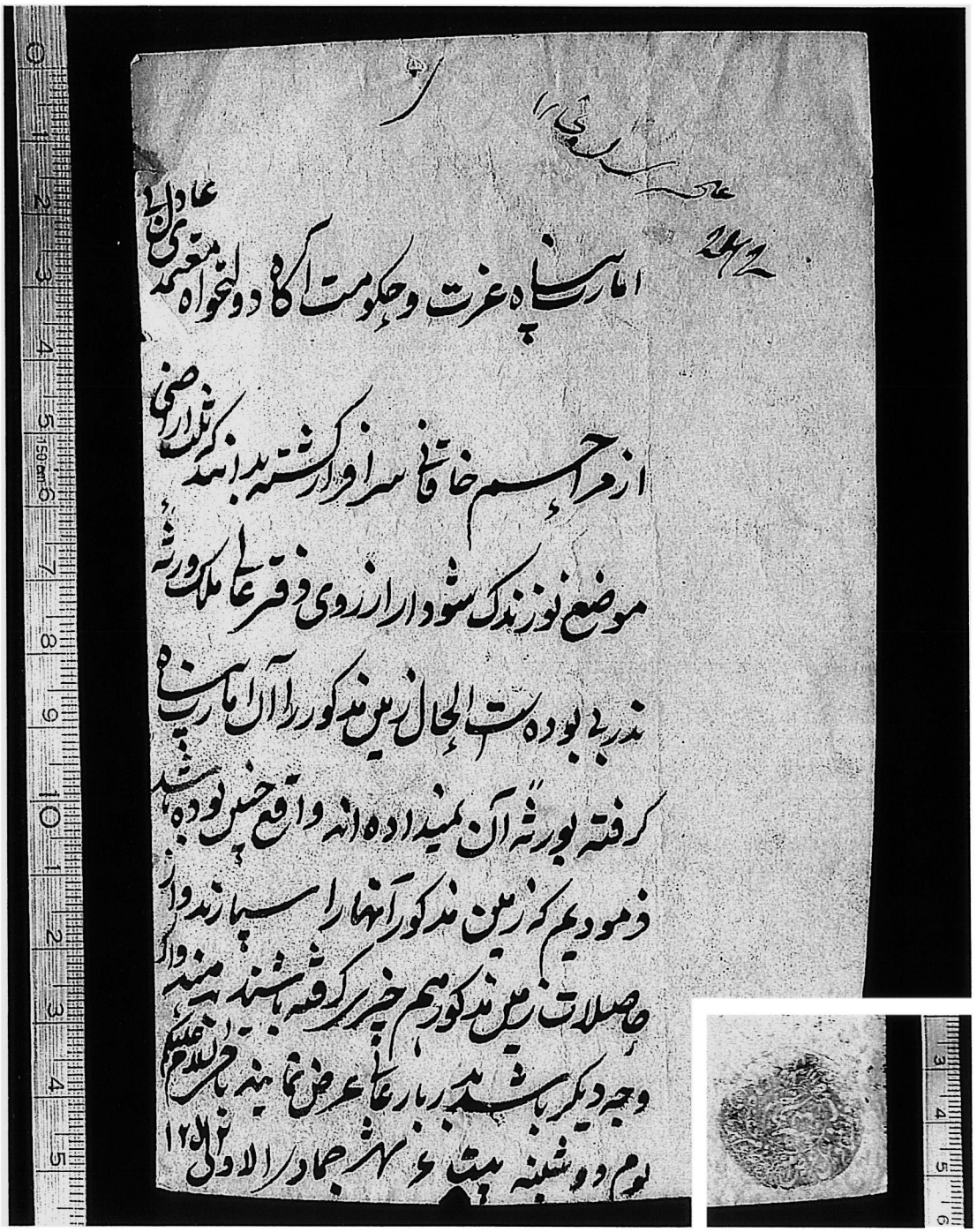
Док. № 90 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000281



Док. № 91

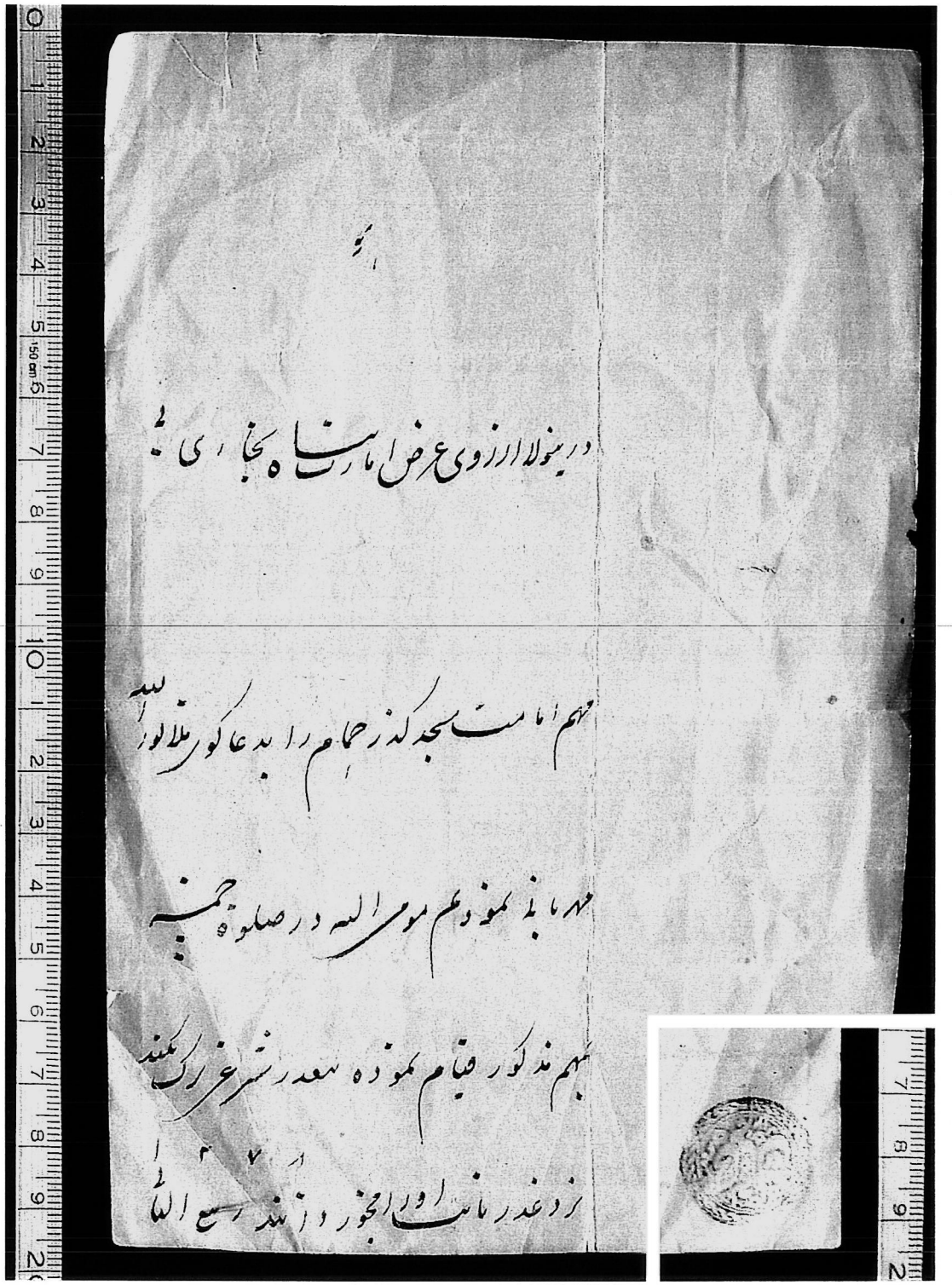
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000282



Док. № 92

Док. № 92 (обр. ст.)

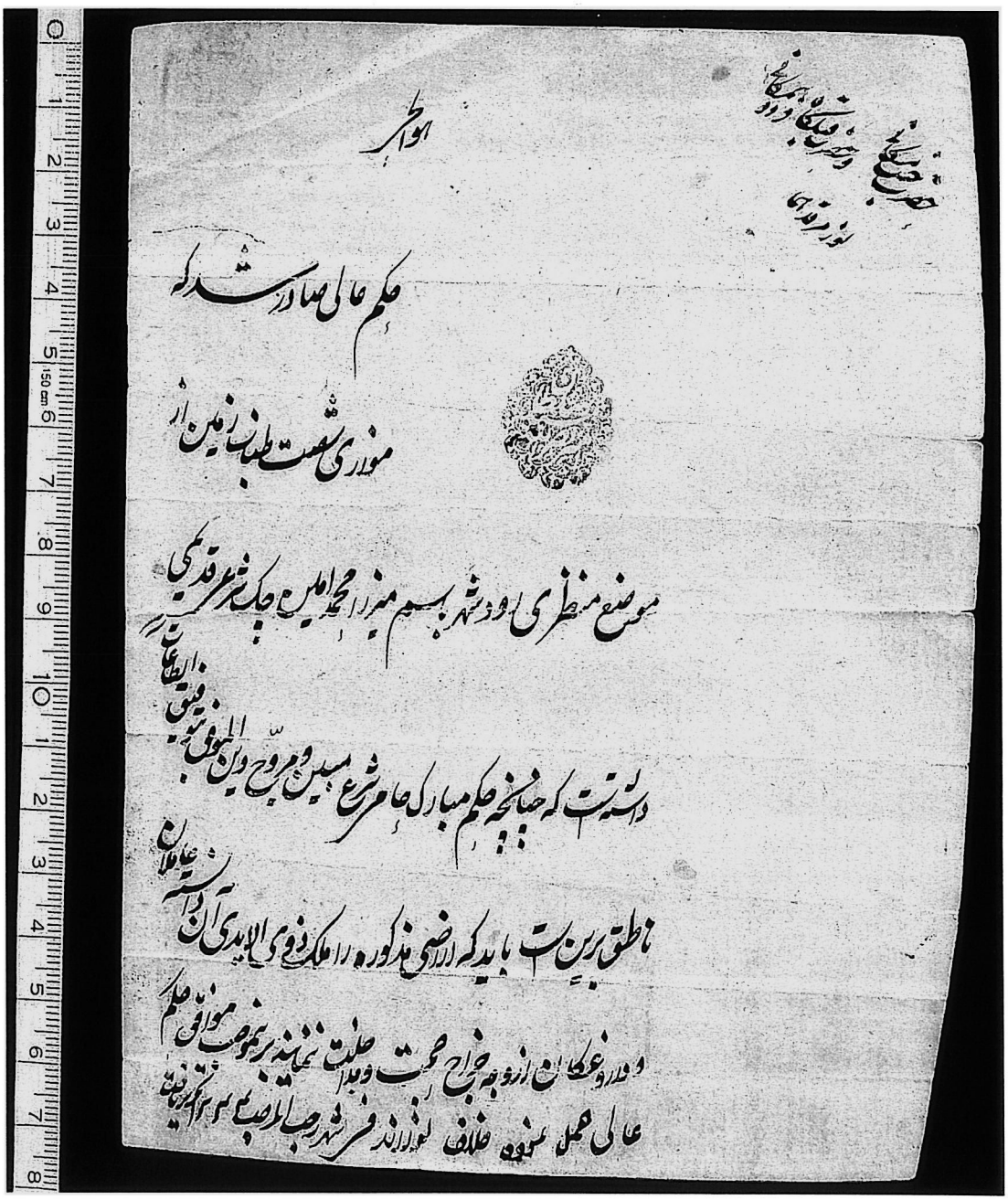
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000283



Док. № 93

Док. № 93 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000284



Док. № 94

هو

حکم عالی صادر شد که موازی

بیست طناب زمین از موضع یاوان

جنوبی رود شهر ملک بوده که در طومار عالی اعتبار یافته است

باید که اراضی مذکوره را ملک دانسته عاملان و داروغگان

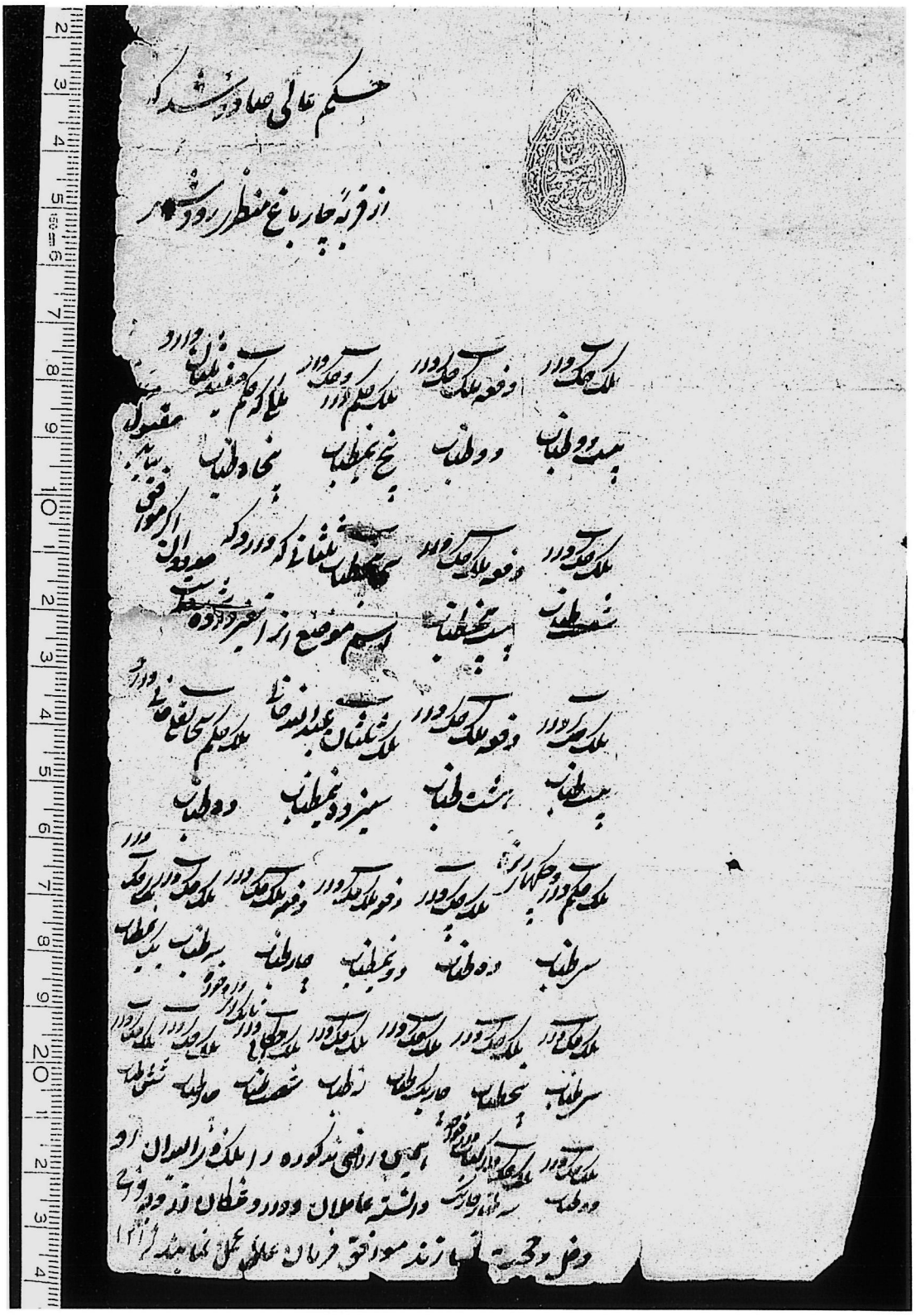
از وجه خراج بذی الید آن حجت و مداخلت نکنند

بر این موجب موافق فرمان عالی عمل نمایند خلاف و

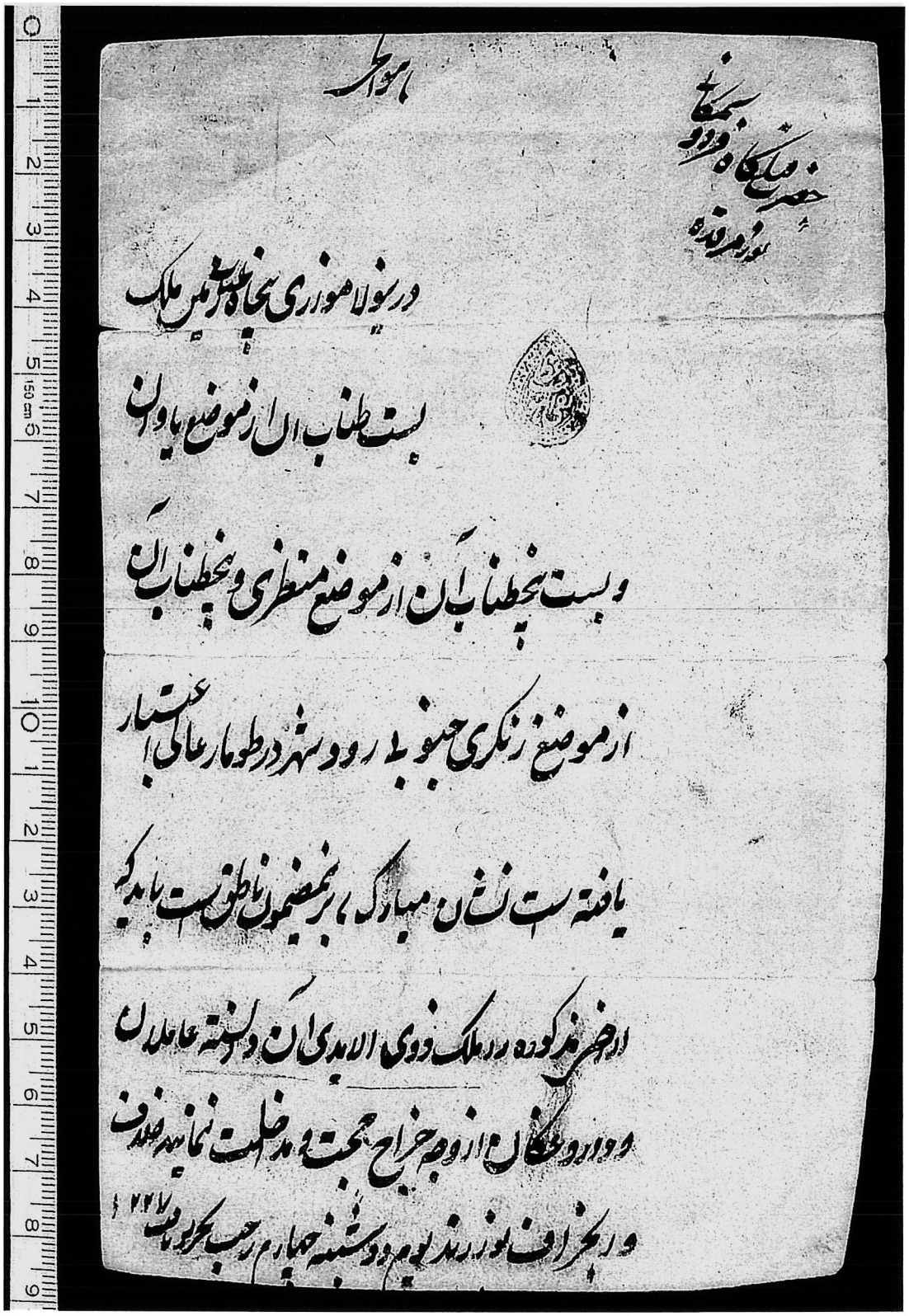
انحراف نورزند از نوشته تجاوز نکنند ۱۲۱۶

Док. № 95

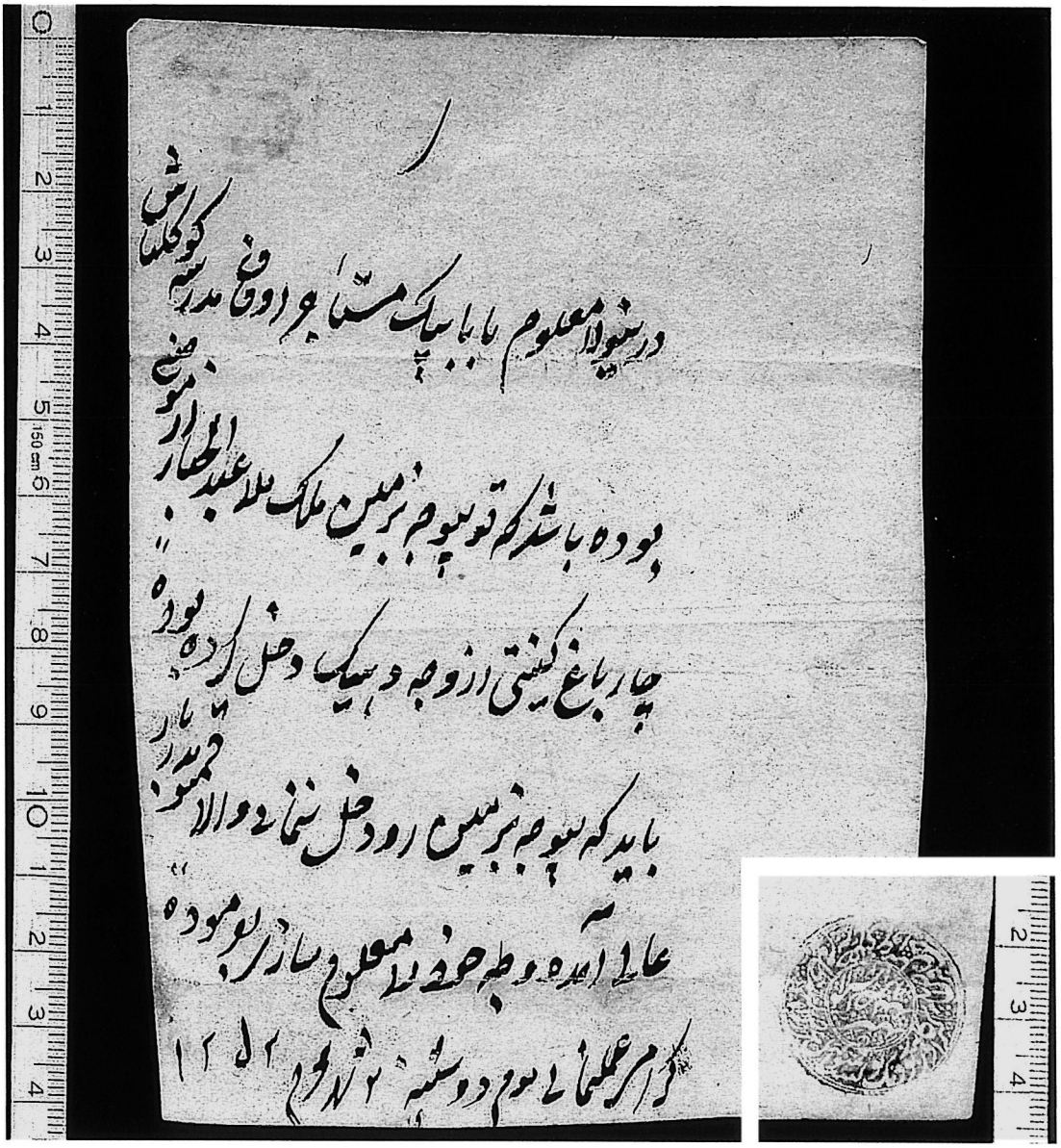
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000286



Док. № 96



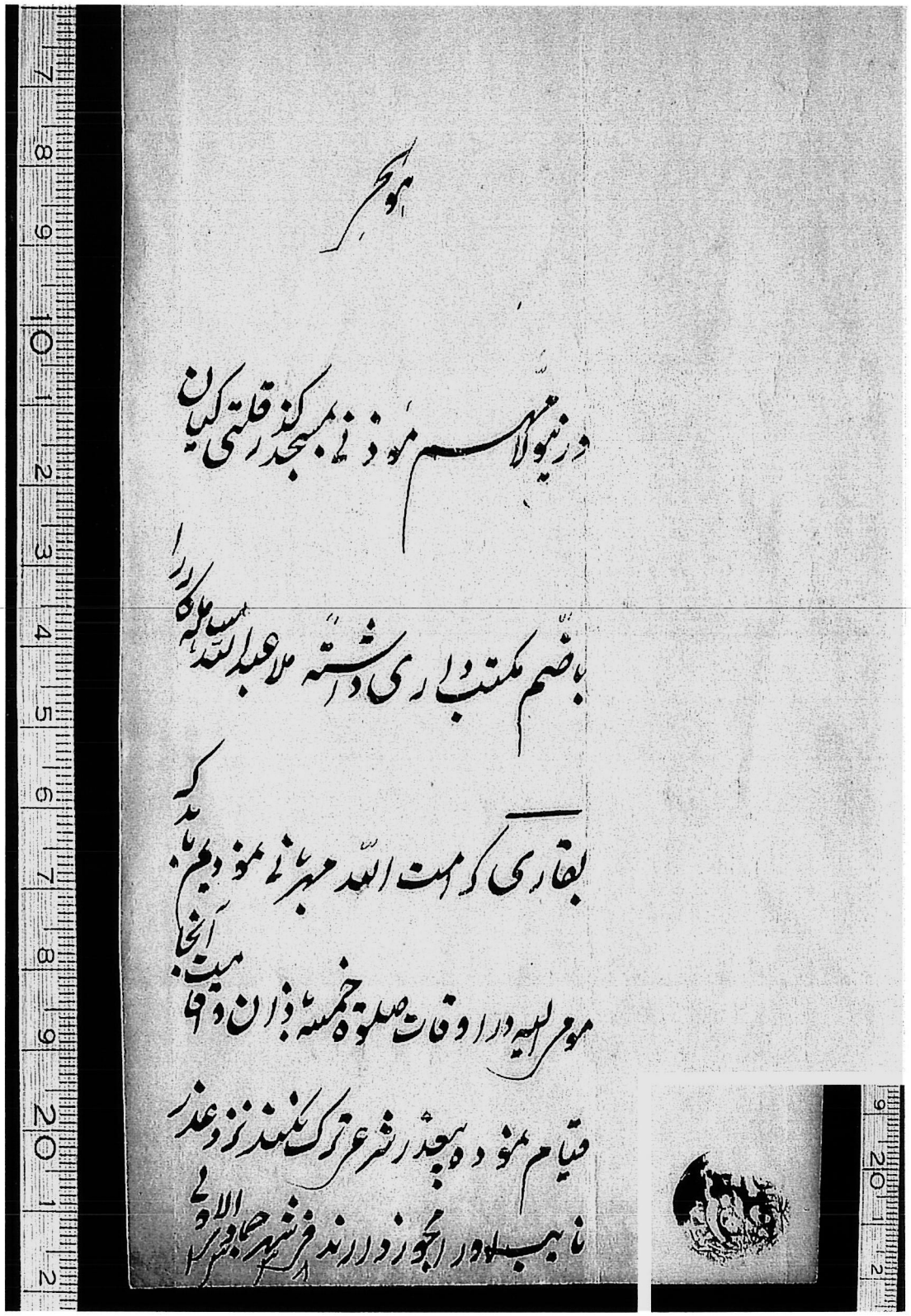
Док. № 97



Док. № 98

Док. № 98 (обр. ст.)

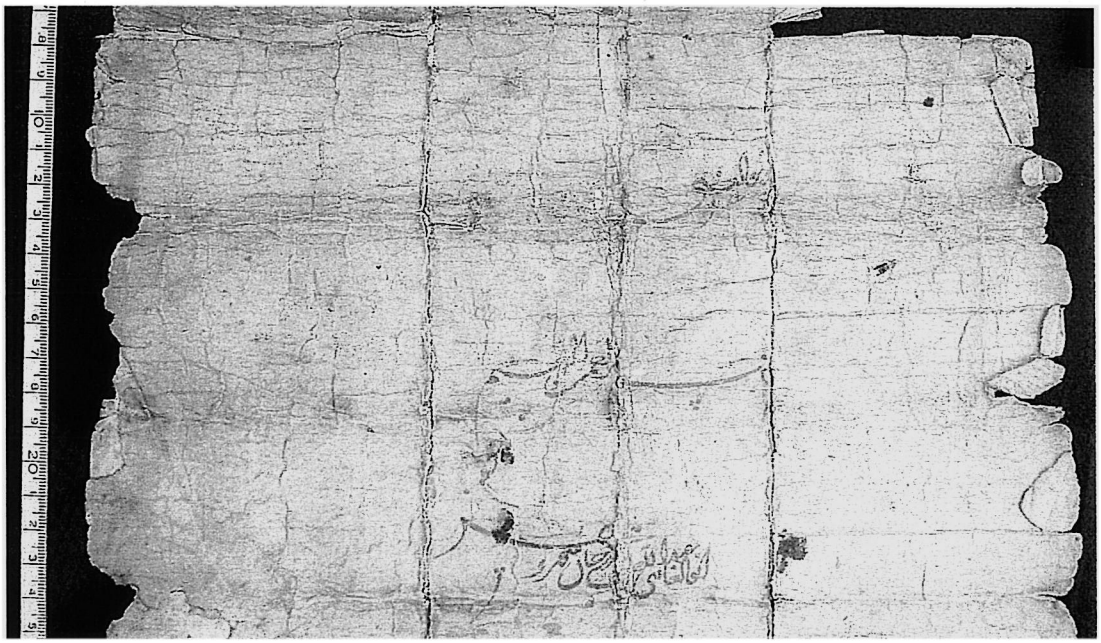
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000289

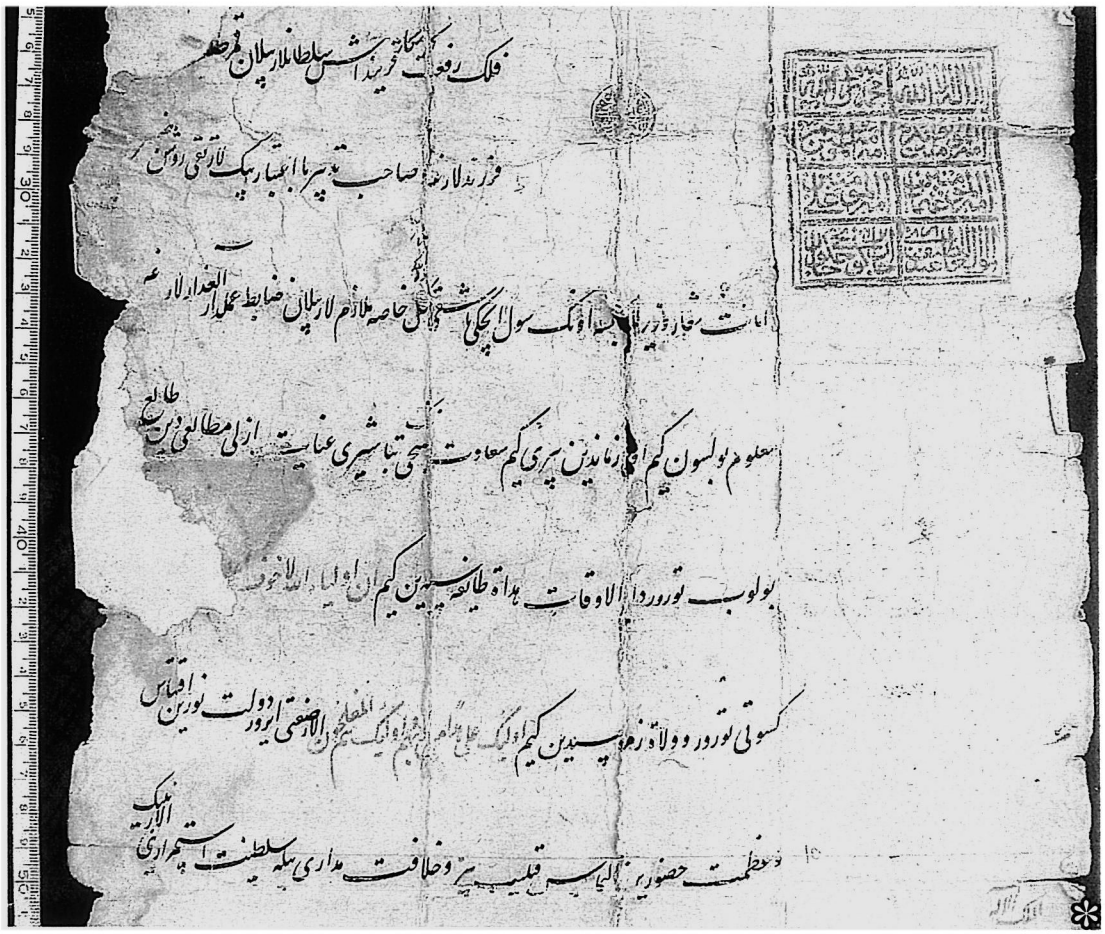


Док. № 99

Док. № 99 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000290





Док. № 100а

* Док. № 100б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000291

Док. № 100в

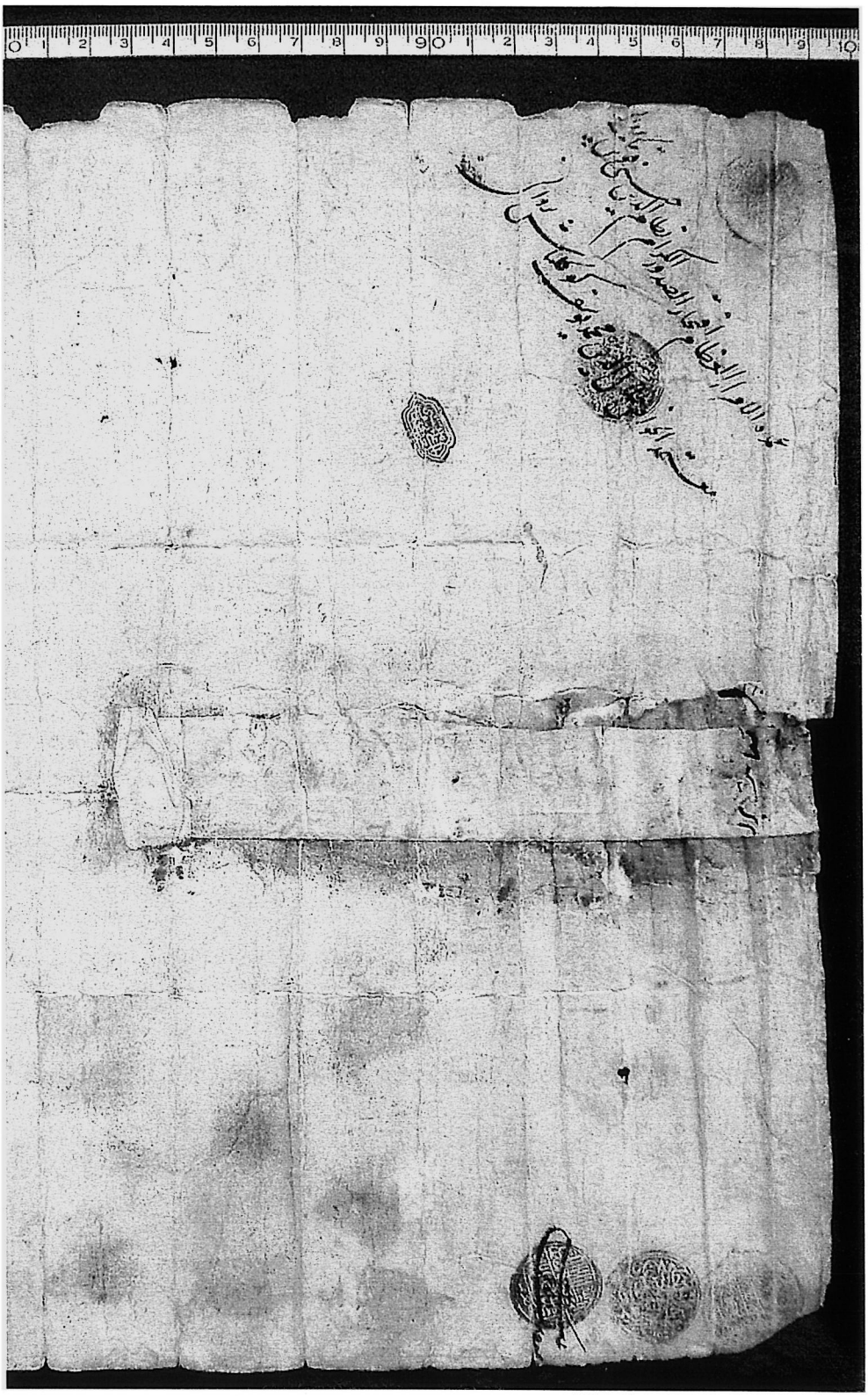
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000292

Док. № 100г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000293

Док. № 100 (обр. ст.) а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000294



Док. № 100 (обр. ст.) б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000295

Док. № 101a

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000296

Док. № 101б

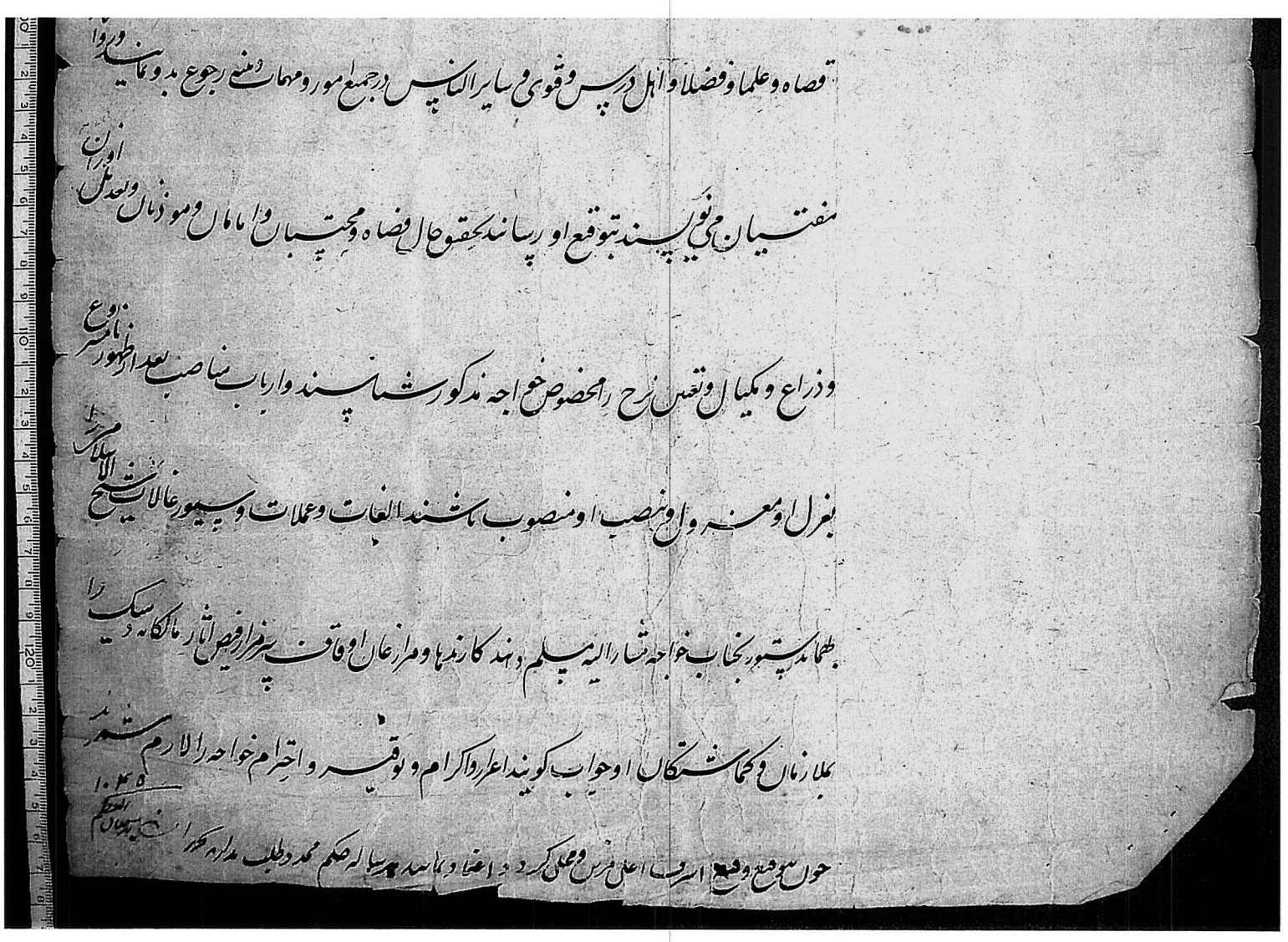
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000297

Док. № 101в

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000298

Док. № 101г

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000299



قضاه و علما و فضلا و اهل درس و فتوی و سایر الناس در جمیع امور و مهمات دینیه رجوع بدو نمایند و روا

مفتیان می نویسند بتوقیع او رسانند بتحقیق حال قضاه و محتسبان و امامان و موذنان و تعدیل اوزان

و ذراع و مکیال و تعیین نرخ را مخصوص خواجه مذکور شناسند و ارباب مناصب بعد از ظهور نامشروع

بعزل او معزول و بنصب او منصوب باشند الغات و عملات و سیورغالات شیخ الاسلامی را

بطمامه دستور بجناب خواجه مشار الیه مسلم دهند کارندها و مزارعان اوقاف پیر مزار فیض آثار مالکانه دیگر را

بملازمان و گماشتگان او جواب گویند اعزاز و اکرام و توقیر و احترام خواجه را لازم شمرند

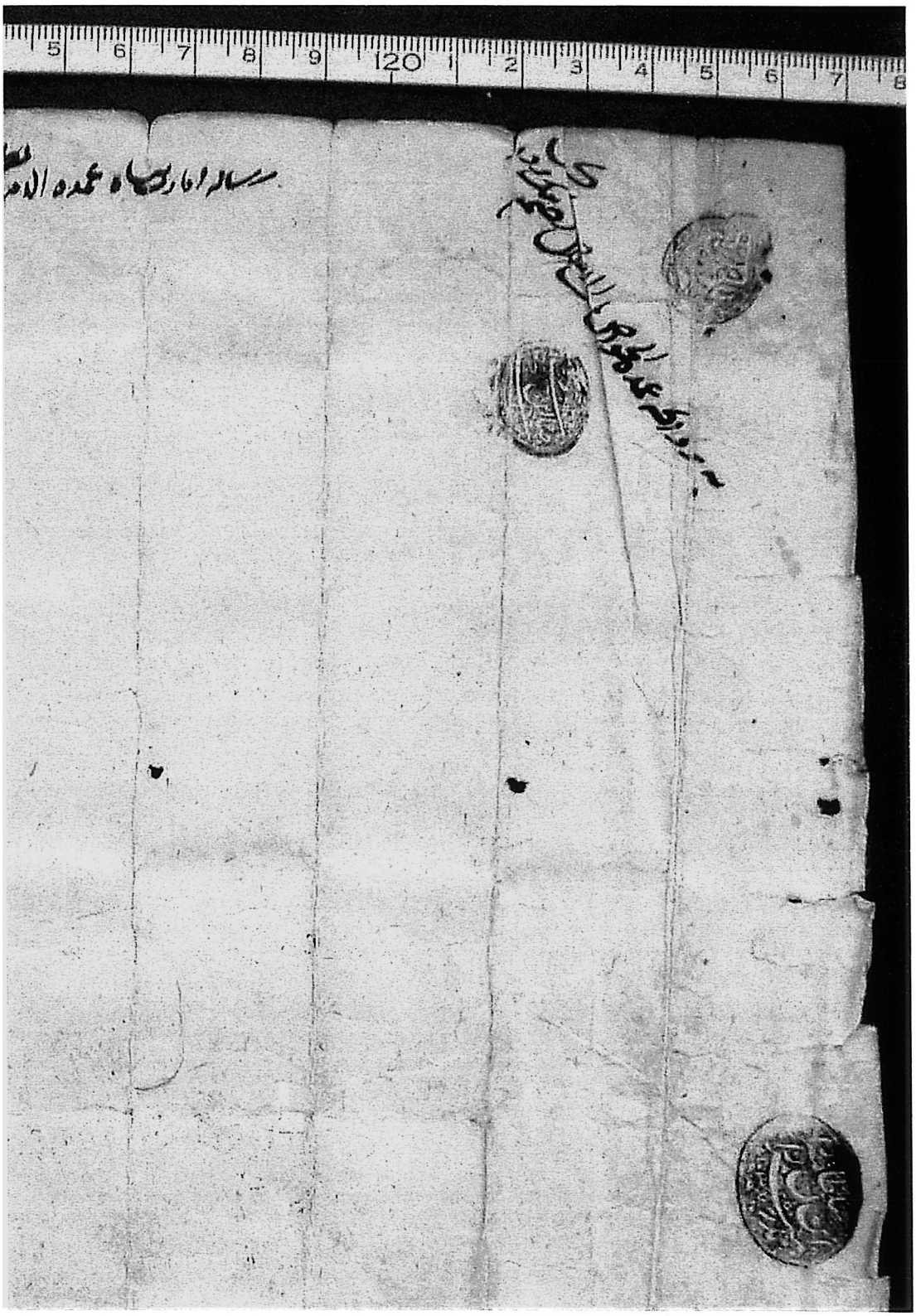
چون بتوقیع وقیع اشرف اعلی مزین و محلی گردد اعتماد نمایند هر ساله حکم ممد و طلب مدارند تحریرا

۱۰۴۵

[illegible]

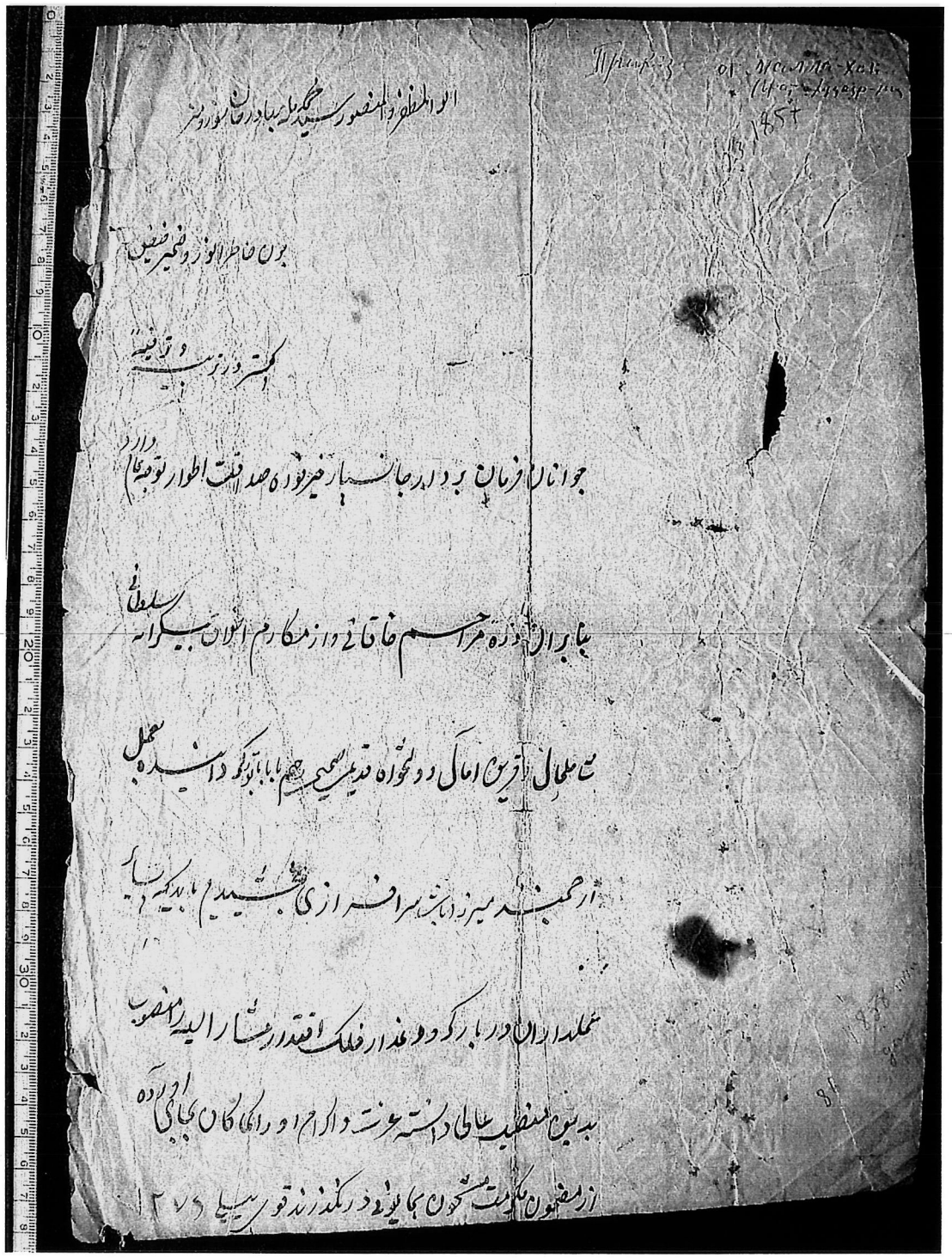
Док. № 101д

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000300



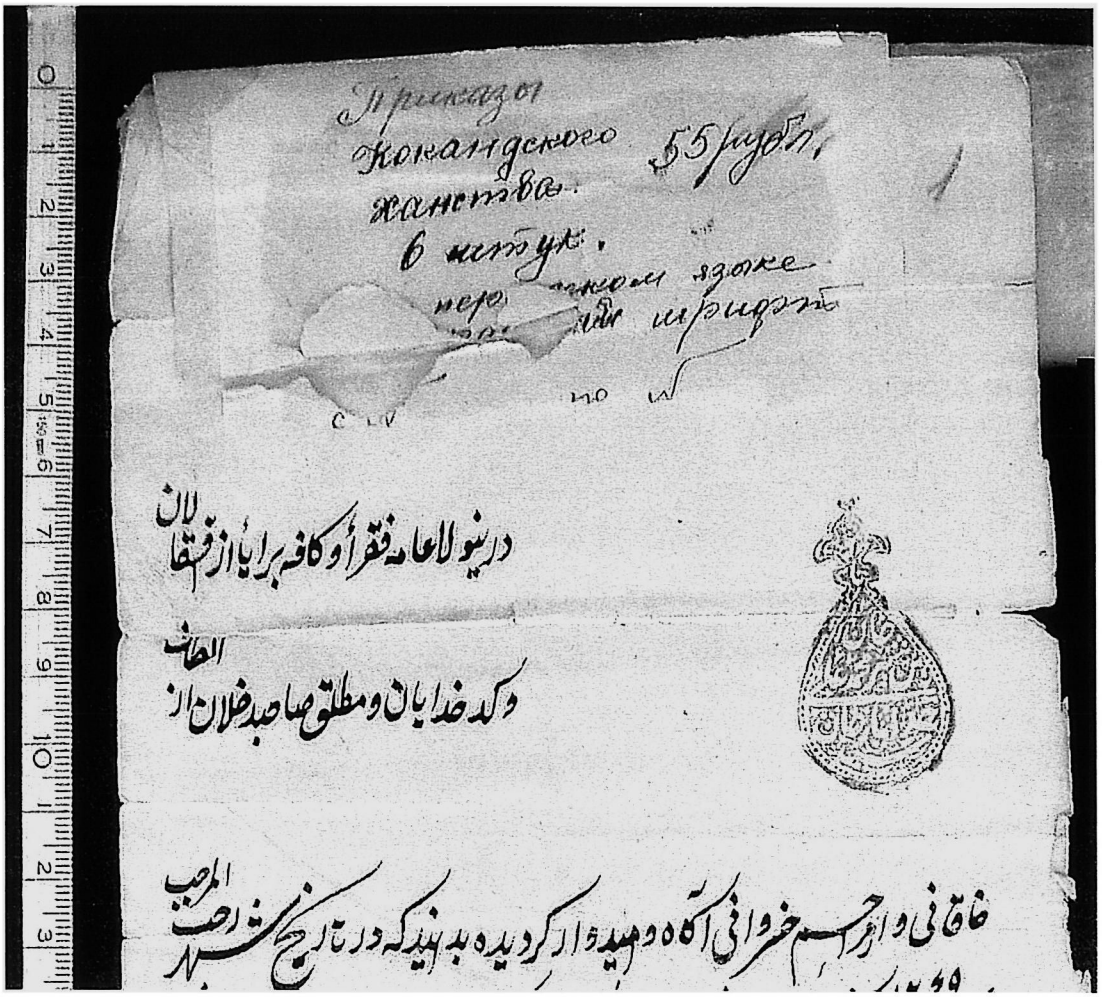
Док. № 101 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000301



Док. № 102

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000302

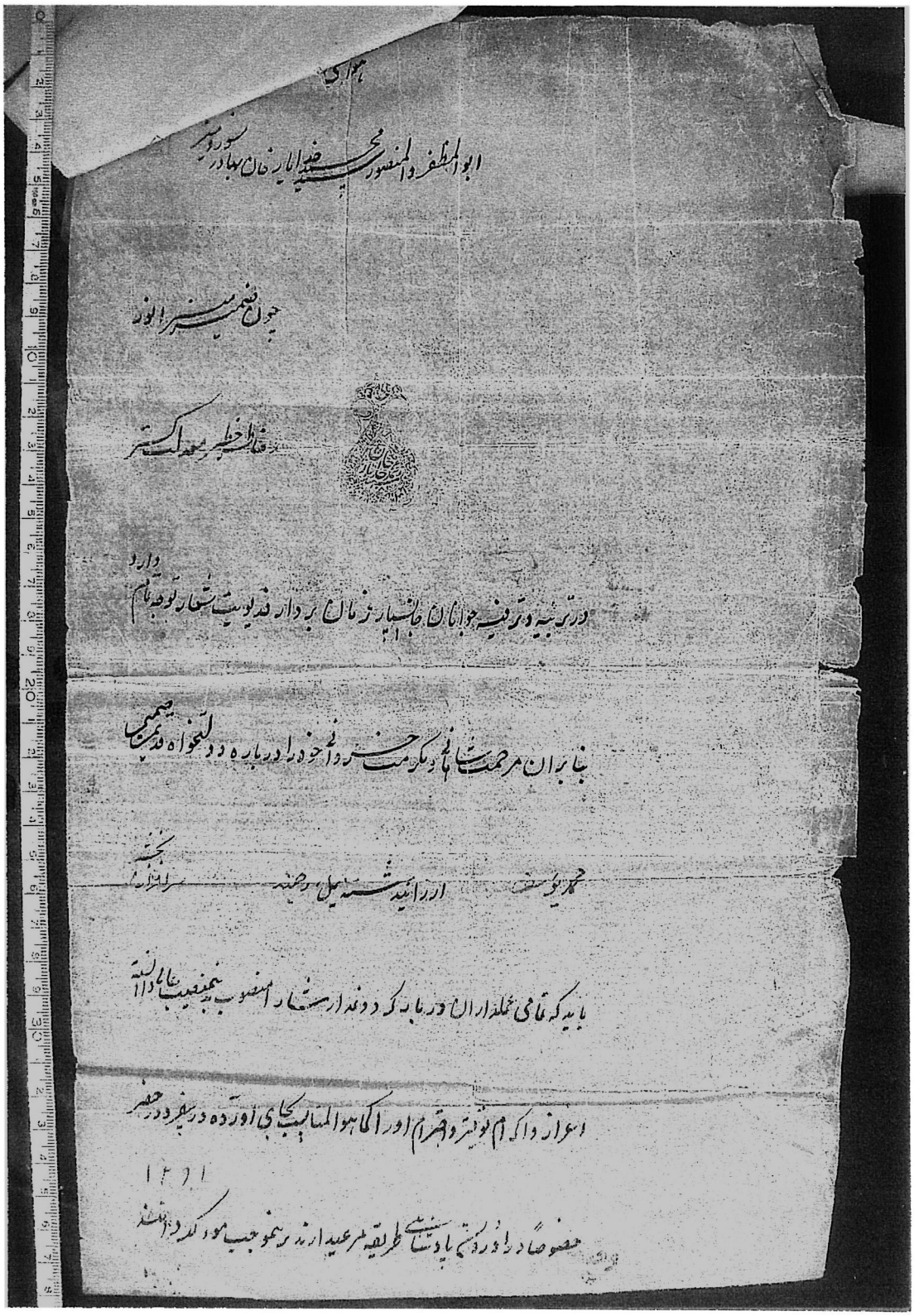


Док. № 103а

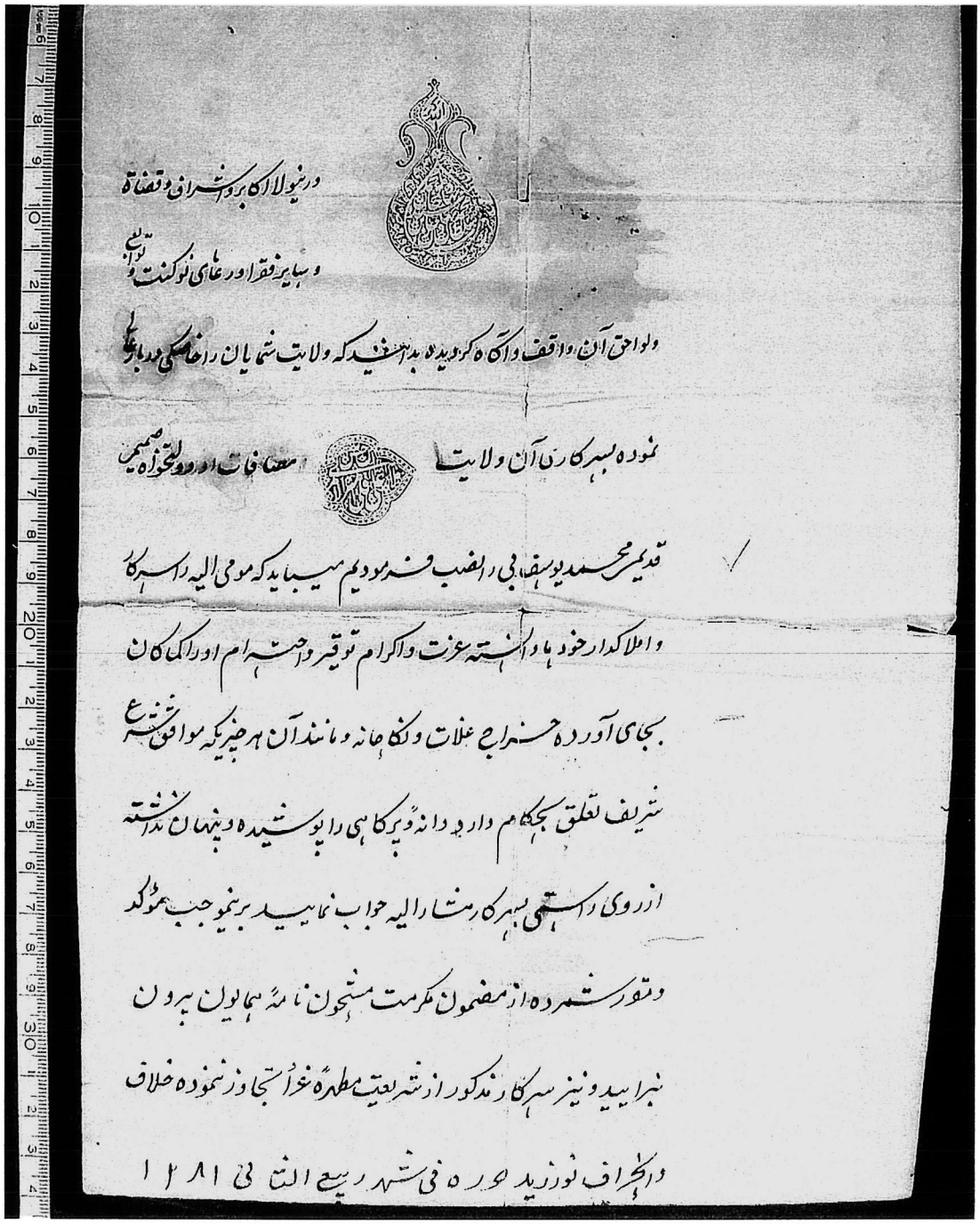
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000303

خاقانی و از مراحم خسروانی آگاه و امیدوار گردیده بدانید که در تاریخ شهر رجب المرجب
سنه ۱۲۶۹ یکهزار و دو صد و شصت و نه بود که جناب کامیاب معلی القاب جهانبانی باعث الامن
والامانی حکومت فرمای فرمان روای ممالک ملک تورانی ابو المظفر و المنصور خاتم فی الحاشیه انار
الله تعالی برهانه که هستیم بولایت عامه کامله خود فروختیم بیعا باتا نافذ الازما شرعیا
همگی و تمامی محدود مذکورات فی الذیل را که از جمله مملکه سلطانی بود بجمیع الحقوق و المرافق بمبلغ
سه صد هفتاد طلای جید احمر اعلای خوقندی الضرب یکمثقالی شرعی بنماز شام بای ولد
و نعمت جان بای ولد عبد رحمن بای و مخدوم بای ولد ملا علامه و اول بیک بای ولد بابا بیک و قبچاق بای ولد
و ملا بیک مراد حذیر شاهی ولد آق یول بای و پریم قل بای ولد نماز بی و محمد علی میرکن ولد جانیکه میرکن
و عبد رحمان بی ولد و جین تای ولد مه لاق بای و حور کنجی ولد سازان بای و اسمعیل بای ولد و بای
شهر سبزی و نظر بای و قونیزه بای ولد مع شرائهم ایاها و مع التقابض الصحیح فی البدلین بلا غبن
و لا غرور و لا شرط فاسد و بود این ثمن مرین مسع را ثمن مثل و قیمت عدل یوم المبایعه
بتقویم مقومین عدول و نماند جهت سلطانی و متصدیان جهانبانی را از وجه محدود مذکورات
و ثمن آن هیچ حقی و دخلی و تعلقی بوجه من الوجوه و سبب من الاسباب و حدود مسع مذکور قطعات
اراضی و قلعجه و آسیا و آبجوازیکه کاینه است در موضع چکده اریغی یکی از مواضع ولایت اندیجان
است قطعه اولی شالی کاری غربا پیوسته است بملک مراد اقتقال ولد بابا بیک شمالا بعضا بتوقای مراد مذکور بعضا
بملک بیکمراد ولد اقبولبای شرقا بعضا باراضی قوجه و تا ولد بی و نماز شام بی جنوبا براه عام تحدید قطعه دیگر غربا پیوسته
باراضی قریه سوزاق جنوبا پیوسته بحریم جوی عام شرقا شمالا باراضی سوزاق مذکوره تحدید قطعه دیگر مع آبجواز
غربا بعضا براه عام بعضا بملک محمد موسی ولد شمالا براه عام جنوبا بجوی عام تحدید یک قلعجه مع باغچه و علف زار متصل
غربا پیوسته براه عام شمالا بجوی عام بعضا بمملکه سلطانی شرقا باراضی ایری تام جنوبا پیوسته بحریم جوی عام
قطعه دیگر مع قلعجه و آسیائیکه کاینه است در موضع مذکور غربا تماما پیوسته بملک مراد اقتقال مذکور شمالا تماما متصل
بحریم جوی عام شرقا براه عام قطعه گندم کاری غربا بجوی عام شرقا شمالا نیز پیوسته بجوی مذکور فواصل در کل حدود علامات ظاهره است

Док. № 103б

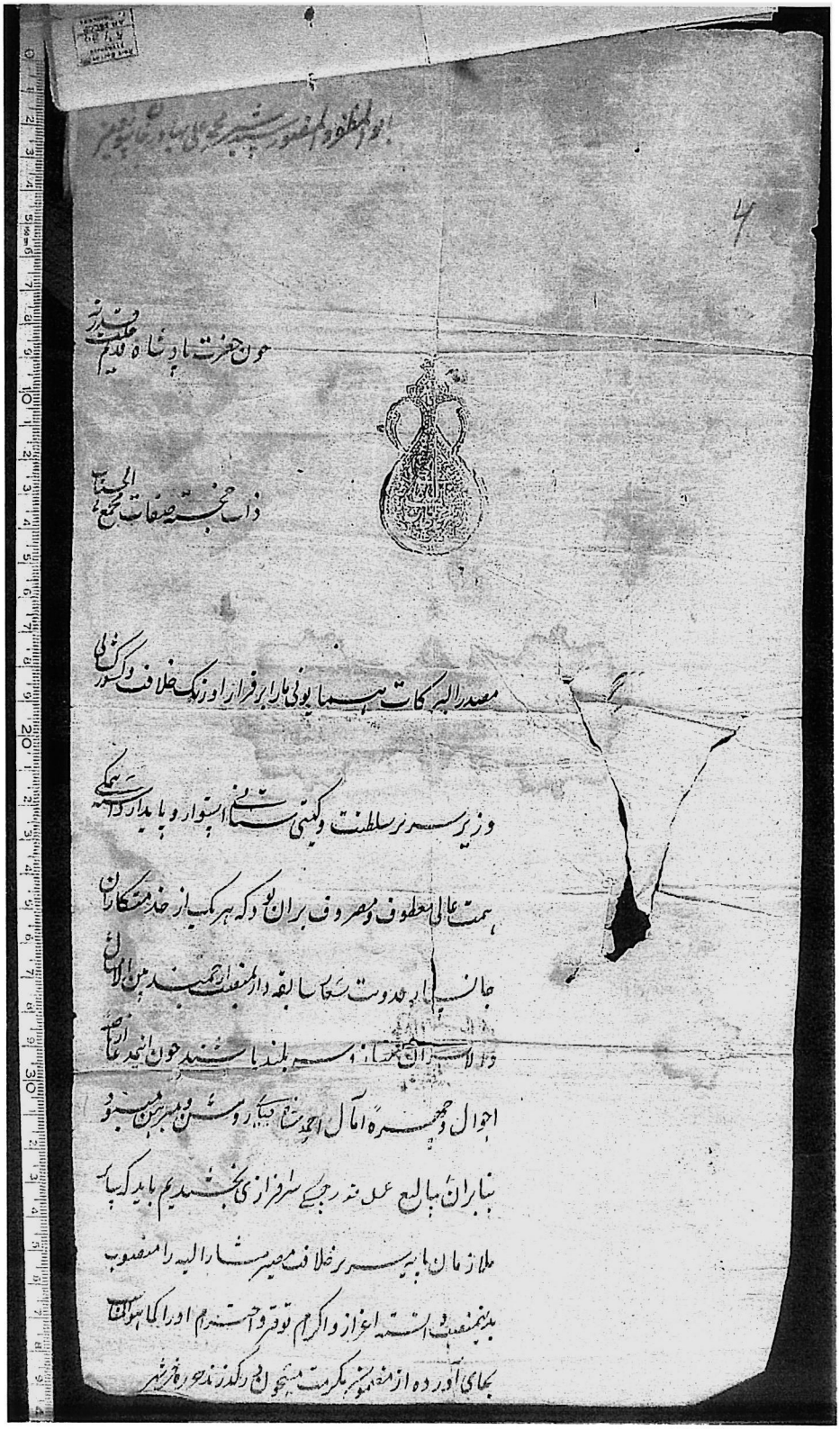


Док. № 104



Док. № 105

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000306

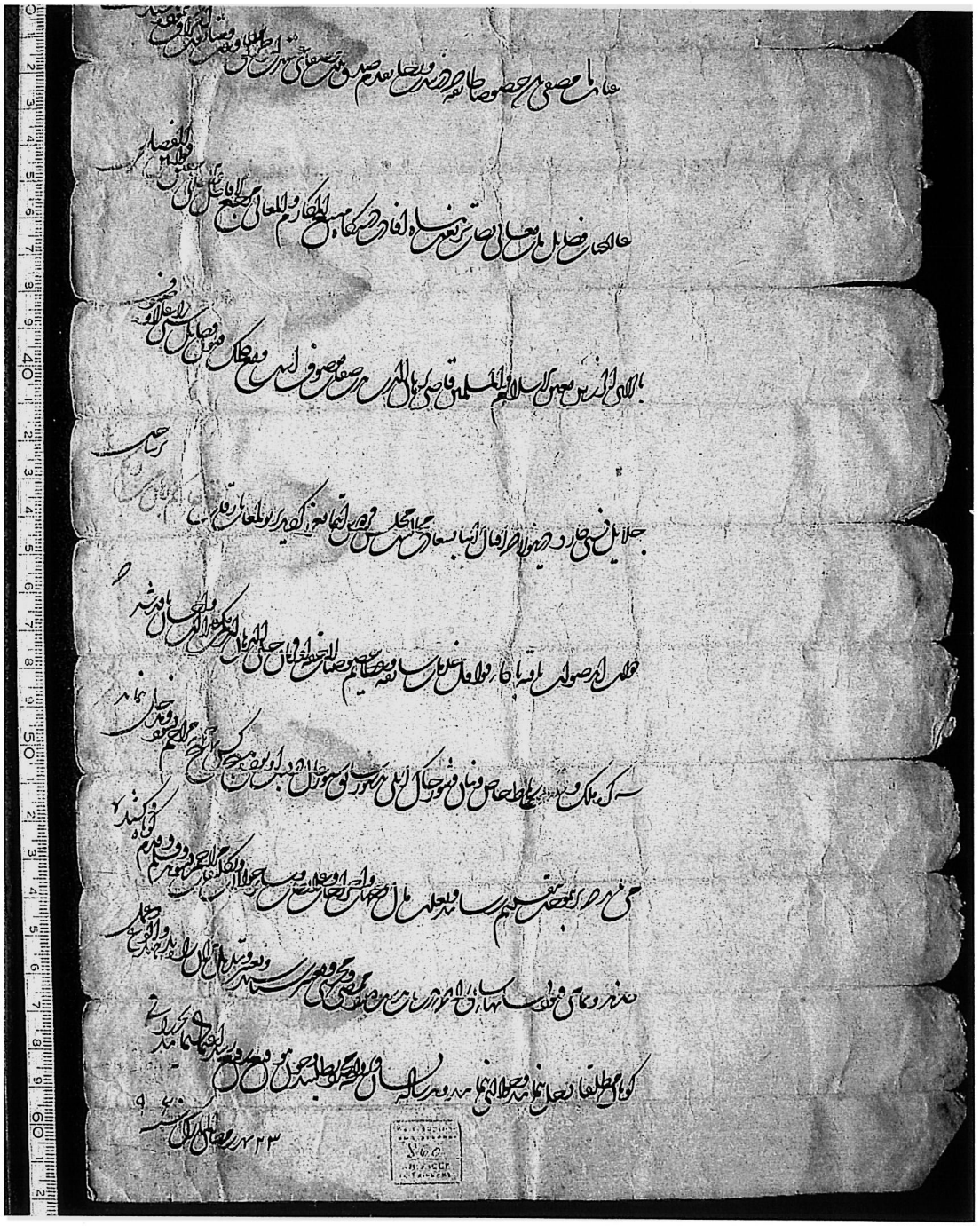


Док. № 106

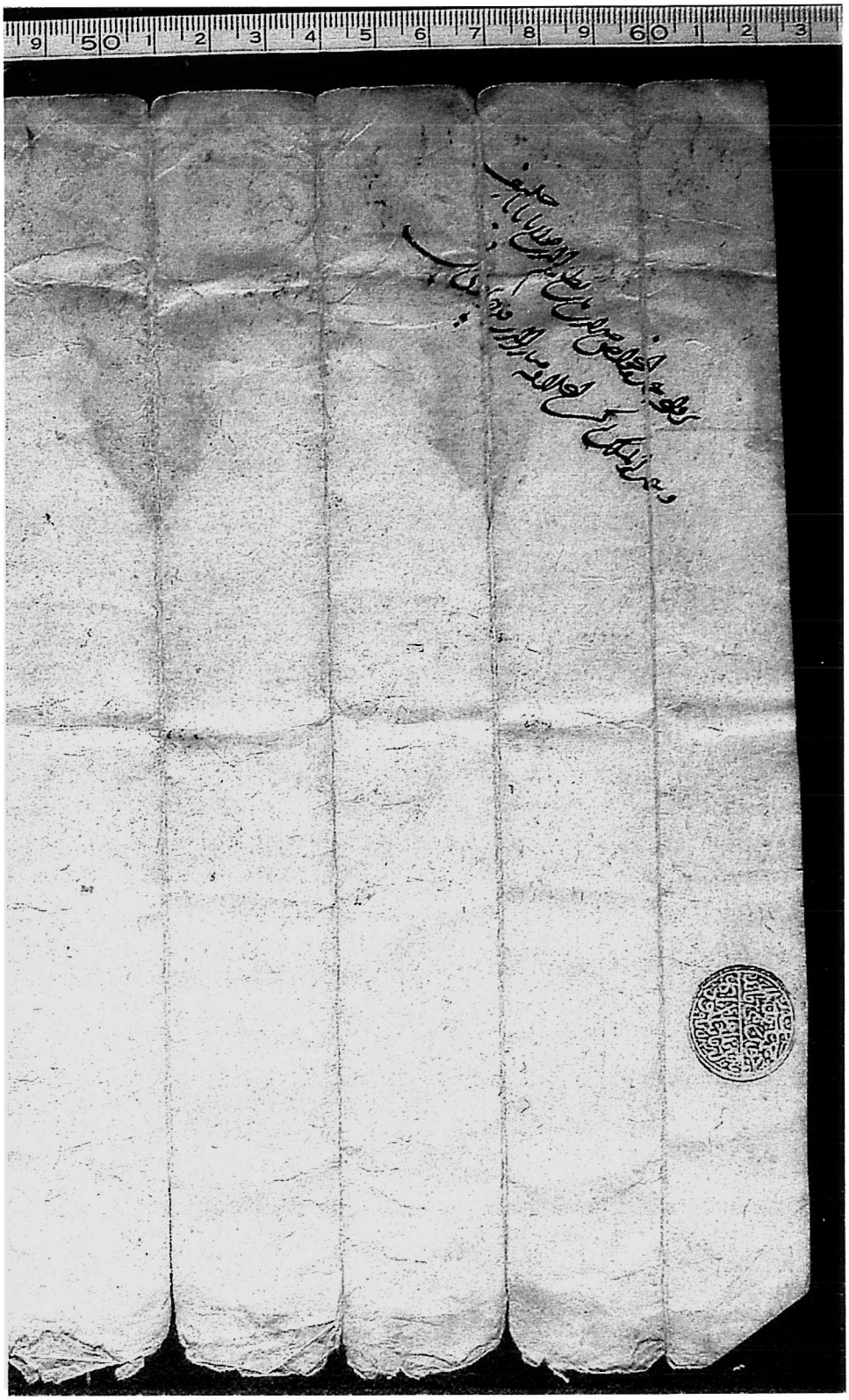
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000307

Док. № 107а

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000308



Док. № 122б



Док. № 122 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000310



Док. № 122 (обр. ст.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000311



Док. № 122б

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000313

HERAUSGEBER

Orientwissenschaftliches Zentrum
der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-95519/fragment/page=00000314